

17e Rapport annuel

Conseil des
Arts du Canada
1973-1974



Couverture:

Gordon Rayner, *Amour dans la jungle*

Les photographies reproduites sont de Eberhard Otto.
Les pièces photographiées dans le présent rapport
appartiennent à la Banque d'œuvres d'art du Conseil.

17e Rapport annuel

Conseil des Arts du Canada 1973-1974

L'honorable Hugh Faulkner,
Secrétaire d'Etat du Canada,
Ottawa, Canada.

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 23 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada (5-6 Elisabeth II, 1957, chapitre 3), j'ai l'honneur de vous transmettre, pour présentation au Parlement, le rapport du Conseil des Arts du Canada pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars 1974.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de mes sentiments distingués.

Le président,



John G. Prentice.

Le 1er juin 1974.

Le Conseil des Arts du Canada, établi par le Parlement en 1957, est un organisme autonome dont la mission consiste à promouvoir les arts, les humanités et les sciences sociales. Il a pour principal moyen d'action un vaste programme de bourses et de subventions. Il oeuvre aussi dans le domaine des relations culturelles avec l'étranger, administre la Commission canadienne pour l'Unesco et a mis sur pied des programmes spéciaux à l'aide de fonds reçus de sources privées.

Le Conseil établit ses propres politiques et prend ses propres décisions en conformité de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada. Il rend compte de son activité au Parlement par l'entremise du Secrétaire d'Etat. Il est représenté au sein de divers comités de l'administration fédérale.

Le Conseil se compose de vingt et un membres, nommés pour trois ans par le Gouvernement du Canada. Il se réunit quatre ou cinq fois l'an. Son siège est situé à Ottawa, où un personnel permanent assure l'exécution du travail courant.

Le Conseil fonde ses décisions sur les avis de spécialistes indépendants. Pour les questions d'orientation générale et pour certaines autres questions, il bénéficie du concours de la Commission consultative des Arts et de la Commission des Affaires universitaires. Il consulte aussi des conseillers soit individuellement, soit réunis en commissions spéciales.

Les revenus du Conseil proviennent en premier lieu d'une subvention votée annuellement par les Chambres et, en deuxième lieu, de la Caisse de dotation constituée par le Parlement en 1957. En outre, le Conseil a reçu des sommes importantes de sources privées, sous forme de dons ou de legs.

Ce rapport est distribué par le Service d'information,
Conseil des Arts du Canada,
151, rue Sparks,
Ottawa, Ontario.

Adresse postale:
C.P. 1047, Ottawa, Ontario K1P 5V8

Table des matières

Les arts	Les humanités et les sciences sociales	Autres programmes
16 Introduction	100 Introduction	138 Prix et distinctions
21 Niveaux des subventions, 1969-70 à 1973-74	104 Niveaux des subventions, 1969-70 à 1973-74	140 Echanges culturels
22 La Banque d'œuvres d'art	105 Formation des chercheurs <i>Répartition des bourses de doctorat attribuées en 1973-74, par discipline.</i>	142 Commission canadienne pour l'Unesco
30 Les arts plastiques		Finances
36 Le cinéma, la magnétoscopie et la photographie	107 Bourses de travail libre et bourses de recherche <i>Répartition par discipline, 1973-74.</i>	147 Introduction
40 Les lettres et l'édition		149 Etats financiers
58 La musique et l'opéra	108 Subventions de recherche <i>Répartition par discipline, 1973-74; subventions de recherche de \$10,000 et plus.</i>	Appendices
67 Le théâtre		162 Liste des bourses de doctorat
71 La danse	121 Programme Killam <i>Bourses de recherche; bourses postdoctorales.</i>	168 Liste des bourses spéciales de maîtrise et des bourses de maîtrise pour études sur l'Amérique latine
74 L'Office des tournées		170 Liste des bourses de travail libre (humanités et sciences sociales)
Explorations	123 Aide à l'édition	174 Liste des bourses de recherche
78 Introduction	126 Conférences et voyages <i>Conférences; participation à des rencontres de spécialistes (frais de voyage).</i>	175 Liste des subventions de recherche de moins de \$10,000
80 Subventions		183 Portefeuille
	132 Subventions de développement	189 Publications du Conseil des Arts
	134 Subventions spéciales	

le 31 mars 1974

Membres	John G. Prentice (président) Guy Rocher (vice-président) Nini Baird Ronald Baker Jean-Charles Bonenfant Monique Bosco Louis Desrochers John James Deutsch Brian Flemming John W. Grace Bernice Holota	Frances Hyland Marjorie Johnston Howard Leyton-Brown Eric McLean Mavor Moore André Paré Paul B. Park Marquita Riel Claude Roussel June Russell
Comité de placements	Trevor F. Moore (président) Jean-Charles Bonenfant Frank E. Case	John G. Prentice Raymond Primeau
Cadres supérieurs	André Fortier, directeur Timothy Porteous, directeur associé F. A. Milligan, directeur associé pour les affaires universitaires Claude Gauthier, directeur adjoint et secrétaire-trésorier	Jules Pelletier, directeur adjoint et chef du Service des bourses David Bartlett, secrétaire général de la Commission canadienne pour l'Unesco
Commission consultative des arts	Werner Aellen Robert Aitken Alvin Balkind Maurice Blain Bruno Bobak André Brassard Gabriel Charpentier Charles Gagnon Yves Gaucher Dave Godfrey Pierre Héту John Hirsch	Dennis Lee Kenneth Lochhead Mary Morrison-Freedman Fernand Nault Christopher Newton Suzanne Paradis Jean Roberts Richard Rutherford Paul Thompson Anna Wyman Nini Baird (membre du Conseil) Eric McLean (membre du Conseil)

Commission consultative des affaires universitaires	<p>T. M. Penelhum (président) Jacques Légaré (vice-président) Armin Arnold Murray Beck H. C. Eastman Jean Gagné Jeanne Lapointe J. M. Norris Khayyam Zev Paltiel Peter Pineo</p>	<p>Claude Rochette Arthur M. Sullivan D. A. Schmeiser Margaret Stobie Lawrence E. Toombs Marc-Adélaré Tremblay Jean-Pierre Wafflot George Wickens Paul Park (membre du Conseil) Marquita Riel (membre du Conseil)</p>
Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'Unesco	<p>L. H. Cragg (président) Madeleine Joubert (vice-présidente) David W. Bartlett Lyle H. Bergstrom Pierre Couillard André Fortier Theo L. Hills John Hobday</p>	<p>Napoléon LeBlanc Paulette Legault Alphonse Ouimet Maurice Richer J. Allan Rix Freeman Tovell John G. Prentice (membre du Conseil)</p>
Jurys des bourses de travail libre pour artistes (premier concours)	<p>Arts plastiques Charles Gagnon Christopher Pratt Doris Shadbolt</p> <p>Cinéma Werner Aellen Chalmers Adams Roger Frappier David Tompkins</p> <p>Photographie Charles Gagnon Geoffrey James Robert Bourdeau</p> <p>Création littéraire (française) Maurice Blain Gilles Hénault André Giroux</p>	<p>Création littéraire (anglaise) Dennis Lee Margaret Laurence Claude Bissel</p> <p>Musique Gabriel Charpentier Helmut Blume John Beckwith Victor Bouchard</p> <p>Théâtre Jean Roberts Jean Gascon Roch Carrier Ann Henry</p>

**Jury des bourses de travail
libre pour artistes
(deuxième concours)**

Arts plastiques

Yves Gaucher
Tony Urquhart
Brydon Smith
Brian Fisher
Robert Murray

Architecture

Ray Affleck
Barry Padolsky
Gus Da Rosa

Cinéma

Charles Gagnon
Tom Daly
David Rimmer

Photographie

Charles Gagnon
Michel Lambeth
Geoffrey James

Création littéraire (française)

Maurice Blain
Antoine-Félix Savard
Jean Ethier-Blais

Création littéraire (anglaise)

Dave Godfrey
W. O. Mitchell
Fred Cogswell

Musique

John Avison
Gabriel Charpentier
Murray Schafer

Théâtre

Christopher Newton
André Brassard
Edward Gilbert

Danse

Fernand Nault
John Fraser

**Jury des bourses de perfectionnement
pour artistes**

Arts plastiques

Vera Frenkel
Takao Tanabe
Normand Thériault

Arts plastiques

(représentants régionaux)
Alvin Balkind (Colombie-Britannique)
Bruno Bobak (Atlantique)
Bruce Ferguson (Alberta)
Kenneth Lochhead (Manitoba)
Wayne Morgan (Saskatchewan)

Architecture

Raymond Affleck
Douglas Shadbolt
Barry Padolsky

Cinéma

Werner Aellen
Roger Frappier
David Tompkins
Chalmers Adams

Photographie

Charles Gagnon
Geoffrey James
Robert Bourdeau

Création littéraire (française)

Suzanne Paradis
Paul-André Bourque
Pierre Pagé

	<p>Création littéraire (anglaise) Dave Godfrey Northrop Frye Frank Davey</p> <p>Musique (interprétation, Europe) Mary Morrison-Freedman Malcolm Troup Gilles Lefebvre Serge Garant Hubert Bédard Frederick Grinke</p> <p>Musique (interprétation, Amérique du Nord) Mary Morrison-Freedman Renée Morisset-Bouchard Robert Creech Steven Kondaks Simon Streatfeild Steven Otto Hugh J. McLean</p> <p>Musique (composition) Robert Aitken François Morel Barbara Pentland</p>	<p>Musique (chefs-d'orchestre) Mary Morrison-Freedman Franz-Paul Decker Ezra Schabas Victor Feldbrill</p> <p>Musique (autres formes) Mary Morrison-Freedman Robert Wagstaff René Homier-Roy</p> <p>Théâtre John Hirsch George Ryga Maurice Podbrey Marcel Sabourin Tibor Egervari</p> <p>Danse Richard Rutherford Celia Franca Ludmilla Chiriaeff Helen McGehee Daniel Seillier</p>
Jury des bourses hors-concours pour les arts plastiques	Pierre Ayot Michael Morris	Walter Redinger
Membres des comités régionaux ad hoc pour la Banque d'oeuvres d'art	Judith Allsopp (Winnipeg) Donald Andrus (Montréal) Pierre Ayot (Montréal, Ottawa) Marcel Barbeau (Londres) Ted Bieler (Toronto) David Bolduc (Toronto, Ottawa, Brantford) Helen Collinston (Edmonton) Yvon Cozic (Montréal) Peter DGLISH (Paris, France) Ivan Eyre (Winnipeg) Harold Feist (Calgary) Terry Fenton (Edmonton) Bruce Ferguson (Calgary, Ottawa)	

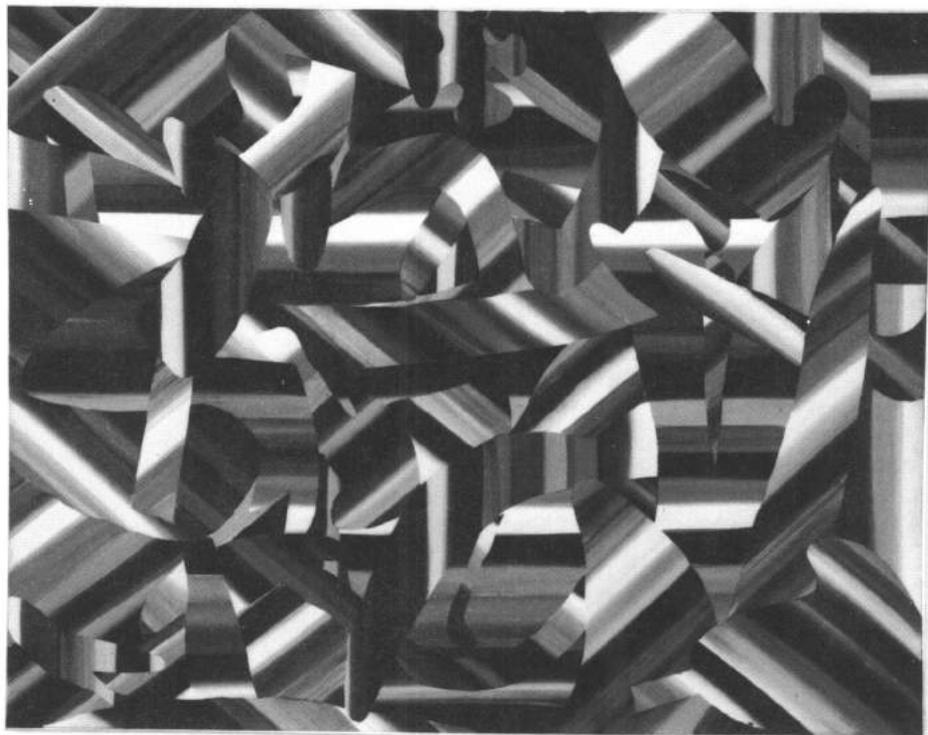
Brian Fisher (Vancouver)
Vera Frenkel (Toronto)
Philip Fry (Winnipeg)
François Gagnon (Montréal)
Yves Gaucher (Montréal)
Peter Gnass (Montréal)
Michael Hayden (Toronto)
Bill Kirby (Winnipeg)
Roy Kiyooka (Vancouver)
Glenn Lewis (Vancouver)
Bill Lobchuk (Winnipeg)
Kenneth Lochhead (Winnipeg, Ottawa, Toronto)
Joan Lowndes (Vancouver)
Jean McEwen (Montréal)
Guy Montpetit (Montréal)
Ron Moppett (Calgary)
Michael Morris (Vancouver, Ottawa)
Jean Noël (Montréal)
Katie Ohe (Calgary)
Bruce Parsons (Halifax)
Marguerite Pinney (Winnipeg, Vancouver)
Mary Pratt (Halifax)
Walter Redinger (Toronto, Ottawa)
Fred Ross (Halifax)
Roger Savage (Halifax)
Henry Saxe (Ottawa)
Alfred Schmidt (Edmonton)
David Silcox (Montréal)
Richard Simmins (Victoria)
Gordon Smith (Vancouver)
Stuart Smith (Ottawa)
James Spencer (Brantford)
Philip Surrey (Montréal)
Roger Sylvester (Edmonton)
Eugene Tellez (Brantford)
Gilles Toupin (Montréal)
Claude Tousignant (Paris, France, Londres, Ottawa)
Bill Vazan (Montréal)
Roger Vilder (Montréal)
Irene Whittome (Montréal)
Shirley Wiltasalo (Toronto)
Karen Wilkin (Edmonton)
George Wood (Calgary)

Membres des comités régionaux pour le programme Explorations	Provinces de l'Atlantique John Smith (président) Harry Bruce Louis Comeau Edith Goodridge Michael Harrington Stuart Allen Smith	Prairies et Territoires du Nord-Ouest Anne Dumoulin (présidente) L. G. Crossman Joyce Doolittle Richard Holden Nick Sibbiston William Thorsell Walter Unger
	Québec Maurice Bourque (président) Ray Affleck Madeleine Arbour Marc Laplante Claude Létourneau André Vachon	Colombie-Britannique et Yukon Carl Hare (président) Bruno Freschi Della Kew Frank Paul Margaret Prang
	Ontario Robert Siskind (président) Ann Brodsky Monique Cousineau Cameron Graham Frank Pasquill Joan Vastokas	
Groupes consultatifs (humanités et sciences sociales)	Archéologie Jean-Paul Audet Carl E. Borden Jean des Gagniers Bruce R. Drewitt Richard G. Forbis Kenneth E. Kidd David M. Pendergast Norman Wagner James V. Wright	Les besoins du chercheur dans les humanités Jean-Paul Audet (président) Alain Baudot Edmund Berry James Caswell Michel Grenon Peter B. Waite
	L'individu, le langage et la société Wesley H. Coons (président) Jean Briggs Russell MacArthur William F. Mackey Donald Taylor Marc-Adélar Tremblay Frank G. Vallée	Enquêtes-sondages Raymond Breton (président) Jacques Brazeau Léon Dion Harry Eastman David Elkins Maurice Pinard Jenny Podoluk Fred Schindeler Mildred Schwartz

	<p>Études régionales W. A. C. H. Dobson (président) C. H. Andrusyshen Jules Dufour B. M. Frolic Peter Gutkind Timothy Shaw</p>	
Comités de sélection pour les bourses de doctorat	<p>Littérature anglaise Sidney Warhaft (président) P. M. Buitenhuis Paul Delany C. F. Klinck P. J. Mahoney M. G. Parks</p>	<p>Philosophie et études religieuses Claude Lévesque (président) M. P. Hanen L. M. Kenny J. C. McLelland Serge Morin Norman Pagé</p>
	<p>Littérature française V. E. Graham (président) Edward A. Bird Joseph Bonenfant Melvin Gallant Clément Moisan Jack Warwick</p>	<p>Histoire Fernand Ouellet (président) G. M. Craig Marc La Terreur W. B. D. Heeney S. Z. Pech D. M. Young</p>
	<p>Linguistique, études anciennes, autres littératures C. D. Ellis (président) R. D. Crouse J. A. Molinaro Patrick O'Neil P. H. G. Rondeau J. D. M. Thérasse G. H. Schaarschmidt</p>	<p>Sociologie, anthropologie, géographie Romain Paquette (président) Bernard Bernier B. Y. Card P. J. Giffen R. M. Irving Douglas Pullman Joan Ryan</p>
	<p>Psychologie W. R. N. Blair (président) Sylvio Ducharme C. J. Marino Graham Skanes Donald Spearman Roger Tessier</p>	<p>Beaux-arts M. L. R. Funke (président) Gilles Marsclais Charles T. Peacocke G. A. Proctor Juliette Trépanier</p>

	Science économique, gestion des affaires, mathématiques W. J. Woodfine (président) J. D. Blazouske Robert Cléroux J. C. H. Jones Michel Truchon W. P. Waters	Education V. R. D'Oyley (président) Daniel Dorotich Marie-Thérèse Elie R. M. Lorimer Pierre Poirier H. J. Uhlman
	Science politique et droit Louis Balthazar (président) Yves Caron J. C. Courtney A. J. McClean H. G. Thorburn D. W. Stairs	
Comités de sélection pour les bourses de travail libre et les bourses de recherche	Sciences sociales Lionel-P. Desjarlais (président) André Grou Bruce Quarrington R. C. Brown R. E. George Vincent Lemieux J. C. Smith	Humanités Leonard G. Miller (président) Nicole Deschamps Frederick Cogswell Edmund Heier V. E. Mitchell J. H. Parker Michel Roussel
Comité national de sélection pour les bourses spéciales de maîtrise	Cyril Poole (provinces de l'Atlantique) André Morel (Québec)	Frederick Elkin (Ontario) Carlyle King (provinces de l'Ouest)
Comités de sélection pour les échanges culturels	Humanités et sciences sociales Louis Sabourin (président) Léo Adell Denis Duquette Iskandar Gabbour Peter Harnetty Robert Plante	Sciences physiques, biologiques et de l'ingénierie Paul Hagen (président) J. P. Carbolte Marcel Goulet B. J. Philogène Marcel Rinfret Victor Ross
	Arts Yves Gaucher Guldo Molinari Gilles Tremblay	

Comité de sélection pour les professeurs invités	René de Chantal (président) Antoine D'Iorio Armand Maranda	Charles Moore Brian Newbold
Comité de sélection pour les échanges de chercheurs avec la France et avec l'U.R.S.S.	J. G. Nicholson (président) Laurence L. Bongie J. S. Dupré	G. G. Nadeau Robert Sévigny
Comité de sélection pour les bourses de maîtrise (études sur l'Amérique latine)	Lionel Vallée (président) Christon I. Archer Francis Bregha A. H. Siemens	
Comité de sélection pour les Prix littéraires du Gouverneur général (1973)	Rina Lashier (présidente, section française) Doug Jones (président, section anglaise)	Romans et nouvelles (anglais) Joyce Marshall (présidente) Robert Kroetsch Malcolm Ross
	Romans et nouvelles (français) Jean Ethier-Blais (président) Paule Leduc Antoine Sirols	Etudes et essais (anglais) William Eccles (président) Gregory Baum George Woodcock
	Etudes et essais (français) Maurice Blain (président) Léon Dion Fernand Ouellet	Poésie (anglaise) Doug Jones (président) Fred Cogswell Sheila Watson
	Poésie (française) Rina Lashier (présidente) Laurent Mailhot Jean-Louis Major	
Comité de sélection pour le Prix littéraire Belgique-Canada	Jury canadien Jacques Godbout Naim Kattan Gilles Marcotte Jean-Guy Pilon	Jury belge Jean Remiche Roger Brucher Jacques Gérard Linze Jeanine Moulin Paul Willems



Gordon Rayner, *Amour dans la jungle*
Installation Banque d'oeuvres d'art

Introduction

Retour à des notions de base

Ceux qui nous demandaient au cours de l'année ce qu'il y avait de neuf au Conseil des Arts couraient grand risque de recevoir une réponse torrentielle. Nous avons eu, en effet, une année très chargée.

Dès le début de l'année, l'Office des tournées a commencé à dispenser ses services aux arts de la scène. Peu de temps après a eu lieu le premier concours du programme Explorations, orienté vers les nouvelles formes d'activité, tant dans le domaine des arts que dans celui des sciences humaines. Par ailleurs, le Conseil a de nouveau acheté et diffusé des livres canadiens, et a encouragé systématiquement la traduction. Les peintures et les sculptures acquises par la Banque d'œuvres d'art ont commencé à se caser dans les immeubles gouvernementaux, et le Conseil a participé à l'organisation de *Trajectoires 73*, l'une des plus extraordinaires expositions d'art canadien contemporain jamais présentées à l'étranger. Enfin, le Conseil a beaucoup augmenté son aide aux cinéastes et aux artistes du magnétoscope, et il a jeté les bases d'une participation accrue du monde des affaires au financement de l'activité artistique.

A travers les divers programmes que nous avons, selon le cas, à mettre au point, à faire démarrer ou à porter à leur vitesse de croisière (et sur lesquels nous reviendrons), nous avons fait un effort particulier pour renouveler nos contacts avec notre clientèle, tant du côté des arts que du côté des sciences humaines. Au cours des nombreux voyages que cela nous a occasionnés, nos interlocuteurs nous ont parfois fait la vie dure, mais ces confrontations nous ont beaucoup appris et nous ont permis en

échange de mieux faire comprendre le sens et les limites de notre action. Autre consolation: nous avons pu constater qu'un peu partout au Canada, les arts sont vivaces et produisent de bons fruits, souvent d'essence nouvelle.

Maintes fois pendant nos pérégrinations, nous nous sommes reportés en esprit aux premiers temps, à la commission d'enquête dont nous sommes issus, à la loi par laquelle le parlement nous a donné le jour, et aux largesses qu'il nous a prodiguées ultérieurement afin que nous puissions, une année après l'autre, répondre aux besoins les plus pressants de la vie artistique, cultiver les talents en herbe, et faire parfois des paris audacieux. A quoi aura servi cette longue foi dans les arts? Que donnera-t-elle demain? Pour répondre, il faudrait rappeler tout ce qu'ont pu accomplir les artistes et les institutions artistiques soutenus par le Conseil. Nous n'en finirions pas. Revenons plutôt à certaines notions de base.

Le Conseil estime que les arts améliorent la "qualité de la vie". Encore faut-il constater que cette expression ne se définit à peu près pas, du moins à la satisfaction de tous. Nous nous trouvons à cet égard dans la même situation que les chercheurs qui ont voulu établir sur une base statistique solide des "indicateurs sociaux" pour mesurer la qualité de la vie. Leurs études ont montré quelle immense entreprise ce serait que de simplement inventorier tout ce qui peut contribuer à rendre la vie agréable. Par exemple, tout le monde est contre la pollution par le bruit, la pollution de l'air et celle de l'eau. Il y a donc là, sans doute, des indicateurs sociaux valables. Mais lisez le dernier roman de Margaret Atwood. Son héroïne s'est retirée dans les forêts du Nord.

L'air y est pur, l'eau limpide, et pour rompre le silence il n'y a que les oiseaux. Or cette douceur des choses fait grandir en elle le sentiment de la solitude et une profonde angoisse spirituelle. Il y a des besoins que l'on identifie mal et qui ne peuvent se mesurer, mais auxquels il faut pouvoir répondre pour que la vie soit bonne.

Si l'on veut comprendre le rôle de l'art dans la "qualité de la vie", il faut le définir de la façon la plus large possible. L'art est une manière de s'exprimer. Il aide l'homme à surmonter le sentiment d'impuissance, si souvent décrit, qui est une de ses plus grandes épreuves. En ce sens, tout homme est un artiste. On le constate particulièrement dans les sociétés traditionnelles ou primitives, où souvent l'objet le plus banal, fabriqué avec un art consommé, est empreint d'une profonde signification religieuse. Dans notre société à nous, l'art est moins présent à première vue, mais ne peut-on pas considérer comme des œuvres d'art certaines des activités quotidiennes qui sont indispensables à la plupart d'entre nous? Plus ou moins consciemment, chacun traite son appartement ou son foyer comme une œuvre d'art. La disposition des meubles et des bibelots, la décoration constituent une affirmation personnelle du maître des lieux. Lorsque nous nous habillons pour sortir, que faisons-nous d'autre que de revêtir le costume d'apparat de la tribu? Et quand nous nous racontons entre amis des anecdotes ou des drôleries, ne sommes-nous pas des créateurs ou des propagateurs de mythes, et notre manière de faire n'est-elle pas la même, au fond, que celle du barde ancien ou du romancier ou poète d'aujourd'hui? Et les chants et les jeux traditionnels des jeunes enfants ne deviennent-ils pas des

jalons dans l'affirmation graduelle de leur personnalité?

Déjà, dans ces exemples tirés de la vie courante, apparaissent les notions d'art et de qualité. Lorsque les jeunes de la dernière vague, ou les plus excentriques de leurs aînés, mettent le nez dehors, leur mise est parfois assez remarquable pour faire de la rue un véritable théâtre. On s'arrête, on regarde, oubliant sa banalité à soi. Dans les veillées, des groupes se forment autour des bons conteurs. Les petits de cinq ou six ans, l'air grave, font cercle autour de fillettes à peine plus grandes qui chantent et battent des mains à des rythmes connus de toutes leurs petites soeurs d'Amérique du Nord et même des autres continents.

Si l'on considère l'art dans cette optique, c'est-à-dire comme une activité ou un processus continu, la différence entre le créateur ou l'exécutant et son public devient plus vague. Ce qui est essentiel, dans l'art, c'est l'expression de soi, c'est l'agir et non le produit. Des praticiens de l'art "conceptuel" et "minimaliste" ont même tenté d'éliminer complètement le produit, et d'atteindre l'esprit d'autrui en se passant le plus possible de la stimulation directe. On pensera ce que l'on voudra de ces expériences; il reste que toujours, ou presque, c'est par l'intermédiaire d'un "produit" — création ou interprétation — que les artistes font partager à d'autres leur vision intérieure. On peut, bien sûr, demeurer plus ou moins indifférent devant telle ou telle oeuvre d'art, mais lorsqu'un morceau de musique, une toile ou un roman nous émeuvent, notre réaction est de l'ordre de la création, elle s'apparente à l'acte de l'artiste. L'art que l'on goûte, ou que l'on ne fait même que comprendre, ne nous est plus étranger, il

devient une partie de nous-même, une manière de nous exprimer.

A notre avis, les échanges sont constants entre les différents niveaux de l'art, et ils confirment l'unicité fondamentale de celui-ci à travers ses multiples expressions de la personnalité d'un peuple. Il y a des artistes qui, délibérément, s'efforcent d'abattre les barrières entre l'Art avec un grand "A" et l'art populaire. Ils deviennent alors des "animateurs". Certains se servent d'un instrument nouveau, comme le magnétoscope, pour aider les habitants des zones défavorisées à surmonter leur sentiment d'impuissance. Une troupe de théâtre populaire fera appel aux gens du quartier pour créer des pièces inspirées de situations ou d'événements locaux, récents ou anciens. Des peintres et des sculpteurs inventeront des jouets ou des terrains de jeux avec le concours immédiat des enfants. Tout cela va dans le sens des échanges toujours plus nombreux qui ont cours entre l'artiste et la société dont il est issu.

L'importance sociale de la liberté de création artistique se mesure à l'intolérance radicale que lui manifestent les gouvernements autoritaires. Que de fois notre siècle n'a-t-il pas vu l'Etat réprimer ou surveiller étroitement les artistes créateurs! Sous ces régimes, l'artiste d'avant-garde que les idéologies laissent indifférent est suspect au même titre que l'ennemi déclaré du pouvoir. On retrouve une attitude analogue chez les parents ou les maîtres qui ne supportent pas les jeux non surveillés. L'art est inséparable de l'expression de soi. Faire taire les artistes, c'est faire régner un silence de mort. Supprimer toute expression artistique au sens large du terme, ce serait véritablement détruire une société, car on ne saurait

réprimer toutes les manifestations de l'art populaire sans instaurer une authentique discipline de camp de concentration. Et même alors, des mots drôles fuseraient, des poèmes ou des chansons satiriques passeraient de bouche à oreille et seraient mis en mémoire. L'instinct artistique reste vivace tant qu'il y a état de conscience.

La mission principale du Conseil des Arts, selon sa loi constitutive, consiste à stimuler chez les Canadiens l'expression libre par la voie des arts (et, d'une manière assez différente, le développement des humanités et des sciences sociales). En lui confiant cette mission, le parlement mettait sa foi, non pas tant dans la sagesse du Conseil que dans les inépuisables ressources des artistes. Nos voyages à travers le pays nous ont permis de constater, chez ceux-ci, une diversité et une vitalité tout à fait rassurantes à cet égard. Nous sommes persuadés que les progrès constants de l'activité artistique ont beaucoup fait, déjà, pour permettre aux Canadiens d'accéder à une vie meilleure et plus épanouie.

Un mécénat partagé

Le Conseil estime que tout va mieux pour le monde des arts lorsque les sources de financement sont multiples. Un monopole du mécénat risquerait, croyons-nous, de compromettre la liberté et l'originalité qui caractérisent les arts. Le gouvernement fédéral, pour aider la vie artistique, n'emprunte pas seulement la voie du Conseil des Arts; il en a d'autres à sa disposition. Par ailleurs, les gouvernements des provinces et les autorités de certaines villes ont aussi d'importants programmes de subventions. Il y a enfin le secteur privé, dont l'apport est déjà appréciable et sur lequel nous

fondons des espoirs particulièrement grands.

Ce ne sont pas toutes les activités artistiques qui ont besoin d'être subventionnées. Les formes d'art les plus populaires peuvent s'autofinancer selon les lois de l'offre et de la demande. Ni l'Etat ni les mécènes privés n'ont à dénouer les cordons de leur bourse pour les groupes "rock", pour les chanteurs populaires et pour les autres artistes qui, non seulement se débrouillent seuls, mais font parfois d'excellentes affaires. Il y a telle chose, en effet, qu'un art "commercial" de qualité. A l'autre extrémité du spectre économique, il y a les galeries et musées d'art, les centres d'art, les offices de cinéma et diverses autres institutions qui ne sauraient exister que par l'initiative de l'Etat, que ce soit à l'échelon fédéral, provincial ou municipal. Il y a enfin des activités artistiques qui tirent leurs revenus de plusieurs sources. C'est dans ce secteur d'économie mixte, pour ainsi dire, que s'exerce l'action du Conseil des Arts. On y trouve notamment les compagnies de spectacle, certains musées et galeries d'art, les maisons d'édition, les revues littéraires et artistiques et certains services auxiliaires. La plupart des artistes créateurs évoluent dans ce secteur, qui est financé à la fois par des subventions gouvernementales, par le mécénat privé et par tous ceux qui achètent des livres et des périodiques, paient leur place dans les salles de spectacle, collectionnent des oeuvres d'art contemporaines, ou qui, de quelque façon, font partie de la clientèle payante des arts.

Même pour l'observateur le moins attentif de la scène canadienne, il est évident que les bases économiques de l'activité artistique se modifient lentement mais régulièrement depuis quelques années. Le cinéma

et l'édition, par exemple, sont aujourd'hui fortement subventionnés; du secteur "commercial", ils sont passés au secteur "mixte". D'autre part, les institutions du secteur mixte ont tendance à évoluer vers le secteur étatique ou para-étatique; c'est déjà le cas de quelques galeries et musées d'art, et d'autres institutions les suivront sans doute dans cette voie.

Le Conseil des Arts, quant à lui, continue de croire à la supériorité d'un régime de financement où toutes les parties intéressées mettent l'épaule à la roue: artistes, clientèle payante, donateurs privés et gouvernements.

Cette "association" nous paraît être la seule formule assez souple pour s'adapter à toutes les transformations et à l'immense vitalité de l'activité artistique, donc nous avons vu des exemples à travers le pays. Elle protège, en tout cas, la créativité contre la tendance de toute bureaucratie à l'enfermer dans des formules, indépendamment de la compétence et de la bonne volonté des personnes en cause. L'idée de laisser à un organisme unique le soin de définir la culture et de planifier la création artistique semble particulièrement absurde à une époque où nos artistes s'expriment de mille façons différentes. Cette folle exubérance ne plaît pas toujours aux planificateurs; nous l'admettons d'autant plus volontiers que nous en sommes nous-mêmes. Elle confirme néanmoins que les arts, pour s'épanouir, doivent pouvoir compter sur des sources multiples d'aide financière.

Doit-on redouter, dès lors, des rivalités entre catégories de mécènes, les priorités de l'une n'étant pas celles de l'autre? Loin de là, car d'après notre expérience, c'est plutôt l'excès d'uniformité qui est à craindre.

Certes, il faut que les bailleurs de fonds se consultent et coordonnent leurs efforts dans une certaine mesure, mais ils doivent surtout rester ouverts et disponibles.

Cette idée d'association n'a rien de nouveau: elle remonte aux origines mêmes du Conseil des Arts. Celui-ci, de par sa loi constitutive, est un organisme autonome, une sorte de tampon entre l'Etat et le monde des arts. Aussi bien dans les débats qui précéderent l'adoption de cette loi que lors des comparutions ultérieures du Conseil devant les comités parlementaires, on a toujours invité le Conseil à encourager le mécénat privé. En créant le Conseil et en lui conservant l'existence, le parlement a voulu qu'il favorise l'épanouissement des arts dans un climat de liberté, et qu'il collabore à cette fin avec tous les intéressés.

Les arts et le monde des affaires

L'idée d'un mécénat partagé est susceptible d'applications bien concrètes. Nous savons déjà qu'à moins d'un accroissement considérable des dons de sources privées, de nombreuses activités artistiques ne pourront absolument pas se maintenir à leur niveau actuel. Le gouvernement fédéral, dans ses budgets, a fait la part généreuse au Conseil des Arts, mais les besoins des arts augmentent à un rythme que nul gouvernement ne semble pouvoir suivre. D'après nos prévisions, il faudra aux arts, d'ici les débuts des années 80, une aide financière quatre fois plus grande qu'aujourd'hui. Pareille perspective a de quoi faire pâlir d'effroi les gouvernements de tous ordres!

Plusieurs motifs nous incitent cependant à escompter un redressement très sensible de l'apport du monde des affaires. C'est là une prédiction plus audacieuse qu'on

pourrait le croire, car des études ont montré que les dons de sources privées diminuent, depuis quelques années, par rapport aux subventions. On estime qu'entre 1962 et 1971, la part fournie par le monde des affaires est tombée de 16 p. 100 à 7 p. 100 du total.

Un document de travail intitulé *Les arts et le monde des affaires*, qui paraîtra au début de l'été 1974, donnera une idée des moyens de renverser cette tendance. Le Conseil a préparé ce document avec le concours d'un groupe d'hommes d'affaires, le comité de planification pour les arts et le monde des affaires. Il y est proposé notamment que l'apport du monde des affaires à la vie artistique atteigne les trente-cinq millions par année d'ici 1980, et que les grandes entreprises consacrent aux commandes ou aux achats d'œuvres d'art un pourcentage fixe de leurs budgets de construction et d'aménagement. Le document réclame aussi des échanges plus suivis entre le monde des affaires et celui des arts.

Au cours des mois qui viennent, on reparlera beaucoup de cette question. Au moment où nous écrivons ces lignes, une réunion d'hommes d'affaires de toutes les régions du Canada doit avoir lieu dans quelques semaines, soit le 6 juin 1974, et l'on envisage pour 1975 la tenue d'un colloque national sur le monde des affaires et les arts. On prépare aussi un effort de promotion et de recherche dans le même domaine. Nous avons donc toutes les raisons d'être optimistes.

Tout le monde entre dans le jeu

Le Conseil a mis une grande partie de ses énergies, durant l'année, à réduire l'écart entre la théorie et la pratique. Nous avons

dit que les arts s'adressent à tout le monde. Pourtant, des études sur l'emploi des loisirs au Canada montrent que ce sont surtout les citoyens de classe moyenne qui assistent aux manifestations artistiques du genre de celles que le Conseil des Arts subventionne d'ordinaire. Malgré les nombreuses exceptions à cette règle, il y a là un sérieux problème. Nous nous sommes employés à le résoudre en rendant les arts plus accessibles à l'ensemble de la population et aussi en prêtant l'oreille aux centaines de personnes qui, dans toutes les parties du pays, ont tenu à nous faire connaître leurs vues.

L'Office des tournées, officiellement constitué au début de 1973 pour combler une lacune évidente, est chargé de la coordination, du développement et de la promotion des arts du spectacle au Canada. Il aide les artistes et les entreprises de spectacle à se faire connaître et à atteindre un public aussi nombreux que possible. L'Office a commencé à organiser, à coordonner et dans certains cas à subventionner des tournées d'artistes canadiens, tant à l'étranger qu'au Canada; il prépare un répertoire des spectacles et des salles disponibles, et il envisage d'offrir des conseils en matière de publicité. A l'occasion, il organise des tournées canadiennes de compagnies étrangères prestigieuses. Après des artistes de la scène, son action constitue un complément des subventions.

Du côté de l'édition, de nouveaux programmes aident la production littéraire canadienne à surmonter le double obstacle de la langue et de la géographie. Au cours de l'année, le Conseil a fourni une aide fortement accrue aux traductions anglaises et françaises d'ouvrages canadiens. y compris un certain nombre d'ouvrages

(roman, poésie, théâtre) écrits en d'autres langues que l'anglais ou le français par des écrivains canadiens de valeur. Par son programme d'achat de livres, le Conseil apporte son aide aux éditeurs et aux auteurs et fait connaître leurs ouvrages à de nombreux lecteurs canadiens et étrangers qui n'y auraient pas accès autrement. Dans les régions reculées du pays, les distributions de livres suscitent souvent un regain d'intérêt pour la littérature canadienne. Citons en particulier un lot de deux cents volumes donnés à une bibliothèque flottante qui fait escale dans les ports de la Côte nord du Saint-Laurent.

Certains artistes canadiens tirent un excellent parti d'un nouveau mode d'expression: le magnétoscope. On en a vu des exemples à l'exposition *Trajectoires 73*, présentée l'été dernier au Musée d'art moderne de la Ville de Paris. Cette exposition, qui a remporté un grand succès, comprenait aussi beaucoup d'œuvres se rattachant à d'autres formes d'expression: peinture, sculpture, céramique, création collective, cinéma. C'est pourtant le magnétoscope qui a eu le plus d'effet, non seulement sur les critiques mais sur beaucoup de jeunes Parisiens. Cette forme d'art nouvelle offre de grandes possibilités de participation populaire, et bénéficie d'une aide accrue du Conseil, comme le montre la liste qu'on trouvera aux pages 36-39. (Ailleurs dans le présent rapport, nous faisons état de deux autres programmes qui rapprochent les arts du public: la *Banque d'œuvres d'art*, pages 22-29, et *Explorations*, pages 77-97.)

En juin, le président, le vice-président et le directeur du Conseil ont fait une tournée dans les provinces Atlantiques, tournée qui marquait le début d'une série de prises de

contact importantes. Les résultats en ont été utiles, sinon immédiatement consolants. Le groupe a participé à de nombreuses réunions, ouvertes au public lorsque les circonstances le permettaient, et a eu des échanges avec les fonctionnaires, les artistes, les universitaires et les journalistes. La question posée était au fond la suivante: Quels ont été jusqu'à présent les effets de nos programmes dans votre région? Et la réponse la plus gentille était que, euh . . . le Conseil pourrait faire mieux! Après avoir analysé les résultats de cette tournée, le Conseil a décidé de tenter une expérience: il a engagé pour six mois, à compter de janvier 1974, un représentant pour la région de l'Atlantique. Ce représentant est chargé de faire connaître les programmes du Conseil dans son territoire, et de renseigner le Conseil sur ce qui se passe ou se prépare dans les milieux des arts et des sciences sociales des provinces Atlantiques.

Depuis lors, le Conseil s'est beaucoup promené. Ses vingt et un membres, tous ensemble, sont allés en octobre 1973 à Toronto, Hamilton et London. En février 1974, un certain nombre d'entre eux se sont rendue en Colombie-Britannique et en Alberta. On prépare pour octobre 1974 une tournée de tout le Conseil au Manitoba et en Saskatchewan. Les réunions tenues au cours de ces tournées visent à attirer le plus grand nombre possible d'intéressés. Les rencontres avec les milieux artistiques sont annoncées dans les journaux de la région, tandis que dans le cas des milieux universitaires, la publicité se fait au sein même des universités. Le Conseil a pu de cette façon s'entretenir directement avec des centaines de personnes. Les résultats obtenus l'encouragent à continuer de se déplacer, et à

inciter ses employés à voyager davantage pour prendre contact avec les artistes et les chercheurs.

D'autre part, plusieurs réunions importantes ont eu lieu sous les auspices des artistes eux-mêmes ou des gouvernements des provinces avec le concours des milieux artistiques. En octobre, les artistes de Colombie-Britannique ont organisé la conférence *Arts Access*; le même mois, la Nouvelle-Ecosse tenait sa première conférence sur la politique culturelle. Au printemps 1974, il y a eu des conférences et des ateliers sur les arts à Terre-Neuve, en Ile-du-Prince-Edouard et en Alberta. Le branle est donné.

Tout cela permet d'entrevoir le jour où les artistes joueront enfin dans notre société le rôle qui leur revient, et où les Canadiens participeront beaucoup plus largement qu'aujourd'hui à cette forme d'expression que nous appelons art.

Niveaux des subventions, 1969-70 à 1973-74

	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73*	1973-74**
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
Total des subventions aux arts	9,470	10,378	12,277	15,484	18,258
Musique	2,367	2,511	2,975	3,439	3,879
Opéra	572	580	712	804	924
Danse	1,106	1,265	1,315	1,617	2,188
Théâtre	2,815	3,282	4,008	3,903	4,572
Arts plastiques	2,032	1,994	2,240	3,039	2,693
Cinéma, magnétoscopie et photographie***	—	—	—	644	2,691
Lettres et édition	520	637	819	1,793	2,735
Frais de consultation	58	109	208	246	272

Ces chiffres représentent les fonds engagés ou dépensés, et ne tiennent pas compte des frais généraux d'administration mentionnés au chapitre des finances.

*La somme de \$980,000 affectée à la Banque d'oeuvres d'art est comprise.

**Les chiffres comprennent une somme de \$791,000 affectée à la Banque d'oeuvres d'art et une somme de \$465,000 affectée à l'Office des tournées.

***Cette catégorie était comprise dans les arts plastiques jusqu'en 1972-73 inclusivement.

La Banque d'oeuvres d'art

Par Geoffrey James

Assez complexe dans sa réalité, la Banque d'oeuvres d'art est, dans son principe, d'une admirable simplicité. A tel point qu'il y a deux ans, quand le Conseil des Arts du Canada l'a lancée, chacun s'est étonné que personne n'y eût déjà pensé. Aujourd'hui, les grandes lignes de ce programme sont assez bien connues: les ministères et organismes de l'Etat, sauf le ministère des Affaires extérieures et celui des Travaux publics, n'achètent plus d'oeuvres d'art pour orner leurs bureaux et leurs salles publiques; ils les obtiennent de la Banque pour un prix de location équivalent à 12 p. 100 de leur valeur. La banque joue ainsi le rôle de collectionneur expert et consacre chaque année un budget d'un million de dollars à l'achat de peintures, de gravures, de dessins et de sculptures.

Pour celle qui l'a imaginée, Mme Suzanne Rivard-Le Moyne, chef de la Section des arts plastiques du Conseil, la Banque a pour objet "d'apporter aux artistes un supplément de revenu et de faire connaître à un grand nombre de Canadiens l'art contemporain de leur pays. Elle se veut aussi un stimulant pour les galeries commerciales dont l'apport à la vie artistique canadienne est depuis longtemps considérable." A cela s'ajoute le rêve inavoué, mais capital, de réunir une collection prestigieuse d'oeuvres canadiennes contemporaines. Le responsable de la Banque, M. Luke Rombout, déclarait à ce propos: "J'ai bien précisé dès le départ que le rôle de décorateur des intérieurs du gouvernement ne m'intéressait pas."

Si séduisante qu'elle paraisse, l'idée n'a pas cessé depuis le début de susciter des interrogations. D'abord, sur le montant en cause. Un million, c'est un chiffre qui hypnotise. Il fait songer, ont dit certains artistes,

à un premier prix de loterie ou au coût d'un mille de route. Par ailleurs, cette somme dépasse largement ce que peuvent consacrer ensemble à l'achat d'oeuvres d'art la totalité des corps publics canadiens. Se peut-il vraiment que le Canada produise chaque année pour un million de dollars d'oeuvres de qualité? Peut-on jeter une telle somme sur le marché sans tout perturber, sans provoquer une grave inflation, sans inciter les artistes à boudier les marchands de tableaux pour vendre directement à la Banque? Une collection constituée selon des critères rigoureux pourra-t-elle se louer? Bien sûr la banque dispose d'un marché captif, mais rien n'oblige les services de l'Etat à louer des oeuvres. Et comment assurer l'entretien et la conservation de tant de pièces, exposées pour la plupart dans des endroits ouverts à tout venant?

Après deux années de fonctionnement, tout n'est certes pas réglé. Mais il suffit de jeter un coup d'oeil sur la collection, de voir comment on l'utilise et de parler un peu avec les artistes, les marchands de tableaux et les fonctionnaires pour se convaincre que bien des appréhensions et bien des espérances suscitées par la Banque étaient exagérées. Chose certaine, il n'a pas été difficile de trouver des oeuvres à acheter: compte tenu des engagements pris envers certains artistes, la Banque a même légèrement dépassé son budget. Sa collection en partie entreposée à Ottawa et en partie dispersée dans les immeubles fédéraux, réunissait au dernier inventaire 4,453 pièces. Les deux tiers sont des oeuvres graphiques (estampes, dessins et aquarelles); le reste comprend environ 700 peintures et 200 sculptures.

Il ne s'agit pas d'une collection de chefs-

d'oeuvre, encore qu'on y trouve des pièces qui pourraient constituer la base d'une importante collection. La Banque offre plutôt une coupe transversale de la production canadienne courante, vue à travers des jurys toujours renouvelés. Ces jurys, formés surtout d'artistes, mais aussi de conservateurs et de critiques, constituent la cheville ouvrière de la Banque, et les règles de leur jeu expliquent en grande partie les points forts et les lacunes de la collection. Selon ces règles, chaque jury compte trois personnes: l'agent des arts plastiques (d'ordinaire M. Rombout) et deux conseillers venant de la région prospectée. La tournée d'une ville dure quelques jours, et chaque jour les deux conseillers sont changés. Les consignes de M. Rombout sont brèves: il n'y a qu'un critère, la qualité. Si le jury aime les oeuvres d'un artiste, qu'il en achète en abondance. Quant aux questions de budget, c'est l'agent des arts plastiques qui s'en occupe. Le Conseil se réserve la décision définitive d'acheter, mais n'a jamais jusqu'ici infirmé le choix d'un seul jury.

Un mandat aussi large ne pouvait manquer de causer parfois des difficultés aux quelque cent personnes qui, jusqu'ici, ont fait partie des jurys, surtout quand ces personnes connaissent peu de chose de la collection. Certaines se sont demandé où, au juste, se situe la norme de sélection, où tirer la ligne. A cause du mode de fonctionnement des jurys, "il est toujours plus facile, comme le soulignait Guido Molinari, de dire non que oui." Néanmoins le système présente plusieurs avantages. D'abord et principalement, celui d'être juste. En effet, la Banque semble être conduite de la manière la plus honnête qu'il soit humainement possible de réaliser, et d'ores et déjà, elle s'est fait une

réputation de rigueur et de probité. Christopher Pratt qui, comme Molinari, a fait partie de ces jurys, les compare à "un tamis dont les mailles sont constamment remplacées: il laisse passer bien des choses". La Banque prospecte partout, et visite des endroits où le Conseil des Arts fait un peu figure d'étranger, comme Windsor, en Ontario, et Moncton, au Nouveau-Brunswick. Après avoir examiné lui-même 50,000 œuvres au cours de la première année, M. Rombout a eu la sagesse de cesser de compter. Forcément la décision d'acheter doit se prendre sur-le-champ: "Ça n'est presque pas canadien, s'exclamait un marchand de tableaux de Toronto, M. Av Isaacs. Le jury passe un jour, et le lendemain un coup de fil m'annonce qu'on prend ceci, cela et cela!" Pour agir aussi rapidement, la plupart des membres des jurys doivent se faire violence. Mme Doris Shadbolt nous confiait qu'au Musée d'art de Vancouver, la façon normale d'acheter consiste à se faire présenter des œuvres par l'artiste, puis à se donner un mois de réflexion, pendant lequel on reparle à l'artiste et on revoit ses œuvres. "C'est une opération toute de nuances, mais ces échanges semblent donner une dimension nouvelle aux œuvres." La banque, elle, ne peut se payer le luxe de ruminer longtemps. Toutefois, pour ne pas se montrer déloyale envers les établissements qui procèdent avec lenteur, elle retire son offre dès qu'elle constate que l'œuvre retient l'attention d'un musée d'art. Jusqu'ici elle n'a eu à le faire que trois ou quatre fois, ce qui donne peut-être une idée du volume des achats effectués par les musées canadiens.

En deux ans d'activité, la Banque a acheté des œuvres de plus de 500 artistes. Il ne s'agit pas toujours de grosses sommes: une

simple gravure peut coûter une quarantaine de dollars. A l'autre bout de l'échelle, une vingtaine d'artistes seulement ont touché le plafond de \$23,000 par année imposé à la Banque. (Ce plafond correspond à celui des bourses de travail libre au moment de la mise au point du programme.) Il reste qu'un million, c'est une jolie somme, mais ce n'est pas assez pour modifier profondément les rapports financiers assez ténus qui existent entre l'artiste et la collectivité. D'abord, il ne profite qu'à une fraction de la population artistique, population dont le chiffre varie d'ailleurs selon les interprétations. (La récente publication *Canadian Artists in Exhibition* parle de 10,000; le Conseil des Arts, lui, l'évalue à environ 3,000.) Il y a aussi que la totalité du million ne va pas aux artistes. Il faut défalquer les frais d'administration et, le cas échéant, la commission de la galerie d'art. Celle-ci est difficile à calculer, car les contrats entre artistes et galeries sont tous différents, et les profits qu'une galerie peut tirer de ses ventes à la Banque ne sont pas plafonnés. Mais la Banque a de plus en plus tendance à acheter, si possible, à l'atelier de l'artiste, ce qui en général réduit le pourcentage du marchand. Inévitablement, il y a eu une légère inflation, bien que M. Rombout ait pris la précaution, dès le début, d'établir une liste complète des prix pratiqués. Mais est-ce un mal, quand on songe aux prix ridicules que commandent au pays les œuvres d'art par comparaison avec le marché international?

L'accueil des artistes, et même de quelques refusés, a été des plus chaleureux. Ceux qui expriment des réserves ne le font qu'après avoir vanté l'excellence du système. Le sentiment général semble être que la Banque ne remplace certes pas les

subventions, mais offre à l'artiste un moyen plus logique et plus satisfaisant de faire reconnaître son œuvre. "Il n'y a rien de plus stimulant, s'écrit Tony Urquhart, que de voir votre sous-sol se vider. Ça vous jette littéralement dans le travail." Pour Bill Lobchuck, directeur de la Grand Western Canadian Screen Shop, à Winnipeg, une fois passé le scepticisme du début, "il est difficile de trouver ici quelqu'un pour s'en plaindre." L'entreprise de Lobchuck est parmi les six qui participent à un ingénieux programme d'échanges que la Banque a institué. Celle-ci demande à un graveur de produire, ailleurs que chez lui et dans un autre atelier, une gravure en quatre-vingt exemplaires. L'atelier reçoit \$2,500 pour ses frais et les dépenses de l'artiste, et celui-ci touche un cachet de \$1,000. La Banque prend 50 exemplaires, l'artiste 20 et l'atelier 10. Le programme semble fonctionner à merveille, et déjà il a conduit à un échange d'expositions. Mais ce qui compte surtout pour Lobchuck, "ce sont les excellents rapports que nous avons établis avec Montréal".

L'inquiétude la plus vive exprimée par les artistes semble porter sur la conservation de leurs œuvres. Un peintre n'a pas craint d'affirmer que les œuvres vendues à la Banque finiraient par être jetées aux rebuts, tout en ajoutant que "le prix justifiait peut-être ce sacrifice". Certes, il n'est pas facile de préserver des tableaux hors de l'enceinte d'un musée. Malgré les contraintes qu'impose un régime de location, la Banque fait cependant son possible: elle protège les œuvres des rayons du soleil, veille à ce qu'elles soient emballées et transportées comme il convient, et ne permet pas qu'on les expose à portée des chaises basculantes des salles de conseil. Mais la question finit

par prendre une coloration philosophique. L'artiste que préoccupe indûment la durée de son oeuvre n'aurait sans doute jamais peint dans une de ces églises humides de Florence. Christopher Pratt n'y va pas par quatre chemins. "Pourquoi diable créons-nous? On n'en finit plus de discuter sur l'utilité de l'art pour la société. Si l'art doit être fonctionnel, il faut qu'on s'en serve. Pour ma part, j'aime mieux qu'on utilise et qu'on manipule mes oeuvres, avec les précautions voulues évidemment, que de les voir disparaître dans les sous-sols de la Galerie nationale. Quel peintre peut se réjouir de voir son oeuvre bien entreposée dans l'obscurité"?

Néanmoins certains artistes s'inquiètent de l'usage qu'on fera de leurs oeuvres. Il leur répugne de penser qu'elles serviront à décorer les intérieurs des services gouvernementaux, et seront distribuées aux fonctionnaires selon les mêmes critères hiérarchiques que les meubles. Ils se demandent aussi si une bonne partie de la collection ne restera pas sans preneur. A cela on peut répondre que le goût des fonctionnaires ne paraît pas moins éclectique que celui des jurys. Il n'y a pas eu de ruée sur les paysages et les oeuvres figuratives. Tout s'écoule, du naïf au cinétique en passant par le conceptuel. La préposée aux Installations, Mme Mimi Fullerton, n'a pu distinguer qu'une tendance: on préfère le gestuel au *hard edge*. C'est peut-être que la vie du fonctionnaire est déjà suffisamment réglée!

Un tiers de la collection, en termes de valeur, est déjà loué. Les hauts fonctionnaires — à tout seigneur, tout honneur — ont eu le premier choix, mais de plus en plus les oeuvres font leur apparition dans les

lieux publics. (On s'est heurté à une difficulté imprévue: le manque d'espaces intérieurs pour les tableaux et sculptures de grandes dimensions. Pour ces dernières, la Banque étudie la question et entrevoit des solutions.) Certaines oeuvres ont trouvé des emplacements assez appropriés. Le gouverneur de la Banque du Canada, par exemple, a dédaigné les pièces gonflables, peut-être trop symboliques d'inflation, et contemple de son pupitre une toile de Charles Gagnon, vaste et pleine de sérénité. Au sous-sol, les plongeurs de la cafétéria oeuvrent sous une gravure pop d'André Montpetit représentant un robinet mal fermé.

A Burlington, le Canada Centre for Inland Waters expose dans son immeuble neuf 40 tableaux de la Banque, dont *The Chilkoot Experience* de Jack Shadbolt et 30 toiles brillamment déployées dans la bibliothèque. A Montréal, les gravures qui ornent les bureaux du service de la citoyenneté du Secrétariat d'Etat montrent bien comment il est possible, avec des moyens modestes, de rendre attrayant un intérieur des plus anonymes. De plus en plus, on appelle à la Banque pour s'informer des oeuvres exposées dans les édifices de l'administration fédérale, et la Banque se propose d'organiser des causeries sur sa collection. Cette fonction didactique est très importante, car si le public reste indifférent, la Banque perd en grande partie sa raison d'être. Il est trop tôt pour se prononcer définitivement sur l'accueil du public, mais ses premières réactions sont encourageantes.

Dans une perspective très large, il ne fait pas de doute que la Banque d'oeuvres d'art est venue à son heure. On l'imite en Alberta, en Colombie-Britannique et en Nouvelle-Ecosse. Le Conseil envisage même

d'étendre son champ de location aux établissements à but non lucratif, comme les universités, geste qui non seulement stimulerait l'art canadien, mais le mettrait à la portée d'un plus large public.

Geoffrey James, écrivain, photographe et critique d'art, est rédacteur associé à Time Canada.

**Artistes dont des œuvres
ont été acquises**

Judith Allsopp, Winnipeg	James Boyd, Ottawa
John Anderson, Toronto	Bob Bozak, London, Ont.
Kim Andrews, Toronto	Claude Breeze, London, Ont.
George Angliss, Calgary	Raymond Brousseau, St-Lambert, Qué.
Anguhadluq, T.N.-O.	W. A. Bruning, Winnipeg
Robert Archambeau, Winnipeg	Rose Buffafo, Fort qu'Appelle, Sask.
Herb Ariss, London, Ont.	Rebecca Burke, London, Ont.
Margot Ariss, London, Ont.	Tom Burrows, Vancouver
Pierre Ayot, Montréal	Dennis Burton, Toronto
Freda Bain, Montréal	Jack Bush, Toronto
Louis Bako, Winnipeg	Charles Butler, Montréal
Marcel Barbeau, Chaville, France	Jack Butler, Winnipeg
Alan Barkley, Belleville, Ont.	Jane Buyers, Montréal
David Barnett, Toronto	Ghitta Caiserman, Westmount, Qué.
Ted Bartram, Toronto	Alex Cameron, Toronto
Maxwell Bates, Victoria	Robert Carmichael, Edmonton
Pat Martin Bates, Victoria	Fred Carney, Calgary
Iain Baxter, Vancouver	Barbara Caruso, Toronto
Allan Bealy, Montréal	Brad Casler, Winnipeg
Tib Beament, Montréal	Jack Chambers, London, Ont.
Jackson Beardy, Winnipeg	Lin Chein-Shih, Vancouver
Alistair Bell, Vancouver	Victor Cicansky, Regina
Toni Benjamin, Toronto	Ann Clarke-Darrah, Edmonton
Tom Benner, London, Ont.	Louis Comtois, New York
Mimi Benoit, Paris, France	Graham Coughtry, Toronto
Derek M. Besant, Calgary	Georget Cournoyer, Montréal
Mieke Bevelander, Guelph, Ont.	Francis Coutelier, Moncton, N.-B.
Clare Bice, London, Ont.	Daniel Couvreur, Pietrasanti, Italie
Mike Bidner, London, Ont.	Chris Crabtree, Londres
Ted Bieler, Locust Hill, Ont.	Greg Curnoe, London, Ont.
Marcella Bienvenue, Calgary	Judith Currelly, Toronto
Rudolf Bikkers, London, Ont.	Carolyn Curtis, St-Thomas, Ont.
Christopher Birt, Toronto	Michael Czerewko, Toronto
David Blackwood, Toronto	Peter Daglish, Londres
Zbigniew Blazeje, Toronto	Chris Dahl, Vancouver
Bruno Bobak, Fredericton	Ken Danby, Guelph, Ont.
Molly Bobak, Fredericton	Davidiluk, Povungnituk, T.N.-O.
David Bolduc, Toronto	Michael de Courcy, Vancouver
Richard Bondarenko, London, Ont.	Gloria Deitcher-Kropsky, Montréal
Gilles Bosse, St-Lambert, Qué.	Duncan de Kergommeaux, London, Ont.

Denis Demers, Montréal	Luba Genush, Mont-Royal, Qué
Louis de Niverville, Toronto	Roland Giguère, North Hatley, Qué.
François Déry, Montréal	David Gilhooly, Aurora, Ont.
Katharine Dickerson, Sooke, C.-B.	Micheline Gingras, New York
Jennifer Dickson, Toronto	Kasimir Glaz, Toronto
Eva Diener, Edmonton	Randy Gledhill, Vancouver
Ihor Dmytruk, Edmonton	Catherine Goodfeather, Fort Qu'Appelle, Sask.
Wendy Dobereiner, Toronto	Betty Goodwin, Ste-Adèle, Qué.
Mac Drope, Delaware, Ont.	Rick Gorman, Toronto
Mick Durham, London, Ont.	Judy Gouin, Montréal
Andrew Dutkewych, Montréal	Pierre Granche, Montréal
Wayne Eastcot, Vancouver	Sherry Grauer, Vancouver
Constance Eckhert, Toronto	Art Green, Vancouver
Jim Edwards, Winnipeg	Sally Gregson, Toronto
Dennis Elliott, New York	Jerry Grey, Ottawa
Dean Ellis, Vancouver	Brian Grison, Toronto
Kosso Eloul, Toronto	Sandy Haeseker, Calgary
Bruce Emilson, Toronto	Barbara Hall, Toronto
George Ennenga, Toronto	John Hall, Calgary
John K. Esler, Calgary	Joice Hall, Calgary
Paterson Ewen, London, Ont.	Jim Hansen, St-Jean, T.-N.
Gathie Falk, Vancouver	Joyce Harris, Calgary
William Featherston, Victoria	Donald Harvey, Victoria
Harold Feist, Calgary	Jamelie Hassan, London, Ont.
Marcelle Ferron, Montréal	Harry Havey, Dartmouth, N.-E.
Augustin Filipovic, Toronto	Michael Hayden, Toronto
John Finlay, London, Ont.	Bruce Head, Winnipeg
Brian Fisher, Vancouver	Tom Henderson, Ste-Agathe, Man.
Bob Fones, London, Ont.	John Heward, Montréal
Tom Forrestall, Fredericton	J. C. Heywood, Guelph, Ont.
Michel Fortier, Montréal	Grant Hillman, Toronto
Velma Foster, Calgary	Robin Hobbs, London, Ont.
Vera Frenkel, Toronto	Geoffrey Holdsworth, London, Ont.
Jeffrey Funnell, Calgary	Reginaid Holmes, New York
Suzanne Funnell, Calgary	Kathy Hooper, Hampton, N.-B.
Ronald Gabe, Toronto	Miljenko Horvat, Montréal
Charles Gagnon, Montréal	Cathrin Hoskinson, Montréal
Tommie Gallie, Edmonton	Glen Howarth, Victoria
Yves Gaucher, Montréal	Richard Hrabec, Winnipeg
Dennis Geden, North Bay, Ont.	

Susan Hudson, Montréal	Louise Laswisse, Fort Qu'Appelle, Sask.
Jacques Hurtubise, Montréal	Winston Leathers, Winnipeg
G. Hushlak, Londres	Micheï Leclair, Montréal
Paul Hutner, Toronto	Clément Leclerc, Paris, France
Dorene Inglis, London, Ont.	Fernand Leduc, Paris, France
Theresa Isnana, Sr., Fort Qu'Appelle, Sask.	Gary Lee-Nova, Vancouver
Teresa Mae Isnana, Fort Qu'Appelle, Sask.	Hugh Leroy, Montréal
Jamasie, Cape Dorset, T.N.-O.	Rita Letendre, Montréal
Richard Jarden, Halifax	Les Levine, New York
Brian Jones, London, Ont.	Glen Lewis, Vancouver
Myron Jones, Vancouver	Charlotte Lindgren, Halifax
Flemming Jorgensen, Victoria	Ben Linssen, London, Ont.
Denis Juneau, Montréal	William Lobchuk, Winnipeg
Anne Kahane, Montréal	Kenneth Lochhead, Toronto
Josh Kakegamic, Deer Lake, Ont.	Judith Lodge, Vancouver
Kananginak, Cape Dorset, T.N.-O.	Gino Lorcini, Pointe Claire, Qué.
J. Keegooseet, T.N.-O.	Lucy, Cape Dorset, T.N.-O.
Illingworth Kerr, Calgary	John MacGregor, Toronto
Kiawak, Cape Dorset, T.N.-O.	Marcelle Maltais, Paris, France
Jack Kidder, Victoria	Michael Markham, Vancouver
Janet Kigusiuk, Baker Lake, T.N.-O.	Pat Marshall, London, Ont.
Ann Kipling, Oyama, C.-B.	Jane Martin, Ottawa
Roy Kiyooka, Vancouver	John H. Martin, Toronto
Bert Kloezeman, London, Ont.	Ron Martin, London, Ont.
Dorothy Knowles, Saskatoon	Brian Maycock, Lambeth, Ont.
Chris Knudsen, Montréal	David Mays, Vancouver
R. Kobayashi, Vancouver	Clark McDougall, St-Thomas, Ont.
Ronald Kostyniuk, Calgary	Jean McEwen, Montréal
Kovinaktilliak, Cape Dorset, T.N.-O.	Ian McGugan, Londres
Elaine Kowalsky, Londres	Art F. McKay, Regina
Marielouise Kreyes, Winnipeg	Robin McKenzie, Toronto
Kukliiyaut, T.N.-O.	John Meredith, Toronto
William Kurelek, Toronto	Annie Mikpigak, Povungnituk, T.N.-O.
Angeline Kyba, Toronto	Guido Molinari, Montréal
Richard Lacroix, Montréal	Guy Montpetit, Montréal
Roger Lafrenière, Winnipeg	Roy Moore, Woodstock, Ont.
Bill Laing, Londres	George Moppett, Calgary
Suzanne Lake, Montréal	Ron Moppett, Calgary
Norman Laliberté, Montréal	Michael Morris, Vancouver
John Lander, Toronto	Jean-Paul Mousseau, Montréal

Robert Murray, New York	Nicholas Roukes, Calgary
Ron Myren, Edmonton	Paul Roussel, Montréal
Kazuo Nakamura, Toronto	Arnold Saper, Winnipeg
Jean Noel, Montréal	Gary L. Saunders, Truro, N.-E.
Gunter Nolte, Montréal	Isolde Savage, Three Fathom Harbour, N.-E.
Don Norman, Toronto	Noboru Sawai, Calgary
Daphne Odjig, Winnipeg	Goert Sawatski, Vancouver
Nelda Oman, London, Ont.	Henry Saxe, Tamworth, Ont.
Kim Ondaatje, Battersea, Ont.	Anne-Marie Schmid Esler, Calgary
Bruce O'Neil, Calgary	Philip Scrive, Fontenay-aux-Roses, France
Susan O'Neill, Regina	Seymour Segal, Montréal
Toni Onley, Vancouver	Richard Sewell, Toronto
Eugene Ouchi, Calgary	Jack Shadbolt, Vancouver
Gaetan Ouellet, Montréal	Howard W. Shankle, Lunenburg, N.-E.
Violet Owen, Edmonton	Howard Simkins, Toronto
Padloo, Cape Dorset, T.N.-O.	Gregg Simpson, Vancouver
John Palchinski, Toronto	Robert Sinclair, Edmonton
Sylvia Palchinski, Londres	Gordon Smith, Vancouver
Jacques Palumbo, Montréal	John Ivor Smith, Piedmont, Qué.
Bruce Parsons, Halifax	Michael Snow, Toronto
David Partridge, Londres	Dan Solomon, Toronto
Graham Peacock, Edmonton	David Sorensen, Montréal
Alfred Pellan, Ville de Laval, Qué.	James Spencer, Toronto
Yves Pépin, Paris, France	Ron Spickett, Calgary
Kenneth Peters, Westmount, Qué.	Nancy E. Stevens, Halifax
Pitseolak, Cape Dorset, T.N.-O.	Bradley Struble, Calgary
Joe Plaskett, Paris, France	Philip Surrey, Montréal
Ed Porter, Halifax	Dennis Sutherland, Calgary
Manon Potvin, Paris, France	Sylvia Tait, Vancouver
Christopher Pratt, St-Mary's Bay, T.-N.	Joe Talirunili, Povungnituk, T.N.-O.
Donald Proch, Winnipeg	Takao Tanabe, New York
Walter Redinger, London, Ont.	Pierre Tétreault, Montréal
Leslie Reid, Ottawa	Odette Théberge-Côté, Lévis, Qué.
Al Reynolds, Edmonton	William Thomson, Londres
René Richard, Montréal	George Tiessen, Victoria
Jean-Paul Riopelle, Paris, France	Claude Tousignant, Montréal
Goodridge Roberts, Westmount, Qué.	Harold Town, Toronto
Otto Rogers, Saskatoon	Gérard Tremblay, Montréal
William Ronald, Toronto	Michel Tremblay, Paris, France
Fred Ross, Saint-Jean, N.-B.	Richard Turner, Richmond, C.-B.

Tony Urquhart, Waterloo, Ont.	An Whitlock, Toronto
Florence Vale, Toronto	Irene Whittome, Montréal
Bernard Vanier, Marcoussis, France	Joyce Wieland, Toronto
Bill Vazan, Montréal	John Will, Calgary
Roger Vilder, Montréal	Joan Willsher-Martel, Toronto
Bernice Vincent, London, Ont.	Tony Wilson, Toronto
Katie Von Der Ohe, Calgary	Jack Wise, Texada Island, C.-B.
Sylvain Voyer, Edmonton	Anna Wong, New York
Barry Wainwright, Montréal	Christopher Woods, Londres
Joy Walker, Toronto	Norman Yates, Edmonton
Esther Warkov, Winnipeg	Richard Yates, Victoria
Norman White, Toronto	Robert Young, Londres
Lois Whitford, Calgary	Ed Zelenak, West Lorne, Ont.

Les arts plastiques

Bourses de travail libre

Jack Chambers, London, Ont.
 Victor E. Doray, Vancouver
 Joseph Fafard, Pense, Sask.
 Murray Favro, London, Ont.
 Marcelle Ferron, St-Lambert, Qué.
 Michael Hayden, Toronto
 John Hix, Toronto
 Roy Kiyooka, Vancouver
 Nobuo Kubota, Toronto
 Gary Lee-Nova, White Rock, C.-B.
 Robin Mackenzie, Pickering, Ont.

Robert Markle, Holstein, Ont.
 Michael Morris, Vancouver
 Jean-Paul Mousseau, Montréal
 Jean L. Noel, Montréal
 David Rabinowitch, Richmond Hill, Ont.
 Walter F. Redinger, West Lorne, Ont.
 Henry Saxe, Montréal
 Douglas Shadbolt, Ottawa
 Normand Thériault, Montréal
 J. Arthur Villeneuve, Chicoutimi, Qué.
 Alexander J. Wyse, Ottawa

Bourses de perfectionnement

Michael Berman, Aylmer, Ont.
 Robert M. Bozak, London, Ont.
 Alexandre Cameron, Toronto
 Jean-Serge Champagne, Montréal
 Robert Christie, Saskatoon
 Robin J. Collyer, Toronto
 Judith Currelly, Watson Lake, Yukon
 Charles R. Dansker, Toronto
 Carl Daoust, Montréal
 Lucio De Heusch, Montréal
 Gloria Deitcher-Kropsky, Montréal
 Ihor Dmytruk, Edmonton
 M. Graham Dubé, Bedford, N.-E.
 F. Dean Ellis, Hornby Island, C.-B.
 Kerry E. Ferris, London, Ont.
 Harriet Freifield, Montréal
 David J. Gilhooly, Aurora, Ont.
 Micheline Gingras, Québec
 Randall Gledhill, Vancouver

Michael Haslam, Montréal
 D'Arcy S. Henderson, Vancouver
 Michael Henry, Roberts Creek, C.-B.
 Robert Johnston, Toronto
 Mary K. Karlik, Windsor, Ont.
 Christian N. Knudsen, Montréal
 Réal Lauzon, St-Basile-le-Grand, Qué.
 Alan D. Neil, Deep Cove, C.-B.
 G. Wayne Ngan, Hornby Island, C.-B.
 Bobbie Oliver, Windsor, Ont.
 Jacques G. Palumbo, Montréal
 Leslie D. Poole, Edmonton
 Richard E. Prince, Vancouver
 Don G. Proch, Inglis, Man.
 Zhdan V. Rudnyckyj, Winnipeg
 William J. Vazan, Montréal
 Kenneth W. Wallace, Vancouver
 Maria R. Westerlund, Toronto

Bourses de courte durée

Latchosassie Akesuk, Cape Dorset, T.N.-O.	Carole Itter, Vancouver
Kaka Ashoona, Cape Dorset, T.N.-O.	Ann James, Regina
Robert Barbeau, Montréal	Jean-Louis Lafonde, Montréal
John Jack Baylin, Garden Bay, C.-B.	Chin Shek Lam, Vancouver
A. M. Bell, Vancouver-Ouest	Gary Lee-Nova, White Rock, C.-B.
Richard Bentham, Ancaster, Ont.	Andrew S. Lyght, Montréal
Michaele Berman, Toronto	John MacGregor, Toronto
Benny Bernard, Ste-Mélanie de Joliette, Qué.	Robin A. Mackenzie, Pickering, Ont.
J. S. Bodolai, Toronto	Claude Mongrain, Montréal
Marc Boisvert, Montréal	Indira Nair, Montréal
Richard Bondarenko, London, Ont.	Denis W. Nokony, Saskatoon
Robert J. M. Bowers, Toronto	Gaëtan Oueillet, Outremont, Qué.
Robert M. Bozak, London, Ont.	Michael Quinlan, Ottawa
Hendrik Brés, Edmonton	Guy Robert, Ste-Adèle, Qué.
Caroline Bureau, Toronto	Su May Robertson, Calgary
Francine Chaine, St-Joseph de La Rive, Qué.	Stella Sagaitis, Verdun, Qué.
Victor Cicansky, Regina	S. George Saia-Levi, Toronto
Daniel Couvreur, Montréal	Axangayu Munamee Shaa, Cape Dorset, T.N.-O.
H. R. Csapo, Vancouver	Larry Shapiro, Montréal
Normand Daigneault, Montréal	Andrew James Smith, Beaverton, Ont.
Patrick Darby, Montréal	Garfield Stuart Smith, Toronto
Jean-Marie Delavalle, Boucherville, Qué.	Michael Sowdon, Toronto
Marsha C. Delouchery, Saskatoon	James Ian Steele, Nanoose, C.-B.
Wendy Dobereiner, Toronto	Lois Steen, Toronto
Bruce Emilson, Toronto	Hannelore Storm, Montréal
R. B. Eves, Newmarket, Ont.	Roderick F. Sutherland, Montréal
Gathie Falk, Vancouver	M. Alexander Teitelbaum, Toronto
Marie Faucher, Montréal	David A. Thauberger, Regina
Colette Fortin, Alma, Qué.	Noel Thomas, Montréal
David Gilhooly, Aurora, Ont.	Wendy Toogood, Ottawa
Randall A. Gledhill, Vancouver	Susan Trow, Montréal
R. H. Grooms, Vancouver	Dennis J. Vance, Vancouver
Jamelie Hassan, London, Ont.	Martin H. Vaughn-James, Toronto
Christopher Hayward, Dalhousie Station, Qué.	Raymond V. Woodworth, St-Catharines, Ont.
	Robert K. Zarski, London, Ont.

Bourses de voyage

Silas Aittouq, T.N.-O.
 George Arlook, Rankin Inlet, T.N.-O.
 David Askevold, Halifax
 Irene Avaalaglaq, Baker Lake, T.N.-O.
 Bob Burdett, Toronto
 Robert Daudelin, Montréal
 Michel Dubuc, Outremont, Qué.
 Virgil Hammock, Winnipeg
 Jamasie, T.N.-O.
 Kenojuk, Cape Dorset, T.N.-O.
 William Kurelek, Toronto

Robert Lapalme, Montréal
 Winston Leathers, Winnipeg
 Pat Martin-Bates, Victoria
 Jan Menses, Montréal
 Pitalouisa, Cape Dorset, T.N.-O.
 Clive Robertson, Calgary
 Herbert Siebner, Victoria
 Gilles Toupin, Montréal
 Esther Warkov, Winnipeg
 Paul Woodrow, Calgary

Bourses de frais

Jane Adams, Montréal
 Ginette Anfousse-Sarrasin, Val-David, Qué.
 Jean Arcand, Montréal
 Anthony Benjamin, Toronto
 Louis Bergeron, Québec
 Karl Beveridge, Toronto
 Eric Brown, Vancouver
 Anthony Cooper, Toronto
 Thomas Lloyd Coulter, Stratford, Ont.
 Dora de Pedery-Hunt, Toronto
 Ronald Kenneth Eccles, Peterborough, Ont.
 George Ennenga, Toronto
 Sandy Fairbairn, St-Catharines, Ont.
 Egidio Fantinel, Niagara Falls, Ont.
 Murray Favro, London, Ont.
 J. William Fraser, Vancouver
 Phillip Fry, Winnipeg
 Ted Godwin, Regina
 John S. Hall, Calgary
 James C. Hansen, St-Jean, T.-N.
 J. K. Harris, Calgary

Lawrence V. Harrison, Whitewater, Wisc.
 J. Hoogstraten-Campbell, Sackville, N.-B.
 Marcel Horne, Kingsville, Ont.
 Bobie Krizan, Windsor, Ont.
 Rita Letendre, Toronto
 Louise Letocha, Montréal
 Bryan Maycock, Lambeth, Ont.
 Guy Montpetit, Montréal
 Richard J. Palovick, Kenora, Ont.
 Yves Robillard, Montréal
 Ann C. Rosenberg, Vancouver
 C. Senitt-Harison, Fergus, Ont.
 Albert Sévigny, Montréal
 Katie Van Der Ohe, Calgary
 Robert J. Vaugeois, Montréal
 William J. Vazan, Montréal
 Norman T. White, Toronto
 An Whitlock, Toronto
 Donald G. Wright, St-Jean, T.-N.
 Gerald Zeldin, Toronto

Institutions (pour l'année 1973-74, sauf mention contraire)	A Space, Toronto	\$18,000
	Agnes Etherington Art Centre, Kingston, Ont.:	14,000
	Activités de l'année 1973-74.	
	Exposition spéciale et catalogue à l'occasion du tricentenaire de Kingston.	4,000
	Anna Leonowens Gallery, Halifax:	4,000
	Trois expositions et catalogues s'y rapportant.	
	Publication d'une brochure et d'un catalogue à l'occasion d'expositions des oeuvres de deux artistes de Halifax, John Young et Graham Dubé.	1,050
	Atelier libre de recherches graphiques, Montréal	7,000
	Atelier de recherches graphiques de Québec	14,900
	Banff Centre School of Fine Arts, Banff, Alb.:	2,000
	Emploi de Leslie Manning, potier, comme artiste résident d'octobre 1973 à mars 1974.	
	Canadian Artists' Representation, London, Ont.:	12,000
	Activités de l'année 1973-74.	
	Participation de membres de l'organisation au congrès national, à Toronto.	3,106
	Canadian Guild of Crafts, Toronto.:	10,000
	Supplément de la revue <i>Dimensions artisanales/Craft Dimensions</i> , sur l'artisanat indien, esquimau et canadien (contemporain).	
	Canadian Printmakers' Showcase, Ottawa:	900
	Catalogue de l'exposition 1973.	
	Confederation Art Gallery and Museum, Charlottetown	24,000
	Conférence nationale des études africaines, Halifax:	5,000
	Exposition de masques africains tirés de collections canadiennes, à l'Université Dalhousie, lors du Congrès international des africanistes (février 1974).	
	Forest City Artists' Association, London, Ont.:	10,725
	Activités de la Forest City Art Gallery.	
	Galerie d'art de Burnaby, C.-B.:	18,000
	Activités d'avril à décembre 1974.	
	Programme d'expositions, 1973-74.	13,000
	Catalogue d'une exposition intitulée <i>Mystic Circle</i> .	2,500
	Galerie d'art d'Edmonton	80,000
	Galerie d'art du Grand-Victoria	35,450
	Galerie d'art de Hamilton	14,000

Galerie d'art de l'Ontario, Toronto: Activités de juillet 1973 à mars 1974.	\$180,000
Galerie d'art de l'Université Mount St. Vincent, Halifax: Exposition sur l'histoire de l'art en Nouvelle-Ecosse.	3,020
Galerie d'art de Vancouver	230,000
Galerie d'art de Windsor: Activités d'août 1973 à mars 1974. Activités de l'année 1973-74.	24,000 12,000
Galerie d'art de Winnipeg	110,000
Glenbow-Alberta Institute, Calgary: Activités de la galerie d'art en 1973-74.	25,000
Graff, Centre de conception graphique, Montréal Activités de l'année 1974.	22,810
Grand Western Canadian Screen Shop, Winnipeg: Activités de l'année 1973.	6,000
Granville Grange, Vancouver	9,813
Isaacs Gallery, Toronto: Pour couvrir les pertes de deux expositions.	500
London Public Library and Art Museum: Activités de la galerie d'art en 1973-74.	14,950
Media gravures et multiples, Montréal	15,000
Musée d'art contemporain, Montréal: Catalogue bilingue des oeuvres de Jean McEwen. Catalogue bilingue d'une exposition de peintures américaines récentes. Série de dix cartes postales reproduisant des oeuvres d'artistes québécois. Publication du bulletin du Musée, intitulé <i>Ateliers</i> .	2,240 3,090 3,000 3,500
Musée des Beaux-Arts de Montréal: Activités de l'année 1973-74, et préparation d'un programme d'expositions pour 1975.	85,000
Musée du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean: Huit expositions spéciales présentées au théâtre Playhouse, à Fredericton.	3,500
Musée du Québec, Québec: Catalogue des oeuvres de Charles Daudelin.	2,500
New School of Art, Toronto: Emploi de six artistes enseignants.	9,000
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	13,200

Nova Scotia College of Art and Design, Halifax: Atelier de lithographie.	\$8,000
Open Studio, Toronto	16,000
Owens Art Gallery, Sackville, N.-B.	10,600
Peter Whyte Gallery, Banff, Alb.:	850
Catalogue des oeuvres de Dennis Elliott et Harold Feist.	
Catalogue d'une exposition intitulée <i>Snow Show</i> .	2,000
Plug-In, Winnipeg:	11,000
Activités de l'année 1973.	
Robert McLaughlin Gallery, Oshawa, Ont.	10,000
Roundstone Council for the Arts, Toronto:	20,000
Catalogue des expositions d'artistes canadiens tenues en 1972-73.	
Royal Ontario Museum, Toronto:	62,850
Exposition sur les découvertes archéologiques de la République populaire de Chine.	
Saidya Bronfman Centre, Montréal:	8,000
Programme d'expositions en 1973-74.	
Saskatchewan Society for Education through Art, Regina:	2,000
Assemblée nationale tenue à Regina en octobre 1973.	
Saskatoon Gallery and Conservatory:	25,000
Activités de la galerie d'art en 1973-74.	
Shoestring Gallery, Saskatoon	1,200
Université de Colombie-Britannique, Anglican-United Campus Ministry, Vancouver:	550
Participation de l'artiste canadien Alex Colville à un festival sur les arts et le christianisme.	
Université Memorial de Terre-Neuve, St-Jean:	4,000
Conférence sur les arts à Terre-Neuve, tenue en février 1974.	
Véhicule Art, Montréal	18,000
Victoria Limners Society:	750
Exposition spéciale durant le festival d'été de Victoria, saison 1973.	
Western Canada Art Association, Burnaby, C.-B.	1,700
Contribution aux frais de voyage des membres à l'occasion de la troisième assemblée annuelle tenue à Banff, Alb., en avril 1973.	

Le cinéma, la magnétoscopie et la photographie

Bourses de travail libre	Denys Arcand, Deschambault, Qué. John de Visser, Toronto Pierre R. Gaudard, Montréal Thomas K. H. Gibson, Toronto Gilles Groulx, St-Charles-sur-Richelieu, Qué.	Claude Jutra, Montréal Murray Markowitz, Toronto John Max, Montréal Tomiyo Sasaki, Vernon, C.-B.
Bourses de perfectionnement	John Board, Toronto Jean-Pierre Boyer, Montréal François Brunelle, Montréal David Evans, Hudson, Qué. Pierre Falardeau, Montréal Carol Faucher, Montréal Gary Greenwood, Toronto Francis Mankiewicz, Montréal Jean-Guy Noël, Montréal	Jonathan Oldroyd, Vancouver Cedric Pearson, Ottawa Peter Rowe, Toronto Jonah Royston, Toronto Brigitte Sauriol, St-Hyacinthe, Qué. Michael Spencer, Toronto George Thomas, Margaree Harbour, N.-E. Roger Vilder, Montréal Lawrence Weissmann, Toronto
Bourses de courte durée	M. A. Auchterlonie, Collingwood, Ont. Louise Bastien, Bois-des-Filion, Qué. Raphael D. Bendahan, Toronto Mark Berman, Toronto Clayton Wesley Borris, Toronto Bill Z. Brown, Calgary William J. A. Burns, Delta, C.-B. Alain Chagnon, Montréal Vartkes Cholakian, Montréal R. John Christie, Ottawa Boon Collins, Vancouver Kenneth Coupland, Islington, Ont. M. de la Chevrotière, Montréal Antoine Desilets, Laval, Qué. Hélène Dubé, Vanier, Ont. Diane Elizabeth Ellis, Toronto Gordon R. Fidler, Vancouver Roger Frappier, Montréal Jean Gagné, Montréal Gilles Groulx, St-Charles-sur-Richelieu, Qué. Nicole Hamann, Montréal Robert Keziere, Vancouver Serge Laurin, Montréal Jean Leclerc, Tracy, Qué. George Legrady, Montréal	Albert J. Lunt, Niagara Falls, Ont. Neil Newton, Enniskillen, Ont. Jonathan L. Oldroyd, Vancouver Jean-Pierre Perreault, Montréal John F. Phillips, Toronto Tom Radford, Edmonton Hubert-Yves Rose, Montréal Rhoda Rosenfeld, Vancouver Cyril Ryan, Montréal Arnold A. Saba, Vancouver John Sharp, Toronto Gerald Shiner, Toronto Keith Sly, Stratford, Ont. Veronika Soul, Montréal Bernard Sullivan, Toronto Kryn Taconis, Claremont, Ont. Peter Thomas, Vancouver Patricia Ann Thompson, Toronto Michael G. Torosian, Toronto Brock Tully, Vancouver Robert Donald Waller, Mississauga, Ont. L. M. Weissmann, Toronto Tony Westman, Vancouver Dennis Wheeler, Vancouver Anne-Marie Wordsworth, Toronto Frank Zyromski, Montréal

Bourses de voyage	Denys Arcand, Deschambault, Qué. Louise Beaudet, Montréal Gilles Carle, Montréal Mireille Dansereau, Montréal William Fruet, Toronto Luce Guilbeault, Montréal Françoise Jaubert, Montréal Laura Jean Jones, Toronto	Claude Jutra, Montréal Willie Lamothe, Montréal Carole Laure, Montréal Richard Lavoie, Tewkesbury, Qué. André Mélançon, Montréal Peter Mellen, Toronto André Paquet, Montréal Gay Rowan, Toronto
Bourses de frais	Peter Bryant, Vancouver Robert W. Campbell, Toronto Roger Cantin, Montréal Andrew Christopher, Toronto Ernest A. Gusella, Red Deer, Alb. Jennifer Harper, Montréal Isobel C. Harry, Toronto Nicholas C. Kendall, Kingston, Ont.	Kathleen Annikki Milek, Vancouver Freeman W. Patterson, Clifton Royal, N.-B. G. Petrie, Hamilton, Ont. Paul Quigley, Toronto David Rimmer, Vancouver-Ouest Lois Siegel, Montréal Gabor Szilasi, Montréal J. C. Walker, Old Chelsea, Qué.
Bourses de production cinématographique	James Anderson, Toronto Anthony Barton, Toronto Byron Black, Vancouver Rex Bromfield, Toronto Edward D. Cesar, Granum, Alb. Yves Chaput, Montréal Michael Collier, Ioco, C.-B. Lars Dahl, King City, Ont. Zale R. Dalen, Maple Ridge, C.-B. Mireille Dansereau, Montréal David M. Dressler, Victoria Allan Eastman, Winnipeg Jane Elford, Sarnia, Ont. Iain Ewing, Toronto Hannah E. Fisher, Vancouver Rodney Graham, Vancouver Vincent Grenier, San Francisco, Calif.	Michael Hirsh, Toronto Bonnie Kreps, Toronto Francine Larivée, Montréal Kalle Lasn, Vancouver Jean Leclerc, Tracy, Qué. Keith Lock, Toronto Chris Mitchener, Killaloe Station, Ont. Joyce Nelson, Kingston, Ont. Michael Ondaatje, London, Ont. Richard Patton, Vancouver Dale Phillips, Edmonton Al Razutis, Vancouver Maurice Rochette, Montréal Jacques Roy, Ottawa Thomas Shandel, Vancouver Dennis Zahoruk, Scarborough, Ont.
Institutions (pour l'année 1973-74, sauf mention contraire)	Animation/Recherche/Confrontation, Paris: Mise sur pied d'un mini-vidéographe et projection d'œuvres vidéo dans le cadre d'une exposition multidisciplinaire d'œuvres canadiennes, intitulée Canada Trajectoires '73, au Musée d'art moderne de la Ville de Paris.	\$35,000
	Association coopérative de productions audio-visuelles, Montréal: Etude des possibilités d'une distribution des films canadiens en dehors des circuits commerciaux existants.	35,000

Association internationale du film d'animation, section canadienne, Montréal	\$3,000
Atlantic Filmmakers' Cooperative, Halifax: Mise sur pied d'un service coopératif pour aider à la production de films indépendants.	35,000
Canadian Filmmakers' Distribution Centre, Toronto: Activités de l'année 1973-74.	15,000
Participation de cinéastes canadiens à un festival international de cinéma tenu à Londres en septembre 1973.	1,873
Centre canadien du film sur l'art, Ottawa: Nouvelle édition d'un catalogue de films sur l'art.	5,000
Deuxième édition d'un catalogue de films sur la danse.	1,000
<i>Cinema Canada</i> , Toronto: Pour permettre à cette revue d'envoyer A. Ibranyi-Kiss à Montréal, au Palmarès du film canadien 1973.	235
Cinémathèque québécoise, Montréal	57,000
Comité d'action cinématographique, Montréal: Manifestation cinématographique internationale qui aura lieu à Montréal, en juin 1974.	13,150
Conservatoire d'art cinématographique, Montréal: Participation de cinéastes de réputation internationale à une série de colloques et conférences publiques, à Montréal.	10,000
Council of Canadian Filmmakers, Toronto: Pour permettre à des cinéastes de Montréal et de Vancouver de se rendre aux réunions du conseil à Toronto, et à un représentant du conseil de visiter les cinéastes des diverses régions du Canada.	5,000
Faroun Films, Montréal: Frais d'un voyage en Tchécoslovaquie de deux membres de Faroun Films en vue d'y étudier la production et la distribution de films pour enfants.	1,088
Galerías de photographie Centaur, Montréal: Ateliers de photographie, 1973-74.	6,500
Gallery of Photography, North Vancouver: Ateliers de photographie, printemps 1973.	1,989
Insight Productions, Toronto: Production d'un film intitulé <i>The Indian Workshop</i> .	2,748
Institut canadien du film, Ottawa	90,000
Metro Media Association of Greater Vancouver: Enregistrement vidéo de lectures de poèmes par quatre poètes de la Colombie-Britannique.	3,310

Motion, Toronto: Pour permettre à cette revue d'envoyer Peter Evanchuk à Montréal, au Palmarès du film canadien 1973.	\$235
National Film Theatre, Edmonton: Présentation d'une série de films canadiens récents, en français et en anglais, au début de l'année 1974.	3,000
Pacific Cinémathèque Pacifique, Vancouver	25,000
Photographers' Gallery, Saskatoon: Etude photographique intitulée <i>Insight Saskatoon</i> .	5,000
Premier festival international du film sur l'environnement humain, Montréal: Frais de voyage des quatre experts de réputation internationale qui composeront le jury.	4,635
Quarry Films, Kingston, Ont.: Production d'un film à l'occasion d'une exposition d'étoffes piquées de Kim Ondaatje.	5,000
Satellite Video Exchange Society, Vancouver	31,683
Toronto Filmmakers' Co-op	8,000
Toronto Workshop Productions: Production d'un film sur la création et la production de la pièce de théâtre <i>Hey Rubel!</i>	2,500
Université du Manitoba, Winnipeg: Participation de dix cinéastes à un congrès et festival du film canadien, tenu à l'université.	2,500
Université Trent, Peterborough, Ont.: Emploi de Lawrence Weissmann, comme photographe résident à l'Université Trent et au Sir Sandford Fleming College of Applied Arts and Technology, pour l'année 1973-74.	3,000
Vidéographe, Montréal	50,000
Visus, Toronto: Enregistrement vidéo des activités de danseurs dans la région de Toronto.	4,850
Women and Film, Toronto: Location de films et publicité à l'occasion de présentations, dans toutes les provinces, de films, vidéogrammes et photographies réalisés par des femmes canadiennes.	20,000

Les lettres et l'édition

Bourses de travail libre

Donald B. Bailey, Winnipeg
 Jean Basile-Bezroudnoff, Montréal
 Gérard J. Bessette, Kingston, Ont.
 George B. Johnston, Ottawa
 Patrick Lane, Vernon, C.-B.
 André Langevin, Frelighsburg, Qué.
 Irving Layton, Toronto
 Gwendolyn MacEwen, Toronto

Michèle Mailhot, Stanstead, Qué.
 John Metcalf, Montréal
 P. Yves Préfontaine, Montréal
 Joseph Rosenblatt, Toronto
 Félix-Antoine Savard,
 Saint-Joseph de la Rive, Qué.
 H. B. Scott Symons, Toronto
 Richard B. Wright, Lakefield, Ont.

Bourses de perfectionnement

Jacques Brossard, Montréal
 Matthew J. Cohen, Godfrey, Ont.
 Wayland M. Drew, Port Perry, Ont.
 Robert P. Flanagan, Toronto
 Raymond J. Fraser, Chatham, N.-B.
 David B. French, Stroud, Ont.
 E. Elisabeth Harvor, Ottawa
 Jack S. Hodgins, Lantzville, C.-B.
 Valerie Kent, Piedmont, Qué.
 Pierre Laberge, Québec

Joanna MacDonald, North Gower, Ont.
 Sidney A. Marty, Banff, Alb.
 H. John E. Mills, Vancouver
 Susan Musgrave, Victoria
 Hélène Ouvrard, Montréal
 Jacques Renaud, Montréal
 Rick Salutin, Toronto
 John Thompson, Jolicure, N.-B.
 Pierre Turgeon, Montréal

Bourses de courte durée

Nelson James Adams, Toronto
 Beverley Allinson, Toronto
 Bryan A. Barney, Toronto
 John D. Beardsley, Montréal
 Michel Beaulieu, Montréal
 William T. Bedwell, Ottawa
 M. Bezantos-Santos, Montréal
 Earle Birney, Toronto
 Harvey H. Blackstock, Toronto
 George Bowering, Vancouver
 Douglas Bowie, Montréal
 Nicole Brossard, Montréal
 James E. Brown, Simcoe, Ont.
 Skyros Bruce, Vancouver
 Yves-Gabriel Brunet, Montréal
 Catherine M. Buckaway, Jansen, Sask.
 Roch Carrier, Longueuil, Qué.
 Adrienne Clarkson, Toronto
 Louis Edward Clinton, Fredericton
 Emmanuel Cocke, Montréal
 Jean-Yves Collette, Montréal
 Marie-Hélène Collin, Montréal
 Pierre L. M. Coupey, Vancouver-Nord
 John Ernest Craig, Don Mills, Ont.

Jackie Crossland, Vancouver
 Renzi Crusz, Waterloo, Ont.
 Patrick Cummins, Montréal
 Christopher Dewdney, London, Ont.
 Robert A. Duncan, Montréal
 Joy Fielding, Toronto
 Cecelia E. Frey, Calgary
 Ronald Garrett, Montréal
 Lawrence W. Gaynor, Toronto
 Robert Guy Girardin, Montréal
 Leona Marfe Gom, Vancouver-Nord
 Reshard Wy-el Gool, Charlottetown
 Tom Grainger, Vancouver
 Rolf Harvey, Toronto
 John Herbert, Toronto
 François Hertel, Paris, France
 Anne D. Hungerford, Vancouver
 Laurence Hutchman, Montréal
 Hester E. Jankola, Burnaby, C.-B.
 Marvyne Jenoff, Port Credit, Ont.
 Gwyllym G. Johnston, Ottawa
 John T. Kellnhauser, Kitchener, Ont.
 David King, Winnipeg
 Nina Fay Klaiman, Calgary

Bertrand Lachance, Vancouver	Claude Robitaille, Montréal
Guy Lafond, Montréal	Leon Rooke, Victoria
Pierre Landry, Notre-Dame-du-Portage, Qué.	James Ross, Fonthill, Ont.
Gilbert Langlois, Montréal	Monique Sabella, Montréal
Raymond Leblanc, Moncton, N.-B.	Claude Saint-Germain, Sorel, Qué.
Norman Levine, Ottawa	Karl Sandor, Vancouver
Charles Lillard, Vancouver	Andreas P. Schroeder, Mission City, C.-B.
Bernell M. V. MacDonald, Vanier, Ont.	Finn Schultz-Lorentzen, Churchill, Man.
Donald A. MacMillan, Don Mills, Ont.	Merle Shain, Toronto
Keith Lee Maillard, Vancouver	Carol Ann Shields, Ottawa
Daphne Marlatt, Vancouver	Charles W. Smiley, Carson, Ont.
Joyce Marshall, Toronto	David J. Solway, Montréal
Ferenc Maté, Burnaby, C.-B.	David Lewis Stein, Toronto
Melinda McCracken, Toronto	Colin C. Stuart, Burnaby, C.-B.
Myra McFarlane, Vancouver	Robert S. Sward, Victoria
T. Kenneth McRitchie, Toronto	Michael Wayne Tims, Toronto
Roger McTair, Toronto	Audrey G. Thomas, North Galiano Island, C.-B.
Roy A. Moore, Toronto	Gemma Tremblay, Montréal
Allen Morgan, Vancouver	Pierre Turgeon, Outremont, Qué.
Gordon Nault, Toronto	Edwin Turner, Vancouver
Jeremy P. Newson, Toronto	Sean R. Virgo, Queen Charlotte Islands, C.-B.
Bill T. O'Brien, Vancouver	Michael Wade, St-Jean, T.-N.
John P. Oughton, Ottawa	Michael White, Montréal
Douglas R. Palk, Woodstock, Ont.	George Woodcock, Vancouver
Claude Peloquin, Montréal	David Young, Toronto
David Russell Phillips, Vancouver	
Jacques Poulin, Cap-Rouge, Qué.	
Mervyn Procope, Agincourt, Ont.	

Bourses de voyage

Frank Davey, Toronto	Irving Layton, Toronto
Jacques de Roussan, Montréal	Gilles Marsolais, Montréal
Roger Fournier, Montréal	Alan E. Oman, Vancouver-Ouest
Donald G. Gutteridge, London, Ont.	Leon Rooke, Victoria

Bourses de frais

Gilles Archambault, Montréal	Michael Strong Tait, Toronto
Gatien Lapointe, Ste-Marthe du Cap, Qué.	Neil Tracy, Lennoxville, Qué.
Margaret MacPhail, West Bay, N.-E.	
Susan Musgrave, Queen Charlotte Islands, C.-B.	

Aide à l'édition	L'Actuelle, Montréal:	Révision de <i>C'la cause qu'i vont sua lune</i> , de Gilbert Langlois.	\$200
		Révision de <i>En hommage aux araignées</i> , de Esther Rochon.	300
		Révision de <i>La neige de feu</i> , de Paul-André Bibeau.	200
	Air, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	1,500
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	800
	Alive Press, Guelph, Ont.:	Frais de publication en 1973.	2,500
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,430
	Association coopérative des Editions Parti-Pris, Montréal:	Frais de publication en 1973.	7,500
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,100
	Délisle Editeur, Québec:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
	Black Rose Books, Montréal:	Frais de publication en 1973.	3,000
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,870
	Blewointment Press, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	2,500
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,500
	Book Society of Canada, Agincourt, Ont.:	Frais de publication en 1973.	3,000
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,030
	Boréal Express, Montréal:	Publication de <i>Aspects historiques du mouvement ouvrier au Québec</i> , de Fernand Harvey.	1,710
		Publication de <i>Les idéologies québécoises au 19e siècle</i> , de Jean-Paul Bernard.	1,300
		Publication de <i>La population du Québec: étude rétrospective</i> , d'Hubert Charbonneau.	620
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,030
	Borealis Press, Ottawa:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	600
	Burns and MacEachern, Don Mills, Ont.:	Frais de publication en 1973.	3,000
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,780
	Canadian Paperbacks Publishing, Ottawa:	Publication de <i>Dictionary of Canadian Artists, Volume 4</i> .	1,632
	Catalyst Press, Scarborough, Ont.:	Publication de <i>Common-Or-Garden Gods</i> , d'Ian Young.	285
	Cercle du livre de France, Montréal:	Frais de publication en 1973.	25,000
		Traduction de <i>Angel of Hudson Bay</i> , de William A. Anderson, par Michelle Tisseyre.	2,500
		Traduction de <i>Fifth Business</i> , de Robertson Davies, par Arlette Francière.	4,400
		Traduction de <i>Formentera</i> , de Roy MacSkimming, par Arlette Francière.	3,300
		Traduction de <i>Such is My Beloved</i> , de Morley Callaghan, par Michelle Tisseyre.	2,600
		Traduction de <i>Weekend Man</i> , de Richard B. Wright, par Michelle Tisseyre.	3,400
		Traduction de <i>Who Has Seen the Wind</i> , de W. O. Mitchell, par Arlette Francière.	3,600
		Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	15,090

Clarke, Irwin, Toronto:	Frais de publication en 1973. Traduction de <i>Les origines de l'aviation canadienne</i> , de Georgette Vachon, par Elizabeth Downey.	\$27,000 2,400
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	15,635
Clock House Publications, Peterborough, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,750
Coach House Press, Toronto:	Frais de publication en 1973. Traduction de <i>Les confitures de coing</i> , de Jacques Ferron, par Rae Ellenwood. Traduction de <i>Don l'Orignal</i> , d'Antonine Maillet, par Barbara Godard.	15,000 4,500 1,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	8,885
Coles Publishing, Rexdale, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,495
Content, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,140
Copp Clark Publishing, Toronto:	Publication de <i>A. M. Klein</i> , de Miriam Waddington. Publication de <i>Earle Birney</i> , de Frank Davey. Traduction d'une série d'articles d'André Laurendeau, par Joanne Collie, en vue d'un livre intitulé <i>The Essential Laurendeau</i> .	750 250 2,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,180
Cotinneh Books, Argenta, C.-B.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	590
Delta Can Press, LaSalle, Qué.:	Frais de publication en 1973. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	4,000 990
J. J. Douglas, Publisher, Vancouver-Ouest:	Frais de publication en 1973. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	13,000 8,720
Dudek/Collins, Montréal:	Publication de <i>Montreal</i> , de John Glassco. Publication de <i>The Stately Homes of Westmount</i> , de Harry Howlth. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	350 350 500
Ecrits du Canada français, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,400
Editions d'Acadie, Moncton, N.-B.:	Publication de <i>Charmante Miscou</i> , de Louis Haché. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500 1,700
Editions Aquila, Montréal:	Frais de publication en 1973. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,000 3,050
Editions Bellarmin, Montréal:	Frais de publication en 1973. Traduction de <i>My Brother, My Sister</i> , de Sue Mosteller, par Georges Robitaille. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	15,000 500 8,600
Editions Cosmos, Sherbrooke, Qué.:	Frais de publication en 1973. Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,000 3,200
Editions de l'Étincelle, Montréal:	Traduction de <i>The Great Transformation</i> , de Karl Polanyi, par André D'Allemagne.	3,000

Editions Fides, Montréal:	Frais de publication en 1973.	\$25,000
	Frais de publication en 1972.	3,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	17,000
Editions des Forges, Trois-Rivières, Qué.:	Publication de <i>L'illusionniste</i> , suivi de <i>Le guetteur</i> , de Louis Caron.	377
	Publication de <i>Innocence</i> , de Jean Larivière.	125
	Publication de <i>L</i> , de Gilles Lemieux.	440
	Publication de <i>Présages de la mer</i> , de Gérard-Claude Fournier.	250
	Publication de <i>Transo-mutations</i> , d'Yvon Bonenfant.	225
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,000
Editions Formart, Montréal:	Frais de publication en 1973.	15,000
	Traduction des volumes 7 à 12 de <i>Initiation aux métiers d'art du Québec</i> , par Sheila Fischman.	4,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	10,270
Editions Héritage, St-Lambert, Qué.:	Publication de <i>Le dangereux inventeur</i> , de Michel Cailloux.	7,175
	Publication de <i>Le zèbre fou</i> , <i>Lazaros Olibrius</i> , <i>Le mouton grec</i> et <i>Le dragon</i> , de Christiane Duchesne.	2,500
	Traduction de <i>Drummer Boy for Montcalm</i> , de Wilma Pitchford Hays, par Maryse Côté.	1,850
Editions de l'Hexagone, Montréal:	Frais de publication en 1973.	7,500
	Frais de publication en 1972.	2,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,250
Editions Hurtubise HMH, Montréal:	Frais de publication en 1973.	32,000
	Frais de publication en 1972.	8,000
	Traduction de <i>St. Urbain's Horseman</i> , de Mordecai Richler, par Jean Paré.	5,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	23,200
Editions du Jour, Montréal:	Frais de publication en 1973.	37,000
	Frais de publication en 1972.	2,000
	Traduction de <i>Contemporary Canadian Painting</i> , de William Withrow, par René Chicoine.	2,500
	Traduction de <i>Louis Riel — The Rebel and the Hero</i> , de Hartwell Bowsfield, par Pierre-Louis Gélinas.	2,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	22,580
Editions La Presse, Montréal:	Publication de <i>L'administration de la justice en matière criminelle</i> , de Marcel Gerbeau.	3,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	3,590
Editions Leméac, Montréal:	Frais de publication en 1973.	35,000
	Frais de publication en 1972.	10,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	21,120
Editions Mirabel, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,170

Editions du Noroît, St-Lambert, Qué.:	Publication de <i>Dixième lunaison</i> , de Michel Côté.	\$360
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,600
Editions du Nouveau-Québec, Montréal:	Publication de <i>Glacier</i> , de Camille Laverdière.	750
Editions de la Nouvelle-Beauce, Québec:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,000
Editions Paulines, Sherbrooke, Qué.:	Frais de publication en 1973.	15,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	9,040
Editions du Pélican, Québec:	Frais de publication en 1973.	5,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	4,655
Editions du Richelieu, Saint-Jean, Qué.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,300
Editions du Songe, Ste-Adèle, Qué.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,600
Federal Publications Service, Montréal:	Publication de <i>Urbanisme et environnement / Urbanism and Environment</i> .	2,400
	Traduction de textes pour <i>Urbanisme et environnement / Urbanism and Environment</i> , par François Alix, Robert Prud'homme et Jean Simon.	4,800
	Traduction de textes pour <i>Travaux publics au Canada; équipement hydro-électrique, thermique et thermo-nucléaire</i> , par François Alix.	940
Fiddlehead Poetry Books, Fredericton:	Frais de publication en 1973.	4,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	3,100
Fitzhenry and Whiteside, Don Mills, Ont.:	Publication de <i>The Canadian Style</i> , de Ray Reid.	4,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,180
General Publishing, Don Mills, Ont.:	Frais de publication en 1973.	10,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,060
Golden Dog, Ottawa:	Publication de <i>He and She</i> , de Douglas Barbour.	225
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
Good Medicine Books, Fort MacLeod, Alb.:	Frais de publication en 1973.	2,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,500
Gray's Publishing, Sidney, C.-B.:	Frais de publication en 1973.	9,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	4,460
Greywood Publishing, Don Mills, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	800
Griffin Press, Toronto:	Frais de publication en 1973.	2,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,845
A. M. Hakkert, Toronto:	Frais de publication en 1973.	7,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	4,380
Hancock House, Saanichton, C.-B.:	Frais de publication en 1973.	1,500
	Publication de <i>Artefacts of the Northwest Coast Indians</i> , de Hilary Stewart.	2,159
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,295

Harvest House, Montréal:	Frais de publication en 1973.	\$14,000
	Traduction de <i>Les enfances de Fanny</i> , de Louis Dantin, par Raymond Chamberlain.	1,500
	Traduction de <i>Jos Carbone</i> , de Jacques Benoit, par Sheila Fischman.	1,100
	Traduction de <i>Le Saint-Elias</i> , de Jacques Ferron, par Pierre Cloutier.	1,500
	Publication de la version anglaise de <i>Les enfances de Fanny</i> , de Louis Dantin.	1,000
	Publication de la version anglaise de <i>Le Saint-Elias</i> , de Jacques Ferron.	1,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	8,680
Highway Book Shop, Cobalt, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
House of Anansi Press, Toronto:	Frais de publication en 1973.	16,000
	Traduction de <i>Le deux-millième étage</i> , de Roch Carrier, par Sheila Fischman.	2,200
	Traduction de <i>Trou de mémoire</i> , d'Hubert Aquin, par Alan Brown.	2,950
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	10,160
Hurtig Publishers, Edmonton:	Frais de publication en 1973.	14,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	8,545
Ingluvin Publications, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,090
Institut canadien des affaires internationales, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,050
Institut des études arctiques de l'Amérique du Nord, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	850
Institut de recherches psychologiques, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
Intermedia Press, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	1,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	850
International Self-Counsel Press, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	4,000
	Traduction de <i>Civil Rights in Canada</i> , de Michael Bolton, par Françoise Aerts.	1,200
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,360
James Lewis & Samuel, Toronto:	Frais de publication en 1973.	11,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	6,530
Kakabeka Publishing, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	390
Ladysmith Press, Ladysmith, Qué.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
Lancelot Press, Windsor, N.-E.:	Frais de publication en 1973.	2,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,190
Librairie Beauchemin, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	8,940
Librairie Déom, Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	3,490
Librairie Garneau, Québec:	Publication de <i>Gouaches et aquarelles</i> , de Georgette Lacroix.	315
	Publication de <i>Les placards</i> , de Pierre Boudreau.	500
	Publication de <i>Quand la terre était toujours jeune</i> , de Suzanne Paradis	750
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,980

Lidéc, Montréal:	Frais de publication en 1973.	\$5,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	4,950
Macmillan of Canada, Toronto:	Frais de publication en 1973.	25,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	14,340
Mainmise, Montréal:	Publication de <i>Les chômeurs de la mort</i> , de Claude Péloquin.	1,875
Maison Réédition-Québec, Montréal:	Frais de publication en 1973.	5,000
	Frais de publication en 1972.	1,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	3,635
Marflet Press, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	595
McClelland and Stewart, Toronto:	Frais de publication en 1973.	36,000
	Publication d'un album photographique sur le thème de l'amour, par Mia Poulin et Klaus Matthes.	2,000
	Publication de <i>Pellán</i> , de Germain Lefebvre.	17,400
	Traduction du texte de <i>Pellán</i> , de Germain Lefebvre, par Bill Bantey.	2,500
	Traduction de <i>Pourquoi le fédéralisme</i> , de Gilles Lalande, par Paula LaPierre.	1,800
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	23,930
McGill-Queen's University Press, Montréal:	Frais de publication en 1973.	12,000
	Traduction de <i>Igloos: Vie des Esquimaux-Caribou</i> , de Jean Gabus, par William Barr.	2,700
	Traduction de <i>La prochaine révolution</i> , de Léon Dion, par Thérèse Romer.	5,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	7,800
Mika Publishing, Belleville, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,500
Mitchell Press, Vancouver:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,400
N. C. Press, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	745
New Press, Toronto:	Frais de publication en 1973.	25,000
	Traduction de <i>Au retour des oies blanches</i> , de Marcel Dubé, par Jean Remple.	800
	Traduction de <i>Le cri de l'engoulevent</i> , de Guy Dufresne, par Philip London et Lawrence Bérard.	1,100
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	16,400
New Star Books, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	5,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,200
Nova Scotia College of Art and Design, Halifax:	Publication des écrits du peintre canadien Paul-Émile Borduas en anglais et en français.	2,600
	Traduction des écrits de Paul-Émile Borduas par François Gagnon.	1,000
November House Publishers, Vancouver:	Publication de <i>Trick Doors and other Dramatic Sketches</i> , de Betty Keller.	1,200
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	590
Oberon Press, Ottawa:	Frais de publication en 1973.	16,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	8,930

Office des communications sociales, Montréal:	Publication de <i>Recueil des films de 1972</i> .	\$1,000
Oxford University Press, Don Mills, Ont.:	Publication de <i>Poetry Essays from Canadian Literature: 1966-74</i> , de George Woodcock.	3,400
Pagurian Press, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	790
Palm Publishers, Dorval, Qué.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,690
Peguis Publishers, Winnipeg:	Frais de publication en 1973.	3,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,050
Peter Martin Associates, Toronto:	Frais de publication en 1973.	13,000
	Publication de <i>Handbook of Canadian Film</i> .	2,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	8,730
Petheric Press, Halifax:	Frais de publication en 1973.	3,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,380
Pitt Publishing, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	495
Playwrights' Co-op, Toronto:	Frais de publication en 1973.	2,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,600
Prairie Books, Saskatoon:	Frais de publication en 1973.	2,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,590
Press Porcepic, Erin, Ont.:	Frais de publication en 1973.	3,000
	Publication de <i>The Blind Photographer</i> , de Joe Rosenblatt.	1,600
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,580
Presses de l'École des hautes études commerciales de Montréal:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
Presses de l'Université Laval, Québec:	Frais de publication en 1973.	15,000
	Frais de publication en 1972.	4,000
	Traduction de <i>Biography of an Institution</i> , de J. E. Hodgetts et autres, par Jean Tétreau.	9,500
	Traduction de <i>Copernicus and His World</i> , de Wanda M. Stachiewicz, par Hélène Larivière.	400
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	11,000
Presses de l'Université de Montréal:	Frais de publication en 1973.	15,000
	Frais de publication en 1972.	4,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	9,950
Presses de l'Université d'Ottawa:	Frais de publication en 1973.	10,000
	Traduction de <i>L'introduction et l'application des traités internationaux au Canada</i> , d'Anne-Marie Jacomy-Millette, par Tom Helwig.	4,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	5,440
Presses de l'Université du Québec, Montréal:	Frais de publication en 1973.	15,000
	Frais de publication en 1972.	4,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	11,960

Progress Books, Toronto:	Frais de publication en 1973.	\$4,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	2,780
Pulp Press, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	1,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	690
Quarry Press, Kingston, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	400
Saltaire Publishing, Sidney, C.-B.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	580
Simon and Pierre Publishers, Toronto:	Publication de <i>A Collection of Canadian Plays, Volume III</i> .	4,800
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,950
Soft Press, Victoria:	Frais de publication en 1973.	1,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	700
Sogides, Montréal:	Frais de publication en 1973.	12,000
	Traduction de <i>Apprenez à connaître vos médicaments</i> , de René Poitevin, par David Ellis et E. Matheson.	1,100
	Traduction de <i>La cellulite</i> , de Gérard J. Léonard, par Richard Howard et E. Thorne.	1,728
	Traduction de <i>En attendant mon enfant</i> , d'Yvette Pratte-Marchessault, par Norma Gabura et E. Matheson.	930
	Traduction de <i>Fondues et flambées</i> , de Suzanne Lapointe, par Claudette Pelow et E. Thorne.	720
	Traduction de <i>Le guide du self-défense</i> , de Louis Arpin, par Cheryl Sniderman et E. Matheson.	1,000
	Traduction de <i>Interprétez vos rêves</i> , de Louis Stanké, par Cheryl Sniderman, L. Ewart et E. Matheson.	1,280
	Traduction de <i>Les maladies transmises par relations sexuelles</i> , de Lionel Gendron, par Cheryl Sniderman et E. Matheson.	1,100
	Traduction de <i>Techniques de la photo</i> , d'Antoine Desllets, par Albert Lemieux et E. Matheson.	1,200
	Traduction de <i>Le vin</i> , de P. Petel, par Valentina Bubovich et David Ellis.	1,990
	Traduction de <i>Voir clair aux échecs</i> , d'Henri Tranquille par E. Matheson et E. Thorne.	560
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	9,300
	Sono Nis Press, Mission, C.-B.:	Frais de publication en 1973.
Frais de publication en 1972.		3,000
Publication de <i>Zero to One</i> , de Robert Zend.		2,400
Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.		4,170
Square Deal Publications, Charlottetown:	Frais de publication en 1973.	3,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,000
Talonbooks, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	12,000
	Publication de <i>The Factory Lab Anthology</i> .	2,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	7,600

Thomas Nelson and Sons, Don Mills, Ont.:	Frais de publication en 1973.	\$3,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,990
Travelpic Publications, Niagara Falls, Ont.:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	300
Tree Frog, Edmonton:	Publication de <i>Forever Together</i> , de Patrick Kemball.	1,300
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
Tundra Books, Montréal:	Frais de publication en 1973.	12,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	6,970
University of British Columbia Press, Vancouver:	Frais de publication en 1973.	7,000
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	6,200
University Press of New Brunswick, Fredericton:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	600
University of Toronto Press:	Frais de publication en 1973.	36,000
	Publication de <i>Creeps</i> , de David Freeman.	650
	Traduction de <i>Angeline de Montbrun</i> , de Laure Conan, par Yves Brunelle.	3,400
	Traduction de <i>Le pouvoir québécois en négociation</i> et <i>Le combat québécois</i> , de Claude Morin, par Richard Howard.	3,800
	Traduction de <i>Société et politique: la vie des groupes</i> , de Léon Dion, par Darlene et Norman Duern.	14,500
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	22,950
Valley Editions, Ottawa:	Publication de <i>The Fat Executioner</i> , de Myra McFarlane.	1,000
Warbrooke Publishers, Montréal:	Publication de <i>Postscript to Adventure</i> , de Charles W. Gordon.	1,879
	Traduction de <i>Henri Bourassa: la vie publique d'un grand Canadien</i> , de Robert Rumilly, par Cameron Nish.	9,910
	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	700
Wedge Publishing Foundation, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	500
Weed Flower Press, Toronto:	Achat de livres par le Conseil en vue de leur distribution gratuite.	1,600
Aide aux périodiques	<i>Antigonish Review</i> , Antigonish, N.-E.	6,000
	<i>Art Magazine</i> , Toronto	5,500
	artscanada, Toronto	126,500
	<i>La barre du jour</i> , Montréal	8,300
	<i>Books in Canada</i> , Toronto	19,500
	<i>Canadian Fiction Magazine</i> , Prince George, C.-B.	4,000
	<i>Canadian Forum</i> , Toronto:	8,700
	Recensions semestrielles et rémunération de poètes.	
	<i>Canadian Reader</i> , Toronto	4,800
	<i>Capilano Review</i> , Vancouver	3,200
	<i>Cinema Canada</i> , Toronto	5,000
	<i>Cinéma/Québec</i> , Montréal	12,500

Conseil canadien de la musique, Toronto: Volumes VI et VII des <i>Cahiers canadiens de musique/Canada Music Book.</i>	\$20,000
<i>Contemporary Literature in Translation</i> , Misslon City, C.-B.	3,850
<i>Descant</i> , Toronto	4,600
<i>Ellipse</i> , Sherbrooke, Qué.	4,500
<i>Event</i> , New Westminster, C.-B.	3,000
<i>Exile</i> , Toronto	8,000
<i>Fiddlehead</i> , Fredericton	7,000
<i>File</i> , Toronto: Rémunération des collaborateurs.	3,200
<i>Herbes rouges</i> , Montréal	1,700
<i>Hobo Québec</i> , Montréal	3,000
<i>Image Nation</i> , Toronto	3,600
<i>Imago</i> , Vancouver	500
<i>Impressions</i> , Toronto	12,000
<i>Impulse</i> , Mississauga, Ont.	4,800
<i>Interface</i> , Victoria	5,000
<i>Journal of Canadian Fiction</i> , Fredericton	14,500
<i>Liberté</i> , Montréal	16,500
<i>Magazine OVO</i> , Montréal	20,000
<i>Mainmise</i> , Montréal	6,000
<i>Manna</i> , Toronto	700
<i>Médiart</i> , Montréal	9,500
<i>Motion</i> , Toronto	3,660
<i>Nord</i> , Sillery, Qué.	4,500
<i>Northern Journey</i> , Ottawa	4,500
<i>Open Letter</i> , Toronto	4,855
<i>Opera Canada</i> , Toronto	4,400
<i>Performance</i> , Vancouver	2,400
<i>Performing Arts in Canada</i> , Toronto	31,300
<i>Prism International</i> , Vancouver	6,000
<i>Quarry</i> , Kingston, Ont.	2,500
<i>Saturday Night</i> , Toronto: Articles sur des questions de littérature et de culture canadiennes.	24,000
<i>Scholarly Publishing</i> , Toronto	12,500
<i>Séquences</i> , Montréal	4,000

	<i>Seven Persons Repository</i> , Seven Persons, Alb.	\$4,000
	<i>Take One</i> , Montréal	8,500
	<i>Tamarack Review</i> , Toronto	12,000
	<i>That's Showbusiness</i> , Toronto	12,000
	<i>This Magazine: Education, Culture, Politics</i> , Toronto: Rémunération des collaborateurs canadiens à la nouvelle section culturelle et frais de publicité.	3,000
	<i>Tuatara</i> , Victoria	1,500
	<i>University of Windsor Review</i>	3,500
	<i>Vie des arts</i> , Montréal	70,000
Institutions	Association des éditeurs canadiens, Montréal: Représentation canadienne à la Foire du livre de Francfort en octobre 1973.	3,600
	Association des presses universitaires canadiennes, Montréal: Participation de membres de l'Association à la Foire internationale de Francfort en octobre 1973.	1,200
	Canadian Book Publishers' Council, Toronto: Préparation de colloques sur les sujets suivants: <i>Comment on achète sans passer par l'éditeur canadien</i> et <i>Les subventions et le livre canadien</i> . Représentation canadienne à la Foire du livre de Francfort en 1973.	3,500 2,400
	Canadian Periodical Publishers Association, Toronto: Activités de l'année 1973-74. Réunion générale des éditeurs de revues en mai 1974.	3,000 3,700
	Canadian Writers' Union, Toronto: Congrès de fondation tenu à Ottawa en novembre 1973.	5,000
	Communication-Jeunesse, Montréal: Publication d'un bulletin et préparation d'études biographiques sur les auteurs d'oeuvres pour la jeunesse.	3,500
	Conference of Canadian Writers, Tottenham, Ont.: Congrès national tenu à Toronto en juin 1973.	3,711
	Conseil supérieur du livre, Montréal: Activités de l'année 1973-74.	32,000
	Erindale College, Clarkson, Ont.: Emploi de Dave Godfrey comme écrivain résident pour l'année 1973-74.	4,900
	Fondation des écrivains canadiens, Ottawa: Aide à des écrivains canadiens dans le besoin.	3,800
	Glendon College, Toronto: Emploi de Michael Ondaatje comme écrivain résident pour l'année 1973-74.	6,000

	Independent Publishers' Association, Toronto: Activités de l'année 1973-74.	\$30,000
	Bibliothèque circulante: visites aux écoles, collèges communautaires et universités de l'Ontario.	2,500
	Représentation canadienne à la Foire du livre de Francfort en 1973.	2,400
	Loyola College, Montréal: Emploi d'Al Purdy comme écrivain résident pour l'année 1973-74.	5,000
	Rencontre québécoise Internationale des écrivains, Montréal: Deuxième rencontre, en septembre 1973.	15,000
	Salon international du livre de Québec: Troisième salon international, mai 1973.	5,000
	Université d'Ottawa: Emploi de Louise Maheux-Forcier et Leo Simpson comme écrivains résidents pour le semestre d'hiver 1974.	6,000
Lectures publiques d'oeuvres canadiennes	Alberta College of Art, Calgary: Lecture de Michael Ondaatje.	100
	Algoma College, Sault Ste Marie, Ont.: Lectures de Michael Ondaatje et Al Purdy.	317
	Atlantic Canada Institute, Antigonish, N.-E.: Lectures de Fred Cogswell et Miriam Waddington.	312
	Atlantic Universities Reading Circuit: Frais de voyage de représentants des universités des provinces de l'Atlantique à l'occasion de la mise sur pied du Circuit, à Halifax.	600
	Bibliothèque publique d'Edmonton: Lectures de Gail Fox, Gary Geddes, David McFadden, Susan Musgrave et Dale Zieroth aux bibliothèques publiques de Winnipeg, Saskatoon, Regina, Calgary et Edmonton, et à la Galerie d'art de Moose Jaw.	4,416
	Bibliothèque publique d'Erin, Erin, Ont.: Lecture de Tim Inkster.	100
	Bibliothèque publique de Kitchener, Kitchener, Ont.: Lectures d'Earle Birney, W. O. Mitchell et John Newlove.	304
	Bibliothèque publique de Nepean, Ottawa: Lectures de Milton Acorn et Ted Plantos.	300
	Bibliothèque publique de Regina: Lecture de Milton Acorn.	130
	Camrose Lutheran College, Camrose, Alb.: Lecture de W. O. Mitchell.	358
	Canvas Gallery, Hamilton, Ont.: Lecture de George Bowering.	100

Capilano College, Vancouver-Nord: Lectures de Milton Acorn, Bill Bissett, George Bowering, Victor Coleman, Dwight Gardiner, Gerry Gilbert, Gladys Hindmarch, Patrick Lane, John Pass, David Phillips et Tom Wayman.	\$1,294
Collège régional Champlain, St-Lambert, Qué.: Lecture d'Irving Layton.	100
Collège Dawson, Westmount, Qué.: Lectures d'Eli Mandel et Ronald Sutherland.	200
Collège Loyola, Montréal: Lectures de Dennis Lee, Gwendolyn MacEwen, John Metcalf et Jack Winter.	574
College of New Caledonia, Prince George, C.-B.: Lectures de Ken Belford, Bill Bissett, Victor Coleman, Sid Marty et Andy Suknaski.	870
Collège Saint-Louis-Maillet, Edmunston, N.-B.: Lectures de Nicole Brossard, Roch Carrier, Jacques Ferron, Pierre Mathieu, Seymour Mayne et Alden Nowlan.	968
Douglas College, New Westminster, C.-B.: Lectures de Dennis Lee et Miriam Waddington.	200
Erindale College, Clarkson, Ont.: Lectures d'Earle Birney, Bill Bissett, John Herbert, The Four Horsemen, Margaret Laurence, W. O. Mitchell et Rudy Wiebe.	800
Fanshawe College of Applied Arts and Technology, London, Ont.: Lectures de Dave Godfrey, Margaret Laurence et W. O. Mitchell.	373
Glendon College, Toronto: Lectures de George Bowering, Frank Davey, George Johnston, Robert Kroetsch, W. O. Mitchell, P. K. Page-Inwin, Joe Rosenblatt et Dale Zieroth.	1,175
Grant MacEwan Community College, Edmonton: Lectures de Douglas Barbour, George Bowering, Herbert Harker, Tim Lander, Margaret Laurence, Sid Marty, Michael Ondaatje, Stephen Scobie, Sharon Stevenson, Sheila Watson, Rudy Wiebe et Adele Wiseman-Stone.	1,996
Graphic 8 Galleries, Calgary: Lecture de Sid Marty.	100
Humber College of Applied Arts and Technology, Rexdale, Ont.: Lectures des Four Horsemen.	200
League of Canadian Poets, Toronto: Organisation de tournées de lectures de poètes canadiens.	13,500
League of Island Writers and Poets, Charlottetown: Lectures faites par les membres de la ligue à la Confederation Centre Art Gallery, Charlottetown.	154

Leaside Public Library, Toronto: Lectures de Constance Beresford-Howe, George Bowering, B. P. Nichol et Michael Ondaatje.	\$400
Malaspina College, Nanaimo, C.-B.: Lectures de Milton Acorn, Gary Geddes, Ralph Gustafson, Dorothy Livesay, Eli Mandel, B. P. Nichol, P. K. Page-Irwin et The Pulp Press Group.	884
Medicine Hat College, Medicine Hat, Alb.: Lectures de Milton Acorn, Bill Bissett et Sid Marty.	520
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina: Lecture de Sid Marty.	100
Poetry Front, Toronto: Lectures de Bill Bissett, George Bowering, Victor Coleman, Frank Davey, Christopher Dewdney, Carole Fisher, Gerry Gilbert, Robert Hogg, Roy Kiyooka, Steven McCaffery, David McFadden, John Newlove, P. K. Page-Irwin et Fred Wah.	3,708
Royal Ontario Museum, Toronto: Lectures de Walter Bauer, Wacław Iwaniuk, Ludwig Zeller et Robert Zend.	400
St. Lawrence College of Applied Arts and Technology, Kingston, Ont.: Lectures d'Edith Fowke, B. P. Nichol, Michael Ondaatje, P. K. Page-Irwin et Miriam Waddington.	546
Selkirk College, Castlegar, C.-B.: Lectures de Victor Coleman, Robert Hogg, Lionel Kearns, George McWhirter, Andreas Schroeder et J. Michael Yates.	1,447
Seneca College of Applied Arts and Technology, Willowdale, Ont.: Lecture de Milton Acorn.	100
Southern Alberta Institute of Technology, Calgary: Lecture de Sid Marty.	100
Université Acadia, Wolfville, N.-E.: Lecture de David Helwig.	234
Université de l'Alberta, Edmonton: Lectures des Four Horsemen, d'Allan King, Dorothy Livesay, W. O. Mitchell et Rudy Wiebe.	1,017
Université Bishop's, Lennoxville, Qué.: Lecture d'Eli Mandel.	152
Université Brock, St. Catharines, Ont.: Lectures de John Mill et Michael Ondaatje.	212
Université de Calgary: Lecture de D. H. Sullivan.	150
Université Carleton, Ottawa: Lectures de Milton Acorn, Victor Coleman, Steve McCaffery et John Thomson.	511

Université de Colombie-Britannique, Vancouver: Lectures de Ralph Gustafson, George Johnston, Eli Mandel, B. P. Nichol, Miriam Waddington et Rudy Wiebe.	\$1,619
Université Dalhousie, Halifax: Lectures de David Helwig, Tom Marshall et A. J. M. Smith.	500
Université Lakehead, Thunder Bay, Ont.: Lecture d'Eugene McNamara.	100
Université du Manitoba, Winnipeg: Lecture de David Helwig.	312
Université McMaster, Hamilton, Ont.: Lectures de George Bowering et David McFadden.	200
Université Mount Allison, Sackville, N.-B.: Lectures d'Irving Layton et Michael Ondaatje.	460
Université Notre Dame, Nelson, C.-B.: Lectures de Milton Acorn et Patrick Lane.	215
Université d'Ottawa: Lectures de Jim Brown, Pat Lowther, W. O. Mitchell, P. K. Page-Irwin, Al Purdy, Joe Rosenblatt, F. R. Scott, Miriam Waddington et Rudy Wiebe.	1,833
Université Queen's, Kingston, Ont.: Lectures de Margaret Laurence, Sid Marty et Peter Stevens.	612
Université de la Saskatchewan, Regina: Lectures de Marian Engel, James Gray, Margaret Laurence, P. K. Page-Irwin, George Ryga et Ronald Sutherland à Moose Jaw et Regina.	2,150
Université de la Saskatchewan, Saskatoon: Lectures de Milton Acorn et David Helwig.	215
Université Simon Fraser, Burnaby, C.-B.: Lectures de Milton Acorn, Ralph Gustafson, George Johnston, Patrick Lane et B.P. Nichol.	593
Université Sir George Williams, Montréal: Lectures de George Bowering, Hugh MacLennan et Eli Mandel.	300
Université Trent, Peterborough, Ont.: Lectures de Robertson Davies, Graeme Gibson, George Johnston, Margaret Laurence, Tom Marshall, W. O. Mitchell, John Newlove, Al Purdy, A. J. M. Smith et Richard Wright à l'occasion du Canadian Writers' Weekend tenu en l'honneur de Margaret Laurence à l'Université Trent, en mars 1974. Lectures d'Earle Birney et de Dennis Lee.	930
Université de Victoria: Lectures de Ralph Gustafson, George Johnston, Eli Mandel, Eugene McNamara, B. P. Nichol et Miriam Waddington.	220
	854

	Université de Waterloo, Waterloo, Ont.: Lecture de Marvyne Jenoff.	\$100
	Université de Windsor: Lectures de Hugh McLennan, W. O. Mitchell et Robin Skelton.	506
	Université York, Downsview, Ont.: Lectures de George Bowering, Victor Coleman, Robert Kroetsch, Gwendolyn MacEwen, W. O. Mitchell et Sheila Watson.	696
	Vancouver City College: Lectures d'Al Purdy et Mirlam Waddington.	200
	Western Front, Vancouver: Lectures faites à l'occasion de l'ouverture d'un programme de lectures publiques. Lectures de Robin Blaser, Penny Chalmers, Victor Coleman, The Four Horsemen, Barry McKinnon, Toby McLennan, Brad Robinson, George Stanley et Audrey Thomas.	3,220
	Windsor Community Centre: Lecture de Milton Acorn.	100
Autre subvention	Guy de Belleval, Genève: Préparation d'un livre sur les groupes minoritaires au Canada.	2,000

La musique et l'opéra

Bourses de travail libre	Norma Beecroft, Toronto Harry Freedman, Toronto Kenneth Gilbert, Montréal	François R. J. Morel, Duvernay, Qué. Jean Papineau-Couture, Montréal
Bourses de perfectionnement	Raynald Arseneault, Iles-de-la-Madeleine, Qué. Michael John Aze, Toronto J. G. Henri Brassard, Montréal Brenton P. Dutton, Québec Arnold F. Dvorkin, Calgary Michael G. Gormley, Saint-Jean, N.-B. Richard Hoenich, Montréal Janet C. Horlick, Regina Janet R. Horvath, Willowdale, Ont. Roger M. Knox, Vancouver K. Ingemar Korjus, Toronto Marie C. H. Laferrière, Berthier, Qué.	Rosemarie Landry, Campbellton, N.-B. Michel Longtin, Montréal Alexina Louie, Vancouver Malcolm Lowe, Regina Betty McNeil, Hamilton, Ont. Louis-Phillipe Pelletier, Montréal Karen Quinton, St-Jean, T.-N. Craig K. Reiner, Halifax Patricia M. Schreiber, Vancouver Douglas L. Stewart, Winnipeg Philip G. Thomson, Saint-Jean, N.-B. Michel Vinet, La Salle, Qué. Y. Y. Thomas Wong, Vancouver
Bourses de courte durée	Gary M. Arbour, Toronto Ernesto Barbini, Toronto John Barnum, Toronto Stephanie Bogle, Willowdale, Ont. Pierre Bouchard, La Pocatière, Qué. Monique Bourque, Québec Gerard Boyd, Downsview, Ont. Liona-Maria Boyd, Weston, Ont. Denis Brott, Montréal Grant M. Cameron, Toronto Daryl J. Caswell, Calgary Daniel Cholette, Rimouski, Qué. Robert Cram, Ottawa Lynda Culham, Kitchener, Ont. Lionel Daunais, Montréal Winona Anne Denyes, Vancouver Lauréat Dionne, Chicoutimi, Qué. Charles Dobias, Toronto Francine Dugal, Chicoutimi, Qué. Marynan Dutka, Toronto Alice Enns, Winnipeg José Evangelista, Montréal David Glyn Evans, Willowdale, Ont. Dale Fawcett, Toronto John Fodí, Toronto Louise Fortin-Bouchard, La Pocatière, Qué.	Martin Foster, Montréal Monique Gendron, Montréal Michael Gonneville, Outremont, Qué. Harlan Green, Edmonton Paul P. Hann, Edmonton Leonard Hanna, Don Mills, Ont. John P. Helmers, Kingston, Ont. Harcus C. Hennigar, Toronto Sandra Hoffman, Regina James Hutchinson, Brantford, Ont. Camille Inkman, Vancouver Michael Kearns, Toronto Anne Keefer, Toronto Judith Kenedi-Peleg, Montréal Richard Klassen, Winnipeg Marie Laferrière, Berthier, Qué. Pierre-Marie Lambert, Montréal Micheline Legendre, Montréal Patrick Li, Toronto Christine A. Little, Don Mills, Ont. Malcolm Lowe, Regina Francine Lupien-Bang, Montréal James MacDonald, Toronto John R. MacDonald, Ottawa Timothy Maloney, Scarborough, Ont. Diane Mauger, Longueuil, Qué.

Elizabeth J. McBurney, Toronto	Douglas M. Sparkes, Scarborough, Ont.
Angela McWilliams, Moose Jaw, Sask.	Eugene A. Stecky, Toronto
Denis Miller, Vancouver	Douglas L. Stewart, Winnipeg
Marjorie Montjoy, Edmonton	Elizabeth Straus, Kitchener, Ont.
Joan Grandy Moore, Chilliwack, C.-B.	Michael Strutt, Montréal
Michael A. Namer, Ottawa	Ruth Suzuki, Vancouver
Richard Neufeld, Vermette, Man.	Christel Thielmann, Edmonton
Christine Newland, Toronto	Bradford Tracey, Basel, Suisse
David Nichols, Toronto	Paul Trépanier, Brossard, Qué.
Tannis Niemann, Niagara-on-the-Lake, Ont.	Richard Verreau, Québec
Jean-Pierre Pinson, Montréal	Bruce Vogt, London, Ont.
Ronald Ian Proby, Montréal	Sandra Webster, Ottawa
Eugene Rittich, Willowdale, Ont.	Gwillym James Williams, Toronto
Roger Rodier, Montréal	Ritchie Yorke, Toronto
Marcel Saint-Jacques, Drummondville, Qué.	Michel B. Zaitzeff, Calgary
Roland Robert Small, Vancouver	George Zukerman, Vancouver
Cedric A. Smith, Brussels, Ont.	

Bourses de voyage

William Aide, Winnipeg	Mark Jamison, Toronto
Milton Barnes, Toronto	Audrey Johnson, Victoria
Hélène Barrière, St-Lambert, Qué.	Lothar Klein, Don Mills, Ont.
Richard Boucher, Montréal	Denis Langelier, Montréal
Paul Brodie, Toronto	Bruno Laplante, Ville de Laval, Qué.
Maurice Brown, Québec	Joseph Macerollo, Mississauga, Ont.
Howard Cable, Niagara-on-the-Lake, Ont.	François Magnan, Québec
James Gordon Carr, Winnipeg	Phyllis Mailing, Vancouver-Ouest
Michael Cass-Beggs, Montréal	Roger Matton, Ste-Foy, Qué.
Gabriel Charpentier, Montréal	Jean Morin, Montréal
Mae Daly, Ottawa	Jan Overduin, London, Ont.
Maurice Deta, Montréal	Joan Patenaude, San Francisco, Calif.
Jacques Desroches, Joliette, Qué.	Elizabeth Pedersen, Halifax
Joyce Doolittle, Calgary	Paul Pedersen, Huntingdon, Qué.
Gloria Doubleday, Surrey, C.-B.	Paul Roussel, Montréal
Ginette Duplessis, Québec	John Searchfield, Calgary
France Dupuis, East Angus, Qué.	Adrienne Shannon, Islington, Ont.
Brenton Dutton, Winnipeg	Harvey Stenson, Montréal
S. C. Eckhardt-Gramatte, Winnipeg	Emil Subirana, Montréal
Guy Fouquet, Montréal	Ingrid Suderman, Vancouver
Carolyn Gadiel, Paris, France	Gilles Tremblay, Montréal
Beverley Gay, Penticton, C.-B.	Louise-Marie Trothier, Hull, Qué.
Marguerite Guttadauria, Ottawa	Riki Turofsky, Toronto
Christina Harvey, Orléans, Ont.	Lyn Vernon, Toronto
Talmon Herz, Calgary	John Wiener, Montréal
Richard Hoenich, St-Laurent, Qué.	

Bourses de frais	Walter Buczynski, Toronto	Edward LeCouffe, Montréal
	Grant Cowan, Toronto	Colleen A. Létourneau, Edmonton
	C. Dagmar de Catanzaro, Ottawa	Agnes MacAdam, Antigonish, N.-E.
	Hélène Dugal, Montréal	Peter McCoppin, Willowdale, Ont.
	Karen Eisenhauer, Ottawa	Lois Jeanette McDonall, Edmonton
	Mary Louise Fallis, Toronto	Ruby Mercer, Toronto
	Michael Gormley, Saint-Jean, N.-B.	Lawrence Moser, Kitchener, Ont.
	Steven Henrikson, Scarborough, Ont.	Jill Pert, Toronto
	Malcolm Hines, London, Ont.	Dodi Protero, Toronto
	Dorothy Howard, Saskatoon	Kathryn Root, Toronto
	Bruce Johnson, Brantford, Ont.	Peter Simon, Toronto
	Trevor Jones, Truro, N.-E.	Constance Stewart, Toronto
	Valerie Kinslow, Montréal	H. Von Koenigsloew, Vancouver
Institutions (pour l'année 1973-74, sauf mention contraire)	Algoma Arts Festival Association, Sault Ste. Marie, Ont.:	\$2,000
	Participation d'artistes canadiens au festival d'automne 1973.	
	Alliance chorale canadienne, Montréal:	3,000
	Services de musiciens professionnels pour trois concerts donnés à l'occasion des Choralies internationales 1973, à Edmonton	
	Amity Singers, Victoria:	1,000
	Présentation du <i>Magnificat</i> , du <i>Motet 1</i> et de la <i>Cantate 1403</i> de Bach.	
	Association des orchestres canadiens, Toronto	18,300
	Atlantic Choir, Halifax:	1,000
	Présentation du <i>Messie</i> de Haendel.	
	Bach Elgar Choir, Hamilton, Ont.:	2,500
	Présentation de la <i>Passion selon saint Mathieu</i> de Bach.	
	Bureau national des concerts, Toronto	17,000
	Calgary Festival Chorus:	1,500
Présentation du <i>Requiem</i> de Mozart.		
Canadian Centennial Choir, Ottawa:	500	
Présentation du <i>Vesperae Solemniae</i> de Mozart.		
Canadian Children's Opera Chorus, Toronto:	2,500	
Présentation du <i>Sellish Giant</i> de Charles Wilson.		
Cantata Singers of Ottawa:	1,000	
Présentation de la <i>Messe en si mineur</i> de Bach.		
Carrefour électroacoustique, Montréal:	1,000	
Commande d'une oeuvre originale, pour bande magnétoscopique et percussion, d'un compositeur canadien.		

Centre musical canadien, Toronto: Activités des centres de Montréal et Toronto pour l'année 1973-74.	\$100,000
Chamber Players of Toronto	6,000
Choeur Mendelssohn de Toronto: Rémunération du directeur et présentation de la <i>Vision de saint Augustin</i> de Tippett.	12,000
Choeur philharmonique de Winnipeg: Rémunération du directeur musical et présentation du <i>Gloria</i> de Vivaldi.	1,500
Chorale de l'église St. Matthew's, Ottawa: Présentation de <i>Missa in Tempore Belli</i> de Haydn et de <i>Laudate Pueri</i> de Haendel.	800
Chorale de l'église St. Simon's, Toronto: Présentation du <i>Stabat Mater</i> de Pergolèse, de la <i>Messe de Minuit</i> de Charpentier et des <i>Coronation Anthems</i> de Haendel.	500
Community Music School of Greater Vancouver: Réemploi de Steven Staryk comme violoniste résident pour l'année 1973-74.	9,000
Concerts Sarah Fischer, Montréal: Série de quatre concerts, 1973-74.	2,000
Conseil des arts de Saint-Jean, N.-B.: Cachets et frais de voyage d'artistes professionnels engagés pour la comédie musicale <i>Kiss Me Kate</i> .	560
Conseil canadien de la musique, Toronto: Activités de l'année 1974.	22,000
Activités publicitaires en vue de l'assemblée générale du Conseil international de la musique qui se liendra au Canada en 1975.	3,500
Pour permettre au président du Comité pour l'Assemblée générale du Conseil international de la musique (1975) de participer à des réunions à Paris.	518
Ecole normale de musique, Montréal: Présentation du <i>Requiem</i> de Verdi par le choeur de l'Ecole à la cathédrale de Marie Reine du monde.	3,000
Encyclopédie de la musique au Canada, Toronto: Assemblage et mise au point de textes pour l'Encyclopédie, de janvier à mars 1974.	25,000
Ensemble instrumental du Québec, Québec: Concerts donnés à l'extérieur de la ville de Québec.	7,000
Fédération canadienne des associations de professeurs de musique, Halifax: Participation de Keith Bissell, Talivaldis Kenins et de jeunes musiciens canadiens au congrès de la Fédération, à Halifax, en 1973.	770

Festival Concert Society of B.C., Vancouver: Cachets d'interprètes canadiens en 1973-74.	\$12,500
Festival d'été de Québec, Québec: Concerts au cours de l'été 1973.	4,100
Festival d'été de Victoria: Emploi de l'Orchestre symphonique de Victoria durant le festival 1973.	5,000
Festival de musique contemporaine, Vernon, C.-B.: Emploi de Pat Elliot comme commentatrice durant le festival.	420
Festival Shaw, Niagara-on-the-Lake, Ont.: Pour permettre à l'Orchestre du Centre national des arts d'offrir un programme spécial dans le cadre du Festival 1973.	1,250
Festival Singers of Canada, Toronto	125,000
Humber College of Applied Arts and Technology, Rexdale, Ont.: Réemploi de Ron Collier, jazzman, comme artiste résident pour l'année 1973-74.	3,500
Institut international de musique du Canada, St-Lambert, Qué.: Concours international de musique (1973) de Montréal.	35,000
Jeunesses musicales du Canada, Montréal: Activités de l'année 1973-74.	160,000
Frais de voyage du professeur invité George Zukerman.	293
Ligue canadienne des compositeurs, Toronto	650
London Pro Musica: Présentation du <i>Magnificat</i> de Bach et du <i>Canticle</i> de Pinkham.	1,000
Metropolitan United Church Choir, Toronto: Présentation de <i>Vespro della Beata Vergina</i> , de Monteverdi.	800
Montreal Elgar Choir: Présentation du <i>Requiem</i> de Brahms.	2,000
Rémunération du directeur musical.	500
Musica Camerata, Montréal	6,200
New Music Concerts, Toronto	27,000
Nova Music, Armdale, N.-E.	5,000
Okanagan Summer School of the Arts, Penticton, C.-B.: Emploi de professionnels pour l'orchestre du Summer School (1973).	800
One Third Ninth, Calgary	6,000
Orchestre du Centre national des arts, Ottawa	160,000
Orchestre de chambre McGill, Montréal	30,000

Orchestre national de la Jeunesse du Canada: Stage de formation en Colombie-Britannique, été 1973.	\$48,000
Orchestre philharmonique de Calgary	90,000
Orchestre philharmonique de Hamilton: Activités de l'année 1973-74.	95,000
Organisation d'une campagne de souscription et formation d'un solliciteur de fonds.	7,200
Remboursement des pertes dues à la remise de l'ouverture de Hamilton Place.	5,000
Orchestre symphonique de l'Atlantique, Halifax	234,000
Orchestre symphonique d'Edmonton: Activités de l'année 1973-74.	130,000
Emploi de John Barnum, violoniste, comme apprenti chef d'orchestre pour l'année 1973-74.	5,000
Orchestre symphonique de Kingston: Emploi des membres du quatuor Vaghy comme artistes résidents pour la saison 1973-74.	5,000
Orchestre symphonique de London: Réemploi du quintette New Chamber Winds (bois).	6,700
Orchestre symphonique de Montréal	484,000
Orchestre symphonique de Québec	200,000
Orchestre symphonique de Regina: Activités de l'année 1973-74.	18,000
Réemploi de Ian Franklin, hautboïste, comme musicien résident en 1973-74.	3,000
Emploi de Susan Kline, violoncelliste, comme musicienne résidente pour l'année 1973-74.	1,000
Orchestre symphonique de St-Jean (T.-N.): Réemploi de Peter Gardner, violoniste, comme musicien résident de décembre 1973 à novembre 1974.	9,000
Orchestre symphonique de Saskatoon	14,000
Orchestre symphonique de Toronto	470,000
Orchestre symphonique de Vancouver	308,000
Orchestre symphonique de Victoria: Activités de l'année 1973-74.	31,000
Emploi d'un violoniste résident pour la saison 1973-74.	4,000

Orchestre symphonique de Winnipeg: Activités de l'année 1973-74.	\$220,000
Programme de formation des musiciens (cordes).	4,000
Orpheus Choir of Toronto: Rémunération du directeur musical et présentation du <i>Gloria</i> et des <i>Cantates 140-191</i> de Bach et de la <i>Messe de minuit</i> de Gabriel Charpentier.	800
Ottawa Choral Society: Rémunération du directeur musical et présentation du <i>Lord Nelson</i> , de la <i>Messe</i> , du <i>Te Deum</i> et d'autres oeuvres de Haydn.	3,000
Peterborough Arts and Water Festival, Peterborough, Ont.: Ateliers de jazz et concert durant la saison 1974.	2,000
Port Alberni Orchestra and Chorus Society, Port Alberni, C.-B.: Engagement d'un maître de chapelle.	100
Quatuor à cordes Orford, Toronto	25,000
Quatuor à cordes Purcell, Vancouver-Nord: Frais d'un voyage à Toronto et à Montréal pour jouer dans des concerts de Radio-Canada.	1,132
Participation du Quatuor à Contact '73, sous les auspices du Conseil des Arts de l'Ontario.	976
St. Lawrence Choir, Lachine, Qué.: Rémunération du directeur musical.	500
Shawnigan Lake Summer School for the Arts, Shawnigan Lake, C.-B.: Emploi de Jean Coulthard comme compositeur résident durant l'été 1973. Frais supplémentaires de l'orchestre des étudiants, occasionnés par la grève des services traversiers.	1,500 850
Société de musique contemporaine du Québec, Montréal	28,000
Société Pro Musica, Montréal: Concert rétrospectif de musique de chambre canadienne, saison 1973-74.	2,500
Société Radio-Canada, Toronto: Première exécution professionnelle de <i>Lustro</i> , de Murray Schafer, sous les auspices de Radio-Canada et du Conseil des Arts.	11,000
Toronto Arts Foundation: Pour le programme <i>Music at the Centre</i> et la série des <i>Jeunes interprètes canadiens</i> au St. Lawrence Centre for the Arts.	12,000
Frais de voyage de trois participants à la série des <i>Jeunes interprètes canadiens</i> .	334
Tudor Singers of Montreal: Présentation du <i>Magnificat</i> de Bach et du <i>Dixit Dominus</i> de Haendel.	5,000

Université Dalhousie, Halifax: Réemploi de Gary Karr, contrebassiste, comme musicien résident.	\$8,000
Université Lakehead, Thunder Bay, Ont.: Emploi de Manuel Suarez, violoniste, et Douglas Dahlgren, pianiste, comme musiciens résidents pour l'année 1973-74.	8,000
Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton: Réemploi des membres du quatuor à cordes de l'Université comme musiciens résidents pour l'année 1973-74.	22,000
Université St. Francis Xavier, Antigonish, N.-E.: Emploi de Paul Grice, clarinettiste, comme musicien résident pour l'année 1973-74.	4,000
Université Simon Fraser, Burnaby, C.-B.: Emploi des membres du Quatuor à cordes Purcell comme musiciens résidents pour l'année 1973-74.	15,000
Université de Victoria: Engagement de trois artistes pour enseigner dans un atelier de musique ancienne, en août 1973.	2,000
Vancouver Bach Choir: Présentation du <i>Messie</i> de Haendel.	1,000
Vancouver Cantata Society: Rémunération du directeur musical et présentation de la <i>Messe</i> de Taverner, du <i>Beatus Vir</i> de Monteverdi et de la <i>Cantate 191</i> de Bach.	800
Vancouver Chamber Choir: Présentation du <i>Requiem</i> de Mozart.	1,500
Vancouver New Music Society	4,000
Vancouver Radio Orchestra: Tournée des Territoires du Nord-Ouest en mai 1973.	18,000
Initiatives du Conseil des Arts	
Commandes d'oeuvres de compositeurs canadiens	69,175
Concours de composition Radio-Canada/Conseil des Arts	6,800
Publication d'oeuvres musicales canadiennes	25,000
Programme d'élimination des déficits	39,500

Opéra*		
Institutions	Canadian Opera Company, Toronto:	\$415,000
(pour l'année 1973-74, sauf mention contraire)	Activités de l'année 1973-74.	
	Présentation de <i>Héloïse and Abélard</i> , de Charles Wilson et Eugene Benson.	35,000
	Centre des arts de l'Université Dalhousie, Halifax:	6,000
	Présentation de <i>The Summoning of Everyman</i> , de Charles Wilson et Eugene Benson.	
	Conseil des arts de Toronto:	500
	Répétitions données par Robert Keys à des chanteurs canadiens en juillet et août 1973.	
	Edmonton Opera Association	55,000
	Edward Johnson Music Foundation, Guelph, Ont.:	14,000
	Festival du printemps de Guelph.	
	Festival shakespearien de Stratford:	3,470
	Frais de transcription de l'opéra <i>Exitus</i> , de Raymond Pannell, présenté durant le festival 1973.	
	Manitoba Opera Association, Winnipeg	5,000
	<i>Opera Canada</i> , Toronto:	3,000
	Initiative destinée à augmenter la diffusion de cette revue.	
	Dourse de voyage pour permettre à la directrice, Ruby Mercer de faire la critique de représentations données en divers endroits du Canada.	1,500
	Opéra du Québec, Montréal	200,000
	Southern Alberta Opera Association, Calgary	5,000
	Vancouver Opera Association	118,000
	Activités de l'année 1973-74.	
	Frais de voyage permettant l'entrevue de candidats au poste de directeur musical du programme des artistes résidents de l'Association.	717
Initiative du Conseil des Arts	Programme d'élimination des déficits	17,000

*Les subventions aux artistes figurent sous la rubrique *Musique*.

Le théâtre

Bourses de travail libre	Jean Y. Barbeau, Amos, Qué. Michael Cook, Trinity Bay, T.-N. Michel Garneau, Montréal	Thomas Hendry, Toronto Antonine Maillet, Montréal Munroe Scott, Manotick, Ont.
Bourses de perfectionnement	Jeanne-Mance Déglise, Evain, Qué. Larry Fineberg, Toronto Rodney D. Langley, Montréal George J. Molnar, Montréal	Serge Sirois, Brossard, Qué. Eric Steiner, Toronto George Walker, Brampton, Ont. Joanna Walton, Vancouver
Bourses de courte durée	Jan Rok Achard, Outremont, Qué. Hrant Michael Alianak, Willowdale, Ont. Marion André, Toronto Gabriel Arcand, Montréal René Auger, Châteauguay Centre, Qué. Paule Baillargeon, Montréal Mary Barton, Toronto Michel Bélair, Montréal France Berger, Montréal Jean-Pierre Bergeron, Montréal Reynald Bouchard, Montréal Michel Pierre Boucher, Montréal Connie Brissenden, Stratford, Ont. André Cailloux, Montréal Raymond Canale, Toronto Pierre Colin, Ottawa Gabriel Contant, St-Lambert, Qué. Louis Del Grande, Toronto Tibor L. Feheregyhazi, Winnipeg David Fennario, Montréal Isabelle Foord, Edmonton Ilana (Elaine) Frank, Toronto Danny Freedman, Montréal Odette Gagnon, Montréal Suzanne Garceau, Montréal Rhona Gold, Ottawa John H. Gray, Vancouver Alison Green, Montréal Luce Guilbeault, Montréal Arif Hasnain, Winnipeg Bernard Havard, Toronto Jan Henderson, Ottawa	Erica Hoffer, Montréal Jan Kudelka, Ottawa Jacques Lebel, Ottawa Micheline Legendre, Montréal Thomas F. Legg, Winnipeg Jean-Pierre Ménard, Montréal Robert More, Ottawa Peter Moss, Montréal David Mutch, Toronto Guy Neveu, Montréal Marie-Josée Onderet, Ottawa Robert Ozores, Montréal Barbara Page, Montréal John Plank, Stratford, Ont. Helen Porter, Victoria Frank L. Powley, Toronto Claire Ranger, Montréal John Rapsey, Roseneath, Ont. Jean-Pierre Ronfard, Montréal Ross Patrick Rose, Vancouver Janet Sala, Vancouver Rick Salutin, Toronto Jacqueline Sears, Victoria Serge Sirois, Brossard, Qué. Wayne Specht, Niagara-on-the-Lake, Ont. Dana Still, Ottawa Vladimir Svetlovsky, Roxboro, Qué. Beverley G. Symons, St-Lambert, Qué. Keith Turnbull, London, Ont. Roderick A. Walcott, Downsview, Ont. George Walker, Toronto Paul H. Williams, Toronto

Bourses de voyage	Paul G. Buissonneau, Montréal	Ken Mitchell, Regina
	Tom Carew, Halifax	Alex Newell, Montréal
	Edward Cotanen, Montréal	Alan Nunn, Toronto
	Jean-Yves Gaudreault, Montréal	James Osborne, Edmonton
	Robert Gurik, Outremont, Qué.	Sharon Pollock, New Westminster, C.-B.
	Herschel Hardin, Vancouver-Ouest	Jean-Claude Rinfret, Montréal
	Dennis Hayes, Navan, Ont.	Sheldon E. Rosen, Vancouver
	Roy Higgins, Montréal	Don Rubin, Downsview, Ont.
	David Lander, Calgary	Cheryl Smith, Kensington, I.P.-E.
	Louise Laprade, Montréal	Bryan Wade, Victoria
	Peter Mannering, Victoria	Ronald Wagner, Kensington, I.P.-E.
Frank W. McEnaney, Toronto		
Bourses de frais	Paul B. Eck, London, Ont.	Brian Stavechny, Winnipeg
	Lise Kirouac, Montréal	Lisa Zucker, Toronto
	Jean Ricard, Montréal	
Institutions (pour l'année 1973-74, sauf mention contraire)	Alberta Theatre Projects, Calgary: Saison d'hiver.	\$5,000
	Arts Club Theatre, Vancouver	5,000
	Association québécoise du jeune théâtre, Vaudreuil, Qué.:	5,000
	Emploi de professionnels à l'occasion du Festival Carrefour 1973.	
	Bastion Theatre, Victoria	30,000
	Canadian Mime Theatre, Niagara-on-the-Lake, Ont.	25,000
	Canadian Puppet Festivals, Toronto: Production d'une pièce inspirée de légendes indiennes pour présentation en tournée.	5,000
	Centaur Theatre Company, Montréal	73,000
	Centre d'art et de culture de Terre-Neuve, Saint-Jean: Etablissement d'une troupe de théâtre professionnelle pour l'été 1973.	15,000
	Centre d'essai des auteurs dramatiques, Montréal	15,000
	Centre national des arts, Département du théâtre, Ottawa	60,000
	Centre du théâtre d'aujourd'hui, Montréal	15,000
	Citadel Theatre, Edmonton	100,000
	City Stage, Vancouver: Activités de février à décembre 1973.	7,500
Company One, Victoria	10,000	
Confederation Centre Theatre Company, Charlottetown	5,000	

Creation 2, Toronto: Production d'une pièce.	\$4,000
DDF/Theatre Canada, Ottawa: Programme de formation et d'animation professionnelles, 1973-74.	28,000
Ecole nationale de théâtre, Montréal: Activités de l'année 1973-74.	505,000
Emploi de Evelyn Dumas, Roland Lepage et Michel Garneau comme dramaturges résidents.	3,250
Factory Theatre Lab, Toronto	30,000
Festival d'été de Charlottetown: Saison 1974.	180,000
Festival shakespearien de Stratford: Saison 1974, y compris la présentation d'un programme musical au théâtre Third Stage.	477,000
Festival Shaw, Niagara-on-the-Lake, Ont.: Saison 1974.	100,000
Genesis Company Theatre Society, Burnaby, C.-B.: Création d'une pièce originale.	5,000
Georgian Theatre Company, Barrie, Ont.: Saison d'été 1973.	7,500
Global Village Theatre, Toronto: Production de deux comédies musicales.	5,000
Globe Theatre, Regina	85,000
Manitoba Theatre Centre, Winnipeg: Activités de l'année 1973-74.	225,000
Programme spécial de pièces montées dans le Warehouse Theatre.	5,000
Neptune Theatre, Halifax	210,000
New Play Centre, Vancouver	10,000
Ontario Puppetry Association, Willowdale, Ont.: Spectacles présentés au Royal Ontario Museum à l'occasion d'une grande exposition de marionnettes, en décembre 1973 et janvier 1974.	1,750
Playhouse Theatre Company, Vancouver	230,000
Playwrights' Co-op, Toronto	15,000
Playwrights' Workshop, Montréal	5,000
Rainbow Stage Theatre, Winnipeg: Emploi de deux décorateurs professionnels et financement de deux programmes d'apprentissage.	15,000

Revue Theatre, Montréal: Salaires de professionnels (1973-74).	\$13,250
Saidye Bronfman Centre Theatre, Montréal: Production de deux pièces.	10,000
St. Francis Theatre Company, Lennoxville, Qué.: Festival Lennoxville 1974.	35,000
Sudbury Theatre Centre	10,000
Tarragon Theatre, Toronto	25,000
Theatre Aquarius, Hamilton, Ont.	6,000
Theatre Calgary	95,000
Théâtre international de Montréal	25,000
Theatre London	30,000
Théâtre de Marjolaine, Eastman, Qué.: Eté 1973.	5,000
Theatre New Brunswick, Fredericton	90,000
Théâtre du Nouveau Monde, Montréal	415,000
Theatre Passe Muraille, Toronto	25,000
Théâtre populaire du Québec, Montréal	35,000
Théâtre de Quat-Sous, Montréal	30,000
Théâtre du Rideau Vert, Montréal	250,000
Theatre 3, Edmonton	7,000
Théâtre du Trident, Québec	110,000
Toronto Arts Foundation: Activités de la compagnie de théâtre du St. Lawrence Centre en 1973-74.	225,000
Toronto Free Theatre: Production de trois pièces.	7,500
Toronto Workshop Productions: Activités de l'année 1973-74. Collaboration de dramaturges canadiens.	70,000 5,000
Troupe, Vancouver	5,000
Université Dalhousie, Halifax: Emploi de Fred Allen, accessoiriste, et de Nancy Pankiw, peintre-décorateur, comme artistes résidents pour l'année 1973-74.	8,000
Young People's Theatre, Toronto	18,000
initiatives du Conseil des Arts	
Aide à la communication	25,000
Programme d'élimination des déficits	36,500

La danse

Bourse de travail libre	Rachel Browne, Winnipeg	
Bourses de perfectionnement	Beatrice Donald, Downsview, Ont. David Evans, Winnipeg Anton P. Kaloczy, Toronto	Margaret Middleton, Toronto Colin Simpson, Toronto Shauna B. Wagner, Winnipeg
Bourses de courte durée	Valerie E. Alecock, Burlington, Ont. Frank Augustyn, Toronto James Barber, Vancouver Alexandre Belinsky, Montréal Barbara Belinsky, Montréal Denyse E. B. Bertrand, Montréal Raymond E. Bertrand, Sudbury, Ont. Peter J. Boneham, Montréal Richard Bouchard, Montréal Karen Laila Bowes, Toronto Kathryn Anne Brown, Toronto G. S. Chagnon, Montréal Gabrielle Cobden, Toronto Mary S. Craig, Vancouver Andrea Davidson, Toronto Lucie Desnoyers, Montréal L. M. Doré, Montréal Norrey Drummond, Toronto Judith E. Edwards, Islington, Ont. Henriette Evelein, Calgary Guylaine Frigon, Montréal Mary Angela Formolo, Montréal K. Jane Foster, Toronto Christopher W. Gillis, Montréal Lawrence Gradus, Montréal Gloria Grant, Toronto James Green, Winnipeg Amelia V. Itcush, Toronto Daniel Jackson, Westmount, Qué.	Helén Margaret Jones, Toronto Karen Kain, Toronto André Kwiecien, Montréal D. G. M. Lahay, Pembroke, Ont. Maurice Lemay, Montréal Cheryl Liss, Willowdale, Ont. Marianne Judith Livant, Regina Elaine Lillian Loo, Toronto C. T. Loubert, Montréal Linda Maybarduk, Toronto Mary McDonald, Toronto Dianne F. Miller, Vancouver-Ouest David Moroni, Winnipeg Sylvia May Palmer, Richmond, C.-B. Solange Paquette, Laval, Qué. Nadia Potts, Toronto Renald Rabu, Montréal Wendy Reiser, Weston, Ont. Merle S. Salsberg, Toronto Katherine Scheidegger, Weston, Ont. Tomas Schramek, Toronto Denise Y. Shreve, Downsview, Ont. Andréa A. Smith, Don Mills, Ont. D. L. S. Toumine, Montréal S. A. Toumine, Montréal Yvonne R. Van Heddegem, Vancouver Vincent Warren, Montréal David James Wood, Toronto
Bourses de voyage	Gloria Boardman, Markham, Ont. William Boardman, Markham, Ont. Sonia Chamberlain, Agincourt, Ont. Maisie M. MacPhee, Agincourt, Ont.	Betty Oliphant, Toronto Arnold Spohr, Winnipeg Max Wyman, Vancouver-Ouest
Bourses de frais	Ahuva Anbary, Toronto Frank Bourman, Winnipeg	Kevin McGarrigle, Downsview, Ont.

Institutions (pour l'année 1973-74, sauf mention contraire)	Alberta Ballet Company, Edmonton: Représentations données dans les écoles en 1973-74.	\$16,000
	Alberta Contemporary Dance Theatre, Edmonton: Emploi du chorégraphe Keith Burgess.	2,000
	Anna Wyman Dance Theatre, Vancouver: Activités de l'année 1973. Préparation d'une nouvelle oeuvre intitulée <i>North/White</i> .	10,000 5,000
	Ballet national du Canada, Toronto: Activités de l'année 1973-74. Ateliers de chorégraphie.	660,000 20,000
	Ballets-jazz contemporains, Montréal: Spectacles donnés à Montréal en mars 1974.	7,000
	Canadian Silent Players, Toronto: Série de représentations au printemps 1974.	5,000
	Conseil des Arts du Yukon, Whitehorse: Spectacles donnés à Whitehorse par les Contemporary Dancers de Winnipeg.	1,500
	Contemporary Dance Theatre, Montréal: Spectacles donnés au printemps 1974.	7,000
	Contemporary Dancers, Winnipeg	20,000
	Dance/Danse Canada: Activités de l'année 1973-74 et mise sur pied d'un secrétariat. Réunion du conseil de l'organisation, à Banff, Alb.	15,000 1,337
	Conférence nationale sur la danse dans l'enseignement tenue en juin 1973.	1,000
	Ecole nationale de ballet, Toronto	240,000
	Grands Ballets Canadiens, Montréal: Activités de l'année 1973-74. Ateliers de chorégraphie.	330,000 20,000
	Groupe de la Nouvel-Aire, Montréal: Série de représentations au printemps 1974.	12,000
	Groupe de la Place Royale, Montréal: Activités de l'année 1973-74. Collaboration des musiciens Pierre Gouin et Vincent Dionne en vue de la création de nouvelles oeuvres.	30,000 3,400
	Mise au point d'une composition de Pierre Gouin pour le ballet <i>Les bessons</i> .	748
	Royal Winnipeg Ballet	335,000

	Shawnigan Lake Summer School for the Arts, Shawnigan Lake, C.-B.:	\$3,125
	Emploi des membres du Anna Wyman Dance Theatre comme artistes résidents.	
	Toronto Dance Theatre	50,000
Initiative du Conseil des Arts	Programme d'élimination des déficits	57,600
Divers	Miriam Adams, Toronto:	300
	Création d'une version du ballet <i>Casse-Noisette</i> en décembre 1973.	
	Murray Farr, La Have, N.-E.:	15,000
	Pour jouer le rôle de conseiller en administration auprès de petites compagnies de danse au Canada.	

L'Office des tournées

Aide aux tournées de spectacles	Mia Anderson, Direction Arts, Toronto: Tournée transcanadienne d'un spectacle solo, intitulé <i>10 Women 2 Men and a Moose</i> , d'octobre 1973 à mars 1974.	\$15,000
	Canadian Opera Company, Toronto: Présentation de <i>Così fan tutte</i> dans cinq localités terre-neuviennes en novembre 1973.	3,000
	Comédie-Française: Représentations à St-Jean (T.-N.), Québec, Montréal, Ottawa, Toronto et Winnipeg au printemps 1974, aux termes des accords culturels Canada-France.	100,000
	Company One, Victoria: Expédition de décors de Revelstoke à Toronto, à la suite d'une panne du véhicule de tournée.	1,300
	Festival Singers of Canada, Toronto: Concerts à Vernon, Kelowna, Vancouver, Victoria, Prince Rupert, Prince George, Calgary, Regina et Winnipeg en mars 1974.	17,500
	Feux Follets, Charlottetown: Tournée transcanadienne (Territoires du Nord-Ouest compris), d'octobre 1973 à mars 1974.	40,000
	Jeunesses Musicales du Canada, Montréal: Tournée transcanadienne de <i>La Flûte enchantée</i> , d'octobre 1973 à mars 1974.	12,500
	Ballet national du Canada, Toronto: Représentations à Calgary, Edmonton, Regina, Saskatoon et Winnipeg en octobre et novembre 1973.	100,000
	Neptune Theatre, Halifax: Tournée des provinces maritimes, d'octobre à décembre 1973.	13,920
	Newfoundland Travelling Theatre Company, St-Jean: Tournée de petites localités de Terre-Neuve en mars 1974.	1,000
	Orchestre symphonique de l'Okanagan, Penticton, C.B.: Présentation du <i>Requiem</i> de Verdi à Vernon, Kamloops, Kelowna et Penticton en avril 1974.	500
	Royal Winnipeg Ballet: Présentation de <i>Casse-Noisette</i> à Vancouver, Edmonton, Calgary, Regina et Saskatoon en janvier et février 1974.	50,000
	Théâtre de l'Arabesque, Beloeil, Qué.: Tournée dans le bas St-Laurent, la Gaspésie, le Saguenay et le Lac St-Jean.	4,667
	Theatre New Brunswick, Fredericton, et Bastion Theatre, Victoria: Echange, en mars et avril 1974.	4,700

Theatre Passe Muraille, Toronto: Présentation de <i>The Farm Show</i> dans treize localités ontariennes au printemps 1973.	\$1,821
Théâtre populaire du Québec, Montréal: Présentation de <i>Florence</i> , de Marcel Dubé, dans six villes du nord québécois en octobre et novembre 1973.	4,730
Toronto Dance Theatre: Présentation de spectacles à Vancouver, Calgary, Edmonton, Brandon et Winnipeg en janvier et février 1974.	5,000
Toronto Workshop Productions: Présentation de la pièce <i>Hey Rube!</i> au Festival de Wolfville en Nouvelle-Ecosse en juillet 1973.	3,220
Orchestre symphonique de Victoria: Concerts dans cinq localités de l'île de Vancouver durant la saison 1973-74.	7,000
Western Canada Dance Subscription Series: Publicité en vue d'une série de tournées de compagnies de danse canadiennes dans les villes de l'Ouest.	16,500



Magasin de la Banque d'oeuvres d'art

Explorations

Introduction

Faisons le point

Les lignes de force du nouveau programme *Explorations* montrent que les catégories et méthodes auxquelles le Conseil des Arts a généralement recours ne sont pas immuables. Ce programme a pour objet d'encourager des initiatives qui ne peuvent bénéficier des autres programmes du Conseil, que ce soit du côté des arts ou du côté des sciences humaines. C'est un lieu de rencontre pour les artistes professionnels, les chercheurs, les animateurs culturels et pour toute personne apte à mener à bien une recherche valable. Conçu de façon très souple, le programme est accessible aux nouvelles formes d'expression artistique et aux nouvelles disciplines, et permet le mélange des formes plus traditionnelles. Cette association ne mène pas à l'anarchie, mais à une agréable diversité. Après une seule année, les résultats de l'expérience *Explorations* prouvent que le Conseil des Arts est en mesure de contribuer avec succès à l'exploitation d'un très large éventail de talents.

Le nouveau programme remplace, en l'amplifiant, le programme *Connaissance du Canada* que le Conseil inaugurait en 1971 pour "sensibiliser la population canadienne à la richesse et à la diversité de son patrimoine culturel" dans le domaine des humanités et des sciences sociales. Durant ses deux années d'existence, *Connaissance du Canada* a poursuivi avec succès cet objectif. Selon une enquête récente, soixante des bénéficiaires ont réussi à faire publier les textes qu'ils avaient rédigés. D'autres ont produit des films ou des enregistrements, et mené d'autres projets à bonne fin.

La subvention accordée à Barry Broadfoot en vue de la rédaction d'un livre sur la crise économique au Canada laissait

présager la nouvelle orientation qu'allait prendre ce programme. Intitulé *Ten Lost Years*, ce livre, fort prisé du public et des critiques et dont on a fait une adaptation scénique, est à l'origine d'une production télévisée qui sera présentée au réseau de Radio-Canada cet automne. Mentionnons aussi la subvention qui a permis à Micheline Legendre de créer un livre sur l'art de la marionnette en tant que jeu et activité didactique. Des réalisations comme celles-ci ont poussé le Conseil à élargir les cadres du programme *Connaissance du Canada* pour faire place aux travaux de nature artistique et pour encourager de façon particulière les travaux interdisciplinaires et les expériences nouvelles.

La liste des travaux subventionnés au cours de l'année dans le cadre du programme *Explorations* illustre bien l'envergure de cette transformation. Cette liste, qui fait suite au présent texte, donne une description sommaire de chacun des travaux, mais elle ne peut évidemment traduire l'esprit de découverte et l'enthousiasme qui, dans bien des cas, les animaient. Avec un budget d'un million, le Conseil a pu financer 231 projets sur un total de 1200, soit moins d'un cinquième des projets présentés. L'éventail des travaux subventionnés est très large, et comprend notamment des essais de nouveaux modes d'expression, de l'animation culturelle, des expériences interdisciplinaires, des études biographiques et des recherches historiques ou géographiques sur une région donnée. Les bénéficiaires, de milieux et de formation très divers, représentent toutes les régions du pays.

Pour assurer la bonne marche du programme à l'échelle nationale, le Conseil donne beaucoup de poids à la représenta-

tion régionale. Pour paradoxale qu'elle puisse paraître, cette ligne de conduite est dictée par l'envergure même du programme. Pour ses programmes orientés vers les sciences humaines, le Conseil peut faire appel à de nombreux conseillers, qui se trouvent la plupart du temps dans les universités. Le monde des artistes professionnels est, lui aussi, relativement compact. En général, pour chaque discipline ou forme d'art, un jury assez restreint peut donc se prononcer avec compétence sur les aptitudes de tous les candidats à un concours, quelle que soit la région où ils habitent. Il n'en est pas ainsi dans le cas d'*Explorations*, où de très nombreuses disciplines et de nouvelles formes d'expression sont en cause et où la participation de la population est de première importance. Il a semblé au Conseil que, dans ce cas, les gens d'une région donnée seraient particulièrement sensibles aux projets intéressants issus de cette région.

L'appréciation des demandes est en conséquence confiée à un jury de six membres pour chacune des cinq régions du pays: provinces de l'Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Territoires du Nord-Ouest, Colombie-Britannique et Yukon. A la première étape, chaque jury classe les demandes par ordre de mérite. Les présidents des jurys se réunissent ensuite et établissent une liste définitive pour l'ensemble du pays, à l'intention du Conseil des Arts.

Cette description abstraite de la nature et des fonctions des jurys ne donne qu'une faible idée du rôle capital qu'ils jouent dans l'heureux développement du programme *Explorations*. Après trois rencontres seulement, chaque jury a déjà un style et une manière de travailler qui lui sont propres.

Certains se donnent beaucoup de peine pour aller voir les candidats à l'oeuvre, contrôler l'usage qu'ils font des subventions et faire connaître le programme dans les endroits où la présence du Conseil s'est rarement manifestée. Leurs membres se rattachent à une grande variété de disciplines et de formes d'art: architecture, histoire, peinture, arts du spectacle, sociologie, création littéraire, pour ne citer que quelques exemples. Cette diversité, et les liens qui les attachent à leurs régions respectives, semblent stimuler leur volonté de bâtir un programme qui puisse bien fonctionner à l'échelle nationale. Ces jurys ont apporté aux membres et aux employés du Conseil avec lesquels ils ont été en contact une stimulation intellectuelle et une collaboration qui augurent bien de l'avenir.

Le programme *Explorations* — c'est peut-être là sa marque la plus importante — est pour la grande majorité des Canadiens la forme d'aide la plus accessible qui soit offerte par le Conseil des Arts, car en principe, personne n'en est exclu. Certes, il fait l'objet d'une vive concurrence, car son budget est restreint. Il nous a néanmoins permis, grâce au caractère régional des jurys, d'étendre notre action à de nombreuses localités où bien peu de personnes pouvaient se prévaloir de nos autres programmes.

Explorations nous a déjà beaucoup appris, et nous réserve sans doute bien d'autres bonnes surprises.

Subventions

Terre-Neuve	Augustus Brennan, Corner Brook: Visites et lectures de poètes canadiens dans des écoles de la région de Corner Brook.	\$1,800
	Thomas Cahill, St-Jean: Biographie politique du Major Peter Cashin, chef de la faction anti-fédéraliste de Terre-Neuve au début du vingtième siècle.	950
	John J. Mannion, St-Jean: Préservation et catalogage d'une collection de 8,000 photographies et négatifs portant sur la vie populaire et les collectivités de Terre-Neuve et du Labrador (1875-1945).	4,000
	John Maunder, St-Jean: Album de photographies illustrant la vie des habitants de Terre-Neuve, au cours des soixante dernières années.	700
	Newfoundland Writers' Guild, St-Jean: Achat de prix pour un concours littéraire marquant le 25 ^e anniversaire de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération.	750
	Helen Porter, Mount Pearl: Histoire biographique du côté sud de la ville de St-Jean, T.-N.	2,000
	Resource Foundation for the Arts, Petty Harbour: Présentation de la Mummers Play (un divertissement terreneuvien traditionnel) à des personnes âgées et à des écoliers dans plusieurs villages de la région.	5,000
	Frank Stevens, Cornwall, Ont. (anciennement de Terre-Neuve): Histoire de la colonisation et du déclin de la culture autochtone à Terre-Neuve.	1,200
Ile du Prince-Edouard	Barry Burley, Charlottetown: Exposition d'oeuvres graphiques, photographiques et sculpturales ayant pour thème: l'artiste et son environnement. (Avec Carl Drew et Niall Burnett)	1,000
	Feux-Follets, Charlottetown: Recherche, chez les divers groupes culturels du Canada, et particulièrement les groupes francophones et anglophones, d'éléments propres à inspirer la création de nouveaux spectacles.	10,000
	Michael Hennessey, Charlottetown: Contes et nouvelles inspirés de l'histoire des premiers immigrants irlandais dans l'Ile du Prince-Edouard.	700

Nouvelle-Ecosse	Architectural Resource Consultants, Halifax: Recherche illustrée sur l'architecture d'églises construites en Nouvelle-Ecosse avant 1905.	\$2,000
	Murray Barnard, Halifax: Etude illustrée de la vie et de l'oeuvre de l'artiste Miller Brittain de Saint-Jean, N.-B.	2,000
	Germaine Comeau, Digby: Rédaction et production de la pièce de théâtre <i>Les pêcheurs déportés</i> .	1,200
	Gregory Cook, Wolfville: Roman historique situé en Nouvelle-Ecosse (1755 à 1783), mettant en scène Henry Aline, ecclésiastique et poète religieux, et d'autres personnages de l'époque.	4,000
	Alphonse Deveau, Salmon River: Histoire de la population de la Baie Sainte-Marie (comté de Digby) de 1604 à nos jours.	2,100
	Robert Doyle, Toronto: Livre sur le costume en Nouvelle-France au 18 ^e siècle, tiré des recherches faites pour la restauration de la Forteresse de Louisbourg.	4,600
	Rosemary Eaton, Dartmouth: Livre illustré et diapositives sur les régions en voie d'urbanisation à l'est de Dartmouth.	1,500
	Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse, Halifax: Plaquettes illustrées sur l'Acadie historique et contemporaine, qui serviront de complément aux cours d'histoire donnés dans les écoles acadiennes.	3,000
	Ignatius Edwin La Rusie, Cap-Breton-Nord: Recherche anthropologique dans le nord de l'île du Cap-Breton, en étroite collaboration avec les habitants de cette région.	8,000
	Mary Ann Monnon, Wolfville: Ouvrage sur l'explosion survenue dans le port de Halifax en 1917 et ses répercussions historiques.	1,000
	Edith Mosher, Comté de Hants: Histoire et légendes des établissements côtiers du bassin de Minas, au fond de la Baie de Fundy (de 1784 aux années 1900).	1,200
	Barbara Robertson, Halifax: Livre illustré et diapositives sur les scieries de la Nouvelle-Ecosse.	1,000
	Rashid Rofihe, Halifax: Animation d'ateliers de création littéraire groupant des écoliers et des professeurs de Dartmouth et des régions avoisinantes.	2,500

Nouveau-Brunswick	Arthur Doyle, Fredericton: Etude sur l'évolution des partis politiques au Nouveau-Brunswick de 1912 à 1925.	\$2,450
	Feux Châlins, Moncton: Création de la pièce qui sera primée au concours de dramaturgie du Nouveau-Brunswick, à l'été 1974.	2,000
	Gregg Finley, Saint-Jean: Enquête auprès de citoyens âgés sur les industries lourdes du Nouveau-Brunswick de 1860 à 1935; transcription et catalogage des documents oraux.	3,500
	Charles Foss, Fredericton: Livre illustré sur les meubles de bois fabriqués entre 1750 et 1950 par quinze ébénistes du Nouveau-Brunswick.	4,000
	Fredericton Heritage Trust: Livre illustré sur la région de Fredericton, du 17 ^e siècle à nos jours, en collaboration avec des artistes, des photographes et des écrivains de la région.	1,200
	Marjorie Anne MacDonald, Rothesay: Biographie de Madame Françoise Marie Jacqueline LaTour, héroïne acadienne du 17 ^e siècle.	1,600
	Ira McQuinn, Riverview Heights: Histoire des chemins de fer au Nouveau-Brunswick et catalogage de plus de 3,000 photos et documents s'y rattachant.	1,000
	John B. Prince, Dorchester: Inventaire général des objets anciens, constructions comprises, qui abondent dans l'isthme de Chignectou, entre la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick.	3,000
	Jacqueline Webster, Lincoln: Ouvrage sur l'opposition à la Confédération au Nouveau-Brunswick.	5,000
Québec	The Assembly, Montréal: Animation d'ateliers pour enfants (théâtre, télévision, radio, etc.).	4,000
	Association de rencontres culturelles avec les détenus, Montréal: Evaluation des programmes de l'Association et essai de nouvelles formes de participation, en collaboration avec les détenus.	3,000
	Atelier de musique expérimentale, Montréal: Organisation d'ateliers et d'un centre d'information et de documentation.	3,000
	Atelier Studio Kaleidoscope, Westmount: Création d'une troupe d'acteurs-créateurs qui présentera trois spectacles à Montréal et en tournée, sous la direction de Marthe Mercure.	3,000

Huguette Beauséjour, Racine: Etude sur l'alimentation des fermiers de Shefford au début du XX ^e siècle.	\$2,000
Adrien Bergeron, Montréal: Histoire des Acadiens qui se sont installés au Québec depuis la Dispersion de 1755 (en trois volumes).	7,000
Jocelyn G. Bérubé, Matane: Enregistrement de pièces de musique traditionnelle exécutées par des musiciens de l'Abitibi et du Nord ontarien.	1,720
Monique Boisvert, Longueuil: Livre sur l'enfant et l'expression dramatique.	1,500
Michel Bujold, Ste-Anne du Lac: Histoire illustrée de la colonisation du comté de Labelle à partir des témoignages et documents personnels de personnes âgées.	1,400
Cafébec, Montréal: Mise sur pied d'ateliers de création artistique (théâtre, expression corporelle, artisanat . . .) à l'intention de groupes d'âges variés.	4,000
Carrefour d'éducation populaire de Pointe St-Charles, Montréal: Brochure sur l'histoire de Pointe St-Charles telle que vécue et racontée par les gens du quartier.	5,000
Centre créatif l'Élan, Montréal: Construction d'un habitat expérimental conciliant les exigences de l'art et de l'écologie.	8,000
Centre éducatif, social, culturel et artistique du Nord, Sainte-Sophie-de-Lacorne (Terrebonne): Présentation de spectacles (pièces de théâtre, opérette, marionnettes, concerts) dans quelque 40 villages de la région.	8,000
Centre du théâtre d'aujourd'hui, Montréal: Recherche en vue d'une série de spectacles, intitulée <i>Contes du pays</i> et tirée de différentes formes d'expression culturelle québécoise: poésie, contes, essais, récits et événements populaires.	2,400
Paul Chamberland, Otterburn Park: Laboratoire de poésie pratique où des participants de divers milieux peuvent vivre l'expérience de la création poétique.	9,000
Ginette Charbonneau, Laval-des-Rapides: Catalogue descriptif et analytique de la carrière et des oeuvres du peintre-graveur québécois Albert Dumouchel. (1916-1970).	5,700
Cirque Exploréen, Montréal: Spectacles pluridisciplinaires et animation théâtrale dans plusieurs régions du Québec.	2,000

John Cressy, Montréal: Album de photographies illustrant le rite du voyage, qui amène des milliers de jeunes Canadiens à prendre la route chaque année.	\$2,500
Jean-François Dallaire, Montréal: Catalogue de l'oeuvre du peintre canadien Jean Dallaire (1916-65).	1,500
Paul Desjardais, Outremont: Préparation, avec Michel Laporte et Pierre Sarrazin, d'une série de documents (livres, documents audio-visuels, films) sur les techniques et les pratiques théâtrales au Québec.	13,622
Katy Nora de Volpi et Peggy Kiefer, Mont-Royal: Traduction et illustration d'un recueil de contes et légendes du Canada français.	1,500
Alexis Dunn, Pont-Viau: Expositions de collages portant sur des thèmes politiques ou sociaux, à l'Université de Montréal et ailleurs.	900
L'École bulissonnière (atelier d'arts plastiques), Montréal: Emploi d'artistes-animateurs en vue de favoriser l'éveil chez des enfants d'âge pré-scolaire, au moyen des arts plastiques, de l'expression corporelle et de la musique.	4,500
Equipe du Boréal Express, Montréal: Journal d'histoire du Canada en dix fascicules (1841-1914).	5,000
Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, Lévis: Atelier de gravure et de batik d'une durée de six à huit semaines, à Povungnituk, dans l'Arctique québécois.	5,000
Fondation du théâtre d'environnement intégral, Montréal: Atelier polyvalent ayant pour objet de sensibiliser la population d'Ahuntsic à certaines disciplines, telles que la sociologie, l'urbanisme et l'informatique.	2,925
Jacques Grand'Maison, Montréal: Enquête sur les relations ouvrières et les problèmes de communication dans des entreprises commerciales de la région de Saint-Jérôme.	5,000
Groupe d'interprétation de musique électro-acoustique, Ste-Foy: Concerts en divers endroits du Québec.	4,200
Groupe des photographes populaires, Montréal: Etudes photographiques de certains groupes sociaux, en particulier, les travailleurs, les ménagères, les étudiants et les retraités, et expositions s'y rapportant.	10,000
Luce Guilbeault, Outremont: Présentation d'un spectacle écrit, réalisé, et interprété par une équipe féminine traitant du rôle de la femme au théâtre.	1,500

Jacques Hamel, Drummondville: Etude sur les monuments et documents historiques associés aux événements de la révolution de 1837-38.	\$300
Jean Hamelin, Sainte-Foy: Histoire du Québec à l'usage de tous, en collaboration avec un groupe de spécialistes de l'Université Laval.	1,800
Elizabeth Hatton, Regina (anciennement de Montréal): Album de photographies sur les décorations de bois sculpté qui ornent certaines maisons montréalaises à la fin du 19 ^e siècle.	1,200
Barbara Le Beau, Montréal: Echanges de photographies entre les élèves de huit écoles canadiennes, issus de milieux culturels et géographiques divers.	1,800
Georges Létourneau, Montréal: Mise au point d'une technique de codage des signaux bio-électriques du cerveau, en vue d'exprimer dans un langage de sons les variations des états intérieurs.	9,600
Ruth Mary Lewis, Montréal: Etude biographique de l'éminent neurologue Wilder Penfield et de son épouse.	1,000
Katherine Mackenzie, Magog: Ouvrage enrichi de dessins sur la flore et la culture de l'Arctique canadien.	2,500
Miroslav Malik, Département des arts de communication, Collège Loyola, Montréal: Elaboration d'un langage machine qui permette aux artistes d'utiliser l'ordinateur comme instrument d'expression plastique.	5,000
Dominique Manibal et Sylvie Gravel, Vanier: Etude historique et document audio-visuel sur le marché Saint-Roch, dans la basse-ville de Québec.	3,000
Victor Maralek, Montréal: Autobiographie illustrant le traitement des jeunes délinquants au Canada.	3,000
Hélène McMullen, Matane: Inventaire des croix de chemin dans la Gaspésie et la région de la Côte nord du Saint-Laurent.	2,000
Média Centre, Montréal: Collection de contes, danses et chants traditionnels québécois et organisation d'une tournée de spectacles à participation populaire dans les régions de Montréal et du Lac Saint-Jean.	3,500
Gilles et Gérard Miville-Deschênes, Sillery: Ouvrage illustré sur les moulins à vent et les meuniers du Québec aux 17 ^e et 18 ^e siècles.	4,000
Michel Monat, Montréal: Trente-six illustrations sérigraphiques sur la ville de Montréal.	4,000

Réal Morissette, Pierrefonds: Etude des possibilités du magnétoscope comme instrument d'enquête sociologique et production d'un document audio-visuel sur la clinique psychiatrique de Laborde, en France.	\$8,000
Musée McCord, Montréal: Préservation et catalogage de la collection de photographies Notman.	5,000
Lise Nantel, Montréal: Inventaire photographique des créations populaires du Québec: sculptures, montages hétéroclites, girouettes, épouvantails, peintures sur bois lamellé, maisons d'oiseaux, affiches . . .	6,500
Jean Simard Cap-Rouge: Recherches, en vue de la publication d'un corpus des crois de chemin au Canada français.	4,000
Barry Simpson, Rosemère: Etude sur l'utilisation du magnétoscope comme instrument de sensibilisation et de communication à l'intérieur de la famille.	4,500
Sonographe, Montréal: Création d'un studio d'enregistrement accessible au grand public et comportant un système de distribution des enregistrements.	7,365
Théâtre d'auteur, Montréal: Adaptation française et production de <i>Macbeth</i> , de Shakespeare, en 1974.	3,000
Théâtre de la Commune, Longueuil: Présentation d'oeuvres originales du répertoire québécois et international dans la région de Longueuil.	5,000
Theatron Montreal, Montréal: Etude, à l'aide d'ateliers et de productions théâtrales, des possibilités artistiques du son et du geste au théâtre.	5,000
Transformation Information Centre, St-Hubert: Livre illustrant les véritables problèmes de la réhabilitation des toxicomanes au Canada.	4,000
Jean Trudel, Sainte-Foy: Première étape d'une enquête sur la danse traditionnelle au Québec et en Acadie.	3,000
Vision 2000, Brossard: Travail préparatoire et expérimental en vue de la production d'une série de 12 documents audio-visuels destinés à promouvoir le développement psychologique et culturel des enfants de quatre à huit ans.	5,000
Writers' Cooperative, Montréal: Pour faire mieux connaître ses services d'édition et de publication aux écrivains canadiens.	500

Ontario	Una Abrahamson, Don Mills: Livre illustré sur l'artisanat au Canada.	\$2,000
	Robert Anderson, Willowdale: Rédaction d'une histoire de la Presse canadienne, en vue du 60 ^e anniversaire de cette agence en 1977.	3,000
	Art Official, Toronto: Etablissement d'"Art Metropole", centre de documentation sur les oeuvres d'artistes canadiens.	6,000
	Association des orchestres canadiens, Toronto: Atelier sur le travail et les problèmes particuliers des compositeurs de musique d'orchestre.	3,000
	William Atkinson, Hamilton: Histoire illustrée d'une cinquantaine de vieilles usines de l'Ontario.	2,500
	Jars Balan, Downsview: Recueil de poèmes traitant de la vie des communautés Ukrainiennes dans les Prairies.	1,500
	Robert M. et Joyce Baldwin, Ottawa: Biographie de Maria Baldwin (1828-1866), fondée sur son journal intime et sa correspondance.	1,000
	Baldwin Street Gallery of Photography, Toronto: Services d'information et de documentation dans le domaine de la photographie.	6,000
	Elliot T. Barker, Wyevalle: Livre sur un programme de réhabilitation psychiatrique dirigé par l'auteur dans une institution pénitentiaire.	5,000
	Black Theatre Canada, Toronto: Production de la pièce <i>Maffinis, a Folk Ritual</i> , de R. Walcott.	4,000
	Gladys Blair, Ottawa: Livre sur les aspects historiques, sociaux et architecturaux d'une partie de la région de la Gatineau (de Hull à Low), au Québec.	3,500
	Neil Brearley, Ottawa: Recueil et révision des écrits d'Hector Pitchforth, commerçant belge, en poste à l'île de Baffin de 1920 à 1927.	1,200
	Ross Brethour, Aurora: Histoire concise du populaire orchestre de danse canadien dirigé par Mart Kenney de 1930 à 1970.	1,000
	C. Alexander Brown, Ottawa: Enregistrement d'une vingtaine de ses chansons sur un disque-échantillon.	1,900
	George Burrett, Peterborough: Histoire du syndicalisme ouvrier à Peterborough, depuis la Confédération.	4,000

Jon Caulfield, Toronto: Etude critique du mouvement de réforme de la politique municipale à Toronto (1965-1974).	\$4,300
Linda Certain et Jim Bearden, Toronto: Biographie de Mary Ann Shadd, écrivain, professeur et avocat de race noire venue des Etats-Unis s'établir au Canada en 1851.	3,000
Bryna Cohen, Ottawa: Recherche sur les affiches d'art réalisées au Canada depuis 1960 suivie d'une exposition et d'un catalogue s'y rapportant.	2,000
Maynard Collins, Ottawa: Documentaire sur le bataillon Mackenzie-Papineau, composé de volontaires canadiens, qui a combattu dans la guerre civile espagnole (1936-1939).	6,760
Concert Canadien, Downsview: Emissions documentaires sur des musiciens populaires canadiens, enregistrées en vue d'une distribution gratuite aux postes de radio universitaires canadiens et américains.	1,800
Mary Conroy, Sudbury: Livre de référence sur la confection des étoffes piquées au Canada.	1,700
Graham Cotter, Toronto: Deux romans pour enfants dans lesquels la géologie, la préhistoire et l'histoire du comté de Northumberland contribuent au déroulement de l'intrigue.	2,900
Walter A. Curtin, Toronto: Album de photographies illustrant l'intérêt croissant des canadiens pour la musique durant la dernière décennie.	1,500
Donnelly Productions, Toronto: Production d'une pièce de théâtre destinée aux spectateurs des régions rurales et portant sur la famille Donnelly, assassinée en 1880 près de Lucan, Ontario.	4,500
Reginald Dougherty, Ottawa: Etude sur films et photographies des aménagements au nouveau jardin zoologique de Toronto.	7,500
Fédération canadienne de la Nature, Ottawa: Publication de <i>Nature Canada</i> .	15,000
John Walter Fittell, Kingston: Livre sur les origines et l'évolution du hockey au Canada.	1,980
Timothy Fitzgerald, Scarborough: Studio d'enregistrement destiné aux musiciens canadiens peu connus.	5,600
Fondation des études canadiennes, Toronto: Projet Laurentien, permettant aux éducateurs francophones et anglophones de collaborer à la création de matériel didactique pour les écoles canadiennes.	71,000

Carolyn M. Gossage, Toronto: Conclusion d'une étude portant sur 50 écoles privées fondées au Canada entre 1788 et 1973.	\$2,000
Hamilton and Region Arts Council, Hamilton: Organisation de séances d'information populaire sur les arts.	3,000
Richard Harrington, Toronto: Livre abondamment illustré sur les ponts couverts de l'Est canadien.	1,000
David D. Harvey, Barry's Bay: Recherche sur les Américains qui sont venus s'établir au Canada depuis 1830: leurs motifs, et leurs impressions de la vie canadienne.	4,467
Joseph Heenan, Ottawa: Souvenirs de sa vie d'officier dans la marine canadienne (1907-1960).	3,475
Elizabeth Inglofsrud, Toronto: Etude sur les ébénistes de l'Ontario au dix-neuvième siècle.	2,080
Pauline Jewett, Ottawa: Rédaction de son autobiographie politique.	3,300
Clyde C. Kennedy, Ottawa: Ouvrage illustré et destiné au grand public sur l'archéologie de la vallée de l'Outaouais.	3,200
Bruce Kidd, Toronto: Livre sur la participation canadienne aux Jeux olympiques de Barcelone, organisés en 1936 comme protestation contre les jeux internationaux tenus en Allemagne hitlérienne.	1,700
Joseph-Germain Lemieux, Sudbury: Recherche sur le folklore canadien-français en Ontario, par l'enregistrement et la transcription de documents oraux.	10,000
Jon Lidolt, Toronto: Expérimentation d'une technique de photographie et de tirage permettant de produire des films de 16mm, qui soient propres à la projection dans les cinémas.	5,000
Darka Macijiwska, Toronto: Brochure sur l'utilisation de la danse thérapeutique auprès des enfants sourds.	2,000
Joan MacTavish, Willowdale: Biographie de Mae Brown, première diplômée d'université chez les femmes aveugles et sourdes du Commonwealth.	1,500
Mark Manson et Stephen Markson, Toronto: Recherche sur l'évolution des rapports entre l'art canadien et la technologie, en vue de la production d'un document écrit et d'une oeuvre théâtrale.	4,700

Mary Mason, Oakville: Inventaire photographique des bordures de pignons utilisées dans les maisons ontariennes.	\$750
Helen McNamara, Scarborough: Livre sur les orchestres de danse au Canada, de 1920 à 1950.	2,500
Donald McWilliams, Dundas: Biographie du cinéaste canadien Norman McLaren.	4,000
Mechanology Centre, London: Etude historique de la machine dans le canton de Hay et diffusion de la science mécanologique.	3,000
Romany Miller, Ottawa: Série d'émissions de télévision pour enfants, amusantes et instructives, dont les participants seront surtout des enfants.	10,000
Muck-Wug Cothurnus Theatre, North Bay: Ateliers de théâtre pour des groupes communautaires.	8,000
National Shevchenko Musical Ensemble Guild of Canada, Toronto: Tournée de cet ensemble ukrainien dans l'Ouest canadien.	4,500
Native Arts Guild, London: Interviews et ateliers dans le cadre d'une étude sur l'art et l'artisanat des peuples autochtones de l'Ontario.	2,500
Laird O'Brien, Willowdale: Etude sur l'utilisation des communications par les organismes à but non lucratif.	2,000
Open Circle Theatre, Toronto: Etablissement d'un théâtre communautaire et expérimental.	4,500
Ruth Phillips, Willowdale: Guide-itinéraire des sculptures extérieures à Toronto.	1,600
Richard Pochinko, Ottawa: Documentation sur les techniques théâtrales, en particulier celle du masque, de la bouffonnerie et des chœurs grecs.	1,500
Willem Poolman, Toronto: Film documentaire réalisé en Saskatchewan, portant sur le Pow-Wow en tant que manifestation sociale et culturelle chez les Indiens.	5,000
Laurence Pray, Windsor: Film sur Roy Ivor, de Toronto, et sur la réserve ornithologique de Winding Lane dont il s'occupe depuis quarante ans.	2,294
Nicholas Prychodko, Toronto: Rédaction de l'histoire typique d'un intellectuel ukrainien venu s'établir au Canada après la Deuxième guerre mondiale.	2,000

Merilyn Read, Ottawa: Livre conçu pour susciter la participation orale, écrite et artistique des jeunes lecteurs.	\$1,050
Charles Rhéaume, Ottawa: Mise sur pied d'un groupe de musiciens, chanteurs et peintres handicapés, pour la présentation de concerts et d'expositions.	4,000
Trudy Rising and Kathryn Devos-Miller, Toronto: Livres sur la nature au Canada rédigés en français et en anglais à l'intention des enfants.	1,000
Jullan Rowan, West Hill: Etude à la fois scientifique et artistique sur l'eau, en tant que modèle et symbole des formes naturelles et des forces qui les façonnent.	7,500
Oscar Ryan, Toronto: Roman historique sur les conditions de vie des canadiens durant la dépression des années 1930.	2,500
Richard Seligman et John Satterberg, Toronto: Etude photographique portant sur l'importance sociale, économique et visuelle du "magasin du coin" dans les quartiers résidentiels de Toronto.	1,270
Doris Shackleton, Ottawa: Biographie de Tommy Douglas, ancien chef du Nouveau parti démocratique.	5,500
Reubin Slonim, Toronto: Etude sur les relations historiques et sociologiques entre les Juifs et l'Eglise Unie.	1,500
Ellen Stafford, Stratford: Histoire de la librairie "Fanfare Books", de Stratford.	2,000
James Stevens, Thunder Bay: Etude illustrée sur l'artiste ojibwa contemporain Norval Morrisseau, et son oeuvre.	2,000
Studio Lab Theatre Foundation, Toronto: Animation culturelle dans certaines localités de l'Ontario.	3,500
Sussex Annex Works, Ottawa: Pour permettre à cette coopérative d'artistes d'offrir ses services (administration, studio, imprimerie, chambre noire, galerie d'art, information) aux artistes moins connus de la région.	5,500
Theatre Balagan, Toronto: Mise en marche d'un théâtre expérimental.	4,500
Théâtre de l'Homme, Hamilton: Frais de production d'un spectacle intitulé <i>Labyrinths</i> .	3,000

	Nancy Tudor, Toronto: Index général des pièces de théâtre, nouvelles et essais parus dans les périodiques canadiens de langue anglaise en 1973.	\$3,796
	Université Brock (Programme de musique), St. Catharines: Atelier multidisciplinaire.	1,775
	University of Ottawa Drama Guild, Ottawa: Initiatives de théâtre expérimental.	4,500
	University of Toronto Systems Research Group et Coach House Press, Toronto: Etude des possibilités de l'ordinateur dans l'édition et la publication de textes illustrés.	5,000
	John van Nostrand, Toronto: Exposition et texte sur les incidences économiques et sociales de l'électricité et des parcs en Ontario. (Avec Gregor Robinson)	6,000
	Vortex, Downsview: Film en couleur, avec musique originale, décrivant les relations entre l'homme et l'espace.	3,000
	Merike Weller, Toronto: Livre illustré sur la vie et l'oeuvre de vingt-cinq artistes canadiens contemporains.	6,000
	Adele Wiseman-Stone, Kleinburg: Etude illustrée de l'oeuvre de Clara Waisman, artiste canadienne d'origine ukrainienne.	5,500
	Morris Wolfe, Guelph: Guide bibliographique des quelque 200 périodiques les plus importants publiés au Canada anglais depuis les débuts.	2,500
Manitoba	Marclen Ferland, Saint-Boniface: Enregistrement des chansons traditionnelles inédites de tous les villages français du Manitoba en vue de la publication d'un recueil.	2,500
	Flin Flon Indian-Metis Friendship Association: Film sur les activités traditionnelles, l'art et l'artisanat des Indiens cris.	5,000
	Heather M. Hildebrandt, Winnipeg: Album illustrant la vie des colons des Prairies entre 1880 et 1914: photographies accompagnées d'un texte et de témoignages (lettres, mémoires et autres documents).	3,913
	Douglas Inglis, Winnipeg: Mise sur pied d'un service mobile d'enregistrement pour les chansonniers et chanteurs de tous les coins du Canada et organisation d'une banque de chansons pour recueillir et diffuser des informations sur les nouvelles chansons canadiennes.	30,000

	Colleen Nelson, Winnipeg: Guide de poche sur les oiseaux aquatiques de l'Amérique du Nord, avec dessins et peintures de l'auteur.	\$5,000
	Winnipeg Centennial Folk Festival: Festival de musique folklorique canadienne à l'occasion du centenaire de Winnipeg (1974).	5,000
Saskatchewan	Theodore Barris, Toronto (anciennement de Regina): Récit de l'époque des bateaux à vapeur sur les rivières des Prairies à la fin du 19 ^e et au début du 20 ^e siècle.	5,785
	Elizabeth Foster, Saskatoon: Livre illustré sur les femmes des Prairies.	5,725
	Terrence Heath, Saskatoon: Biographie illustrée de l'artiste canadien Ernest Lindner.	5,000
	James Jowsey, Regina: Album illustré sur les fleurs sauvages de l'Ouest canadien.	6,000
	Eleanor Wright Peirine, Regina: Histoire du parti C.C.F. en Saskatchewan.	3,500
	Jean Seggie, Holbein: Etude, illustrée à l'aide de diapositives, sur l'évolution historique et l'état actuel de l'art de la broderie dans les provinces des Prairies.	3,000
	Twenty-Fifth Street House, Saskatoon: Animation culturelle auprès des artistes de la région.	6,000
Alberta	Alberta Contemporary Dance Theatre, Edmonton: Série de tournées et d'ateliers en Alberta.	5,000
	Penelope Bent, Edmonton: Livre sur la vie des membres de la Gendarmerie Royale dans les années 1870, à l'intention des enfants.	1,418
	Committee for the Exploration of the Need for a Peace River Regional Fine Arts Council, Grande Prairie: Etude sur la possibilité d'établir un conseil des arts dans la région de Peace River.	1,500
	Kenneth Dyba, Calgary: Biographie de Mme Betty Mitchell, professeur de théâtre et metteur en scène de Calgary.	1,300
	Frederick Engelhardt, Edmonton: Excursion géologique dans le nord de la province afin de chercher des matériaux pouvant servir à la fabrication de glaçures à céramique.	1,197
	Explorations Theatre, Calgary: Recherche sur les formes actuelles de théâtre pour adolescents et création d'un spectacle expérimental.	13,500

	Factory Theatre West, Calgary: Engagement de deux professionnels et ateliers de dramaturgie.	\$5,200
	Leslie Funtek, Banff: Brochure sur les innovations technologiques récentes dans le domaine de la mise en scène, au théâtre, au cinéma et à la télévision.	7,000
	James H. Gray, Calgary: Histoire de la population des provinces des Prairies durant les années 1920.	4,000
	Robert M. Lacey, Calgary: Troisième et quatrième volumes d'une histoire du Canada destinée au grand public.	7,000
	J. Edward Martin, Ottawa (anciennement de l'Alberta): Etude historique, sociale, économique et architecturale des gares dans l'Ouest canadien.	4,200
	Alan Meitrick, Calgary: Révision du journal personnel d'un esquimau de 35 ans, Anthony Apakark Thrasher, aux prises avec la pénétration de la civilisation nord-américaine dans son milieu.	1,000
	Peter Millward, Calgary: Mise au point d'une nouvelle méthode de transcription phonétique.	5,250
	Brian Patton, Banff: Histoire illustrée des montagnes Rocheuses.	1,621
	Kathleen M. Sanderson, Calgary: Collection de photographies portant sur les femmes qui ont joué un rôle dans l'histoire de l'Alberta depuis 1875.	673
	Dorothy Wheeler, Edmonton: Film documentaire sur le rôle joué par les femmes dans l'Ouest canadien, depuis l'époque de la colonisation jusqu'à nos jours.	6,378
Colombie-Britannique	British Columbia Indian Language Project, Vancouver: Production d'enregistrements, de traductions, de transcriptions et de matériel didactique et organisation de cours en vue d'aider les Indiens salish, en Colombie-Britannique, à conserver l'usage de leur langue.	8,600
	British Columbia Travelling Arts and Crafts Faire, Surrey: Préparation de spectacles et d'oeuvres artistiques et artisanales en vue d'une tournée de la Colombie-Britannique.	7,000
	Earl Carter et Lloyd Pullan, Port Moody: Film sur l'oeuvre de Philip Timms, l'un des premiers photographes de Vancouver.	1,635

Robert Cook, Vancouver, (Royal Canadian Aerial Theatre): Exploration de nouvelles formes théâtrales et assistance technique aux associations communautaires.	\$5,750
Dorothea Dean, Invermere: Pour recueillir les dessins et motifs originaux utilisés par les Indiens du Canada et les conserver sous forme de pièces d'étoffe piquées.	2,500
Galerie d'art de Brackendale: Atelier de création artistique (peinture, sculpture, artisanat) axé sur la participation de la communauté.	3,660
John Grayson, Burnaby: Compilation et indexation de documents sur la sculpture sonore.	3,000
Greater Victoria Theatrebox Society, Victoria: Réalisations expérimentales et services à la population dans les domaines du spectacle, du cinéma, des arts plastiques et de l'artisanat.	10,000
Edythe Hembroff-Schleicher, Victoria: Etude de la chronologie des oeuvres d'Emily Carr comportant la préparation de listes diverses (expositions, excursions du peintre, oeuvres appartenant aux collections privées).	1,200
John Juliani, Vancouver-Ouest: Pour permettre à la compagnie Savage God et au Research Institute of the Plague, de former des acteurs et de monter des oeuvres théâtrales classiques et contemporaines.	12,500
Julius Kane, Aldergrove: Animation d'une série d'ateliers sur l'environnement, groupant des artistes, des scientifiques, des professionnels et des profanes et préparation d'une exposition s'y rattachant.	9,000
Ralf Kelman, Vancouver: Effort multi-disciplinaire pour sensibiliser le public à la qualité, bonne ou mauvaise, de l'éclairage dans leur milieu.	620
Life Rhythms, Vancouver: Production de manuels portant sur l'histoire de l'Ouest canadien et conçus selon de nouvelles techniques d'enseignement de l'histoire.	4,000
Little People Caravan (troupe itinérante), Vancouver: Spectacles d'animation culturelle: marionnettes, théâtre, magie, chant et musique.	11,687
John Lotochinski, Kelowna: Photographies et diapositives, accompagnées d'un commentaire écrit et parlé, sur les habitations des pionniers en Colombie-Britannique.	1,900
Kathleen Munro, Salmon Arm: Livre sur les légendes indiennes au Canada, à l'intention des enfants.	1,500

Pandora Publishing, Victoria: Catalogue de peintures historiques canadiennes et reproduction de ces peintures en vue de leur diffusion.	\$3,044
Lynn Phipps, Vancouver: Etablissement d'une documentation sur les différents styles de vie dans l'est de la ville de Vancouver, à l'aide d'entrevues et de photographies.	3,500
Jocelyn Pritchard, Vernon: Activités chorales et ateliers de musique dans la région d'Okanagan-Mainline.	3,250
Melvin Rothenberger, Kamloops: Ouvrage sur l'insurrection des Indiens chilcotins, ses causes et ses conséquences (1864).	2,500
Robin Skelton, Victoria: Histoire des différentes villes et établissements de la région de Cariboo, située dans le nord de la Colombie-Britannique, et étude de la vie des pionniers.	2,000
Matthew Speier, Vancouver: Projet comportant l'utilisation du magnétoscope comme instrument de documentation et d'analyse, et comme moyen d'expression, dans le domaine de la danse moderne.	7,000
Vancouver Clay Works Society: Installation d'un four pour la céramique glacée au sel et construction d'un four continu.	5,833
John Veillette, Savona: Etude et photographie d'anciens cimetières et de vieilles églises dans les régions des rivières Skeena et Nass en Colombie-Britannique, en vue de la rédaction de deux livres.	3,000
Robert Watt, Vancouver: Etude, illustrée au moyen de diapositives, sur les symboles héraldiques utilisés comme éléments de décoration architecturale dans la ville de Vancouver.	1,000
Tom Wayman et Dennis Wheeler, Vancouver: Film sur l'occupation des centres charbonniers de Nanaimo et de l'île de Vancouver par les forces armées du Canada, à l'occasion d'une grève (1913-1914).	12,785
Western Front Society, Vancouver: Six spectacles illustrant les formes d'expression les plus récentes en musique et dans les arts visuels.	10,400
Women and Film, Vancouver et Whitehorse (Yukon): Animation culturelle en Colombie-Britannique et au Yukon.	4,000
Ronald Woodall, Vancouver: Catalogue des vestiges de l'architecture rurale ancienne dans l'Ouest canadien.	6,000

Territoires du Nord-Ouest	Spence Bay Craft Workshop, Spence Bay: Pour permettre à des artisans esquimaux d'explorer de nouvelles formes de création textile et de poursuivre dans la toundra arctique leur recherche de teintures végétales.	\$14,300
Yukon	Allen Wright, Whitehorse: Etude historique sur le Yukon à l'époque précédant la ruée vers l'or.	1,850



Rita Letendre, *Omn II*
Installation Banque d'oeuvres d'art

Les humanités et les sciences sociales

Introduction

Préambule: le cercle vicieux

Du côté des humanités et des sciences sociales, l'activité toujours plus intense de nos universitaires constitue certes un enrichissement pour notre société, mais plusieurs aspects de la situation continuent de nous inquiéter. Dans une large mesure, les exercices de planification auxquels nous nous sommes livrés au cours des cinq dernières années peuvent être considérés comme un effort pour rompre le cercle vicieux dans lequel nous étions enfermés. D'une part en effet, nous nous devions de consacrer le gros de nos ressources à des programmes que nous continuons à juger absolument nécessaires pour assurer la formation et soutenir l'activité des chercheurs, et sur lesquels nous reviendrons plus loin. L'insuffisance de nos moyens, qui sont restés à peu près stationnaires au cours de cette période, nous obligeait en conséquence à remettre à plus tard la majorité des initiatives nouvelles que nous avions en vue. D'autre part, et c'est là que le cercle se referme, maints critiques nous reprochaient publiquement de ne pas faire ce que nous aurions souhaité faire. Nul critique sérieux ne nous engageait cependant à laisser tomber nos programmes existants, ce qui eût été le seul moyen de dégager les fonds nécessaires pour instituer de nouvelles formes d'aide. Dans ces conditions, nos plus beaux efforts de planification ne pouvaient guère être autre chose que des jeux de l'esprit ou, au mieux, des exercices de masochisme.

Prenons, par exemple, le cas des fonds de livres et de documents à l'usage des chercheurs. Tous ceux que la question intéresse reconnaissent que les universités devraient pouvoir consacrer des sommes

importantes à l'acquisition de ces instruments indispensables. Le Conseil lui-même en est très conscient. Vers le milieu des années 60, l'aide qu'il accordait à cette fin aux bibliothèques universitaires atteignait le million de dollars par année, ce qui ne suffisait pas, loin de là, à leur permettre de progresser sur ce terrain au même rythme que les universités étrangères. C'est donc avec la plus grande répugnance que le Conseil dut se retirer de ce domaine en 1968-69, son budget des humanités et des sciences sociales n'ayant pas été augmenté. Depuis lors, il a réclamé à maintes reprises l'affectation de ressources plus généreuses à la documentation et aux autres instruments indispensables aux chercheurs: banques régionales et nationales de données, centres de calcul et de sondages, sans oublier les index, concordances et bibliographies nécessaires au travail des humanistes.

Deux faits nouveaux nous permettent cependant d'envisager l'avenir avec plus d'optimisme. D'une part, les études récentes sur la politique d'aide à la recherche ont été unanimes à réclamer des subventions plus généreuses pour les sciences humaines. D'autre part, et plus concrètement, le gouvernement a augmenté d'un million de dollars sa subvention annuelle au Conseil des Arts, et c'est grâce à cet argent que nous sommes en mesure de prendre plusieurs initiatives nouvelles.

Nouvelles lancées

Les nouvelles subventions à la recherche collective ont pour objet d'encourager les travaux de longue durée, et habituellement interdisciplinaires, qui permettent à de nombreux chercheurs de s'attaquer ensem-

ble à un objectif particulièrement important. Depuis longtemps, on sentait la nécessité de favoriser l'implantation de "centres d'excellence" dans les universités canadiennes, et aujourd'hui, nombre de spécialistes estiment pouvoir accomplir davantage en travaillant au sein d'une équipe qui réunit au besoin des représentants de plusieurs disciplines. En soutenant les efforts collectifs de ce genre, le Conseil espère encourager l'examen concerté des questions d'intérêt national ou régional dans des domaines comme l'urbanisme, la criminologie, les communications et les transports, et favoriser la rationalisation de la recherche au sein des universités.

Par ailleurs, les nouvelles subventions générales de recherche seront particulièrement avantageuses pour les universités où, jusqu'à présent, il ne se faisait guère de recherche en sciences humaines. Ce nouveau programme mettra entre les mains des administrations universitaires des fonds qu'elles pourront utiliser à leur guise pour stimuler ce genre de recherche, par exemple en acquittant les frais de déplacement ou les menus frais de recherche des professeurs. En décentralisant ainsi l'administration des petites subventions, le Conseil espère contribuer dans une modeste mesure à corriger les disparités qui existent entre les universités des diverses régions du pays.

Dans un autre ordre d'idées, le Conseil a institué une commission indépendante ayant pour mission d'enquêter sur ce qui se passe dans le domaine des études universitaires supérieures. Cette initiative est motivée par de nombreux facteurs. Le Conseil a constaté par exemple que le nombre d'étudiants qui sollicitent des bourses de doctorat a cassé

d'augmenter depuis quelques années. Par ailleurs, des questions se posent aujourd'hui sur le sens véritable et l'efficacité des études de doctorat de type traditionnel, et sur la valeur de la recherche postdoctorale. La commission rendra compte de ses constatations au Conseil et aux autres parties intéressées, et ses recommandations seront sans doute utiles à tous ceux qui se préoccupent de la situation des sciences humaines dans nos universités.

Des questions de fond

Dans les études consacrées depuis quelque temps à la politique scientifique, l'attention accordée à la recherche dirigée tend parfois à reléguer dans l'ombre la recherche fondamentale. Ayant toujours misé, quant à nous, sur la liberté d'initiative du chercheur, nous tenons à faire connaître notre position à ce sujet.

Au cours de l'exercice à l'étude, le Comité sénatorial de la politique scientifique a publié son rapport définitif. C'est en 1973 également qu'un expert-conseil de l'Organisation de coopération et de développement économique a visité le Canada pour enquêter sur les rapports entre les sciences sociales et la politique scientifique du Canada. Par ailleurs, les rapports et études publiés sous la direction de MM. Bonneau et Corry par la Commission d'étude sur la rationalisation de la recherche universitaire, commission dont les travaux étaient partiellement subventionnés par le Conseil des Arts, ont continué à susciter des débats.

Dans leurs témoignages devant les auteurs de ces études, les porte-parole du Conseil des Arts ont mis en relief son rôle de médiateur, qui consiste d'une part à exposer les vues des universitaires aux

représentants des gouvernements, et d'autre part à expliquer aux universitaires les objectifs et les limites de l'aide gouvernementale aux sciences humaines. Si le Conseil des Arts possède la liberté de manoeuvre nécessaire pour jouer ce rôle, c'est grâce à la façon dont il est constitué: aucun de ses membres n'exerce de fonction au sein du gouvernement, aucun ne doit sa nomination à un secteur particulier de la société, mais tous ont à coeur d'enrichir les rapports qui doivent exister, dans une société civilisée, entre les chercheurs et l'ensemble de la collectivité, et ils mettent leur temps et leur intelligence au service de cette cause. La valeur de ces échanges d'idées et de moyens auxquels le Conseil des Arts participe dépend totalement de la confiance que chacune des parties peut avoir dans la compétence, la sensibilité, les intentions et les jugements des autres parties. Quel que soit le rôle dévolu au Conseil dans l'avenir, cette confiance devra être préservée.

Les récentes études font grand état des diverses valeurs que l'université incarne dans la société, et de l'importance pour la recherche universitaire de se renouveler sans cesse pour mériter d'être financée par les pouvoirs publics. Les universitaires eux-mêmes n'insistent peut-être pas assez sur le rôle qui incombe aux universités dans la critique objective et libre des objectifs et des mécanismes de la société. Ce sont là des thèmes très anciens, remis en honneur depuis un certain nombre d'années en raison de l'ampleur et de la complexité croissantes des problèmes qu'ils recouvrent.

Au cours du dernier quart de siècle, les dépenses des universités canadiennes se sont multipliées par trente. Le nombre de

leurs élèves et de leurs professeurs s'est multiplié aussi, mais un peu moins rapidement. Il y a vingt-cinq ans, une proportion effarante des Canadiens qui faisaient des études partaient pour l'étranger sitôt leurs grades universitaires obtenus, et le Canada y perdait sur tous les plans. D'autres résistaient vaillamment à cet exode et parvenaient à donner un certain lustre à notre vie universitaire; plusieurs d'entre eux sont mentionnés dans le rapport et les études de la Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada (Commission Massey), publiés en 1951.

Un des résultats de cette enquête fut la création du Conseil des Arts en 1957, en vue de développer et favoriser chez les Canadiens l'étude, la pratique et la jouissance non seulement des arts, mais aussi des humanités et des sciences sociales. Les fonds mis à la disposition du Conseil au cours des dix dernières années ont servi pour plus de la moitié à initier les Canadiens à la recherche et à la pensée originale, à financer leurs recherches et à se communiquer les uns aux autres les fruits de leurs travaux dans le domaine des humanités et des sciences sociales.

Le Conseil continue, dans ce secteur, à offrir son aide aux travailleurs intellectuels qui oeuvrent en dehors des cadres institutionnels. Mais comme le soulignait le rapport Bonneau-Corry, après Harold Innis, Northrop Frye et beaucoup d'autres, les travaux que le Conseil a mission d'encourager se font le plus souvent dans des établissements voués d'abord à la recherche désintéressée et à l'éveil des jeunes esprits, c'est-à-dire dans les universités. C'est là qu'on apprend à établir les faits, à en

dégager le sens et à exercer ou suspendre son jugement en conséquence. Pour les questions de grande portée, ce travail exige des connaissances qui vont au-delà de la simple compétence technique. Ces connaissances sont le fruit d'un long apprentissage au cours duquel les affirmations des uns sont débattues et contestées par des confrères réunis en petits groupes.

Une véritable université, plus que toute autre institution, exerce cette fonction à longueur d'année, son rôle primordial étant précisément de faire progresser la connaissance. De nos jours, cet effort porte souvent le nom de recherche, et il constitue la respiration même de l'université. Comprimer cette respiration, il faut le répéter, c'est jusqu'à un certain point retirer la vie de l'université, et retirer l'université de la vie.

Le Conseil des Arts n'est pas le seul canal par lequel passe l'aide du gouvernement fédéral à l'activité universitaire dans le secteur des sciences humaines: près des trois-cinquièmes de cette aide, au cours de l'année, sont passés en effet par d'autres intermédiaires. La différence, c'est que la totalité des fonds distribués par le Conseil des Arts dans ce domaine a servi à financer des travaux déterminés par les universitaires eux-mêmes, et jugés méritants par leurs pairs. Dans plusieurs branches très importantes des sciences humaines, les fonds que le Conseil a pu attribuer étaient les seuls apports extérieurs auxquels les universitaires canadiens avaient accès.

On prétend parfois que les travaux qui bénéficient de cette aide n'ont pas de rapport direct avec le milieu canadien ou avec les problèmes de notre société. Dans son étude sur l'aide fédérale à la recherche universitaire en 1969, le Comité Macdonald

reconnaissait la nécessité d'encourager les chercheurs à faire de la recherche fondamentale sur des sujets de leur choix, mais il s'empressait d'ajouter — comme plusieurs autres l'ont fait après lui — que les universités se doivent de collaborer avec les pouvoirs publics et avec d'autres agents à la solution des problèmes sociaux les plus pressants. Les conséquences qu'il tirait de cet argument étaient un peu forcées, comme si les problèmes sociaux n'avaient rien qui puisse solliciter l'intelligence des chercheurs, ou si les chercheurs canadiens dédaignaient de s'y intéresser. Or l'expérience du Conseil des Arts contredit ces deux hypothèses.

Dans l'appréciation de tout projet de recherche qui lui est soumis, le Conseil tient compte, en effet, de la pertinence de cette recherche pour notre société. Au cours de l'année 1973-74, il a amélioré ses voies de communication avec les universitaires du pays en invitant plusieurs groupes de ceux-ci à venir examiner avec lui les moyens de mieux définir les champs de recherche et de soutenir plus efficacement les efforts des chercheurs. Les noms de ces hommes et de ces femmes — que nous remercions en passant de leur collaboration — figurent ailleurs dans le présent rapport. Ce travail n'est pas fini, mais d'après les échanges que nous avons eus, il ne fait aucun doute que nos conseillers accordent une importance énorme aux répercussions sociales que peuvent avoir les travaux subventionnés.

La plupart de ces travaux ont un rapport avec la vie quotidienne de secteurs importants de la population canadienne. Ils ne sont pas aussi cloisonnés qu'on a tendance à le croire. Au cours d'une seule année, seize chercheurs de six disciplines diffé-

rentes étudiaient la démographie, la répartition géographique, l'histoire sociale, les archives, les dialectes et l'ethnographie de la population du Saguenay et des régions voisines, grâce à des subventions totalisant quelque \$175,000 (sans compter l'aide accordée à d'autres chercheurs qui étudiaient la même région dans le cadre de travaux à l'échelle provinciale). La même année, cinq autres études très importantes pour l'avenir immédiat du Canada — elles portaient sur des questions d'économie politique internationale, et plus précisément sur les échanges d'énergie, de matières premières et de compétences techniques — bénéficiaient de subventions totalisant \$120,000 et mobilisaient les énergies de dix chercheurs.

Nous sommes tous redevables d'une grande partie de nos connaissances, et même de la terminologie que nous utilisons lorsqu'il est question par exemple de l'environnement, de la politique fiscale ou de la violence sociale, aux spécialistes qui ont compris avant nous l'importance de ces choses et qui ont travaillé dans des conditions ingrates à les approfondir, tandis que d'autres, obsédés par des problèmes plus immédiats en apparence, les traitaient de rêveurs.

La recherche libre et les divers moyens que le Conseil des Arts emploie pour en assurer l'épanouissement ne sauraient évidemment résoudre tous les problèmes qui se posent dans le secteur des sciences humaines. Il demeure indispensable que des institutions de recherche à caractère public accordent des contrats aux chercheurs pour trouver des solutions aux problèmes immédiats de la société. Dans les récentes études à ce sujet, nous relevons cependant une tendance déplorable à privilégier la recher-

che dirigée et à reléguer dans l'ombre les travaux jugés importants par les chercheurs eux-mêmes. Les bulletins de Statistique Canada montrent que dans le secteur des sciences humaines, et cela même à l'intérieur des universités, la proportion des subventions fédérales attribuée à la recherche libre est en baisse: de 65,6 p. 100 du total en 1970-71, elle est tombée à 41 p. 100 en 1973-74. Si l'on compte les travaux extra-universitaires, le gouvernement fédéral a consacré en 1973-74 près de 89 millions de dollars à la recherche en sciences humaines; le Conseil des Arts a reçu à peine 10 p. 100 de cette somme pour encourager la recherche libre.

Les études sur la politique en matière de recherche font ressortir la disparité qui existe, au chapitre des subventions, entre les sciences humaines et les autres sciences, et recommandent que les sciences humaines bénéficient d'augmentations plus rapides au cours des prochaines années. Il y a donc de l'espoir. Après les cinq années maigres que nous avons connues (voir les tableaux qui figurent dans ce rapport), il serait grand temps de faire un bond en avant.

Niveaux des subventions, 1969-70 à 1973-74

	1969-70 \$'000	1970-71 \$'000	1971-72 \$'000	1972-73 \$'000	1973-74 \$'000
Formation des chercheurs					
Bourses de doctorat	10,786	11,316	10,949	8,800	9,125
Bourses spéciales de maîtrise	—	—	—	400	502
Travaux de recherche					
Bourses de travail libre et de recherche*	1,018	1,269	1,952	2,632	3,200
Subventions de recherche	4,282	4,345	3,662	4,171	4,852
Bourses Killam	525	604	580	609	617
Communications entre chercheurs					
Publications	315	496	745	1,220	1,299
Conférences et voyages	481	397	364	470	740
Instruments de recherche					
Collections de recherche	65	15	15	15	—
Développement					
	—	172	309	467	312
Subventions spéciales					
	179	228	107	403	279
Rémunération et frais des juges					
	181	172	247	237	359
Total	17,832	19,014	18,930	19,424	21,925

Ces chiffres représentent les fonds engagés ou dépensés, et ne tiennent pas compte des frais généraux d'administration mentionnés au chapitre des finances.

*Le programme des bourses de recherche a débuté en 1971-72.

Formation des chercheurs

Répartition des bourses de doctorat attribuées en 1973-74, par discipline

Discipline	Première bourse		Total des bourses attribuées (renouvellements compris)	
	Demandes	Bourses attribuées	Nombre	Montant
Administration				
Affaires	49	16	36	\$190,800
Education	43	9	12	63,500
Hôpitaux	1	1	1	5,300
Secteur public	5	4	5	26,500
Anthropologie	57	27	60	318,000
Archéologie	20	7	15	79,400
Arts				
Architecture	5	2	3	15,900
Arts plastiques	11	2	6	31,800
Histoire de l'art	12	2	10	53,000
Musique	37	13	28	148,400
Théâtre	25	6	11	58,300
Communications	22	5	11	58,200
Criminologie	5	1	4	21,200
Démographie	5	2	3	15,900
Droit	64	26	34	180,100
Education	249	91	157	832,000
Études religieuses	63	19	40	212,000
Études urbaines et régionales	20	7	13	68,900
Géographie	42	16	33	174,800
Histoire	240	64	175	927,300

Discipline	Première bourse		Total des bourses attribuées (renouvellements compris)	
	Demandes	Bourses attribuées	Nombre	Montant
Langues et littératures				
Allemandes	36	10	18	\$ 95,300
Anglaises	281	80	173	917,000
Asiatiques	16	5	10	53,000
Classiques	21	8	18	95,300
Espagnoles	24	1	10	53,000
Françaises	99	32	74	392,100
Italiennes	15	4	7	37,100
Slaves	22	5	9	47,700
Autres	42	10	23	121,900
Linguistique	51	23	42	222,500
Mathématiques	56	20	27	143,100
Philosophie	166	53	100	530,000
Psychologie	229	84	175	927,300
Relations industrielles	8	4	6	31,800
Science économique	142	54	107	567,000
Sciences de l'information	14	7	10	53,000
Science politique	184	56	133	704,800
Service social	12	1	3	15,900
Sociologie	157	52	120	635,900
Total	2,550	829	1,722	9,125,000

La liste des titulaires des bourses de doctorat et des bourses spéciales de maîtrise figure aux appendices 1 et 2.

Bourses de travail libre et bourses de recherche

Répartition par discipline, 1973-74

Discipline	Demandes	Bourses	Montant
Administration			
Affaires	11	4	\$ 35,900
Education	7	1	8,600
Hôpitaux	1	1	8,600
Secteur public	3	2	17,300
Anthropologie	10	9	80,500
Archéologie	3	3	27,300
Arts			
Architecture	1	1	10,000
Arts plastiques	5	2	18,600
Cinéma	1	—	—
Histoire de l'art	4	2	17,300
Musique	7	6	51,900
Théâtre	3	1	8,600
Criminologie	2	—	—
Démographie	2	1	8,600
Droit	25	11	95,100
Education	27	12	103,700
Etudes religieuses	16	5	43,200
Etudes urbaines et régionales	7	3	25,900
Géographie	20	15	129,700
Histoire	87	53	464,900

La liste des titulaires des bourses de travail libre et des bourses de recherche figure aux appendices 3 et 4.

Discipline	Demandes	Bourses	Montant
Langues et littératures			
Allemandes	5	3	\$ 25,900
Anglaises	94	54	468,100
Asiatiques	2	1	8,600
Classiques	16	7	61,900
Espagnoles	12	6	51,900
Françaises	39	26	227,400
Italiennes	2	—	—
Slaves	3	—	—
Autres	3	2	17,300
Linguistique	16	10	87,800
Mathématiques	16	10	86,400
Philosophie	43	24	210,200
Psychologie	35	21	182,900
Relations industrielles	1	1	8,600
Science économique	54	25	220,200
Sciences de l'information	2	—	—
Science politique	48	25	220,200
Service social	5	1	8,600
Sociologie	37	18	158,300
Autres sciences sociales	1	—	—
Total	676	366	3,200,000

Subventions de recherche

Répartition par discipline, 1973-74

Discipline	Demandes			Subventions		
	Nombre de projets	Nombre de chercheurs	Montant	Nombre de projets	Nombre de chercheurs	Montant
Administration						
Affaires	12	16	\$117,648	6	8	\$ 35,990
Education	6	6	43,610	1	1	4,729
Anthropologie	36	54	397,771	32	34	309,685
Archéologie	49	51	454,616	43	43	272,128
Arts						
Architecture	8	9	74,628	3	3	43,955
Histoire de l'art	22	23	74,266	17	18	48,846
Musique	15	16	93,114	10	11	30,916
Théâtre	4	4	7,596	4	4	6,282
Communications	10	16	191,623	3	3	23,554
Criminologie	6	6	218,588	5	5	120,740
Démographie	5	7	81,545	4	6	68,245
Droit	16	23	104,858	15	16	57,607
Education	22	40	352,876	13	24	150,093
Etudes religieuses	7	9	46,281	5	5	21,384
Etudes urbaines et régionales	5	8	64,551	2	2	5,670
Géographie	44	55	330,567	33	41	183,722
Histoire	174	207	923,317	144	170	609,451

Discipline	Demandes			Subventions		
	Nombre de projets	Nombre de chercheurs	Montant	Nombre de projets	Nombre de chercheurs	Montant
Langues et littératures						
Allemandes	13	13	\$ 22,203	12	12	\$ 18,301
Anglaises	77	101	337,330	69	93	281,339
Asiatiques	3	3	9,899	3	3	9,899
Classiques	12	15	67,949	12	15	62,774
Espagnoles	8	8	19,375	6	6	14,995
Françaises	43	64	278,324	36	53	204,638
Italiennes	4	4	12,675	4	4	11,234
Slaves	4	4	6,991	4	4	5,447
Autres	26	28	83,613	13	13	23,194
Linguistique	54	84	823,982	36	48	291,102
Philosophie	23	28	120,587	17	17	43,629
Psychologie	114	137	1,270,067	80	97	702,441
Relations industrielles	4	7	57,845	2	4	25,606
Science économique	71	85	701,094	51	57	386,055
Sciences de l'information	5	6	63,871	2	2	8,261
Science politique	68	85	1,148,601	44	54	478,912
Service social	1	1	16,380	—	—	—
Sociologie	59	78	834,314	34	43	273,070
Autres sciences sociales	12	12	50,010	10	10	28,314
Total	1,042	1,313	9,502,565	775	929	4,862,208

Subventions de recherche de \$10,000 et plus	Herbert Lloyd Alexander, Université Simon Fraser: <i>Archéologie</i> : Excavations dans la chaîne de montagne Brooks, dans l'Alaska nord.	\$19,048
	Robert A. Altemeyer, Université du Manitoba: <i>Psychologie</i> : Amélioration d'une échelle de mesure de l'autoritarisme	10,950
	Robert E. Ankli, Université de Guelph: <i>Science économique</i> : La croissance de l'économie canadienne de 1900 à 1940.	21,289
	Jean-Paul Audet, Université de Montréal: <i>Philosophie</i> : Culture, institutions et religions: essai de théorie comparée.	11,640
	Normand Beauhomin, Université de Sherbrooke, avec Pierre Martel: <i>Linguistique</i> : Analyse sociolinguistique du français parlé dans la région de Sherbrooke, Québec.	36,760
	Gérard Bélanger, Université Laval: <i>Science économique</i> : Le prix de l'enseignement supérieur au Canada et au Québec.	10,680
	Jean-Paul Bernard, Université du Québec à Montréal: <i>Histoire</i> : La société montréalaise au 19 ^e siècle.	19,918
	John Bossons, Université de Toronto: <i>Science économique</i> : La répartition des charges fiscales, des revenus et de la richesse au Canada.	50,000
	Gérard Bouchard, Université du Québec à Chicoutimi, avec Jean-Paul Simard et Yolande Lavoie, Ministère de l'éducation du Québec: <i>Histoire</i> : Histoire de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de 1842 à 1970.	31,140
	Louis-Marie Bouchard, Université du Québec à Chicoutimi, avec Jean Désy, Jules Dufour, Peter Foggin, Magella Gauthier, Jean-Luc Lemieux et André-Louis Sanguin: <i>Géographie</i> : Atlas régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean.	24,340
	Guy Bouthillier, Université de Montréal: <i>Science politique</i> : Etude sur les juges du Québec, des points de vue social, professionnel et politique.	11,476
	Yvan Breton, Université Laval: <i>Anthropologie</i> : Anthropologie économique des Mayas du Yucatan.	36,288
	Camille Bronsard, Université de Montréal: <i>Science économique</i> : Modèle microéconomique pour le calcul d'impôts indirects optimaux au Canada.	18,072

Thomas C. Bruneau, Université McGill, avec Frei Francisco Cartaxo Rolim, Sociedad de Perquisas e Estudos Socio-Eclesiais: <i>Science politique</i> : L'évolution des institutions ecclésiastiques et le comportement religieux et politique des Brésiliens.	\$31,050
Alan L. Bryan, Université de l'Alberta: <i>Archéologie</i> : Relevé archéologique des grottes de l'Alberta.	11,200
Ronald J. Burke, Université York: <i>Etudes administratives</i> : Les mécanismes par lesquels les époux cherchent à réduire leurs tensions et celles de leur conjoint.	11,500
Angus F. Cameron, Université de Toronto, avec C. J. E. Ball, Lincoln College, Oxford, et Richard Venezky, Université du Wisconsin: <i>Littérature anglaise et linguistique</i> : Dictionnaire d'anglais ancien.	31,208
Colette Carisse, Université de Montréal: <i>Sociologie</i> : Information et comportement dirigé.	15,000
Hubert Charbonneau, Université de Montréal, avec Jacques Légaré et Yolande Lavoie: <i>Démographie</i> : Reconstitution de la population canadienne-française, de 1850 à nos jours.	38,700
Harold D. Clarke, Université de Windsor, avec Jane Jensen, Université Carleton, Lawrence Leduc, Université de Windsor et Jon Pammett, Université Carleton: <i>Science politique</i> : Enquête sur les prochaines élections fédérales.	185,650
David Coburn, Université de Toronto, avec Clyde R. Pope, Health Services Research Centre, Portland, Oregon: <i>Sociologie</i> : Influence de la profession sur la santé et sur les attitudes et comportements vis-à-vis des soins médicaux.	11,266
Michael F. Connelly, Ontario Institute for Studies in Education, avec Merlin W. Wahlstrom: <i>Éducation</i> : Conceptions de la démarche scientifique et leur influence sur l'enseignement des sciences.	11,079
David W. Conrath, Université de Waterloo: <i>Théorie de l'organisation et des communications</i> : Rapports entre les communications et la structure des organisations.	17,440
Kenneth D. Craig, Université de Colombie-Britannique: <i>Psychologie</i> : Facteurs sociaux et psychologiques qui influent sur la perception de la douleur physique.	12,850
Benoît L. Daigle, Université du Québec à Trois-Rivières: <i>Science économique</i> : Coût économique des accidents de la circulation au Québec.	11,746

Jagannath P. Das, Université de l'Alberta: <i>Psychologie</i> : Effets de la malnutrition sur l'aptitude à apprendre.	\$12,600
Roger de la Garde, Université Laval, avec Jacques de Guise: <i>Sociologie</i> : Le métier de journaliste au Québec depuis 1930.	13,690
Michel Desjardins, Université du Québec à Montréal, avec Jean Claude Hétu, Université de Montréal, Hélène Kayler et Claude Dubé: <i>Education et psychologie</i> : Construction d'algorithmes dans l'application des connaissances acquises à des situations ou problèmes nouveaux.	18,001
Gérard Dion, Université Laval: <i>Relations industrielles</i> : Dictionnaire canadien des relations du travail.	10,233
Léon Dion, Université Laval: <i>Science politique</i> : Les cultures politiques du Québec.	70,233
Sandra A. Djwa, Université Simon Fraser: <i>Littérature canadienne</i> : Les thèmes de la poésie canadienne de langue anglaise de 1626 à nos jours.	10,396
Helen McK. Doan, Université York, avec Margaret A. Llewellyn, Women's College Hospital: <i>Psychologie</i> : L'effet de stimulation exercé par le milieu et les différences dans l'acquisition de connaissances chez les très jeunes enfants.	15,232
Bruce G. Doern, Université Carleton: <i>Science politique</i> : Elaboration des politiques de régie: analyse comparative du Conseil de la radio-télévision canadienne, de la Commission canadienne des transports et de l'Office national de l'énergie.	13,477
Eric Williams Domville, Université de Toronto, avec John Kelly, Université du Kent: <i>Littérature irlandaise</i> : Edition annotée des lettres de l'écrivain irlandais W. B. Yeats (1865-1939).	10,940
Alfred J. E. Dubuc, Université du Québec à Montréal, avec Dorval Brunelle, Alain Lapointe et José E. Niosi: <i>Histoire</i> : La compagnie Consolidated-Bathurst.	34,756
Leonard Dudley, Université de Montréal: <i>Science économique</i> : Le rôle de l'offre et de la demande dans le domaine de l'aide aux pays en voie de développement.	14,131
André Dugas, Université du Québec à Montréal, avec Serge Boisvert et Lorne Bouchard: <i>Linguistique</i> : Construction d'un modèle informatique des opérations sémantiques et cognitives essentielles au langage humain.	20,600

Gaston Dulong, Université Laval, avec Jean-Denis Gendron et Marcel Boudreault: <i>Linguistique</i> : Enquête dialectologique sur le français de l'Est du Canada.	\$33,577
Donald G. Dutton, Université de Colombie-Britannique: <i>Psychologie</i> : Circonstances déterminantes de l'attraction sexuelle chez l'être humain.	15,982
Norman S. Endler, Université York: <i>Psychologie</i> : Interaction des traits de caractère et des situations dans le phénomène d'angoisse.	18,541
John E. Flint, Université Dalhousie, avec J. B. Webster: <i>Histoire</i> : Guide de l'activité missionnaire canadienne (anglophone) en Afrique et bibliographie des documents s'y rapportant.	16,730
David P. Gagan, Université McMaster: <i>Histoire</i> : Reconstitution de la population du comté de Peel (Ontario), 1815-1895.	17,009
François Gagnon, Université de Montréal, avec Nicole Boily: <i>Histoire de l'art</i> : L'oeuvre de Paul-Émile Borduas (1905-1960).	14,710
Daniel Gay, Université Laval, avec Yvan Labelle: <i>Sociologie</i> : L'attitude des principaux journaux québécois à l'égard de l'Amérique latine (1959-1973).	24,969
Jean-Denis Gendron, Université Laval, avec Kurt Baldinger, Université de Heidelberg, et Georges Straka, Université de Strasbourg: <i>Linguistique</i> : Dictionnaire étymologique de l'ancien français.	30,700
Edward Mark Walter Gibson, Université Simon Fraser: <i>Archéologie et histoire</i> : Les débuts de la construction domiciliaire en Colombie-Britannique.	27,681
Donald E. Ginter, Université Sir George Williams, avec Robert E. Wait: <i>Histoire</i> : Analyse comparative de l'évolution sociale dans le Yorkshire et au Massachussets de 1690 à 1841.	28,993
Thérèse Gouin Décarie, Université de Montréal, avec Jean-Louis Laroche et Luc Granger: <i>Psychologie</i> : Etude psycho-physiologique des émotions chez les jeunes enfants.	18,090
Jean-Yves Gravel, Université du Québec à Chicoutimi, avec André Côté: <i>Histoire</i> : Inventaire des documents publics et privés conservés dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean.	27,460
Esther R. Greenglass, Université York: <i>Psychologie</i> : Effets psychologiques de l'avortement sur les Canadiennes.	14,731
Jean-Claude Guédon, Université de Montréal: <i>Histoire de la science</i> : Les chimistes qui ont immédiatement précédé et suivi Antoine Lavoisier, fondateur de la chimie moderne (1743-1794).	10,445

Herbert Halpert, Université Memorial de Terre-Neuve, avec Neil V. Rosenberg, David Hufford et G. M. Story, Université Memorial, et J. A. D. Widdowson, Université de Sheffield: <i>Folklore</i> : Le folklore terreneuvien.	\$21,008
Afain Haurie, École des hautes études commerciales, Montréal, avec Jean-Louis Goffin et Alain van Peeterseen: <i>Science économique</i> : Etude des situations de jeu propres à la planification économique.	20,644
Clifford G. Hickey, Université de l'Alberta: <i>Anthropologie et archéologie</i> : Etude de la chasse et du piégeage à Grande Cache, Alberta.	12,714
Grey Hodnett, Université York: <i>Science politique</i> : Les détenteurs des postes de commande dans les républiques soviétiques, sauf la Russie, de 1955 à 1968.	11,003
Thomas E. Hukari, Université de Victoria, avec Barbara Efrat, Musée provincial de la Colombie-Britannique: <i>Linguistique</i> : Enquête sur les langues indiennes de la côte nord-ouest de la Colombie-Britannique.	13,213
David E. Hunt, Ontario Institute for Studies in Education: <i>Psychologie et éducation</i> : Développement de la personnalité chez les élèves des écoles secondaires.	15,588
Glenn P. Jenkins, Université Harvard: <i>Science économique</i> : Evaluation des gains et pertes dus aux capitaux étrangers et enquête sur les facteurs déterminant les investissements du secteur industriel canadien dans les réserves de monnaies étrangères.	11,804
Frank E. Jones, Université McMaster: <i>Sociologie</i> : Origines sociales des personnes exerçant certaines professions d'élite en Australie, au Canada et en Suède.	10,670
Frank E. Jones, Université McMaster, avec John Porter et Monica Boyd, Université Carleton, P. C. Pireo, Université McMaster, et J. Goyder, Université Wilfrid Laurier: <i>Sociologie</i> : Evolution des professions et du niveau d'instruction en une génération au Canada.	60,282
Marcel Juneau, Université Laval: <i>Linguistique</i> : Histoire du vocabulaire français au Québec par l'étude des documents d'archives.	29,580
Michael B. Katz, Université York, avec Ian Winchester, Ontario Institute for Studies in Education: <i>Histoire</i> : Les effets de l'industrialisation sur les structures sociales et familiales dans la région de Hamilton (Ontario) au 19 ^e siècle.	10,000

Karol J. Krotki, Université de l'Alberta: <i>Démographie</i> : Evaluation du recensement de la population du Maroc tenu en 1971: entrevues, techniques, données obtenues.	\$15,325
Fernando Lambert, Université Laval, avec Michel Têtu et Philippe Legrand Université Laval, Lilyan Kesteloot et Mohamadou Kane, Université de Dakar: <i>Littérature française</i> : La poésie de l'écrivain contemporain Léopold Senghor et son enracinement en terre africaine.	19,050
Wallace E. Lambert, Université McGill, avec G. Richard Tucker: <i>Psychologie</i> : Apprentissage linguistique et bilinguisme.	17,413
Jacques Lamontagne, Université du Québec à Québec: <i>Sociologie et éducation</i> : Valeurs éducatives des professeurs et des étudiants dans les collèges du Québec.	11,501
Pierre Landreville, Université de Montréal: <i>Criminologie</i> : Histoire de la prison de Montréal (Bordeaux), de 1913 à 1965.	11,638
Marc Leblanc, Université de Montréal: <i>Criminologie</i> : La délinquance juvénile dans la région métropolitaine de Montréal.	43,643
Seong-Soo Lee, Université de Colombie-Britannique, avec Stephen F. Foster: <i>Psychologie de l'éducation</i> : Elaboration et mise à l'essai de tests destinés à mesurer, chez les enfants et les adultes, les motivations liées à la réussite.	15,640
Thomas E. Lee, Centre d'études nordiques, Université Laval: <i>Archéologie</i> : Recherche sur des ruines présumées nordiques au Nouveau-Québec.	15,810
Pierre Lefebvre, Université Laval, avec Fernand Harvey, Université du Québec à Rimouski: <i>Histoire et sociologie</i> : Histoire sociale de la psychiatrie au Québec, de 1715 à 1910.	11,762
Albert Legault, Université Laval, avec Janice Stein, Université McGill, John Sigler, Université Carleton, Blema Steinberg, Université McGill, et Daniel Holly, Université du Québec à Montréal: <i>Science politique</i> : Analyse comparative des conflits interétatiques.	38,746
Maurice Lemire, Université Laval, avec Jacques Blais, Jean Du Berger et Nive Voisine: <i>Littérature canadienne</i> : Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec.	92,111
Melvin J. Lerner, Université de Waterloo, avec John Holmes: <i>Psychologie</i> : Elaboration d'un modèle expérimental de l'intervention en faveur des victimes d'injustice.	13,566
Georges-Henri Lévesque, Pierrefonds, Québec: <i>Histoire sociale</i> : Préludes (ou origines) de la révolution tranquille au Québec, 1930-1960.	14,465

H. Stanley Loten, Université Carleton: <i>Archéologie</i> : Levé géographique et architectural du site Lamanāi, à Belize (Honduras britannique).	\$10,955
Kenneth R. MacCrimmon, Université de Colombie-Britannique: <i>Psychologie et science économique</i> : Le rôle des motivations sociales dans les choix personnels.	11,240
James C. MacDougall, Mackay Centre for Deaf and Crippled Children, Montréal: <i>Psychologie et linguistique</i> : Elaboration d'un langage fondé sur l'image pour les enfants sourds.	11,135
John MacNamara, Université McGill: <i>Psychologie</i> : Aspects psychologiques et sociaux du langage.	21,428
W. S. MacNutt, Université du Nouveau-Brunswick, et les membres du comité canadien du Programme d'étude et de publications sur les Loyalistes: <i>Histoire</i> : Microfilmage de documents sur les Loyalistes de la révolution américaine et analyse automatisée de données sur ce sujet.	33,207
Gilles Maloney, Université Laval, avec Jacques Desautels, Jacques Bouchard et Annette Paquet: <i>Etudes classiques</i> : Analyse stylistique automatisée d'un recueil de traités de médecine ancienne attribués à Hippocrate.	35,890
Douglas Carl Mantz, Université Mount Allison, avec Peter Noel-Bentley, Université du Manitoba: <i>Littérature canadienne</i> : Bibliographie annotée des lieux et éléments géographiques dont il est fait mention dans la poésie canadienne de langue anglaise (1860-1960).	16,016
Richard G. Matson, Université de Colombie-Britannique: <i>Archéologie</i> : Les installations Shuswap dans la région de la rivière Chilcotin, en Colombie-Britannique.	12,452
Roderick P. McDonald, Ontario Institute for Studies in Education: <i>Psychologie</i> : Estimation simultanée des paramètres et scores par rapport au modèle des facteurs communs et autres modèles de traits latents.	13,430
John McLeish, Université de l'Alberta: <i>Psychologie</i> : Acquisitions de connaissances résultant des interactions au sein de petits groupes.	25,860
John McLeod, Université de Saskatchewan, Saskatoon, avec Robert P. Sanche: <i>Education</i> : Essai, dans un cadre urbain, d'un modèle de services spéciaux pour l'éducation des enfants exceptionnels (SEEC).	20,000
John McLeod, Université de Saskatchewan, Saskatoon, avec Magdelhayme Buteau, Université McGill: <i>Psycholinguistique</i> : Test pour mesurer la compréhension bilingue du langage écrit.	11,608

Carl H. McMillan, Université Carleton: <i>Science économique et science politique</i> : Collaboration commerciale et industrielle des entreprises d'Etat est-européennes et des sociétés privées occidentales.	\$19,418
Donald H. Meichenbaum, Université de Waterloo: <i>Psychologie</i> : Le rôle de la connaissance, de l'attention et des parents dans les comportements impulsifs et réfléchis des enfants d'âge pré-scolaire.	16,271
Colette Moreux, Université de Montréal: <i>Sociologie</i> : Conformisme et non-conformisme dans une petite communauté québécoise.	12,040
Kenneth Morgan, Université de l'Alberta: <i>Démographie et anthropologie</i> : La population ranah navajo du Nouveau-Mexique, de 1868 à nos jours.	10,330
James Gordon Nelson, Université Western Ontario, avec John C. Day et Roger H. King: <i>Géographie</i> : Mise en valeur du territoire et changements écologiques dans les trois péninsules du Lac Erié.	18,216
L. Doyal Nelson, Université de l'Alberta, avec Daiyo Sawada: <i>Education</i> : Nature et évolution des techniques employées par les enfants de trois à huit ans pour résoudre des problèmes.	19,594
Thomas M. Nelson, Université de l'Alberta: <i>Psychologie</i> : Etude transculturelle des souvenirs chez les enfants au Canada.	15,735
Richard Neufeld, Université Western Ontario: <i>Psychologie</i> : Etude des mécanismes cognitifs qui influent sur les réponses au stress.	11,423
Shizuhiko, Nishisato, Ontario Institute for Studies in Education: <i>Psychométrie</i> : Analyse et graduation numérique de données qualitatives.	11,848
David Richard Olson, Ontario Institute for Studies in Education: <i>Psychologie</i> : Les possibilités de l'imprimé et d'autres moyens de communication dans l'enseignement.	16,441
W. C. Desmond Pacey, Université du Nouveau-Brunswick: <i>Littérature canadienne</i> : Edition critique des lettres et poèmes de C. G. D. Roberts (1860-1943).	13,700
David M. Pendergast, Royal Ontario Museum: <i>Archéologie</i> : Excavation du site Lamanaï, à Belize (Honduras britannique).	21,315
Edward R. Petersen, Université Queen's, avec Edwin H. Neave: <i>Etudes administratives</i> : Etude, à l'aide de modèles automatisés, des rapports entre les processus décisionnels et le rendement des membres d'une organisation.	10,800

Thomas K. Peucker, Université Simon Fraser: <i>Géographie</i> : Utilisation de la cartographie interactive en recherche urbaine.	\$24,188
Jack Quarter, Ontario Institute for Studies in Education: <i>Education</i> : Effets de la contre-culture sur les objectifs et les réalisations des élèves des écoles secondaires.	13,320
Antonio A. M. Querido, Université de Montréal, avec Alan J. Ford et Yves C. Morin: <i>Linguistique</i> : Etude de la grammaire du français en vue de la construction d'un analyseur sémantique qui permette de communiquer avec un ordinateur en langue naturelle.	10,000
James Ambrose Raftis, Université de Toronto: <i>Histoire</i> : Population et mobilité sociale dans le Huntingdonshire (Angleterre), aux 14 ^e et 15 ^e siècles.	19,900
J. Scott Raymond, Université de Calgary: <i>Archéologie</i> : Etude de la vallée Apurimac, au Pérou.	16,395
André Renaud, Université de Saskatchewan, Saskatoon, avec Mitsuru Shimpo, Université de Waterloo, Koozma H. Tarasoff, Ministère de l'expansion économique régionale, et David J. Mowat, Université de Waterloo: <i>Education</i> : Fréquentation des écoles publiques par les Indiens et émergence du nationalisme indien.	24,605
R. S. Rodger, Université Dalhousie: <i>Psychologie</i> : Nouvelles méthodes statistiques pour la vérification des hypothèses en sciences sociales.	16,300
William B. Roosa, Université de Waterloo: <i>Archéologie</i> : Fouilles du site paléo-indien Brophey, à Parkhill, Ontario.	19,570
Hildy S. Ross, Université de Waterloo: <i>Psychologie</i> : Réactions des jeunes enfants aux adultes familiers et étrangers.	13,240
Brendan Gail Rule, Université de l'Alberta: <i>Psychologie</i> : Les facteurs cognitifs sous-jacents dans les actions agressives.	10,882
Stanley Bréhaut Ryerson, Université du Québec à Montréal, avec Robert Comeau, Richard Desrosiers, Mario Dumais, Denise Julien, et Céline Saint-Pierre: <i>Histoire</i> : Histoire des mouvements politiques ouvriers au Québec, au 20 ^e siècle.	22,272
Yves St-Arnaud, Université de Sherbrooke: <i>Psychologie</i> : Etude expérimentale de divers types de participation dans les petits groupes.	21,630
Bernard Saladin-d'Anglure, Université Laval, avec Louis-Jacques Dorais: <i>Anthropologie</i> : Ethnographie des Esquimaux du Nouveau-Québec.	48,240

Lise Salvat-Bronsard, Université de Montréal: <i>Science économique</i> : Modèle macroéconomique de l'économie et de la politique économique canadienne.	\$20,085
Jean-Marc Samson, Université du Québec à Montréal, avec André Bergeron et Henri Gratton: <i>Education et psychologie</i> : Efficacité de divers types d'enseignement de la sexualité sur l'évolution du jugement moral en matière sexuelle chez les adolescents.	34,446
Renaud Santerre, Université Laval: <i>Anthropologie</i> : L'éducation traditionnelle et moderne au Nord-Cameroun.	34,024
Henry Bruce Schroeder, Université de Toronto: <i>Archéologie</i> : Excavation de grottes préhistoriques dans les montagnes de l'Anti-Liban.	25,812
Yvan Simonis, Université Laval: <i>Anthropologie</i> : Les structures sociales et le comportement dans la société iroquoise traditionnelle et leurs rapports avec la mythologie.	12,576
Francis Gregory Snyder, Université York: <i>Anthropologie et droit</i> : Le rôle des lois et des transformations économiques et sociales dans l'évolution du système de propriété foncière au Sénégal.	28,020
Bernard Solasse, Université Laval, avec Jean Boivin et Gilles Laflamme: <i>Relations industrielles</i> : L'évolution et le fonctionnement des relations de travail dans la fonction publique et les institutions provinciales du Québec.	15,373
George M. Story, Université Memorial de Terre-Neuve, avec W. Kervin, Université Memorial, et J. D. A. Widdowson, Université de Sheffield: <i>Littérature anglaise et linguistique</i> : Dictionnaire de l'anglais de Terre-Neuve.	14,320
Lloyd H. Strickland, Université Carleton, avec John C. Barefoot: <i>Psychologie</i> : Effets d'une situation de surveillance sur l'observateur et l'observé.	18,443
W. S. Tarnopolsky, Université York: <i>Droit</i> : Lois, actions administratives et politiques se rapportant aux relations entre les races et entre les groupes au Canada.	14,137
Donald F. Theall, Université McGill: <i>Littérature et communications</i> : Rapport de la littérature avec les nouveaux moyens de communication au 20 ^e siècle.	12,163
Maurice Torrelli, Université de Montréal, avec Laurent Chevalier, Université du Québec à Montréal, et Kimon Valaskakis: <i>Relations internationales</i> : La politique méditerranéenne de la communauté économique européenne.	13,254

Marc-Adélaré Tremblay, Université Laval, avec Paul Charest: <i>Anthropologie: Ethnographie de la Côte-Nord du Saint-Laurent.</i>	\$65,662
Donald H. Upton, Université de Guelph, avec Eugene Brailsford: <i>Psychologie: Rapports entre la répartition du temps et de l'énergie et la réussite chez les étudiants.</i>	15,360
Roch Valin, Université Laval, avec Walter H. Hirtle et Guy Plante: <i>Linguistique: Index analytique des inédits du linguiste français Gustave Guillaume (1893-1960).</i>	10,530
John Vanderkamp, Université de Guelph, avec E. Kenneth Grant: <i>Science économique: Mobilité et chômage chez les travailleurs canadiens.</i>	18,418
John A. Walker, Université de Toronto, avec A. G. Falconer, Henry H. Weinberg et John S. Wood, Université de Toronto, David Baguley et J. B. Sanders, Université Western Ontario, Bard H. Bakker, Université York, Henri Mitterand, Université de Paris-VIII, R. J. Niess, Université Duke et A. J. Salvan, Université Brown: <i>Littérature française: Edition annotée de la correspondance d'Emile Zola (1840-1902).</i>	14,913
J. Irvin Waller, Université de Toronto: <i>Criminologie: Les personnes cambriolées et l'influence que le risque d'être cambriolé exerce sur le mode de vie des habitants d'une région métropolitaine du Canada.</i>	54,223
James Bertin Webster, Université Dalhousie: <i>Histoire: Histoire précoloniale des peuples des plaines de la rivière Bénoué, au Nigéria.</i>	33,502
Donald Wick, Université de Lethbridge: <i>Histoire: Bibliographie de la traite des fourrures au Canada.</i>	10,925
Tannis Margaret Williams, Université de Colombie Britannique, avec R. S. Corteen, G. Gutman, M. M. Kimball, B. R. Little et P. Suedfeld: <i>Psychologie: Effets de la télévision sur l'épanouissement humain et la vie communautaire.</i>	38,536
H. Christopher Wolfart, Université du Manitoba: <i>Linguistique: Etude de la langue des Cris: transcription et analyse de textes oraux enregistrés.</i>	17,710

La liste des subventions de recherche de moins de \$10,000 figure à l'appendice 5.

Programme Killam

Bourses de recherche	Michael Brecher, Université McGill: <i>Science politique</i> : Les systèmes de politique étrangère des puissances moyennes: Israël et l'Inde.	\$48,420
	Albert Breton, Université de Toronto, en collaboration avec A. D. Scott, Université de Colombie-Britannique: <i>Science économique</i> : Cinq problèmes économiques du fédéralisme contemporain.	42,477
	Beatrice Corrigan, Université de Toronto: <i>Etudes sur la Renaissance</i> : Préparation d'une édition anglaise annotée des œuvres complètes d'Erasmus.	19,150
	Robert D. Cuff, Université York: <i>Histoire</i> : Les systèmes de mobilisation des ressources en temps de guerre aux Etats-Unis (20e siècle).	19,155
	Fernand Dumont, Université Laval: <i>Sociologie et épistémologie</i> : Les rapports entre l'épistémologie et l'anthropologie.	27,500
	James G. Eayrs, Université de Toronto: <i>Science politique</i> : Préparation de <i>Peacekeeping and Alliance</i> , quatrième volume de <i>In Defence of Canada</i> .	31,520
	David S. Fensom, Université Mount Allison: <i>Biophysique et humanités</i> : Corrélations entre certaines formes architecturales et les formes végétales liées à la circulation de la sève.	25,500
	Samuel Hollander, Université de Toronto: <i>Science économique</i> : Analyse de l'oeuvre de David Ricardo, économiste britannique (1722-1823).	31,798
	Luc Lacourcière, Université Laval: <i>Folklore et ethnographie</i> : Inventaire analytique des traditions populaires françaises en Amérique du Nord.	75,004
	Maurice Pinard, Université McGill: <i>Sociologie</i> : Conflits ethniques et religieux: le séparatisme au Québec.	11,794
	David J. Rapport, Université Simon Fraser, en collaboration avec Janice E. Turner, Université McGill: <i>Science économique et biologie</i> : Théorie générale de la répartition des ressources.	10,800
	David W. Shaw, Université de Toronto: <i>Littérature anglaise</i> : Etude critique des oeuvres de Tennyson et de la poésie victorienne.	11,100
	Brian C. Stock, Institut pontifical des études médiévales, Toronto: <i>Histoire</i> : Le rôle de la science dans la société occidentale au Moyen Age (1000-1200).	20,906

	George Whalley, Université Queen's: <i>Littérature anglaise</i> : Préparation d'une édition annotée des <i>Marginalia</i> , de S. T. Coleridge (1772-1834).	\$39,059
	Morris Zaslów, Université Western Ontario: <i>Histoire</i> : La mise en valeur du Nord canadien de 1914 à 1974.	29,520
Bourse spéciale de recherche	Dominique Maestracci, Rutgers Medical School: <i>Médecine</i> : La structure de la surface absorbante de l'intestin chez l'homme.	20,000
Bourses postdoctorales	Malcolm Fitz-Earle, Université de Colombie-Britannique: <i>Génétique</i> : La répression des insectes au moyen de techniques génétiques.	15,655
	Michael Gervers, Université de Toronto: <i>Histoire sociale et économique</i> : L'évolution sociale et économique de l'Ordre des Hospitaliers de Saint-Jean-de-Jérusalem dans le comté d'Essex, en Angleterre (1135-1450).	9,366
	Graham C. D. Griffiths, Université de l'Alberta: <i>Biologie et philosophie</i> : Application de la théorie générale du classement dans le domaine de la biologie.	10,850
	Evelyn J. Hinz, Université du Manitoba: <i>Littérature anglaise, psychologie, anthropologie et théologie</i> : Analyse des caractéristiques par lesquelles certaines œuvres romanesques se distinguent des romans traditionnels.	9,750
	Michael Lapidge, Cambridge, Angleterre: <i>Littérature et philosophie</i> : Etude philosophique sur la confrontation de l'homme avec la mort dans la littérature occidentale.	9,000
	Charles G. Morgan, Université de l'Alberta: <i>Philosophie et informatique</i> : L'élaboration d'hypothèses par des moyens mécaniques et l'efficacité de diverses méthodes de sélection.	9,550
	Sushil K. Sarna, Université de l'Alberta: <i>Génie biomédical</i> : La construction de modèles informatisés des phénomènes électriques qui commandent le fonctionnement de l'appareil gastro-intestinal et du cœur.	18,200
	André Vanasse, Université du Québec à Montréal: <i>Littérature et psychanalyse</i> : Mythologies littéraires et mythes collectifs québécois.	13,080
	Daniel Williman, Université York: <i>Histoire, science économique et sociologie</i> : Etude du droit de dépouille des prélats par les papes (1316-1420).	11,665
Subvention spéciale	Richard J. Pickering, Izaak Walton Killam Memorial Hospital for Children, Halifax: <i>Médecine</i> : Le rôle des agents infectieux dans les maladies infantiles.	84,404

Aide à l'édition

(Pour l'année 1974, sauf mention contraire)	<i>Acadiensis</i>	\$2,800
	<i>Acta Criminologica</i>	3,147
	<i>Actualité économique</i>	15,700
	<i>Alberta Journal of Educational Research</i>	4,250
	<i>Alternatives: Perspectives on Society and Environment</i>	2,112
	<i>Annales canadiennes d'histoire/Canadian Journal of History</i>	4,138
	<i>Annuaire canadien de droit international/ Canadian Yearbook of International Law: Volume XII.</i>	16,097
	<i>B.C. Studies</i>	5,525
	<i>Cahiers de Cap-Rouge</i>	1,500
	<i>Cahiers de géographie de Québec: Année 1974. Publication d'un index cumulatf.</i>	6,500 3,126
	<i>Canadian Cartographer</i>	2,765
	<i>Canadian Historical Review Année 1974. Publication d'un index cumulatf.</i>	7,418 1,000
	<i>Canadian Journal of Philosophy</i>	7,113
	<i>Canadian Review of American Studies</i>	5,175
	Conseil canadien de recherche sur les humanités et Conseil canadien de recherche en sciences sociales, Ottawa: Aide à l'édition savante.	419,575
	Préparation et publication d'une édition révisée du <i>Guide de l'édition savante au Canada.</i>	5,700
	<i>Le conseiller canadien/Canadian Counsellor</i>	3,770
	<i>Critère</i>	6,300
	<i>Dalhousie Review</i>	6,300
	<i>Dialogue: Revue canadienne de philosophie/Canadian Philosophical Review</i>	21,500
	<i>Education canadienne et internationale/Canadian and International Education</i>	9,374
	<i>English Studies in Canada</i>	16,880
	<i>Etudes françaises</i>	5,771
	<i>Etudes internationales</i>	8,400
	<i>Etudes littéraires</i>	4,940

<i>Le géographe canadien/Canadian Geographer:</i> Année 1974.	\$5,500
Publication d'un numéro spécial sur le Québec.	2,000
<i>Histoire sociale/Social History</i>	3,713
<i>Historia mathematica</i>	4,150
Institut des études arctiques de l'Amérique du Nord, Montréal: Publication de <i>Arctic Bibliography</i> .	15,000
<i>International Fiction Review</i>	1,000
<i>International Journal</i>	10,422
<i>Journal of Business Administration</i>	1,440
<i>Journal of Canadian Art History</i>	1,216
<i>Lakehead University Review</i>	2,608
<i>Laval théologique et philosophique</i>	4,032
<i>Littérature canadienne/Canadian Literature</i>	7,000
<i>Mosaic</i>	13,057
<i>Musk-Ox Journal</i>	2,280
<i>Nineteenth Century Theatre Research</i>	1,100
<i>Nord Sud: Revue canadienne des études latino-américaines/</i> <i>North South: Canadian Journal of Latin American Studies</i>	10,186
<i>Ontario Archaeology</i>	1,566
<i>Pacific Affairs</i>	10,397
<i>Philosophiques</i>	3,937
<i>Phoenix</i>	14,200
Presses de l'Université Laval et University of Toronto Press: Aide au Dictionnaire biographique du Canada/ <i>Dictionary of Canadian</i> <i>Biography</i> en 1974-75.	243,350
<i>Psychologie canadienne/Canadian Psychologist</i>	21,057
<i>Queen's Quarterly</i>	5,000
<i>Recherches sociographiques</i>	4,888
<i>Relations industrielles/Industrial Relations</i>	11,581
<i>Renaissance and Reformation</i>	2,058
<i>Revue de l'Association canadienne des humanités/</i> <i>Humanities Association Review</i>	7,360
<i>Revue du Barreau canadien/Canadian Bar Review</i>	5,000

<i>Revue canadienne d'économie rurale/ Canadian Journal of Agricultural Economics</i>	\$11,000
<i>Revue canadienne d'économie/Canadian Journal of Economics</i>	31,560
<i>Revue canadienne des études africaines/Canadian Journal of African Studies</i>	17,770
<i>Revue canadienne des études sur le nationalisme/ Canadian Review of Studies in Nationalism</i>	5,000
<i>Revue canadienne de linguistique/Canadian Journal of Linguistics</i>	6,670
<i>Revue canadienne de littérature comparée/ Canadian Review of Comparative Literature</i>	12,916
<i>Revue canadienne de science politique/Canadian Journal of Political Science</i>	38,760
<i>Revue canadienne des sciences du comportement/ Canadian Journal of Behavioural Science</i>	23,727
<i>Revue canadienne des slavistes/Canadian Slavonic Papers</i> (associée à <i>Études slaves et est-européennes/Slavic and East European Studies</i>): Année 1974.	27,975
Publication d'un index cumulatif et d'un numéro spécial sur le développement des études slaves dans le monde.	5,000
<i>Revue canadienne de sociologie et d'anthropologie/ Canadian Review of Sociology and Anthropology</i>	28,442
<i>Revue Cirpho/Cirpho Review</i>	1,950
<i>Revue d'études canadiennes/Journal of Canadian Studies</i>	3,795
<i>Revue de politique économique/Canadian Public Policy</i>	18,000
<i>Science Forum</i>	5,000
<i>Seminar: a Journal of Germanic Studies</i>	7,800
<i>Sociologie et sociétés</i>	4,455
<i>SR: Sciences religieuses/Studies in Religion</i>	25,200
<i>Transcultural Psychiatric Research Review</i>	2,744
<i>University of Toronto Law Journal</i>	5,107
<i>University of Toronto Quarterly</i>	7,500

Conférences et voyages

Conférences	Agassiz Centre for Water Studies, Université du Manitoba: Colloque interdisciplinaire sur les problèmes de l'environnement au Canada.	\$3,500
	Association canadienne des écoles de service social: Congrès de l'Association, à l'Université Queen's.	5,000
	Association canadienne de littérature comparée: Septième congrès de l'Association, à Montréal et Ottawa.	15,000
	Association of Chairmen of Departments of English of Ontario Universities: Conférence sur la survivance de la culture littéraire, au Collège Glendon.	1,100
	Association internationale de psychologie appliquée: 18e congrès international de psychologie appliquée, Montréal.	10,000
	Centre interuniversitaire d'études européennes: Conférence sur les facteurs qui ont fait échouer la transition à l'ère industrielle amorcée en Italie, à la Renaissance, et aux Pays-Bas, au 17e siècle.	8,580
	Centre québécois de relations internationales, Québec: Série de trois séminaires sur la politique étrangère comparée, à l'Université Laval. Conférence sur le problème de l'inégalité dans le monde actuel.	1,800 5,000
	Collège dominicain de philosophie et de théologie, Ottawa: Cinquième séminaire international des religions populaires.	1,025
	Collège universitaire St-Jean, Université de l'Alberta: Conférence sur le bilinguisme et le biculturalisme au Canada.	4,150
	Congrès international des mathématiciens: Congrès de Vancouver, en 1974.	15,000
	Conseil canadien de droit international: Conférence sur l'avenir du droit international touchant les droits et les libertés fondamentales de l'homme, à Ottawa.	3,000
	Conseil canadien de recherche en sciences sociales: Sixième conférence sur l'emploi des méthodes quantitatives en histoire du Canada, à Saskatoon.	5,000
	Ontario Institute for Studies in Education: Conférence nationale sur l'éducation des enfants des immigrants.	1,142
	Pacific Science Association: Treizième congrès, qui se tiendra à Vancouver en 1975.	15,000
	Société canadienne des études asiatiques: Conférence sur le Sud-Ouest asiatique.	2,630
	Société historique du Canada: Assemblée du Bureau du Comité international des sciences historiques.	4,000

Université Brock: Colloque Orient-Occident sur la question de l'Être.	\$1,425
Université de Calgary: Colloque sur l'activité archéologique canadienne à l'étranger.	3,450
Conférence sur les diverses formes de gouvernement urbain, à Banff, Alberta.	3,000
Conférence sur les études ouest-canadiennes.	2,510
Conférence sur le rôle social de la langue anglaise, prévue pour le mois d'octobre, à Banff.	15,000
Université Carleton: Conférence sur l'évolution des méthodes d'étude des relations canado-américaines.	2,500
Conférence sur l'évolution de la recherche dans le domaine de la psychologie sociale.	6,550
Université de Colombie-Britannique: Atelier d'études médiévales.	550
Université Dalhousie: Réunion d'un comité interuniversitaire des provinces de l'Atlantique sur l'application de la statistique aux sciences.	3,000
Quatrième conférence annuelle de l'Association canadienne des études africaines.	14,000
Atelier sur le Sud-Ouest africain.	4,745
Deuxième congrès de la Société atlantique d'étude du 18e siècle.	1,352
Université Laval: Premier congrès annuel de la Société canadienne d'ethnologie.	3,000
Cinquième congrès mondial de l'Association internationale d'orientation scolaire et professionnelle.	5,000
Conférence sur le rôle de la littérature dans la culture contemporaine.	5,000
Colloque international sur le développement de la mathématique au sein des programmes scolaires.	7,000
Université de Lethbridge: Conférence sur le concept de l'amnésie culturelle formulé par Immanuel Velikovsky, auteur de <i>Worlds in Collision</i> .	1,910
Université McGill: Troisième congrès de l'International Brecht Society.	15,000
Deuxième conférence internationale sur les antiquités béotiennes.	3,275
Conférence sur les débuts de l'ère paléolithique en Asie orientale.	8,000

Université McMaster: Congrès de l'American Society for Eighteenth Century Studies. Conférence sur la délimitation des régions de développement en Europe de l'Est.	\$2,500 3,650
Conférence sur l'Ukraine contemporaine. Colloque sur l'art de l'Océanie.	5,943 10,000
Université de Montréal: Colloque d'universitaires de la région de l'Atlantique sur l'histoire de la physique.	1,550
Université d'Ottawa: Symposium sur la philosophie de Kant.	12,000
Université du Québec à Chicoutimi: Conférence sur l'histoire des occupations et des structures sociales.	2,205
Université du Québec à Montréal: Symposium sur le renouveau communautaire au Québec de 1950 à nos jours.	1,505
Université Queen's: Conférence interdisciplinaire sur le monde français en 1673. Deuxième congrès de l'International Association for Cross Cultural Psychology.	3,800 10,000
Université St. Francis Xavier: Neuvième assemblée annuelle de l'Association des sociologues et anthropologues de l'Atlantique.	3,119
Université de Saskatchewan: Conférence sur la Renaissance.	5,100
Université de Sherbrooke: Quatrième séminaire international des religions populaires.	1,000
Université Sir George Williams: Conférence sur la phénoménologie et la crise de la culture occidentale.	5,000
Université de Toronto: Conférence sur le pétrole, la politique internationale et le Moyen Orient. Deux séminaires sur les études médiévales. Conférence sur les problèmes relatifs à l'édition des romans du 18e siècle. Conférence sur la détermination des prix en système socialiste.	1,060 3,150 1,122 5,500
Université de Toronto en collaboration avec l'Association canadienne de sociologie et d'anthropologie: Huitième congrès mondial de sociologie.	45,000
Université Trent: Troisième conférence nationale sur l'art rupestre au Canada. Conférence sur la dermatoglyphique.	2,916 4,000

Université de Victoria:	\$1,025
Congrès de la Victorian Studies Association of Western Canada.	
Congrès de la Samuel Johnson Society of the Northwest.	1,830
Université de Waterloo:	7,250
Conférence sur les politiques et les recherches en matière de migration.	
Conférence sur les études canadiennes à l'Université Queen's.	1,583
Université Western Ontario:	1,415
Conférence sur la philosophie cartésienne.	
Colloque sur Jean Racine.	2,725
Université York:	775
Conférence sur la méthodologie des études sur la Renaissance.	
Symposium sur Samuel Beckett et James Joyce.	2,720
Conférence sur les problèmes contemporains se rapportant aux droits civils, à l'École de droit Osgoode Hall.	2,070
Trois séminaires interuniversitaires sur les relations internationales.	5,100
Atelier annuel sur le droit commercial et le droit du consommateur, à l'École de droit Osgoode Hall.	2,400
Septième colloque annuel sur les études irlandaises.	7,000
Conférence sur la politique et l'épistémologie.	3,000

Participation à des rencontres de spécialistes (frais de voyage)

John W. Abrams, Toronto	R. M. Chadbourne, Calgary	Guy Fournier, Windsor
E. R. Alfoldi, Toronto	Bernard Charles, Montréal	Patrice Garant, Laval
T. S. Allan, Sir George Williams	Gianrenzo P. Clivio, Toronto	Benoît Garceau, Ottawa
Guy-H. Allard, Montréal	Gary O. Coldevin, Sir George Williams	Claude Gaulin, Laval
M. S. Anderson, Alberta	Allen E. Combs, McMaster	T. F. Geraets, Ottawa
D. G. Anglin, Carleton	Conseil canadien de recherches sur les humanités	Marie Gharghoury, Sherbrooke
S. H. Arnold, Alberta	Conseil canadien de recherches en sciences sociales	J.-L. Goffin, Ecole des hautes études commerciales
Association canadienne d'archéologie	Eung-Do Cook, Calgary	Victor E. Graham, Toronto
Association canadienne des écoles de service social	Yvan Corbeil, Montréal (résidence)	V. I. Grebenshikov, Carleton
Association canadienne des études américaines	Jacques Cotnam, York	Maria A. Green, Saskatchewan (Saskatoon)
Association canadienne des sciences administratives	Alton W. J. Craig, Ottawa	Cyril Greenland, McMaster
Association universitaire des arts au Canada	Peter C. Craigie, McMaster	Germain Grisez, Saskatchewan (Regina)
Vivianne Aubé, Québec (Montréal)	Robert D. Crouse, Dalhousie	Hubert Guindon, Sir George Williams
Donald W. Ball, Victoria (C.-B.)	John B. Crozier, Toronto	Angus M. Gunn, Colombie-Britannique
R. W. Beachey, Waterloo	R. C. Culley, McGill	James C. Hackler, Alberta
B. E. F. Beck, Colombie-Britannique	M. C. Cullity, York	Brian Harris, Ottawa
Robert Bédard, Laval	Jorgen Dahlie, Colombie-Britannique	Oli Hawrylyshyn, Queen's
Cyril S. Belshaw, Colombie-Britannique	Joseph B. Dallett, Carleton	Georges Hénault, Ottawa
Daniel E. Berlyne, Toronto	André Daviault, Laval	Albert Herman, Calgary
Guy A. Bernard, Laurentienne	George Davidovic, Sir George Williams	Naomi Hersom, Alberta
Kul B. Bhatia, Western Ontario	M. Desjardins, Québec (Montréal)	John Hewson, Memorial
N. C. Bhattacharya, Alberta	Milan V. Dimic, Alberta	David A. Homer, York
Gilles Bibeau, Montréal	Gérard Dion, Laval	Nigel Howard, Waterloo
D. B. Binnington, Colombie-Britannique	Milena Dolezelova, Toronto	J. Huertas-Jourda, Waterloo
Bernard Bonin, Ecole des hautes études commerciales	John Downing, Victoria (C.-B.)	R. Hunter, Queen's
Michael R. Booth, Guelph	Stillman Drake, Toronto	K. Ishwaran, York
Antonio Bosch, Western Ontario	P. C. Duchastel, Québec (Montréal)	C. John Jaenen, Ottawa
John Bossons, Toronto	F. B. Duchesneau, Ottawa	William Jaffe, York
A. C. Bower, Rideau Regional Hospital School	Gaston Dufong, Laval	N. T. Jazairi, York
Roy I. Brown, Calgary	James H. Duthie, Windsor	M.-O. Jentel, Laval
Mario Bunge, McGill	Scott M. Eddie, Toronto	Howard Jones, McMaster
R. W. Butler, Western Ontario	André Elbaz, Carleton	Marcel Juneau, Laval
Carlo Caldarola, Alberta	Normand S. Endler, York	Joseph Katz, Colombie-Britannique
Venant Cauchy, Montréal	Alvin L. Evans, Waterloo	Michael B. Katz, Ontario Institute for Studies in Education
Centre québécois de relations internationales	J. A. S. Evans, Colombie-Britannique	Hélène Kayler, Québec (Montréal)
	Ezzat A. Fattah, Montréal	A. C. Kazepides, Simon Fraser
	David W. Fischer, Waterloo	K. F. Kennett, St. Francis Xavier
	James Foley, Simon Fraser	Ian Kent, Colombie-Britannique
	Paul A. Fortier, Manitoba	J. Daniel Khazzoom, McGill

G. D. Killam, Acadia	Heleen J. McLeod, Edmonton (résidence)	W. M. Rybczynski, McGill
Raymond Klibansky, McGill	J. E. McPeck, Western Ontario	Ann Saddlemyer, Toronto
George Korey, Toronto (résidence)	Edward McWhinney, Simon Fraser	Alan L. Saïpe, York
Martin L. Kovacs, Saskatchewan (Regina)	D. H. Meichenbaum, Waterloo	Michael A. Salter, Windsor
Karol J. Krotki, Alberta	Nathane Ménard, Québec (Chicoutimi)	Jean Salvail, Sherbrooke
Daniel Kubat, Waterloo	Alan Metcalfe, Windsor	Joseph W. Samuels, Western Ontario
Eva Kushner, Carleton	Jean-Guy Meunier, Québec (Montréal)	D. E. Sanders, Carleton
Pierre Laberge, Ottawa	P. D. Mitchell, Sir George Williams	Ed P. Sanders, McMaster
N. Lacharité, Québec (Montréal)	Philip E. Moir, Colombie-Britannique	Renaud Santerre, Laval
Lucien Laforest, Sherbrooke	Johannis J. Mol, McMaster	S. E. Z. Sarkany, Carleton
Maurice Lagueux, Montréal	G. A. B. Moore, Guelph	W. K. Schwarz, Hamilton (résidence)
L. Lamontagne, Ottawa (résidence)	Victor V. Murray, York	Mark D. Segal, Montréal (résidence)
Frank C. Langdon, Colombie-Britannique	Azim Nanji, McGill	Eric Segelberg, Dalhousie
André Lapiere, Ottawa	J.-J. Nattiez, Montréal	Tom Settle, Guelph
J.-C. Lavigne, Québec (Montréal)	Alan G. Newcombe, Waterloo	W. R. J. Shea, Ottawa
Jack Leavitt, Windsor	C. G. W. Nicholls, Colombie-Britannique	Robert A. Silverman, Western Ontario
Maurice Lebel, Laval	Cameron Nish, Sir George Williams	S. F. Sismondo, Relance du
Marc Leblanc, Montréal	Terrance D. Orlick, Western Ontario	Nouveau-Brunswick Inc.
C. D. Le Flem, Laval	Nils Orvik, Queen's	D. W. Smythe, Saskatchewan (Regina)
Raymond Lemieux, Laval	Réal Ouellet, Laval	Francis G. Snyder, York
Arthur Lerner, Sir George Williams	Joseph V. Owens, Toronto	Société canadienne d'archéologie
R. J. Leskiw, Lethbridge	Willard G. Oxtoby, Toronto	à l'étranger
Henry T. Lewis, Alberta	John E. Page, York	Société canadienne d'économie rurale
David W. Lightfoot, McGill	Robert P. B. Paine, Memorial	B. Starkman, Windsor
N. H. Lithwick, Carleton	G. J. Papageorgiou, McMaster	Nico Stehr, Alberta
Sydney F. Love, Waterloo, Ont. (résidence)	Louis Parai, Western Ontario	J. A. Talpis, Laval
Luis Lozano, Guelph	S. A. Perkins, Lethbridge	H. Tennesen, Alberta
Serge Lusignan, Montréal	Truman P. Phillips, Guelph	Elliot L. Tepper, Carleton
André Lussier, Montréal	Russell G. Poole, Toronto	D. N. Thompson, York
Colin MacAndrews, York	Bernard Portis, Western Ontario	Eugène Vance, Montréal
H. M. Makler, Toronto	E. G. Pulleyblank, Colombie-Britannique	P. Verdier, Montréal
Gilles Maloney, Laval	François Rainville, Québec (résidence)	Miriam Waddington, York
Maria R. Maniates, Toronto	Gerald Redmond, Alberta	Cicely Watson, Toronto
André Mareuil, Sherbrooke	Rowena Reed, Queen's	M. L. Weir, Colombie-Britannique
Lise Marker, Toronto	Robert W. Reford, Institut canadien des	R. M. Wiles, McMaster
N. J. Marlett, Calgary (résidence)	affaires internationales	J. Donald Wilson, Lakehead
B. J. Martineau, Toronto	J. M. Rist, Toronto	Charles Wojatsek, Bishop's
S. F. Martineau, Toronto	Thomas Romer, Western Ontario	Patricia M. Wolfe, Colombie-Britannique
Alexander Matejko, Alberta	Joshua Ronen, Toronto	J. G. Woodsworth, Alberta
Sydney J. May, Carleton	J. B. Rudnyckij, Manitoba	Leo R. Zrudlo, Laval
S. E. McEvenue, Loyola	James Russell, Colombie-Britannique	Paul J. Zumthor, Montréal

Subventions de développement

Association canadienne des anthropologues et des sociologues de langue française: Frais d'administration en 1973-74.	\$2,000
Association canadienne des études américaines: Frais d'administration en 1973-74.	550
Association canadienne des études latino-américaines: Frais d'administration en 1973-74.	4,992
Frais d'administration en 1972-73.	4,990
Association canadienne des géographes: Frais d'administration en 1974.	5,000
Association canadienne des humanités: Réunion du conseil de l'Association, à Ottawa.	1,500
Congrès régionaux à Regina et St-Jean (T.-N.) et frais de déplacement des directeurs à l'occasion de visites aux associations locales.	4,950
Association canadienne de littérature comparée: Réunion du conseil de l'Association, à Toronto.	847
Association canadienne de philosophie: Frais d'administration en 1973-74.	8,200
Association canadienne des slavistes: Frais d'administration en 1974-75.	5,650
Frais d'administration en 1973-74.	3,000
Réunion du conseil de l'Association en avril 1974.	1,080
Réunion du conseil de l'Association en octobre 1973.	1,083
Association canadienne-française pour l'avancement des sciences: 42e congrès annuel et autres activités.	12,000
Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes: Réunion du conseil de l'Association, à Toronto.	1,011
Association des professeurs d'anglais des universités canadiennes: Frais d'administration en 1973-74.	6,788
Canadian Association for Commonwealth Language and Literary Studies: Frais d'administration.	263
Conseil canadien du droit international: Frais d'administration en 1973-74.	2,500
Conseil canadien de recherche sur les humanités: Frais d'administration et de développement en 1973-74.	94,950
Conseil canadien de recherche en sciences sociales: Frais d'administration et de développement en 1973-74.	200,000

Société canadienne des études classiques: Frais de voyage des participants à une réunion du conseil de la Société, à l'Université Queen's.	\$4,400
Société canadienne pour l'étude de la religion: Deux réunions du conseil de la Société, à Montréal.	900
Société canadienne d'histoire et de philosophie des sciences: Frais de voyage des participants à trois réunions du conseil de la Société.	750
Société canadienne de science politique et Association canadienne de science politique: Frais d'administration en 1974.	17,580
Société royale du Canada: Frais d'administration en 1974-75.	20,000
Western Association of Sociology and Anthropology: Frais de voyage des participants à l'assemblée annuelle de l'Association, à Banff, Alb.	2,035

Subventions spéciales

Association canadienne des études latino-américaines: Frais d'un voyage de MM. Alfred Siemens et Lionel Vallée à New York pour une conférence sur la récente crise politique du Chili, tenue en octobre 1973 sous les auspices du Social Science Research Council.	\$484
Association canadienne de philosophie: Participation des professeurs D. G. McCaskill et Douglas Walton au stage d'été du Conseil d'études philosophiques.	1,967
Association canadienne de science politique: Frais d'administration du programme de stages parlementaires en 1973-74.	16,600
Participation de quatre spécialistes au stage d'été en recherche sociale comparée, tenu en juillet et août 1973 sous les auspices du Conseil international de science sociale, à l'Université de Strathclyde à Glasgow.	4,000
Association des universités et collèges du Canada: Commission d'enquête sur les études canadiennes.	80,000
Conseil canadien de recherche en sciences sociales: Traduction, publication et distribution d'un rapport préparé par le professeur Lionel Vallée à la suite de rencontres avec des universitaires chiliens en décembre 1973.	1,000
Edith Fournier-Chouinard, Montréal: Recherche en vue de la production d'un film sur le symbolisme de la pensée chez l'enfant québécois de deux à six ans.	13,480
R. St. John MacDonald, Université Dalhousie: Préparation de l'index d'un volume d'essais sur les perspectives canadiennes du droit international.	1,000
Université McGill: Achat de documents se rapportant aux études africaines. (Subvention offerte en mémoire de feu Mme Jean Morrison.)	5,000
Université McMaster: Colloques sur Shakespeare tenus à Stratford, Ont., en juillet et août 1973.	700
Université d'Ottawa: Compendium statistique des Ukrainiens au Canada (1891-1971).	21,700



Harold Town, *Festival*
Installation Banque d'oeuvres d'art

Autres programmes

Prix et distinctions

Prix Molson du Conseil des Arts

Ces prix, d'une valeur de \$15,000 chacun, ont pour objet de signaler et de récompenser des contributions exceptionnelles au progrès des arts, des humanités ou des sciences sociales ou à l'unité nationale.

Pour l'année 1973, les prix ont été attribués aux personnes suivantes:

W. A. C. H. Dobson, sinologue;
Celia Franca, ancienne directrice artistique du Ballet national du Canada;
Jean-Paul Lemieux, peintre.

Bourses de la Reine

Le Gouvernement du Canada a créé ces bourses pour commémorer la visite au Canada de Sa Majesté la Reine Elisabeth en 1973. Financé par une dotation de \$250,000, ce programme est mis en oeuvre par le Conseil des Arts. Les trois boursiers seront choisis chaque année parmi les étudiants des deuxième et troisième cycles universitaires se spécialisant en études canadiennes. Les bourses sont de \$4,000 au maximum, et couvrent en outre les frais de scolarité et de déplacement. Elles ont été attribuées cette année aux personnes suivantes: Cecil Leo Bradley, Université de l'Île du Prince-Édouard, science économique; Roger Roffe, Université de Toronto, science politique; et Louise Viau, Université de Montréal, droit.

Prix littéraires du Gouverneur général

Les titulaires de ces prix reçoivent chacun \$2,500 du Conseil des Arts. Pour l'année 1973, les prix ont été attribués aux personnes suivantes:

Michael Bell, pour *Painters in a New Land* (chronique historique), McClelland and Stewart;

Réjean Ducharme, pour *L'hiver de force* (roman), Gallimard;

Albert Faucher, pour *Québec en Amérique au XIX^e siècle* (ouvrage d'histoire économique), Fides;

Miriam Mandel, pour *Lions at Her Face* (recueil de poésie), White Pelican;

Rudy Wiebe, pour *The Temptations of Big Bear* (roman), McClelland and Stewart.

Prix littéraire Belgique-Canada

Le Prix littéraire Belgique-Canada, attribuable par alternance à un écrivain francophone du Canada et de la Belgique, est une initiative conjointe des gouvernements des deux pays. Il couronne l'ensemble de l'oeuvre du titulaire, qui reçoit une bourse de \$2,000. Pour l'année 1974, le prix a été accordé à l'écrivain canadien Réjean Ducharme. (En 1973, il avait été décerné à l'écrivain belge Suzanne Lilar.)

Prix de traduction

Les nouveaux Prix de traduction du Conseil des Arts, d'une valeur de \$2,500 chacun, ont pour objet de signaler les deux ouvrages de traduction (l'un en français, l'autre en anglais) jugés les meilleurs parmi les publications de l'année précédente. Les ouvrages canadiens de toutes catégories sont admissibles, à l'exception des manuels scolaires. Les traducteurs suivants ont remporté les premiers prix pour des ouvrages publiés en 1973:

Alan Brown, pour *The Antiphonary* (House of Anansi, Toronto), version anglaise de *L'Antiphonaire*, roman d'Hubert Aquin; et

Jean Paré, pour *Docteur Bethune* (L'Étincelle, Montréal), version française de *The Scalpel and the Sword*, biographie de Sydney Gordon et Ted Allan.

Bourses Peter Dwyer

Ces bourses ont été créées cette année en l'honneur du regretté Peter Dwyer, qui fut intimement associé à l'action du Conseil des Arts durant treize années, d'abord à titre de conseiller artistique puis successivement comme directeur adjoint pour les arts, directeur associé, et directeur à partir de 1969. Les bourses, d'une valeur totale de \$10,000 par année, seront attribuables durant les dix prochaines années aux élèves les plus doués de l'École nationale de ballet et de l'École nationale de théâtre. Les boursiers de cette année étaient: John Alleyne, Sean Boutilier, Hélène Grenier, Kim Lightheart, Peter Ottman et Gizella Witkowsky de l'École nationale de ballet et Sheila Chalke, Linda Huffman et Guy Nadon de l'École nationale de théâtre.

Bourses Victor M. Lynch-Staunton

Le Conseil décerne chaque année le titre de "boursier Lynch-Staunton" à trois des artistes bénéficiaires de bourses de travail libre. Cette distinction n'augmente pas le montant de leur bourse, mais a pour objet d'honorer la mémoire de Victor M. Lynch-Staunton dont le Conseil a reçu un legs de \$700,000 en 1968.

Boursiers Lynch-Staunton pour l'année 1974: Jack Chambers, peintre, London, Ont.; Roy Kiyooka, sculpteur, Vancouver; et Guido Molinari, peintre, Montréal. Pour l'année 1973: Marcel Barbeau, peintre et sculpteur, La Salle, Qué.; Ronald Bloore, peintre et sculpteur, Downsview, Ont.; et Joyce Wieland, artiste et cinéaste, Toronto.

Bourses Watkins

Deux bourses de travail libre pour universitaires et une bourse de doctorat attribuées par le Conseil cette année étaient financées grâce à des fonds légués au Conseil des Arts par le regretté John B. C. Watkins. Selon les conditions de ce legs, les bourses sont réservées à des diplômés d'universités canadiennes qui désirent étudier ou faire de la recherche au Danemark, en Islande, en Norvège ou en Suède. Le professeur James F. Evans, du département de Psychologie de l'Université Lakehead, et le professeur Bernard Green, de la faculté de Droit de l'Université de Toronto, tous deux bénéficiaires de bourses de travail libre, poursuivront respectivement leurs travaux en Suède et au Danemark; M. W. C. van den Hoonard, de l'Université Memorial de Terre-Neuve, fera de la recherche en Islande en vue d'une thèse de doctorat en sociologie.

Echanges culturels

Le Conseil des Arts, de même que le Conseil national de recherches et l'Association des universités et collèges du Canada, participe à la mise en oeuvre de programmes d'échanges dans les domaines universitaires et culturels entre le gouvernement du Canada et certains pays étrangers. D'une manière générale, le Conseil met en oeuvre les programmes permettant la venue au Canada de chercheurs, de conférenciers et d'étudiants étrangers de toutes disciplines ainsi que les programmes destinés aux chercheurs et conférenciers canadiens du domaine des humanités et des sciences sociales qui souhaitent se rendre dans les pays contractants. Les fonds proviennent du Ministère des Affaires extérieures.

Europe de l'Ouest

Pour l'exercice 1973-74, le Ministère des Affaires extérieures a remis \$875,000 au Conseil des Arts pour la mise en oeuvre du programme d'échanges culturels avec la Belgique, la France, l'Italie, les Pays-Bas, la République fédérale d'Allemagne et la Suisse.

Un des éléments de ce programme comporte l'octroi de subventions aux universités et aux institutions culturelles canadiennes pour leur permettre de faire venir des pays susnommés des universitaires, des conférenciers et des artistes éminents. Les subventions offertes aux universités canadiennes, d'une valeur globale de \$100,000, leur ont permis de faire venir 40 universitaires: 7 de Belgique, 27 de France, 1 des Pays-Bas et 5 de la République fédérale d'Allemagne. Les institutions culturelles canadiennes ont reçu pour leur part \$23,972 pour subventionner des visites d'artistes:

7 de France, 4 d'Italie, 4 de la République fédérale d'Allemagne et 2 de Suisse.

Un autre élément du programme comporte l'attribution de bourses à des citoyens des pays contractants qui désirent venir au Canada pour faire des études universitaires supérieures ou de la recherche, dans quelque discipline que ce soit. Le nombre de bourses accordées s'est élevé à 167, dont 12 en Belgique, 110 en France, 10 en Italie, 10 aux Pays-Bas, 15 en République fédérale d'Allemagne et 10 en Suisse.

L'accord culturel entre le gouvernement du Canada et celui de la France prévoit en outre des échanges de scientifiques et de chercheurs du domaine des humanités et des sciences sociales. Ces échanges ont permis à 10 chercheurs français de venir au Canada et à 12 Canadiens de se rendre en France.

Europe de l'Est

Aux termes de l'accord général intervenu entre le Canada et l'URSS en octobre 1971, les deux pays sont convenus d'échanger des universitaires de toutes disciplines; pour l'exercice 1973-74, le Ministère des Affaires extérieures a versé \$99,000 au Conseil à cette fin. Le Conseil administre les subventions offertes aux universités canadiennes qui désirent inviter des conférenciers et des chercheurs soviétiques de toutes disciplines, de même que les subventions destinées aux étudiants et aux jeunes spécialistes soviétiques qui désirent poursuivre leurs études ou faire de la recherche au Canada. Au cours de l'année 1973-74, les universités canadiennes ont accueilli quatre chercheurs et sept étudiants soviétiques. Le Conseil s'occupe aussi des subventions aux Cana-

diens (chercheurs et conférenciers du domaine des humanités et des sciences sociales et jeunes artistes des domaines de la musique, du théâtre ou du ballet), qui sont invités par des universités ou des institutions culturelles en U.R.S.S. Deux chercheurs et un jeune artiste ont ainsi été les hôtes d'établissements soviétiques.

Amérique latine continentale

L'an dernier, le Ministère des Affaires extérieures a étendu aux pays de l'Amérique latine continentale le bénéfice des subventions offertes aux universités et institutions culturelles canadiennes pour leur permettre de faire venir des universitaires, conférenciers et artistes. Le Ministère a versé à cette fin \$25,000 au Conseil au cours de l'exercice à l'étude, ce qui a permis aux universités et institutions culturelles canadiennes de faire venir un universitaire du Mexique, un autre du Venezuela et un artiste de l'Argentine.

République populaire de Chine

Au cours de la visite du premier ministre du Canada en Chine, les deux pays ont convenu d'échanger des étudiants et des professeurs. Dix étudiants de chacun des deux pays participeront aux échanges chaque année pour les deux prochaines années, et des échanges de professeurs sont prévus à compter de 1974. Le Conseil administrera la partie du programme qui concerne les étudiants chinois et les professeurs chinois et canadiens. Durant l'exercice 1973-74, dix étudiants chinois sont venus au Canada, cinq pour étudier la langue et la littérature anglaise et cinq, la langue et la littérature française. Le Ministère des Affaires extérieures a versé au Conseil \$3,000 à ces fins.

Institut culturel canadien de Rome

L'Institut culturel canadien de Rome, présidé par l'ambassadeur du Canada dans cette ville, a pour mission de favoriser les échanges et de renforcer les liens culturels entre le Canada et l'Italie. Son action est financée par une dotation d'environ \$500,000 en valeurs italiennes, administrée par le Conseil des Arts.

En 1973-74, l'Institut a offert des bourses d'une valeur de 10 millions de lires (environ \$17,000) chacune à Claude Tousignant, artiste, et à William Shea, professeur agrégé à l'Université d'Ottawa, en vue d'un séjour d'un an en Italie.

La Commission canadienne pour l'Unesco

Outre ses attributions bien connues dans les domaines des arts et des sciences humaines, le Conseil des Arts du Canada assume, en vertu de sa loi constitutive, certaines fonctions découlant de l'adhésion du Canada à l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (Unesco). Ces fonctions sont dévolues à la Division Unesco du Conseil des Arts, qui fait office de secrétariat de la Commission canadienne pour l'Unesco.

La Commission pour l'Unesco est une entreprise de coopération nationale et internationale unique en son genre. L'Unesco est en effet la seule organisation intergouvernementale au monde dont les statuts exigent de chaque État membre qu'il se dote d'un organisme consultatif et de liaison aux fins précises d'associer à l'action internationale de l'Organisation les divers groupements qui oeuvrent à l'intérieur du pays. La Commission canadienne se compose donc de groupements et de particuliers choisis parmi les services spécialisés des gouvernements fédéral et provinciaux, les institutions non gouvernementales, les universités et le secteur privé, de manière à refléter les préoccupations des milieux canadiens intéressés par l'oeuvre de coopération internationale de l'Unesco dans les domaines des sciences de la nature, des sciences humaines, de la culture, de l'éducation et des communications.

Le gros du travail de la Commission et de son personnel consiste à assurer toute une gamme de services de liaison, d'information et de consultation sans doute utiles, mais dont l'inclusion dans un rapport comme celui-ci offre peu d'intérêt. Le champ d'activité de la Commission s'étend

de la politique scientifique jusqu'à l'art enfantin. Il s'agit d'ouvrir des sentiers de coopération entre les Canadiens et leurs homologues à l'étranger, de façon que nos connaissances et nos perceptions puissent contribuer à la solution des problèmes qui se posent dans d'autres pays, notamment ceux du Tiers Monde, et que nous puissions en retour profiter des idées et de l'expérience venant de l'extérieur. Le reste du présent chapitre traitera donc d'initiatives particulières dont la Commission s'est occupée au cours de l'année et qui offrent un intérêt plus général.

Depuis un certain temps, on s'interroge sur les moyens de déterminer le contenu et les priorités du programme international de l'Unesco. Quelles sortes de services l'Unesco est-elle le mieux en mesure d'assurer dans ses 130 États membres à ceux qui oeuvrent dans les domaines des sciences naturelles et sociales, de la culture, de l'éducation et des communications? Son mandat embrasse évidemment tous les aspects de la vie intellectuelle, et sa clientèle englobe à peu près toute la population du monde. Puisqu'aucune organisation ne saurait s'acquitter pleinement d'une tâche de cette envergure, le problème consiste à définir les modes d'action propres à mettre les ressources particulières de l'Unesco au service des objectifs prioritaires d'un si grand nombre de pays différents.

Voulant reprendre la question à neuf, la Commission a mis sur pied en 1973 un comité spécial dirigé par son président, M. L. H. Cragg. Ce groupe a proposé que l'Unesco oriente ses programmes et son organisation en fonction des problèmes du monde contemporain susceptibles d'être

résolus, ou tout au moins mieux compris, par le moyen de la science et de l'éducation. Son rapport a été largement diffusé dans le monde par l'intermédiaire des commissions nationales, et l'on peut en obtenir copie sur demande. Il semble avoir été bien accueilli, et contribuera sans doute à préparer le débat sur la politique de l'Unesco, qui doit avoir lieu à la Conférence générale de l'Unesco en octobre 1974.

Si l'on veut profiter davantage des connaissances acquises pour apporter des solutions aux problèmes des collectivités et aux particuliers, il paraît nécessaire de dépasser la notion classique d'enseignement scolaire et de s'orienter vers l'éducation permanente. Réduire la distinction arbitraire entre le système scolaire et la vie réelle, c'est reconnaître en effet que l'éducation et la vie doivent aller de pair. Afin d'encourager l'étude de cette question et des transformations qu'elle implique au niveau des structures de l'enseignement, la Commission a parrainé l'an dernier une suite d'études et de colloques inspirés du rapport *Apprendre à être*, produit pour l'Unesco par une éminente commission internationale sous la direction de M. Edgar Faure. De plus, la Commission a publié, dans sa collection *Pages documentaires*, des résumés de cette étude et des commentaires qu'elle a suscités, et ces documents ont reçu une large diffusion à l'occasion de divers congrès et réunions.

Aux termes d'une résolution de la Conférence européenne sur la politique culturelle, les États membres ayant les mêmes objectifs prioritaires en matière de recherche ont été invités à collaborer, par l'entremise de l'Unesco, à la conception et à

l'exécution d'études comparatives ou communes. Afin de contribuer à la mise en oeuvre de cette résolution, nous avons fait un relevé des besoins canadiens discernés par les fonctionnaires des gouvernements fédéral et provinciaux et les représentants du secteur privé. Ce relevé nous a permis de dresser une liste d'environ quinze questions pouvant faire l'objet d'études comparatives, par exemple: les méthodes d'évaluation du coût et du rendement économiques des activités culturelles, l'étude des centres culturels urbains, et la question du repérage et de l'encouragement de la créativité chez les jeunes. Cette liste a été communiquée aux États membres d'Europe par l'entremise du secrétariat de l'Unesco et des différentes commissions nationales; dès que nous aurons reçu leurs listes en échange, nous serons sans doute à même d'identifier certains sujets de recherche communs et de passer à la mise en place de programmes pertinents.

D'aucuns peuvent trouver obscure l'expression "politique culturelle", du moins tant qu'on n'en a pas énuméré les composantes, par exemple la question des langues officielles, la radio-télévision, l'aide aux maisons d'édition, l'activité des centres artistiques communautaires, et le reste. Envisagée de la sorte, son étroit rapport avec les préoccupations du public et des gouvernements à travers le monde saute aux yeux. Les échanges d'idées et d'expérience dans ces domaines offrent d'évidents avantages et l'Unesco constitue une voie de coopération tout indiquée à cet égard.

A la fin de septembre, la Commission canadienne a été l'hôte d'une réunion

d'éducateurs qui collaborent au Système des écoles associées de l'Unesco dans une trentaine de pays. Organisée par le secrétariat international de l'Unesco et tenue à Lévis (Québec), cette rencontre avait pour objet d'évaluer les progrès de ce programme depuis une décennie et de formuler des plans pour l'avenir. L'objet du programme, auquel participent aujourd'hui des écoles primaires et secondaires d'environ soixante-dix pays dont le Canada, est d'encourager les innovations pédagogiques et de faciliter les échanges dans le domaine de la compréhension internationale.

L'aménagement du Centre canadien d'information sur la recherche en matière de communications s'est poursuivi, bien que trop lentement, au cours de l'année. La directrice générale a été nommée au début de 1974 et le nouveau service démarrera dès qu'elle entrera en fonction le 1^{er} avril.

Un rapport aussi condensé ne saurait donner qu'une idée assez fragmentaire des objectifs et de l'activité de la Division Unesco. Les lecteurs qui désireraient de plus amples renseignements sont invités à lire le *Bulletin* de la Commission, qui traite de ses activités et programmes courants; le *Rapport annuel du Secrétaire général*, plus circonstancié que le présent résumé; les *Pages documentaires*, série de textes sur des sujets tels que les Ecoles associées et l'Éducation permanente; et les nombreuses publications traitant de l'activité internationale de l'Unesco.



Jacques Hurtubise, *Peinture n° 40*
Katie Ohe, *Boucle horizontale*
Installation Banque d'œuvres d'art

Finances

Introduction

Revenus et dépenses

Pour financer son action, le Conseil des Arts dispose de plusieurs sources de revenus.

- a) Sont financés indistinctement par des subventions parlementaires inconditionnelles, par les revenus de la Caisse de dotation et par des dons et legs: le programme d'aide aux humanités et aux sciences sociales, le programme d'aide aux arts, les activités de la Commission canadienne pour l'Unesco et les frais directs d'administration.
- b) Sont financés par des dons ou des fonds mis à la disposition du Conseil à des fins particulières: le programme Killam, les Prix Molson, les échanges culturels avec l'étranger et l'Institut culturel canadien de Rome.

Programme d'échanges culturels

Le programme d'échanges culturels avec la Belgique, la France, la Suisse, les Pays-Bas, l'Italie, la République fédérale d'Allemagne, l'Union Soviétique et les pays de l'Amérique latine est mis en œuvre par le Conseil des Arts pour le compte du Ministère des Affaires extérieures. Nous en donnons une brève description à la page 140. Pour les trois dernières années, les dépenses au titre de ce programme ont été les suivantes:

1973-74	\$823,000
1972-73	\$848,000
1971-72	\$823,000

Institut culturel canadien de Rome

On trouvera sous le titre Echanges culturels à la page 141 du présent rapport, une description de ce programme. Pour l'année à

l'étude, l'activité financière de l'Institut peut se résumer par les chiffres suivants: au 1^{er} avril 1973, les disponibilités étaient d'environ \$70,000; (\$62,000 au taux d'échange actuel de la lire italienne). Les revenus ont été de \$33,000, et les dépenses effectives de \$55,000, en sorte que les disponibilités, au 31 mars 1974, s'établissaient à \$40,000 au taux d'échange actuel. La Banco di Roma est dépositaire du compte de l'Institut.

Placements

En vertu de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts, la gestion des placements relève d'un comité de placements qui comprend trois personnes nommées par le gouverneur en conseil, le président du Conseil des Arts et un membre du Conseil des Arts désigné par celui-ci.

Au 31 mars 1974, le Comité de placements se composait des personnes suivantes: M. Trevor Moore, président; M. John G. Prentice, président du Conseil des Arts (membre d'office); M. Jean-Charles Bonenfant, nommé par le Conseil des Arts; M. Frank Case, président de la Montreal Trust, et M. Raymond Primeau, vice-président et directeur général de la Banque provinciale du Canada. La maison Bolton, Tremblay et Compagnie, conseillers en placements, de Montréal, gère le portefeuille selon les normes établies par le Comité de placements.

La Loi sur le Conseil des Arts n'impose aucune restriction quant au placement des fonds de la Caisse de dotation. Néanmoins, le Comité de placements observe les règles prévues à cet égard par la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques.

Aux fins de placement, le Conseil a trois portefeuilles distincts: 1) la Caisse de dotation; 2) le Fonds Killam; 3) les fonds spéciaux. On trouvera des détails sur ces divers fonds dans l'état financier et dans les notes qui l'accompagnent.

Le portefeuille de la Caisse de dotation comprend cinq catégories principales: valeurs à court terme; obligations du Canada, des provinces et des municipalités; obligations d'entreprises; hypothèques; et actions. Voici un état sommaire du portefeuille au 31 mars 1974 et au 31 mars 1973:

Caisse de dotation

	Valeur comptable au 31 mars \$000		Valeur marchande au 31 mars \$000	
	1974	1973	1974	1973
Placements à court terme	2,094	5,393	2,102	5,423
Obligations du Canada, des provinces et des municipalités	13,256	12,445	11,522	11,743
Obligations d'entreprises	22,114	21,507	20,478	21,031
Hypothèques (surtout de la SCHL)	14,724	13,340	13,992	12,722
Actions	28,195	26,369	29,835	32,359
	80,383	79,054	77,929	83,278

Par suite du fléchissement général des cours pendant l'année 1973-74, la valeur marchande estimative du portefeuille était d'environ \$2.5 millions inférieure au coût, alors qu'elle était de \$4.2 millions supérieure au coût l'année précédente. Des profits nets de \$1.6 million ont été réalisés au cours de l'année, certains titres ayant été vendus à des prix supérieurs au prix coûtant. L'année précédente, des profits nets de \$0.6 million avaient été enregistrés. Les profits gardés en réserve en prévision d'échanges ultérieurs s'établissaient, au 31 mars 1974, à \$7.0 millions. Le rendement de la Caisse de dotation est passé de 5.81% à 6.33%, au cours de l'année, conséquence d'une augmentation générale des taux d'intérêt sur les valeurs à rendement fixe.

Du fait de l'augmentation des taux et aussi de l'accroissement du portefeuille, le rendement des placements a accusé une hausse de \$592,000 par rapport à l'année précédente.

Le portefeuille du Fonds Killam s'établissait à 13.3 millions de dollars au 31 mars 1974, et accusait un rendement de 6.34% comparativement à 5.78% l'année précédente. Cette hausse est attribuable à une augmentation des fonds investis dans des titres à rendement fixe plus élevé. La valeur marchande du portefeuille était de \$648,000 inférieure au coût, alors qu'elle était de \$378,000 supérieure au coût l'année précédente.

Quant aux portefeuilles des autres fonds spéciaux, constitués de la même manière que ceux de la Caisse de dotation et du Fonds Killam, leur valeur marchande au 31 mars 1974 était de \$283,000 inférieure au prix coûtant; l'année précédente, elle était de \$23,000 supérieure au prix coûtant. Le rendement a été de 6.37%, comparativement à 5.54% l'année précédente.

L'appendice A des états financiers donne des détails sur l'évolution des éléments de capital du Fonds Killam et des autres fonds spéciaux.

Durant l'année, le Conseil a reçu un don de \$3,000 de la Fondation Laidlaw.

Etats financiers

Rapport de l'Auditeur général du Canada

Ottawa, le 26 juin 1974.

Au Conseil des Arts du Canada et à
l'Honorable James Hugh Faulkner,
Secrétaire d'Etat du Canada,
Ottawa.

Messieurs,

J'ai examiné les bilans du Compte de dotation et des Classes spéciales du Conseil des Arts du Canada au 31 mars 1974, ainsi que les états des revenus, dépenses et excédents du Compte de dotation et les changements survenus dans l'avoir-propre des Classes spéciales pour l'année terminée le 31 mars 1974. Mon examen a comporté une revue générale des procédés comptables ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent équitablement la situation financière du Conseil et de ses Classes spéciales pour l'année terminée le 31 mars 1974, conformément aux principes comptables généralement reconnus, lesquels ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Veillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

L'Auditeur général du Canada,
(signé) J. J. Macdonell

Conseil des Arts du Canada

(Établi en vertu de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada)

Compte de dotation

(Caisse de dotation et subvention parlementaire)

Bilan au 31 mars 1974

(avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1973)

Actif	1974	1973
En caisse	\$ 4,063,117	\$ 3,918,198
À recevoir du Canada	900,000	—
Comptes à recevoir — divers	101,307	178,552
Intérêt couru sur les placements	961,240	880,625
Placements (prix coûtant ou valeur amortie)		
Obligations, débetures et bons de caisse (valeur marchande estimative, 1974, \$35,210,500; 1973, \$38,197,400)	38,733,892	39,345,556
Actions ordinaires et privilégiées, et droits de souscription (valeur boursière, 1974, \$28,727,000; 1973, \$32,358,600)	26,925,687	26,368,924
Hypothèques: assurées en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (1954), \$12,561,796; autres, \$2,047,873 (valeur du principal, 1974, \$15,018,300; 1973, \$13,143,500; — valeur marchande estimative, 1974, \$14,031,200; 1973, \$12,286,800)	14,609,669	12,859,386
Tranches de créances hypothécaires ordinaires	—	480,000
	80,289,248	79,053,866
Propriété, y compris les meubles et effets, donnée au Conseil — valeur nominale	1	1
	\$86,294,913	\$84,091,242

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Certifié exact:

(signé) Claude Gauthier, secrétaire-trésorier

Approuvé:

(signé) André Fortier, directeur

Passif	1974	1973
Comptes à payer et passif couru	\$ 345,271	\$ 491,732
Sommes à payer à l'égard des titres achetés mais non reçus	—	825,922
Provision pour subventions approuvées	26,024,370	24,838,882
Caisse des bourses de la Reine (note 1)	255,178	—
Réserve pour collection d'œuvres d'art (note 2)	38,880	32,870
Avoir-propre:		
Principal de la Caisse établi en vertu de l'article 14 de la Loi	50,000,000	50,000,000
Réserve provenant du profit net sur la vente de titres	7,027,881	5,466,712
Excédent disponible pour les dépenses prévues à l'article 16 de la Loi d'après l'état des revenus, dépenses et excédents	2,603,333	2,276,124
	59,631,214	57,741,836
	\$86,284,813	\$84,031,242

J'ai examiné le bilan ci-dessus, ainsi que l'état des revenus, dépenses et excédents s'y rapportant, et j'ai fait rapport à ce sujet, en date du 26 juin 1974, au Conseil des Arts du Canada et au Secrétaire d'Etat du Canada.

L'Auditeur général du Canada
(signé) J. J. Macdonell

Conseil des Arts du Canada**Compte de dotation***Etat des revenus, dépenses et excédents pour l'année**terminée le 31 mars 1974**(avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1973)*

	1974	1973
Excédent au début de l'année	\$ 2,276,124	\$ 910,127
Revenus —		
Subvention inconditionnelle du Canada	\$36,523,000	32,142,400
Intérêts, dividendes et revenus de location	5,894,101	5,292,836
Annulation de subventions autorisées au cours des années antérieures et remboursements	2,213,993	1,904,716
	44,631,094	39,339,952
	46,907,218	40,250,079
Dépenses —		
Programme d'aide aux sciences sociales et aux humanités		
Subventions autorisées	\$20,818,827	19,197,190
Administration (note 3)	1,452,985	1,029,538
	22,271,812	20,226,728
Programme d'aide aux arts		
Subventions autorisées	17,695,343	14,259,247
Achats d'oeuvres d'art	791,298	980,291
Administration (note 3)	1,267,036	785,869
	19,753,677	16,025,407
Commission canadienne pour l'Unesco		
Subventions autorisées	110,973	91,917
Administration (note 3)	232,081	148,000
	343,054	239,917

<i>Administration générale (note 3)</i>		
Traitements et salaires	\$ 2,486,481	\$ 1,783,393
Prestations aux employés	199,755	134,727
Frais de consultation, réunions de comités et indemnités des membres	614,558	402,667
Loyer et entretien	334,055	250,271
Impressions et publications	185,676	133,569
Transport et entreposage	175,376	20,679
Communications	164,850	114,908
Voyages des employés	150,349	96,655
Ameublement et matériel	133,526	136,532
Services professionnels	126,695	164,230
Réunions du Conseil et indemnités des membres	101,809	92,536
Polycopie	98,802	69,275
Fournitures et autres frais de bureau	75,382	53,848
Traitement des données	51,836	13,078
Garde des titres	43,001	46,323
Divers	39,788	12,470
	4,981,939	3,525,161
<i>Moins: Administration imputée aux programmes</i>	2,952,102	1,963,407
Frais d'administration récupérés sur les programmes spéciaux (note 3)	94,495	79,851
	3,046,597	2,043,258
	1,935,342	1,481,903
		44,303,885
		37,973,955
Excédent disponible à la fin de l'année pour les dépenses prévues à l'article 16 de la Loi sur le Conseil des Arts		\$ 2,603,333
		\$ 2,276,124

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Conseil des Arts du Canada

(Établi en vertu de la Loi sur le Conseil des Arts)

Caisses spéciales (note 4)

Bilan consolidé au 31 mars 1974

(avec chiffres comparatifs au 31 mars 1973)

Actif	1974	1973
En caisse	\$ 476,671	\$ 233,439
Intérêt couru sur les placements	233,409	207,136
Placements (prix coûtant ou valeur amortie)		
Obligations, débiteures et bons de caisse (valeur marchande estimative, 1974, \$10,034,900; 1973, \$9,119,000)	11,102,757	9,467,541
Actions ordinaires et privilégiées, et droits de souscription (valeur boursière, 1974, \$6,267,700; 1973, \$7,842,700)	6,037,777	6,989,226
Hypothèques assurées en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (1954) (valeur du principal, 1974, \$747,500; 1973, \$789,400; — valeur marchande estimative, 1974, \$638,200; 1973, \$692,500)	743,489	784,898
	17,884,023	17,241,665
Titres détenus en attendant rachat, selon les conditions de la donation (valeur au pair, \$2,497,229) — valeur nominale	1	1
Droits ou intérêts découlant de successions — valeur nominale	2	2
	\$18,594,106	\$17,682,243

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Certifié exact:

(signé) Claude Gauthier, secrétaire-trésorier

Approuvé:

(signé) André Fortier, directeur

Passif	1974	1973
Comptes à payer	\$ 33,251	\$ 2,000
Provision pour subventions approuvées	405,466	427,724
Avoir-propre des Caisses — Appendice A		
Principal	15,297,668	15,083,277
Réserves provenant du profit net sur la vente de titres	883,860	548,256
Excédents	1,973,861	1,620,986
	18,155,389	17,252,519

\$18,594,106 \$17,682,243

J'ai examiné le bilan consolidé ci-dessus ainsi que la déclaration des changements survenus dans l'avoir-propre des Caisses spéciales, et j'ai fait rapport à ce sujet, en date du 26 juin 1974, au Conseil des Arts du Canada et au Secrétaire d'Etat du Canada.

L'Auditeur général du Canada
(signé) J. J. Macdonell

Conseil des Arts du Canada**Caisses spéciales**

*Changements survenus dans l'avoir-propre des Caisses spéciales
durant l'année terminée le 31 mars 1974*

(avec totaux comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1973)

Principal des caisses

Solde au début de l'année

Espèces reçues au cours de l'année et revenu acquis

Titres reçus, à la valeur marchande, plus l'intérêt couru

Subventions autorisées

Solde à la fin de l'année

Réserves provenant du profit net sur la vente de titres

Solde au début de l'année

Profit (perte) net de l'année

Solde à la fin de l'année

Excédents

Solde au début de l'année

Plus: Revenu de placements*Moins:* Subventions autorisées

Frais indirects d'administration

Frais de consultation et autres frais directs

Solde à la fin de l'année

Appendice A

Fonds Izaak Walton Killam pour études avancées	Caisse spéciale de bourses	Caisse des Prix Molson	Caisse Lynch- Staunton	Succession John B. C. Watkins	Succession J. B. Barwick	1974	Totaux 1973
\$11,679,615	\$ 1,856,380	\$ 800,000	\$ 699,066	\$ 48,215	\$ 1	\$15,083,277	\$14,011,443
240,000	—	—	—	9,030	—	249,030	689,152
—	—	—	—	—	—	—	382,682
11,919,615	1,856,380	800,000	699,066	57,245	1	15,332,307	15,083,277
—	—	—	—	34,639	—	34,639	—
11,919,615	1,856,380	800,000	699,066	22,606	1	15,297,668	15,083,277
449,926	88,943	3,249	6,138	—	—	548,256	211,114
202,555	73,771	(1,187)	60,465	—	—	335,604	337,142
652,481	162,714	2,062	66,603	—	—	883,860	548,256
665,529	822,471	—	132,986	—	—	1,620,986	1,496,483
809,974	173,032	55,654	41,074	—	—	1,079,734	954,263
1,475,503	995,503	55,654	174,060	—	—	2,700,720	2,450,746
512,505	104,404	45,000	12,100	—	—	674,009	773,868
25,625	—	3,000	—	—	—	28,625	32,446
24,225	—	—	—	—	—	24,225	23,446
562,355	104,404	48,000	12,100	—	—	726,859	829,760
\$ 913,148	\$ 891,099	\$ 7,654	\$ 161,960	—	—	\$ 1,973,861	\$ 1,620,986

Conseil des Arts du Canada
Notes sur les états financiers

1. Caisse des bourses de la Reine

En décembre 1973, le Conseil a reçu du Canada une subvention de \$250,000 pour l'établissement de la Caisse des bourses de la Reine, dont l'administration était confiée au Conseil. Les revenus de cette Caisse doivent servir à l'attribution de bourses à des étudiants de 2^e ou 3^e cycle dans certains secteurs des études canadiennes. Aucune bourse n'avait encore été attribuée au 31 mars 1974 et l'intérêt se chiffrait à \$5,178.

2. Réserve pour collection d'oeuvres d'art

Cette réserve, destinée à l'achat de nouvelles oeuvres d'art, est constituée par ce qui reste des fonds provenant de la vente de la Collection d'oeuvres d'art du Conseil des Arts. Le coût de cette collection avait été imputé à la rubrique dépenses dans le budget du Conseil, l'année de son acquisition. Les ventes se sont élevées à \$16,750 durant l'année et les acquisitions à \$10,740.

3. Frais d'administration

Les frais d'administration des programmes comprennent les principales dépenses directement imputables aux programmes concernant les sciences sociales, les humanités et les arts et les frais directs afférents à la Commission canadienne pour l'Unesco.

L'administration générale comprend toutes les autres dépenses du Conseil y compris les dépenses relatives aux Caisses spéciales et à la mise en oeuvre des programmes d'échanges culturels pour le compte du Ministère des Affaires extérieures et de l'Institut culturel canadien à Rome en vertu de l'arrêté ministériel C.P. 1967-2654.

Le Conseil a recouvré \$3,000 de la Caisse des Prix Molson, \$25,625 du Fonds Izaak

Walton Killam et \$65,870 du Ministère des Affaires extérieures au titre de l'administration de ces fonds et des programmes d'échanges culturels.

4. Caisses spéciales

Le bilan désigné "Caisses spéciales" rend compte de tous les fonds ou biens reçus par le Conseil aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, sauf les subventions parlementaires.

Le Conseil a reçu les donations et legs suivants:

(i) Un legs dont le montant pourra s'élever à \$12,000,000 accordé par feu Mme Dorothy J. Killam pour l'établissement du "Fonds Izaak Walton Killam pour études avancées", en vue de décerner des bourses "pour études ou recherches avancées dans des universités, hôpitaux, instituts de recherche ou d'études scientifiques ou autres institutions équivalentes ou analogues établies au Canada ou à l'étranger dans n'importe quel domaine d'étude ou de recherche autre que 'les arts', selon la définition qu'en donne actuellement la Loi sur le Conseil des Arts, mais pouvant se situer hors du domaine des 'humanités et sciences sociales' selon cette même loi".

Le legs comporte les conditions suivantes: le Fonds Killam ne doit être intégré ni à la Caisse de dotation ni à la Caisse des subventions de capital aux universités, ni être autrement confondu avec des biens du Conseil; dans le cas où le Conseil des Arts du Canada viendrait à être liquidé, ou à cesser d'exister, ou deviendrait incapable, par suite d'une modification de ses pouvoirs et de son autorité, de continuer à administrer le Fonds Killam, les biens constituant

ce fonds devront être remis à certaines universités déjà favorisées par le testament.

Au 31 mars 1974, le Conseil avait reçu au total \$11,919,615 en espèces et sous forme de titres et avait placé ces valeurs dans un portefeuille distinct.

(ii) Une somme d'environ \$4,350,000 de source anonyme (on sait maintenant qu'il s'agit de feu Mme Dorothy J. Killam) pour la création d'une Caisse spéciale de bourses. La donation était sous forme de titres inscrits au nom du Conseil des Arts, et rachetables sur un certain nombre d'années. Au 31 mars 1974, le rachat de ces titres avait rapporté au Conseil la somme de \$1,856,380. L'argent obtenu a été investi dans un portefeuille distinct, dont les revenus peuvent servir à financer des bourses attribuables à des Canadiens désireux de faire des études supérieures ou des recherches dans les domaines de la médecine, des sciences ou du génie dans des universités, hôpitaux, instituts de recherche ou d'études scientifiques ou autres institutions équivalentes ou analogues au Canada.

(iii) Des dons de la Fondation Molson totalisant \$800,000 ont servi à constituer un fonds désigné Caisse des Prix Molson. Les revenus de cette Caisse servent à octroyer des prix en argent à des Canadiens qui se sont distingués dans les domaines des arts, des humanités ou des sciences sociales par des réalisations de nature à enrichir la vie culturelle ou intellectuelle du pays ou à contribuer à l'unité nationale. Chaque prix est de \$15,000 ou du montant que le Conseil détermine, et son utilisation n'est assujettie à aucune restriction.

(iv) Une somme de \$699,066 reçue sans condition de la succession V. M. Lynch-

Staunton et affectée à l'établissement d'une caisse dont le revenu pourra servir aux programmes ordinaires du Conseil.

(v) Un legs constitué par le revenu net du reliquat de la succession de feu John B. C. Watkins, dont l'actif est détenu à perpétuité par une société de fiducie. Le revenu net doit être utilisé "pour la création de bourses attribuables aux diplômés de toute université canadienne désireux de faire des études universitaires supérieures au Danemark, en Norvège, en Suède ou en Islande, et qui seront choisis en fonction de leurs mérites ou talents exceptionnels par un comité formé par le Conseil des Arts du Canada". Dans le bilan, une valeur nominale de \$1 est attribuée à ce legs. Au 31 mars 1974, le Conseil avait reçu en tout \$61,215, tandis qu'il avait déboursé \$38,609 en subventions, ce qui laissait un solde de \$22,606.

(vi) Un legs dont le montant pourra s'élever à \$31,500, de feu J. B. Barwick. Ce legs ne sera payable qu'après le décès du dernier bénéficiaire du reliquat de la succession. Cette somme est accordée au Conseil "à la condition que ledit legs soit mis à la disposition de la division musicale des arts et serve à encourager les arts musicaux en augmentant le budget ordinaire du Conseil pour la division ou le secteur de la musique". Dans le bilan, une valeur nominale de \$1 est attribuée à ce legs.



John MacGregor, *La chambre à coucher*
Installation Banque d'oeuvres d'art

Appendices

2000

Appendice 1

Bourses de doctorat

(à l'exclusion des renouvellements)

Terre-Neuve	James Barnes, St-Jean T. M. Burke, Brigus	Michel Fagan, Gander J. L. Miller, St-Jean	A. M. Stafford, St-Jean S. M. Worrall, St-Jean
Ile du Prince-Edouard	Constance Cullen, Charlottetown	Frances Gray, Charlottetown	
Nouvelle-Ecosse	G. I. Adolf, Halifax B. P. Archibald, Halifax Glyn Berry, Spryfield A. S. Carson, Halifax J. F. Devlin, Dartmouth D. F. Gray, Halifax Stuart Henderson, Halifax	Angus Johnston, Dartmouth Mary Keane, Halifax Bruce F. MacDonald, Halifax Don MacGillivray, Sydney Daniel MacInnes, Halifax J. C. Macpherson, Halifax J. C. Peirce, Halifax	S. E. Robertson, Florence Simon Rosenblum, Glace Bay A. C. Saunders, Halifax G. P. Schaus, Halifax Claudette S. Trudeau, Sydney
Nouveau-Brunswick	M. A. Blackstone, Fredericton S. C. M. Drain, Harvey Station Ralph Fram, Moncton Pierre Gerin, Moncton W. B. Goss, Fredericton	Candy Littlejohn, St-Stephen Claude Michaud, Edmundston Maurice Rainville, Moncton John Reid, Fredericton Rolf Riegger, Saint-Jean	P. J. M. Robertson, Fredericton Marc Smith, Fredericton James Snowdon, Sackville C. A. Supp, Fredericton Albert Vaicuilenas, Saint-Jean
Québec	Robert Alain, Montréal Samuel Allison, St-Lambert Marc Anctil, Greenfield Park Denise Angers, Hull Linda Asper, St-Norbert Monique Aubin, Chicoutimi Gerald Auchinachie, Montréal Alexandra Bachelot, Montréal Jacques Ballargeon, Drummondville Jean-Paul Baril, Hull Donald Baronowski, Montréal Jeanne Beaudry-Frêchette, Québec Marie Beaulne, Montréal Denis Beaugard, Terrebonne Jocelyn R. Beausoleil, Trois-Rivières Réal Bélanger, Ste-Foy Esther Benzeza, Montréal Joseph Benmouyal, Montréal Alain Bergeron, Québec Evelyne Bernard, Montréal Francine Bernèche, Montréal René Berthiaume, Chateauguay Normand Biron, Ste-Thérèse D. I. Bloom, Montréal Marc T. Boucher, Laval-des-Rapides Robert Bourbeau, Montréal Garry Bowers, Montréal Lorraine Briand, Chambly Robert Brien, Charlesbourg Michel Brossard, Montréal Gaëtan Brulotte, Trois-Rivières Yves Brunet, Montréal E. S. Byers, Montréal B. D. Campbell, Montréal	Jean-Paul Cardinal, Montréal Louise Cazeault, Granby D. M. Cere, Montréal Jacques Champagne, St-Honoré Bernard Chaput, Sherbrooke Colette Chatillon, Montréal Pierre Cholette, Ste-Thérèse-en-Haut Richard Clément, Montréal Rosena Clift, Montréal Denis Cousineau, St-Léonard Martha Crampton, Montréal Louise Dandurand, Montréal Stéphanie Dansereau, Montréal M. E. Darling, Montréal Jovette David, Montréal Aparecida de Almeida, Montréal A. C. de Carufel, Hull Marie-Claire Delvaux, Laval-des-Rapides Bernard Denault, Montréal Danièle Denis, Montréal Serge Denis, Montréal Michel Desbiolles, Montréal Benoit Deschamps, Repentigny Jean Desjardins, St-Eustache Jacques Desruisseaux, St-Valère Richard Dominique, Québec Hung Do Ngoc, Montréal B. E. Dresher, Montréal Jean Duhaime, Outremont Marijyn Dumaresq, Montréal André Dupras, Laval Maurice Emond, Cap-Rouge Silvia Faitelson-Weiser, Ste-Foy	John Fjeld, Rosemère Paul Frappler, Montréal Jean Gagnon, Longueuil Ena B. Garmaise, Montréal Antoine Gauthier, Québec Madeleine Gauthier, Québec Monique Gauthier, Montréal Donna George, Senneville Jocelyne Gérard, Montréal André Gervais, Longueuil Christian Gillee, Orsainville Jeck Eng Goh, Montréal Pierre H. Gosselin, St-Damase Roger Gosselin, Duvernay Michel Goudreau, Ville d'Anjou Marcel Goulet, Montréal Marie Grenier-Francoeur, Sillery Richard Groulx, Montréal J. N. Hackett, Montréal Dionysios Hadjopoulos, Montréal Odette Hamelin, Québec T. H. Hasell, Montréal Naguy Helmy, Montréal Keith Henderson, Roxboro F. J. Hodga, Montréal Fernand Hutton, Ste-Thérèse Yvon Houle, Québec H. R. Howson, Beaconsfield Janine Huot, Saint-Jean André Jacques, Garthby Louise Jaworski-Paradis, St-Louis de Terrebonne Andrew Johnson, Montréal Jean Karam, Montréal

Hélène Kaylor, Montréal	Ghislain Masse, Montréal	Gérald Roy, Brossard
J. M. Kugelmass, Côte St-Luc	R. G. Mayes, Montréal	Denis Sampson, Montréal
Denis Lachance, Giffard	Donald McMahon, Arundel	Claude Séguin, Montréal
Michel Ladouceur, Montréal	K. F. McQuillan, Montréal	W. J. Sheasgreen, Montréal
Raymond Lallamme, Deux-Montagnes	Roch Meynard, Longueuil	Marcel Simard, Montréal
Hélène Lagueux, St-Agapt	Ellen Moore, Montréal	Brian Slattery, Montréal
Gilles Lalonde, Verdun	Rosa Morelli, Montréal	Nadezda Stejskova, Montréal
André Lamallice, Hull	Louis Morin, Québec	D. H. Solkin, Montréal
Rolande Lamarche, Montréal	Christian Morissonneau, Loretteville	T. E. Sorell, Montréal
Michael Lambek, Montréal	D. J. Murphy, Montréal	B. M. Sourkes, Montréal
Régis Langellier, Ste-Foy	Yves Murray, St-Hyacinthe	Arlene Stairs, Montréal
Simon Langlois, Québec	Marguerite Nobert-Lachapelle, Sherbrooke	Michael Stanislawski, Montréal
Josette Lanteigne, Montréal	R. D. Owston, Pointe-Claire	Yvonne Steinert, Montréal
Pierre Lapalme, Montréal	Robert Paquin, Lucerne	R. S. Sutherland, Lachine
Marie Lapointe-Lavoie, Québec	François Paré, Longueuil	Wanda Teays, Montréal
Jacques Larin, Montréal	Léon F. Pearson, Laval	Françoise Tétu, Québec
Robert Larin, Montréal	Hélène Pelletier, Ste-Foy	Raymond Théoret, Ste-Genève
Michel Larivière, Laval	Jacques Picotte, Montréal	Michel Thibault, Sherbrooke
François Latraverse, Montréal	Marc Piédafue, St-Laurent	Suzanne Thibault, Montréal
Victoria Le Blanc-Stevens, Montréal	Danielle Pilette, Montréal	Jean-Noël Tremblay, Ste-Foy
Victor Lefebvre, Montréal	Gaëtan Pilon, St-Cuthbert	Réjean Tremblay, Montréal
Pierre Legault, Montréal	Elyse Piquette-van Leeuwen, Montréal	Christiane Tremblay-Davault, Shawbridge
Michel Lemaire, Montréal	Frances Piva, Montréal	Jean Trudel, Beauport
André Lemelin, Québec	Paul-Hubert Poirier, St-Siméon	Bernard Turgeon, Ste-Thérèse
Diane Lessard-Plante, Montréal	Marc Potash, Aylmer	S. A. Urbanetti, Montréal
Carol Levasseur, Ste-Foy	Lise Poulin-Simon, Laval	Marc Vallières, Sherbrooke
Claude Levesque, St-Georges de Beauce	Jeanne Protux, Montréal	Monique Vézinai-Fleury, Québec
Jean-Louis Levesque, Montréal	Alain Prujiner, St-Apollinaire	Niva Voisine, Ste-Foy
Thérèse Liber, Ste-Foy	Maryse Racicot-Gagnon, Québec	Caspar von Schoenberg, Québec
Bengt Lindfelt, Québec	Louis Racine, St-Lambert	F. R. Westley, Montréal
Ernest Loevinsohn, Montréal	Maryse Raynor, Montréal	S. R. Winnett, Dollard-des-Ormeaux
Simon L. Lupien, Pointe-Gatineau	Jean Renaud, Montréal	J. A. E. Young, Montréal
D. N. MacLean, Montréal	Jeanne-Aimée Richard, Longueuil	Morris Zbar, Montréal
Robert L. MacLean, Montréal	Lyse Richer-Lortie, Montréal	Michael Zuker, Montréal
Robert M. MacLean, Montréal	Robert Rigal, Montréal	
Armande Maltais, Montréal	Steven Rosell, Montréal	
Ontario		
G. E. Asgaard, Toronto	Virginia Badler, Toronto	R. N. Berard, Ottawa
George Abonyi, Willowdale	Richard Baka, Burford	Henry Berndt, Ottawa
Christopher Adamson, Port Credit	Peter Bakvis, Kingston	Larry Blesenthal, Toronto
Monique Adriaen, Brockville	Martha Baldwin, Waterloo	M. A. Binns, Ottawa
Benjamin Agger, Toronto	Stephen Barker, Willowdale	A. K. Bjerring, London
D. W. Alexander, Willowdale	Maria Barradós, Ottawa	Janice Boddy, Windsor
R. B. Anderson, Sudbury	Robert Barringer, Toronto	A. A. Borghese, Sault Ste-Marie
Virginia Anderson, Ballieboro	K. R. Bartlett, Toronto	S. F. Borins, Toronto
B. C. Archibald, Waterloo	D. M. Bates, Sault Ste-Marie	Donald Boulet, Ottawa
S. M. J. Azend, Thornhill	Donald Bayne, Ottawa	M. G. Boulton, Downsview
M. A. Awender, Chatham	S. A. Beckmann, Kingston	J. C. Bourgeois, Scarborough
L. A. Axon, Ottawa	Mark Bednarczyk, Toronto	Louise Bourque, Ottawa
Marcel Ayotte, New Liskeard	Paul Benoit, Ottawa	A. J. Boynton, Willowdale

Pieter Brakel, Toronto	Inez Elliston, Toronto	Stewart Hilts, Toronto
A. I. Brodt, Ottawa	Larry Epstein, Ottawa	N. A. Himel, Toronto
Alan Brown, London	Curtis Fahey, Ottawa	M. W. Hommel, Toronto
Peter Brown, Kingston	Chummer Farina, Warsaw	M. H. Hosni, Waterloo
J. A. Browne, Burlington	Andrew Farquharson, Unionville	J. T. Hospital, Kingston
Michel C. Brunet, Williamstown	Perry Ferns, Ottawa	Pauline Houfden, Islington
W. J. Bryant, Toronto	Ines Ferris, Toronto	A. A. Iannucci, Toronto
Sam Eucovetsky, Toronto	J. C. FitzGibbon, Peterborough	I. J. Irvine, London
G. C. Burgis, Cobourg	Ivan Foltin, Windsor	A. J. Jamieson, London
Cornelius Bushe, Toronto	Richard Foote, Willowdale	R. B. Joyce, Deep River
R. F. Calistro, Ottawa	J. G. Frank, Kingston	Ellen Judd, Kingston
C. M. Cameron, Downsview	Richard Freeman, Toronto	Daniel Jutras, Ottawa
Jane Campbell, Port Credit	Patricia Fulton, London	Ramma Kamra, Kitchener
John Campbell, Scarborough	G. R. Garner, Newmarket	Rachel Karniol, Toronto
N. Hiep Cao, Ottawa	William Garrett, Windsor	Peter Kasurak, Amherstburg
M. S. Cappe, Toronto	William Galer, Hamilton	Stefanie Ketley, London
Robert Carrière, Ottawa	Randall Gsehan, Ottawa	Elma Kimpel, London
J. E. Claydon, Kingston	S. D. Gibson, Toronto	Steven King, London
Graham Clayton, Windsor	J. H. Gilman, Ottawa	Daniel Klassen, Ottawa
Rianne Clipsham, Toronto	Daniel Goldenberg, Toronto	Steven Kneeland, Downsview
R. A. Coleman, London	Judith Golec, Sault Ste-Marie	Atul Kohli, Ottawa
I. A. Connidis, London	P. A. Gompertz, Kingston	Evelyn Kolish, Weston
Gail Cook, Thunder Bay	D. A. Good, Waterloo	D. A. Koster, Hamilton
Elizabeth Cork, Etobicoke	Jordan Goodman, Toronto	Patricia Kotin, Toronto
C. A. Corlis, Caledonia	Arthur Gordon, Kingston	J. L. Krauel, Waterloo
W. R. Courtade, Toronto	Jocelyn G. Goulet, Verner	Jacob Krechowecky, Toronto
Jean-Michel Cousineau, Ottawa	Michel Gourgues, Ottawa	Martin Kreiswirth, Toronto
P. M. Couture, Waterloo	Donald Grayston, Toronto	A. I. Krumins, Downsview
Brian Craik, Guelph	Rosana Greenspan, Toronto	Elisabeth Lacelle, Ottawa
C. G. Crawford, Port Credit	G. H. Grice, Toronto	Michael La Chance, Ottawa
D. J. Cubberley, Waterloo	L. A. Grossman, Toronto	Claude Lanfranconi, London
P. J. Davidson, Toronto	Joerg Gueldenpfeinig, Guelph	W. J. Leckett, Ottawa
Robert Davidson, Sturgeon Falls	Thomas Gunton, Burlington	J. M. Lee, Kitchener
J. B. Davies, Downsview	R. E. Guttentag, Toronto	Cyril Levitt, Waterloo
V. H. Day, Kingston	J. R. Guy, Cobourg	Jack Lightstone, Ottawa
Susanta Deb, Hamilton	John Gyra, Brampton	Chia Lim, Kingston
P. E. DeLeeuw, Toronto	R. D. Hancock, London	Anton Ljutic, Ottawa
Jean Demmier-Kane, Hamilton	S. J. Hancock, Willowdale	Joan Lockwood, Toronto
Anik de Ribaupierre, Toronto	Linda Hardy, Toronto	J. P. Lodenstein, Kitchener
R. C. Derksen, Caramat	D. A. Harrison, Toronto	Richard Logan, Willowdale
Marc Diamond, Toronto	K. D. Hart, Toronto	R. A. Loreto, Willowdale
J. A. Dickinson, Toronto	Michael Hartney, London	P. R. Lovell, Hamilton
D. A. Dirks, Ottawa	Paul Hawkshaw, Scarborough	S. R. Lucas, Ottawa
Allan Dore, London	Michael Haynes, Downsview	M. E. Luczkiw, Toronto
P. D. Dorrance, Orangeville	Lucien Hébert, Ottawa	K. G. Lynch, Hamilton
M. S. Dryer, Toronto	Gordon Hemsley, Toronto	Clare MacCulloch, Waterloo
M. D. Dublin, Toronto	R. H. Henderson, London	Peter MacDonald, Toronto
R. W. Duffin, London	R. P. Henry, Ottawa	K. J. MacHardy, London
N. E. Edwards, Toronto	Richard Herold, Don Mills	Wendy MacIntyre, Ottawa
D. R. Eley, Toronto	L. A. Heslop, Guelph	Scott MacLeay, Thunder Bay

R. T. MacTaggart, Niagara-on-the-Lake
 André Magnan, Ottawa
 Nathan Mandelzys, Ottawa
 R. C. Mannell, Windsor
 Jacques Marion, Ottawa
 J. R. Martin, Ottawa
 A. C. Mason, Brampton
 Anastase Mastoras, Toronto
 G. J. Matys, Thunder Bay
 Pamela McCallum, Peterborough
 J. R. McDermott, Brantford
 J. E. McEachern, Toronto
 Lawrence McFarlane, Kingston
 C. E. McGee, Whitby
 A. B. McKillop, Kingston
 Ian McPhee, New Dundee
 R. W. McRae, Downsview
 Kate Merriman, Clinton
 G. D. Midgley, Ottawa
 Angela Mites, Toronto
 M. S. Miller, Kingston
 K. L. Miller, London
 Petr Mirejovsky, Toronto
 R. A. Mollin, Kingston
 John Morgenstem, Clarkson
 Michael Mortimore, Ottawa
 B. J. Muir, Toronto
 L. T. Nau, Toronto
 Gilles Naud, Ottawa
 Susan Nelson, Ottawa
 J. M. Newman, Toronto
 W. D. Nichole, London
 H. U. Noack, Waterloo
 Kim Nossal, Toronto
 David Nostbakken, Toronto
 C. O. Nwanunobi, Toronto
 Barry O'Connor, Toronto
 J. A. Ogilvy, Keswick
 N. R. Okhiro, Toronto
 Frank Okoh, Kingston
 B. J. O'Neil, London
 Geoffrey Painter, London
 A. M. Pattiel, Ottawa
 J. A. Palumbo, Toronto
 S. M. Pancer, Kitchener
 J. R. Parikhal, Toronto
 Kevin Park, Don Mills
 J. C. Parker, Toronto
 Keith Patterson, London
 Michael Percy, Kingston

J. O. Petersen, Toronto
 Jaroslav Petryshyn, Courtice
 Domenico Pietropaolo, Toronto
 George Fiskor, Ottawa
 Susan Pisterman, Kingston
 Lucille Poland, Ottawa
 M. J. Powell, Thunder Bay
 David Prescott, Kingston
 Nicole Prunster, Toronto
 Lynne Quinn, St. Catharines
 Charles Rachlis, Ottawa
 M. S. Rappeport, Toronto
 Donald Rayko, Kingston
 Dale Reagan, Ottawa
 D. C. Rice, London
 Lori Rizeak, Ottawa
 T. J. Roberts, Windsor
 L. M. Rosen, Toronto
 Johanna Rosenwald, Kingston
 J. D. T. Roth, King City
 Christiane Rousseau, Scarborough
 G. L. Rowley, Toronto
 Robert Roy, Ottawa
 M. M. Roycroft, Kitchener
 Lorne Rubenstein, Downsview
 E. D. Russell, Fonthill
 P. E. Russell, London
 S. J. Russell, Ottawa
 A. E. Russon, Toronto
 Vicki Rutledge, Ottawa
 Messad Salama, Downsview
 Sharon Sallows, Ottawa
 P. W. Sanderson, Toronto
 Eileen Sarkar, Ottawa
 J. C. Saxby, West Hill
 Frank Sbrocchi, London
 A. H. Schabas, Toronto
 Dieter Schachhuber, Ottawa
 Rene Scheremeta, Hamilton
 E. M. Schmidt, Toronto
 Ilja Scholten, Ottawa
 David Schroeder, London
 R. M. Schutte, Toronto
 Jeanne Shami, Sault Ste-Marie
 R. J. Sharkey, Ottawa
 B. L. Sharp, Ottawa
 P. A. Shaw, Toronto
 M. B. Sheridan, Toronto
 Richard Shoichet, Don Mills
 Judith Silver, Toronto

P. W. Sinclair, Toronto
 Robert Sinkewicz, Toronto
 E. K. Skrotzky-Szalay, Ottawa
 William Small, Toronto
 Jennifer Smith, Peterborough
 E. L. Spiller, London
 Laura Springolo, Toronto
 A. E. Stairs, Woodstock
 Marsha Stein, London
 D. J. Sterrett, Ste-Agatha
 J. C. Stevenson, Ottawa
 Ian Stewart, Thunder Bay
 Robert Stock, Tavistock
 Marjorie Stone, St. Catharines
 Mary Stone, Toronto
 Dorothy Stratton, London
 B. J. Streiner, Burlington
 E. P. Strickland, Toronto
 J. A. Strickland, Don Mills
 K. A. Strom, Sault Ste-Marie
 C. G. Stroud-Drinkwater, Oakville
 J. E. Struthers, Toronto
 C. E. Stuart, Kingston
 J. E. Svalpis, Toronto
 Marie-Laure Swiderski, Ottawa
 Frances Teagus, Toronto
 P. R. Thagard, Toronto
 J. W. Thorp, Ottawa
 John Thrasher, Ottawa
 Peter Timmerman, Weston
 John Tomenchuk, Toronto
 J. B. Treilhard, Hamilton
 A. A. Turnbull, Ottawa
 Paul Ufford, Windsor
 Sheridith Urquhart, Guelph
 John Van Dyk, Orillia
 Jeanne van Oosten, London
 Veltchko Veltkov, Waterloo
 A. R. Vilciauskas, London
 Margaret Visser, Toronto
 Keith Walden, Kingston
 C. T. Walker, Downsview
 Linda Walker, Windsor
 T. L. Walkom, Port Credit
 B. E. Wall, Toronto
 H. E. Wall, Ottawa
 Patrick Walsh, Burlington
 G. G. Ward, Islington
 R. P. Washburn, Hamilton
 Ronald Watkins, Ottawa

	A. J. Watson, Toronto Thomas Waugh, Hamilton T. H. Webster, Toronto Bruce Welling, London Elizabeth Werth, Waterloo Marjorie Wesche, Ottawa	John Westwood, Waterloo Oliver Whitehead, Toronto S. M. Williams, Kingston N. J. Williamson, Toronto J. T. Wills, Toronto Margaret Wills, Hamilton	D. A. Wilson, Ottawa Roberta Wilton, London Lionel Woodruff, London M. A. Zuker, Willowdale
Manitoba	R. R. Bailey, Winnipeg Riva Bartell, Winnipeg A. E. Boeckx, Winnipeg P. M. Caillier, Winnipeg K. G. Campbell, Bethany Lorelei Cederstrom, Winnipeg Brian Davey, Winnipeg André de Leyssac, Winnipeg Keith Eccleston, Winnipeg R. J. Enright, Winnipeg Stephen Eyres, Winnipeg	J. T. Fullerton, Winnipeg J. D. Goho, Winnipeg J. L. Handley, Winnipeg David Henderson, Carman Cynthia Jordan, Winnipeg B. D. Katz, Winnipeg J. C. Lehr, Winnipeg J. R. Minnis, Winnipeg Kenneth Nichols, Brandon C. E. Ouellette, Winnipeg A. J. Petkau, Elm Creek	D. L. Pokotylo, Winnipeg Louise Provost, Winnipeg L. E. Sackney, Swan River D. L. Sexton, Winnipeg Linda Spear, Winnipeg O. J. Thorsteinson, Winnipeg G. M. Wawrykow, Brandon Dorothy Weselake, Beauséjour J. L. Whitford, Winnipeg Lyle Wray, Winnipeg C. J. Yeo, Winnipeg
Saskatchewan	B. J. Anderson, Saskatoon Anthony Appleblatt, Saskatoon G. A. Bailey, Saskatoon C. F. Beckton, Maymont C. D. Calver, Melfort J. I. G. Campbell, Wilkie Malcolm Cant, Saskatoon R. M. Cardey, Saskatoon	B. S. Corenblum, Saskatoon M. A. C. Crane, Weyburn Thomas Deutscher, Humboldt T. W. Goldie, Regina Eugene Hewchuk, Regina J. A. MacDonald, Regina R. C. McKenzie, Regina Renate Peters, Saskatoon	Albert Schepanski, Wakaw Robert Shakotko, Saskatoon Wayne Simpson, Saskatoon Arthur Wheelstone, Pelly Tamara Woroby, Regina Robert Yaworski, Regina
Alberta	R. S. Andersen, Rosedale J. E. Bickenbach, Edmonton E. A. Boetzkes, Calgary Vivien Bosley, Edmonton B. J. Brogan, Calgary I. R. Brooks, Calgary Daniel Carroll, Edmonton Norman Carruthers, Calgary Rhonda Cockerill, Edmonton Margaret Cooper, Edmonton M. A. Deeb, Edmonton Luigi Di Marzo, Calgary H. E. Duggleby, New Sarepta M. W. Edwards, Calgary Reinaldo Elugardo, Edmonton G. D. Ewert, Edmonton B. J. Flynn, Calgary Raina Ghosh, Calgary Brian Gibbon, Edmonton D. A. Gilchrist, Lethbridge R. J. Goodacre, Calgary Otto Haller, Calgary Leslie Hayduk, Edmonton	Joanne Hedenstrom, Lethbridge Earl Hofer, Calgary J. P. Janzen, Gretna E. R. Jorgensen, Calgary J. C. Kerr, Calgary L. F. Klug, Camrose Einhard Kluge, Red Deer Virender Krishna, Edmonton M. J. Lawson, Edmonton Anthony Layne, Calgary J. J. Little, Edmonton J. C. Long, Sherwood Park David Longworth, Edmonton Frances MacDonald, Edmonton F. M. Macri, Edmonton M. D. McGinley, Calgary J. F. McIntosh, Calgary P. G. McIntosh, Calgary Barbara Mensch, Edmonton J. M. Mintz, Edmonton T. C. Montgomerie, Edmonton T. A. Moore, Lethbridge Martin Moser, Edmonton	P. G. Osrunn, Edmonton Joseph Patik, Edmonton James Patrie, Edmonton R. J. Payne, Calgary Claude Prefontaine, Fort Saskatchewan D. I. Ray, Calgary Lance Roberts, Edmonton Carol Ross, Edmonton A. M. Shandro, Edmonton B. D. Shaw, Edmonton Eva Shaw, Calgary Werner Stephan, Edmonton J. A. Strong, Calgary R. C. Strother, Calgary Brian Taylor, Edmonton Jean van der Lee, Calgary Casey Van Kooten, Edmonton L. E. Vaughan, Edmonton Paul Voisey, Calgary Alan Wheeler, Edmonton W. L. Workman, Edmonton I. M. Wright, Calgary H. W. H. Zia, Edmonton

Colombie-Britannique	B. D. Adam, Delta R. T. Ames, Kelowna J. C. Andrews, North Delta Christine Arlett, Vancouver Rosalie Avery, Vancouver Paul Baker, Vancouver-Ouest K. G. Banting, Vancouver G. T. Banwell, Vancouver Thomas Bennett, Nanaimo Maija Bismanis, Vancouver L. A. Blain, Vancouver Penelope Bourk, Burnaby Beverley Brock, Vancouver R. A. Carter, Vancouver S. D. Coulson, Delta Dennis Danielson, Victoria G. S. Dibb, Burnaby B. S. Dodd, Port Alberni Hart Doerksen, Abbotsford B. B. Elias, Vancouver Brent Elliott, Vancouver Robert Elsie, Vancouver	David Gartrell, Victoria Carole Gerson, Vancouver L. J. Greenberg, Vancouver Mervin Hanson, Vancouver Leslie Harvey, Vancouver Richard Holmes, Vancouver E. W. Humphreys, Vancouver Bonnelle Johnson, Vancouver Paul Jones, Port Moody Adrian Leslie, Victoria Harry Lieber, Vancouver Richard Mahoney, Vancouver Lorraine Malhotra, Vancouver Rosaria Marruzzo, Vancouver S. G. McCloy, Vancouver A. R. McCombs, Valemount M. E. McGill, Vancouver Arlene McLaren, Vancouver B. J. Mitchell, Victoria K. S. Moore, Vancouver M. V. M. Newbury, Vancouver Denis Newman, Vancouver	F. M. Newman, Burnaby Shirley Parkinson, Vancouver Carmela Patrias, Vancouver T. K. Peters, Clearbrook C. C. Pinder, Vancouver J. R. Reid, Victoria A. J. Robertson, Vancouver Shelley Sax, Port Moody Eduardo Schwartz, Vancouver Michael Siegal, Vancouver W. K. Sutton, Vancouver-Nord Carol Thew, Vancouver T. A. Tomkow, Burnaby Richard Trussell, Vancouver K. A. Vance, Vancouver Kees Verburg, Burnaby M. J. Watts, Vancouver Wayne Westergard-Thorpe, Vancouver H. J. Westra, Vancouver E. G. Wiens, Vancouver
Territoires du Nord-Ouest	Peter Clancy, Yellowknife		
Yukon	Udo Tschimmel, Haines Junction		

Appendice 2

Bourses spéciales de maîtrise

I. D. Alexander	Colombie-Britannique	Anglais
N. L. Anderson	Western Ontario	Psychologie
P. E. G. Ardegh	Toronto	Géographie
C. A. Arnold	Carleton	Anglais
M. E. Atoheson	Nouveau-Brunswick	Histoire
Julienne Attalla	Montréal	Espagnol
T. S. Barrie	Toronto	Langues et littératures asiatiques
Alain Bernard	Laval	Anthropologie
Louis Bernier	Montréal	Droit
S. E. Blackall	Queen's	Anglais
Roger Bolleau	Laval	Sociologie
Laurent Bourbeau	Montréal	Linguistique
H. C. Brown	Memorial	Histoire
B. J. Burch	Toronto	Musicologie
Daniel Chicoine	Montréal	Science économique
J. H. Cleave	Colombie-Britannique	Gestion des affaires
Pierre Cliche	Laval	Études urbaines et régionales
P. I. Colvin	Trent	Histoire
Pauline Cormier	Moncton	Service social
C. P. Curran	Memorial	Philosophie
L. B. De'Ath	Toronto	Musicologie
Pierre-Justin Déry	Québec (Trois-Rivières)	Français
Jocelyn Desbiens	Québec (Chicoutimi)	Mathématiques
Jean-Pierre Deschênes	Montréal	Anglais
André Descoteaux	Montréal	Gestion des affaires
S. S. Dier	Victoria	Sociologie
G. A. Drohomirecki	Alberta	Français
M. G. Dubé	McGill	Français
J. M. Eayrs	Toronto	Histoire
R. E. Evans	Western Ontario	Histoire
C. J. E. Farina	Trent	Sociologie
A. C. Freeman	Acadia	Histoire
B. J. Galner	Alberta	Histoire
M. R. Gould	Nouveau-Brunswick	Anglais
J. C. Grandy	Toronto	Anglais
A. R. Greer	Colombie-Britannique	Histoire
J. C. Ham	Toronto	Science économique
Claude Hamel	Ottawa	Sociologie
R. G. Harris	Sir George Williams	Psychologie
A. E. Jakubowski	Western Ontario	Histoire

N. J. Johnson	Colombie-Britannique	Histoire
E. L. Johnston	Sir George Williams	Anglais
T. E. Karmo	Dalhousie	Philosophie
P. D. Kennedy	Queen's	Histoire
H. A. Kirkconnell	McMaster	Français
R. M. Knox	Colombie-Britannique	Musicologie
J. S. Kuipers	York	Anthropologie
B. I. Lamb	Waterloo	Études urbaines et régionales
Gilles Landry	Sherbrooke	Philosophie
Réjean Landry	Collège militaire royal	Études administratives
Robert Laplante	Montréal	Sociologie
V. A. Law	McGill	Allemand
B. R. Levin	Manitoba	Administration sociale
D. V. MacDonald	St. Francis Xavier	Littérature comparée
J. A. MacDonald	Mount Allison	Philosophie
M. A. Mackay	Toronto	Musicologie
M. M. Madden	Memorial	Archéologie
A. L. Magnusson	Manitoba	Anglais
G. R. Maier	Saskatchewan (Regina)	Psychologie
Dominic Manganiello	McGill	Anglais
L. A. May	Brock	Histoire
R. M. McCarron	Simon Fraser	Anglais
M. B. McGillivray	Dalhousie	Anglais
L. K. G. McKenna	Nouveau-Brunswick	Anglais
D. A. McKie	York	Sociologie
R. G. McRae	Queen's	Histoire
D. E. Milner	Sir George Williams	Anglais
J. T. Milord	Manitoba	Psychologie
J. J. Morrish	Western Ontario	Anglais
C. A. Murray	Waterloo	Science politique
Hélène Nolín	Laval	Français
René Payant	Montréal	Histoire de l'art
J. D. Peterson	Saskatchewan (Saskatoon)	Anglais
G. G. Petsnick	Winnipeg	Anglais
Claude Piché	Montréal	Philosophie
J. D. Puff	Toronto	Bibliothéconomie
Eric Poirier	Laval	Français
N. J. Prendergast	McMaster	Histoire de l'art
Nicole Provost	Montréal	Linguistique
B. H. Ralston	Colombie-Britannique	Histoire
W. K. Ratcliff	Toronto	Allemand

M. A. P. Renouf	Memorial	Archéologie
S. M. Rose	Victoria	Linguistique
R. S. Saunders	Toronto	Science économique
Marie Savole	McGill	Espagnol
B. J. Skrypnik	Alberta	Psychologie
S. R. Slonim	Toronto	Espagnol
D. L. Smith	Saskatchewan (Saskatoon)	Littérature comparée
D. J. Snidal	Manitoba	Science économique
Claude Strohenger	Montréal	Démographie
I. M. Thom	Colombie-Britannique	Beaux-Arts
Gilles Vandaf	Ottawa	Histoire
H. M. Vanneste	McMaster	Anglais
W. G. Watson	McGill	Science économique
F. H. Weirich	McMaster	Géographie
Elisabeth Wentser-Lepore	Montréal	Psychologie
P. J. Widdicombe	Manitoba	Histoire
P. R. Willoughby	Trent	Anthropologie
M. M. Woolf	Manitoba	Anglais
George Wrobel	Toronto	Français

Bourses de maîtrise en sciences sociales comportant un stage de recherche en Amérique latine (offertes avec le concours du Foreign Area Fellowship Program)

François Bélisle	Montréal	Géographie
James L. Darroch	Toronto	Histoire
Mark S. Farren	Montréal	Démographie
Richard Gervais	Montréal	Anthropologie
Michèle Gervais-Meurier	Montréal	Démographie
Christian Giguère	Laval	Anthropologie
Renate Kahle	Colombie-Britannique	Géographie
Mary Mooney	Windsor	Science politique

Appendice 3

Bourses de travail libre (humanités et sciences sociales)

I. M. Abella	York	Histoire	J. N. H. Britton	Toronto	Géographie
Olivier Abrioux	Victoria (C.-B.)	Français	Peter Brock	Toronto	Histoire
A. L. K. Acheson	Carleton	Science économique	M. M. S. Brown	Western Ontario	Anglais
Jan Adam	Calgary	Science économique	G. R. Brude-Firnu	Waterloo	Allemand
D. G. Alexander	Memorial	Histoire	Yves Brunelle	St. Francis Xavier	Anglais
H. A. Altmann	Calgary	Education	Hermann Brunner	Dalhousie	Mathématiques
Marcel Angenot	McGill	Français	B. J. Bucknall	Brock	Français
W. A. J. Armitage	Calgary	Service social	P. A. Buckner	Nouveau-Brunswick	Histoire
R. M. Arn	Brock	Anglais	T. H. Cain	McMaster	Anglais
F. J. Asals	Toronto	Anglais	Carlo Caldarola	Alberta	Sociologie
Henry Auster	Toronto	Anglais	A. F. Cameron	Toronto	Anglais
J. D. Ayers	Victoria (C.-B.)	Education	J. M. Cameron	York	Géographie
David Baguley	Western Ontario	Français	R. M. Campbell	Dalhousie	Philosophie
K. A. Bailey	Colombie-Britannique	Musique	Ernest Caparros	Laval	Droit
T. W. Bailey	Colombie-Britannique	Musique	Maurice Carignan	Ottawa	Philosophie
J. S. Barker	Toronto	Science politique	J. L. Carr	Toronto	Science économique
D. L. Barnett	Simon Fraser	Anthropologie	Charles Castonguay	Ottawa	Philosophie
G. T. Barrett-Lennard	Waterloo	Psychologie	Venant Cauchy	Montréal	Philosophie
James Barros	Toronto	Science politique	J. D. Chapman	Colombie-Britannique	Géographie
H. A. Bassford	York	Philosophie	T. H. Chapman	Guelph	Philosophie
Alain Baudot	York	Français	C. R. Chase	Toronto	Anglais
M. B. Bayer	Calgary	Études administratives	J. E. Clark	Manitoba	Français
D. W. T. Bean	York	Mathématiques	N. K. Clifford	Colombie-Britannique	Études religieuses
S. M. D. Beck	York	Droit	M. P. Closs	Ottawa	Mathématiques
Pierre Bélanger	Laval	Sociologie	Louis Cohen van Delft	McGill	Français
N. W. Bell	Toronto	Sociologie	D. L. Cole	Simon Fraser	Histoire
Allen Berger	Alberta	Education	T. J. Collins	Western Ontario	Anglais
Ivan Bernier	Laval	Droit	M. C. Corballis	McGill	Psychologie
André Berthiaume	Laval	Français	C. M. Dalfen	Toronto	Droit
Bruno Biot	Laval	Musique	J. P. Das	Alberta	Psychologie
Naomi Black	York	Science politique	F. W. Davey	York	Anglais
A. R. Blackman	Simon Fraser	Psychologie	H. C. Davis	Colombie-Britannique	Études urbaines et régionales
J. W. M. Bliss	Toronto	Histoire	Daniel de Montmolin	Victoria (Toronto)	Études classiques
F. W. P. Bolger	Ile du Prince-Edouard	Histoire	C. A. Dent	York	Histoire
Joseph Bonenfant	Sherbrooke	Français	Gérard Dion	Laval	Relations industrielles
Donald Bouchard	McGill	Anglais	D. Z. Djokovic	Waterloo	Mathématiques
Jacques Boucher	Montréal	Droit	Vlastimil Diab	Carleton	Mathématiques
Pierre Bouille	McGill	Histoire	G. B. Doern	Carleton	Administration publique
I. Z. Bouwer	Nouveau-Brunswick	Mathématiques	P. B. R. Doob	York	Anglais
L. W. Brandt	Saskatchewan (Regina)	Psychologie	Léo Dorais	Québec (Montréal)	Administration scolaire
T. N. Brewis	Carleton	Science économique	C. D. Doyle	Colombie-Britannique	Anglais
W. G. Bringmann	Windsor	Psychologie	Wilson Duff	Colombie-Britannique	Anthropologie
Andrew Brink	McMaster	Anglais			

Colette Dufresne-Tassé	Montréal	Éducation	R. D. Hare	Colombie-Britannique	Psychologie
C. R. B. Dunlop	Colombie-Britannique	Droit	B. J. Herp	Carleton	Sociologie
D. G. Dutton	Colombie-Britannique	Psychologie	J. L. Harrison	Sir George Williams	Éducation
O. P. Dwivedi	Guelph	Administration publique	W. S. Hart	Western Ontario	Cinéma et photographie
B. C. Eaton	Colombie-Britannique	Science économique	R. B. Hatch	Colombie-Britannique	Anglais
D. H. Elliott	Dalhousie	Sociologie	J. B. Haynes	York	Science politique
Jean Elliott	Dalhousie	Sociologie	J. G. Head	Dalhousie	Science économique
T. G. Elliott	Toronto	Études classiques	C. E. Heidenreich	York	Géographie
A. B. England	Victoria (C.-B.)	Anglais	W. P. Hettich	Carleton	Science économique
Franz Eppert	Nouveau-Brunswick	Linguistique	T. F. Hoey	McMaster	Études classiques
J. F. Evans	Lakehead	Psychologie	E. A. Holdaway	Alberta	Éducation
R. A. Falck	Toronto	Musicoogie	M. S. D. Horn	York	Histoire
G. A. Feaver	Colombie-Britannique	Science politique	T. M. Hunter	Carleton	Histoire
Madeline Ferland	Laval	Histoire	M. E. Irwin	Toronto	Études classiques
T. E. Flanagan	Calgary	Études religieuses	R. H. Jackson	Colombie-Britannique	Science politique
Paul Fortier	Manitoba	Français	L. G. Jahnke	Colombie-Britannique	Droit
W. C. Found	York	Géographie	C. J. Jansen	York	Sociologie
Vaira Freibergs	Montréal	Linguistique	A. H. Jeeves	Queen's	Histoire
François Gagnon	Montréal	Cinéma et photographie	L. C. Jennings	Ottawa	Histoire
Jorge Garcia	Simon Fraser	Espagnol	Marie-Odile Jentel	Laval	Archéologie
Irene Gargantini	Western Ontario	Mathématiques	H. T. Johnson	Western Ontario	Science économique
Jean-Denis Gendron	Laval	Linguistique	J. A. Johnson	McMaster	Science économique
I. J. Gentles	York	Histoire	J. K. Johnson	Carleton	Histoire
D. C. Gillespie	Colombie-Britannique	Éducation	Charles Jones	Carleton	Linguistique
Alvin Gluek	Toronto	Histoire	Abraham Karrass	York	Mathématiques
Pierre Gobin	Queen's	Français	D. H. Kelley	Calgary	Archéologie
M. A. Goldberg	Colombie-Britannique	Études urbaines et régionales	N. J. Kelley	Calgary	Anthropologie
P. W. Gooch	Toronto	Philosophie	W. R. Kime	Toronto	Anglais
J. I. Gow	Montréal	Science politique	J. M. Kitchen	Simon Fraser	Histoire
J. I. Gow	Colombie-Britannique	Histoire	L. A. Knaffa	Calgary	Histoire
Jacques Grand'Maison	Montréal	Sociologie	David Koulack	Manitoba	Psychologie
C. H. Grant	Waterloo	Science politique	A. E. Kovacs	Windsor	Science économique
Bernard Green	Toronto	Droit	M. L. Kovacs	Saskatchewan (Regina)	Histoire
J. C. E. Greene	Victoria (C.-B.)	Français	Bennett Kovrig	Toronto	Science politique
Ruth Ann Grogan	York	Anglais	K. J. Krotki	Alberta	Démographie
J. E. Grusec	Toronto	Psychologie	R. V. Kubicek	Colombie-Britannique	Histoire
Armand Guilmette	Québec (Trois-Rivières)	Français	John Laffey	Sir George Williams	Histoire
C. F. Haenselman	Western Ontario	Musique	Andrée Lajoie	Montréal	Droit
Jean Hamelin	Laval	Histoire	F. C. Langdon	Colombie-Britannique	Science politique
A. C. Hamilton	Queen's	Anglais	Bentley LeBaron	Brock	Science politique
W. B. Hamilton	Western Ontario	Histoire	S. S. Lee	Colombie-Britannique	Éducation
K. J. Hansen	Queen's	Géographie	Maurice Lemire	Laval	Français
			J. T. Lemon	Toronto	Géographie

C. K. Lenhardt	York	Science politique
P. R. Leon	Toronto	Espagnol
J. E. Lewis	York	Anglais
E. H. Leyton	Memorial	Anthropologie
H. P. Liebel-Weckowicz	Alberta	Histoire
R. S. Lockhart	Toronto	Psychologie
André Lux	Laval	Sociologie
Ann Mackenzie	York	Philosophie
N. H. Mackenzie	Queen's	Anglais
R. D. Mackinnon	Toronto	Géographie
D. R. Maki	Simon Fraser	Science économique
M. A. Manzalaoui	Colombie-Britannique	Anglais
Gilles Marcotte	Montréal	Français
Christian Marfels	Dalhousie	Science économique
C. J. Marino	York	Psychologie
F. J. Marker	Toronto	Anglais
L. L. Marker	Toronto	Théâtre
J. U. Marshall	York	Géographie
T. A. Marshall	Queen's	Anglais
G. L. Martin	Manitoba	Psychologie
Antonio Martinez-Risco	Laval	Espagnol
Jacqueline Masse	Montréal	Sociologie
Jean-Paul Mauranges	Laval	Allemand
K. E. McCrone	Windsor	Histoire
R. L. McDougall	Carleton	Anglais
B. A. McFarlane	Carleton	Sociologie
John McLeish	Alberta	Éducation
A. G. McLellan	Waterloo	Géographie
J. S. McMaster	Alberta	Anglais
C. H. McMillan	Carleton	Science économique
H. J. McPherson	Alberta	Géographie
J. K. M. McSweeney	Queen's	Anglais
G. P. Means	McMaster	Science politique
J. R. Melvin	Western Ontario	Science économique
Jean-Luc Mercié	Ottawa	Français
P. M. Merikle	Waterloo	Psychologie
C. I. Miller	McGill	Histoire
Leslie Miller	Colombie-Britannique	Allemand
M. R. Miller	Mount Allison	Musique
E. J. Millgate	Victoria (Toronto)	Anglais
M. H. Millgate	Toronto	Anglais
E. L. Mills	Dalhousie	Philosophie
Henry Mintzberg	McGill	Gestion des affaires
A. P. Monahan	Saint Mary's	Philosophie
Jean-Claude Morisot	McGill	Français
R. G. Moyles	Alberta	Anglais
J. M. Munro	Simon Fraser	Science économique
R. A. Murdie	York	Géographie
Gilles Nadeau	Moncton	Éducation
B. R. Nayar	McGill	Science politique
H. B. Neatby	Carleton	Histoire
H. V. Nelles	York	Histoire
V. A. Neufeldt	Victoria (C.-B.)	Anglais
J. F. H. New	Waterloo	Histoire
B. E. Newton	Simon Fraser	Linguistique
N. L. Nicholson	Western Ontario	Éducation
D. M. Nowlan	Toronto	Science économique
P. J. O'Neill	Colombie-Britannique	Allemand
Morris Orzech	Queen's	Mathématiques
Norman Pagé	Ottawa	Anglais
Désirée Park	Loyola	Philosophie
S. B. Park	Carleton	Science économique
A. M. Patterson	York	Anglais
T. E. Patton	Colombie-Britannique	Philosophie
C. E. Perrin	York	Histoire
A. G. Petti	Calgary	Anglais
P. D. Pillay	Dalhousie	Histoire
Philip Pinkus	Colombie-Britannique	Anglais
G. E. Powell	Colombie-Britannique	Anglais
M. R. Powicke	Toronto	Histoire
J. S. Prichard	Queen's	Histoire
Michael Radner	McMaster	Philosophie
K. W. Rankin	Victoria (C.-B.)	Philosophie
Alice Rathe	Toronto	Français
T. D. Regehr	Saskatchewan (Saskatoon)	Histoire
J. H. Reibetanz	Toronto	Anglais
J. M. Reibetanz	Toronto	Anglais
E. J. Reveli	Victoria (Toronto)	Langues et littératures asiatiques
Stephen Richer	Carleton	Sociologie
R. C. S. Ripley	Lakehead	Philosophie
Gilles Ritchot	Laval	Géographie
Yves Roby	Laval	Histoire
Howard Roiter	Montréal	Anglais
S. P. Rosenbaum	Toronto	Anglais
N. V. Rosenberg	Memorial	Anthropologie

M. L. Ross	McMaster	Anglais
François Routhier	Laval	Sociologie
D. F. Rowan	Nouveau-Brunswick	Anglais
D. C. Rowat	Carleton	Science politique
Jaroslav Rudnyckyj	Manitoba	Linguistique
A. W. Rudrum	Simon Fraser	Anglais
Orest Rudzik	Toronto	Anglais
P. F. W. Rutherford	Toronto	Histoire
T. J. Ryan	Carleton	Psychologie
Louis Sabourin	Ottawa	Science politique
Bernard Saint-Jacques	Colombie-Britannique	Linguistique
Denis Saint-Jacques	Laval	Français
Marguerite Saint-Jacques	Simon Fraser	Linguistique
R. F. Salisbury	McGill	Anthropologie
E. P. Sanders	McMaster	Etudes religieuses
Renaud Santerre	Laval	Anthropologie
Stéphane Sarkany	Carleton	Français
S. F. Savitt	Colombie-Britannique	Philosophie
B. L. Scarle	Manitoba	Science économique
Gunter Schaarschmidt	Alberta	Linguistique
W. H. O. Schmidt	Alberta	Education
F. M. Schroeder	Queen's	Etudes classiques
D. V. Schwartz	Toronto	Science politique
S. A. C. Scobie	Alberta	Anglais
T. E. Segalberg	Dalhousie	Etudes religieuses
M. S. Sfia	Montréal	Sociologie
T. G. Sherwood	Victoria (C.-B.)	Anglais
J. D. Shingler	McGill	Science politique
Bruce Sinclair	Toronto	Histoire
Antoine Sirois	Sherbrooke	Français
B. V. Slutsky	Colombie-Britannique	Droit
F. L. Smieja	Western Ontario	Espagnol
R. J. Smith	Dalhousie	Anglais
Donald Solitar	York	Mathématiques
G. R. Sparks	Queen's	Science économique
Otfried Spreen	Victoria (C.-B.)	Psychologie
M. H. Sproule-Jones	Victoria (C.-B.)	Etudes urbaines et régionales
Christoph Stadel	Brandon	Géographie
W. J. Stankiewicz	Colombie-Britannique	Science politique
P. G. Stanwood	Colombie-Britannique	Anglais
J. M. Stayer	Queen's	Histoire
J. M. Stedmond	Queen's	Anglais
W. M. Stevens	Winnipeg	Histoire
J. T. Stevenson	Toronto	Philosophie
J. D. Stewart	Queen's	Arts plastiques
L. D. Stokes	Dalhousie	Histoire
R. D. Sullivan	Saskatchewan (Saskatoon)	Etudes classiques
Claude Sutto	Montréal	Histoire
Philippe Sylvain	Laval	Histoire
Michel Tetu	Laval	Français
Adrien Thériot	Ottawa	Français
J. M. Thompson	Mount Allison	Autres langues et littératures
G. W. Torrance	McMaster	Administration hospitalière
Maurice Torrelli	Montréal	Science politique
C. S. Travis	Calgary	Philosophie
J. A. Trentman	McGill	Philosophie
E. A. Vance	Montréal	Français
C. H. Vanderwolf	Western Ontario	Psychologie
D. V. Verney	York	Science politique
S. M. Waddams	Toronto	Droit
P. B. Waite	Dalhousie	Histoire
C. M. Wallace	Laurentienne	Histoire
Jean-Pierre Wampach	Laval	Science économique
J. A. Warner	York	Anglais
W. R. Waters	Toronto	Gestion des affaires
R. G. Weisman	Queen's	Psychologie
Cyril Welch	Mount Allison	Philosophie
B. S. Wellman	Toronto	Sociologie
L. M. Whitehead	Colombie-Britannique	Anglais
E. M. Wightman	McMaster	Histoire
W. R. Wightman	Western Ontario	Géographie
D. E. Willmott	York	Sociologie
F. F. Wilson	Toronto	Philosophie
C. S. Wiseman	Calgary	Anglais
J. A. Wojciechowski	Ottawa	Philosophie
Chauncey Wood	McMaster	Anglais
W. D. Wood	Queen's	Science économique
James Woodfield	Nouveau-Brunswick	Anglais
A. D. Woodland	Colombie-Britannique	Science économique
R. J. Young	Winnipeg	Histoire
J. C. Yuille	Colombie-Britannique	Psychologie
M. W. Zacher	Colombie-Britannique	Science politique
L. M. Zolbrod	Colombie-Britannique	Autres langues et littératures
Oleh Zujewskyj	Alberta	Espagnol

Appendice 4

Bourses de recherche

C. I. Archer	Calgary	Histoire
B. C. Bain	Alberta	Psychologie
R. A. Brecher	Yale	Science économique
D. E. Campbell	Toronto	Science économique
H. C. Cedergren	Québec (Montréal)	Linguistique
R. A. Church	Brock	Science politique
J. E. Crowley	Dalhousie	Histoire
J. L. Finlay	Manitoba	Histoire
J. M. Hartwick	Queen's	Science économique
R. C. Hoffmann	York	Histoire
L. C. Jennings	Toronto	Français
Hans Kaal	Westmount (résidence)	Philosophie
K. H. Kinzl	Trent	Langues et littératures classiques

M. H. Kirkley	Colombie-Britannique	Anglais
R. R. Larsen	Dalhousie	Anthropologie
Jean-Paul Marchand	Ottawa	Philosophie
R. K. Morris	Victoria (C.-B.)	Architecture
M. D. Ornstein	York	Sociologie
Jean-Marc Piotte	Québec (Montréal)	Science politique
Denise Santerro-Veillette	Laval	Sociologie
David Silcox	York	Arts plastiques
S. G. Solomon	Toronto	Science politique
A. E. Spalding	McMaster	Anthropologie
Gilles Tassé	Québec (Montréal)	Archéologie
D. N. Thompson	York	Gestion des affaires
E. P. Tsurumi	Victoria (C.-B.)	Histoire
C. A. Vance	Montréal	Français

Appendice 5

Subventions de recherche (moins de \$10,000)

Nadia Abu Zahra, Colombie-Britannique	Anthropologie	\$2,385
Arnold Ages, Waterloo	Littérature française	1,650
Donald Harman Akenson, Queen's	Histoire	1,730
Elisabeth Alföldi, Toronto (2 subventions)	Archéologie	8,895
Reginald E. Allen, Toronto	Philosophie	1,770
Anthony F. G. Alpers, Queen's	Littérature du Commonwealth	1,360
Marcelino V. Amasuno, McGill	Linguistique	1,930
Marcel Angenot, McGill	Littérature française	2,500
Roméo Arbour, Ottawa	Littérature française	2,550
Rose-Marie Arbour-Mayrand, Québec (Montréal)	Histoire de l'art	5,600
Fred H. Armstrong, Western Ontario	Histoire	4,350
Alan F. J. Artibise, Cariboo College	Histoire	1,720
John R. Alkin, Huntsville, Ont. (résidence)	Littérature anglaise	1,109
Allan E. Austin, Guelph	Littérature anglaise	1,035
Christopher S. Axworthy, Nouveau-Brunswick	Droit	1,873
André Babkine, Montréal	Histoire	2,628
John Sutton Baglow, Carp, Ont. (résidence)	Littérature anglaise	500
Tozun Bahçeli, Western Ontario	Science politique	2,572
Harold R. Baker, Saskatchewan (Saskatoon)	Education	4,530
James W. E. Baker, Vancouver City College	Archéologie	9,310
Nobuya Bamba, McGill	Histoire	2,800
Clarence Lyle Barber, Manitoba	Science économique	2,400
Jerome H. Barkow, Dalhousie (2 subventions)	Anthropologie	8,500
Leslie W. C. S. Barnes, Ottawa (résidence)	Histoire	1,940
James Barros, Toronto	Science politique	1,777
Kogalur G. Basavarajappa, Western Ontario	Sociologie et science économique	3,140
Harold G. Baumann, Western Ontario	Science économique	2,198
Janet Beavin Bavelas, Victoria	Psychologie	380
Pedro Beade, York	Linguistique	1,781
André Beaulieu, Gouvernement du Québec	Histoire	4,450
René Bélanger, Québec (résidence)	Histoire	1,000
John Benjafield, Brock	Psychologie	2,300
Gerald E. Bentley, fils, Toronto	Littérature anglaise	2,800
Anne E. Berens, McMaster	Psychologie	4,943
Daniel E. Berlyne, Toronto	Psychologie	1,000
Yvan T. A. Bernier, Laval	Droit	4,050
Ralph Berry, Manitoba	Théâtre	2,066
Virginia Gingerick Berry, Winnipeg (résidence)	Histoire de l'art	3,754

Gérald Berthoud, Montréal	Anthropologie	\$1,820
R. P. Bhargava, Ontario Institute for Studies in Education	Statistique	4,500
Robert Ira Binnick, Toronto	Linguistique	3,880
Alan G. Bishop, McMaster	Littérature anglaise	1,853
Olga Bishop, Toronto	Histoire	2,435
David Lambert Blewett, McMaster	Littérature anglaise	1,720
Bernard R. Blisshen, Trent	Sociologie	9,260
Stanislaw Bobr-Tyngio, Saint Mary's	Histoire	2,660
Winnifred M. Bogaards, Nouveau-Brunswick	Littérature canadienne	1,797
Robson Bonnichsen, Alberta	Archéologie	1,090
Nicole Bonvalet, Alberta	Littérature comparée	3,000
Michael D. Bordo, Carleton	Science économique	4,510
Mark Boulby, Colombie-Britannique	Littérature allemande	2,886
Roland Bourneuf, Laval	Littérature française	1,138
Desmond Bowen, Carleton	Histoire	1,300
Craig L. Boydall, Western Ontario	Criminologie	4,850
John W. Boyle, Guelph	Histoire	1,370
Harry M. Bracken, McGill	Philosophie	1,690
Paul G. Bradley, Colombie-Britannique	Science économique	4,770
Dushan Bresky, Calgary	Littérature française	310
Harold C. Brookfield, McGill	Géographie	1,750
Wallace Brown, Nouveau-Brunswick	Histoire	1,574
Ruth G. Bryan, Alberta	Archéologie	5,450
Michael F. Bunce, Scarborough College	Géographie	3,518
Ernest S. Burch, fils, Manitoba (2 subventions)	Anthropologie	5,350
David Grant Burnett, Carleton	Histoire de l'art	982
Ronald M. Burns, Queen's	Science politique	2,910
Peter Burroughs, Dalhousie	Histoire	3,567
Geoffrey L. Bursill-Hall, Simon Fraser	Linguistique	5,000
Anthony P. Burton, Manitoba	Anthropologie	2,670
Dieter K. Buse, Laurentienne	Histoire	1,918
Ross E. Butler, fils, Victoria	Littérature brésilienne	1,638
John C. Cairns, Toronto	Histoire	1,059
Clive Edric J. Caldicott, Trent	Littérature française	5,364
William J. Callahan, Toronto	Histoire	850
Catherine Ann Cameron, Nouveau-Brunswick	Psychologie	7,217
Mark A. S. Cameron, Western Ontario	Archéologie	1,150
Duncan D. Campbell, Alberta	Education	6,483
Harry F. Campbell, Colombie-Britannique	Science économique	4,000
Katherine Capes, Courtenay, C.-B. (résidence)	Archéologie	806
William John Carlyle, Winnipeg	Géographie	2,852

Richard A. L. Carter, Western Ontario	Science économique	\$3,500	Jozef de Waele, Ottawa	Archéologie	\$1,133
Henry W. Castner, Queen's	Géographie et cartographie	2,130	Paul d'Hollander, Sir George Williams	Littérature française	4,208
John S. Chamberlain, Saskatchewan (Regina)	Littérature scandinave	1,238	Zoltan P. Dienes, Sherbrooke	Education	7,014
C. Gerald Chapple, McMaster	Littérature allemande	1,915	Giuseppe di Stefano, McGill	Littérature française	2,089
Bernard Charles, Laval	Science politique, sociologie et science économique	4,996	William A. C. H. Dobson, Toronto	Littérature asiatique	4,957
Yves Chartier, Ottawa	Musique	3,671	Eric W. Domville, Toronto	Littérature anglaise	667
Paul Chavy, Dalhousie	Littératures française et comparée	4,988	Andrew Donskov, Waterloo	Littérature russe	2,032
J. E. Robert Choquette, Ottawa	Histoire	1,920	Anthony N. Doob, Toronto	Psychologie	4,930
Raymond W.-H. Chu, Toronto	Bibliothéconomie	1,300	Penelope B. R. Doob, York	Littérature anglaise	3,794
Stefania Ciccone, Colombie-Britannique (2 subventions)	Littérature italienne	5,639	François B. Duchesneau, Ottawa	Philosophie	1,940
Theodore B. Ciucura, Saint Mary's	Histoire	1,782	John R. Dugan, Waterloo	Littérature française	9,902
Samuel David Clark, Western Ontario	Sociologie	6,039	Paul Dumont-Frénette, Montréal	Sciences de l'information	4,514
Norman Clermont, Montréal	Anthropologie	5,410	Robert Dunn, Laval	Littérature anglaise et histoire	4,411
Robert Cluett, York	Littérature anglaise	5,613	O. P. Dwidedi, Guelph	Science politique et administration publique	2,969
Lucienne Crockaert, Sherbrooke	Histoire	3,600	Buford C. Eaton, Colombie-Britannique	Science économique	2,400
J. S. Cohen, Toronto	Histoire économique	1,930	Scott M. Eddie, Toronto (2 subventions)	Science économique	13,170
John Eric E. Colledge, Toronto	Littérature anglaise	4,324	Michael G. Efran, Toronto	Psychologie	6,650
Georges P. Collet, McGill	Histoire de l'art	2,263	Luba E. Eleen, Toronto	Histoire de l'art	2,510
N. E. Collinge, Toronto	Linguistique	1,065	Henri F. Ellenberger, Montréal	Psychiatrie, psychologie et anthropologie	8,450
Pierre Marie Conlon, McMaster	Littérature française et histoire des idées	6,840	David Ellis, Algonquin College	Histoire	800
Leonard W. Conolly, Alberta	Littérature anglaise	691	Christopher J. B. English, Memorial	Histoire	2,986
John Seymour Conway, Colombie-Britannique	Histoire	1,794	Frank H. Epp, Waterloo	Histoire	1,100
David C. Corbett, Flinders (Australie du Sud)	Science politique	860	José Escobar, York	Littérature espagnole	2,171
Saros Cowasjee, Saskatchewan (Regina)	Littérature du Commonwealth	1,140	Martin C. Evans, Toronto	Études administratives	1,025
Albertine J. Cox, Toronto	Histoire	7,630	Emil L. Fackenheim, Toronto	Philosophie	4,204
Emily E. Cran, Mount Allison	Histoire	680	Robert Falck, Toronto	Musique	385
Christopher M. D. Crowder, Queen's	Histoire	3,096	John Farley, Dalhousie	Histoire de la science	1,836
J. E. Curtis, Waterloo	Sociologie	1,535	David L. Farmer, Saskatchewan (Saskatoon)	Histoire	1,900
Richard d'Alquen, Alberta	Littérature allemande	836	Bryan H. Farrell, Victoria	Géographie	2,464
Antonio d'Andrea, McGill	Littérature italienne	3,797	Thomas G. Feeney, Ottawa	Droit	2,100
Bruce C. Daniels, Winnipeg	Histoire	883	Gerald A. Feitham, Colombie-Britannique	Études administratives	5,500
Shirley M. L. Darcus, Colombie-Britannique	Études classiques	1,916	Madeline D. Ferland, Laval	Histoire	3,000
Gordon W. Davies, Western Ontario	Science économique	4,822	Judith Fingard, Dalhousie	Histoire	3,464
W. K. D. Davies, Calgary	Géographie	4,983	Robert Warren Fisher, Wilfrid Laurier	Études religieuses	3,973
Frederick A. de Luna, Alberta	Histoire	1,123	Denis P. Fitzgerald, Carleton	Géographie	429
Ann B. Denis, Western Ontario	Sociologie	6,483	Knut R. Fladmark, Simon Fraser	Archéologie	2,950
Bruce L. Derwing, Alberta	Linguistique	4,675	David Harris Flaherty, Western Ontario	Histoire	6,483
Andrée Desilets, Sherbrooke	Histoire	2,160	Thomas E. Flanagan, Calgary	Science politique	3,542
			James W. Flannery, Ottawa	Théâtre	550
			Patricia L. Fleming, Toronto	Histoire	500

Alexander Fodor, McGill	Littérature russe	\$1,900
Dennis Forcese, Carleton	Sociologie	2,500
Jean Forest, Sherbrooke	Littérature française	3,600
Paul A. Fortler, Manitoba	Littérature française	450
Athanasios Fotiou, Carleton	Etudes classiques	3,382
Wynne Francis, Sir George Williams	Littérature canadienne	6,148
Mark W. Frankena, Western Ontario	Science économique	4,985
William E. Fredeman, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	7,400
Walter H. P. Freitag, Saskatchewan (Saskatoon)	Etudes religieuses	4,510
Richard D. French, Ottawa (résidence)	Histoire de la science	1,858
George F. Friesen, Toronto	Science politique	3,878
Christine Furedy, York (2 subventions)	Histoire	3,040
John J. Furedy, Toronto	Psychologie	4,953
Mark A. Gabbert, Manitoba	Histoire	1,790
Marc Gagné, Laval	Littérature et musique québécoises	3,829
David R. Galloway, Nouveau-Brunswick	Littérature anglaise	2,547
Charles Garrad, Willowdale, Ont. (résidence)	Anthropologie	6,648
Yvon Gauthier, Montréal	Philosophie	1,220
Daniel Gay, Laval	Sociologie	3,082
Oleh W. Gerus, Manitoba	Histoire	554
Veronika Gervers, Royal Ontario Museum	Arts appliqués et histoire de la technologie	2,490
Roger Gibbins, Calgary	Science politique	2,600
François P. Gingras, McMaster	Science politique	1,550
H. K. Girling, York	Littérature anglaise	2,640
Joan M. Givner, Saskatchewan (Regina)	Littérature américaine	2,104
Alexander Victor Globe, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	6,964
Dolores Gold, Sir George Williams	Psychologie	4,885
Joseph Gold, Waterloo	Littérature anglaise	4,373
Marvin E. Goldberg, McGill	Psychologie	9,300
Bryan N. S. Gooch, Victoria	Musique et littérature anglaise	9,122
Jack L. Granatstein, York	Histoire	2,700
Cedric H. Grant, Waterloo	Science politique	1,844
Patrick Grant, Victoria	Littérature anglaise	1,245
George W. Grantham, McGill	Histoire	2,873
Jean-Yves Gravel, Québec (Chicoutimi)	Histoire	100
A. Kirk Grayson, Toronto	Archéologie	1,484
René Graziani, Toronto	Littérature anglaise	1,145
Naomi E. S. Griffiths, Carleton	Histoire	2,041

Phyllis Grosskurth, Toronto	Littérature anglaise	\$3,230
Richard S. Guerin, Nouveau-Brunswick	Littérature anglaise	2,530
Metro Gulutsan, Alberta	Psychologie	6,100
James C. Hackler, Alberta	Sociologie	1,500
Carl F. Haenseiman, Western Ontario	Musique	2,366
Arthur R. Hakstian, Alberta	Psychologie de l'éducation	4,340
Graeme Sydney Halford, Queen's	Psychologie	9,358
George B. Hallett, Saint Mary's	Littérature anglaise	3,082
Mary E. Hallett, Saskatchewan (Saskatoon)	Histoire	1,000
Marjorie M. Halpin, Colombie-Britannique	Anthropologie	643
Marcel Hamelin, Ottawa	Histoire	2,500
John Hamer, Brandon	Anthropologie	388
Marshall L. Hamilton, Guelph	Psychologie	5,870
Richard F. Hamilton, McGill	Science politique et sociologie	6,766
Don Handelman, Memorial	Anthropologie	1,440
T. Edward Hannah, Memorial	Psychologie	4,585
Craig R. Hanyan, Brock	Histoire	3,863
Evelyn J. Harden, Simon Fraser	Littérature russe	450
John Hare, Ottawa (2 subventions)	Littérature canadienne	5,805
Charles K. Harley, Colombie-Britannique	Science économique	4,200
John Harp, Carleton	Sociologie	3,215
Patrick J. Harrigan, Waterloo	Histoire	988
Allan John Hartley, Dalhousie	Littérature anglaise	20
Droitence L. Haworth, Waterloo	Philosophie	1,177
Grace F. Heggie, York	Histoire et science politique	3,840
Albert C. Heinrich, Calgary	Anthropologie	374
John Hellmell, Colombie-Britannique	Science économique	5,650
John W. Hellman, McGill	Histoire	2,545
Joyce Hemlow, McGill	Littérature anglaise	7,072
John L. H. Henderson, Western Ontario	Histoire	831
Allen Z. Hertz, Montréal (résidence)	Histoire	2,319
Geoffrey J. D. Hewings, Toronto	Science politique	720
Richard David Heyman, Calgary	Education	7,654
Leonidas E. Hill, Colombie-Britannique	Histoire	5,230
Matthew H. Hill, Waterloo	Anthropologie	3,086
Bruce W. Hodgins, Trent	Histoire	3,800
Sigfrid Hoefert, Waterloo	Littérature allemande	3,340
Frederic L. Holmes, Western Ontario	Histoire de la science	2,640
Richard A. Holmes, Simon Fraser	Science économique	1,610
Richard Hope Simpson, Queen's	Archéologie	2,110
Pierre Houde, Québec (Chicoutimi)	Histoire et géographie	3,000

Andrew Hughes, Toronto	Musique	\$3,000	Noel A. Kinsella, St. Thomas	Science politique	\$4,480
John Gethin Hughes, Toronto	Littérature espagnole	2,147	Laurence Kitzen, Saskatchewan (Saskatoon)	Histoire	2,350
Frederick Hung, Guelph	Géographie	1,350	Henry C. Klassen, Calgary	Histoire	2,000
Harry T. Hunt, Brock	Psychologie	2,360	Martin A. Klein, Toronto	Histoire	1,200
William M. Hurley, Toronto (2 subventions)	Archéologie	8,660	Christopher Knapper, Saskatchewan (Regina)	Éducation et psychologie	7,215
Shotaro Iida, Colombie-Britannique	Études religieuses	4,603	Arbutnot J. G. Knox, Calgary	Histoire	1,845
David Ingram, Colombie-Britannique	Linguistique	4,700	Polly Koezur, Sioux Lookout, Ont. (résidence)	Archéologie	5,981
William D. Irvine, York	Histoire	1,524	George Korwin, Ottawa (résidence)	Études classiques	674
Karigoudar Ishwaran, York	Sociologie	3,850	Karl J. Kuepper, Nouveau-Brunswick	Linguistique	3,210
Tarek Y. Ismael, Calgary	Science politique	500	Slava M. Kushnir, Queen's	Littérature française	600
Richard L. Jackson, Carleton	Littérature hispano-américaine	4,500	John P. Kyba, Guelph	Science politique	4,230
C. G. Jacobson, Carleton	Science politique	4,930	Edith Lach, McGill	Littératures anglaise et française et histoire de l'art	1,910
William Jaffe, York	Science économique	6,750	Fridhelm Lach, Montréal	Littératures anglaise et française et histoire de l'art	2,760
Charles J. Jago, McMaster	Histoire	1,226	Barbara Landau, Clarke Institute of Psychiatry	Psychologie	1,158
Donald G. Janelle, Western Ontario	Géographie	7,110	Ruth Landes, McMaster	Anthropologie	3,519
Richard Adrian Jarrell, York	Histoire de la science	78	Guy Laperrière, Sherbrooke	Histoire	3,420
Edith T. Jarvis, Toronto	Sciences de l'information	3,294	Rodrigue LaRue, Québec (Trois-Rivières)	Études classiques	3,560
Droitence C. Jennings, Ottawa	Histoire	600	Daniel Latouche, Québec (Montréal)	Science politique	4,109
Denis M. Jesson, Manitoba	Architecture	6,572	Pierre Laurette, Carleton	Littérature française et linguistique	1,500
Pierre G. Jobin, Laval	Droit	2,640	André Lavallée, Québec (Montréal)	Histoire	3,200
Allison H. Johnson, Western Ontario	Philosophie	700	Thomas Lavole, Québec (Chicoutimi)	Linguistique	3,360
Ronald W. Johnson, St. Francis Xavier	Psychologie	2,900	Derek W. Lawrence, Dalhousie	Littérature française	593
Richard B. Johnston, Trent	Archéologie	2,585	Julian L. Laychuk, Calgary	Littérature russe	1,065
David R. W. Jones, Calgary	Géographie	4,775	William M. Lebars, Toronto	Littérature anglaise	2,480
Pauline A. Jones, Memorial	Psychologie	6,671	Herbert M. Lefcourt, Waterloo	Psychologie	4,060
Raymond Arthur Jones, Carleton	Histoire	1,350	Jacques Légaré, Montréal	Démographie	3,890
Richard A. Jones, Laval	Histoire	900	Claude Legris, Montréal (résidence)	Science politique	320
Roger I. Stephens Jones, Carleton	Littérature galloise	2,135	Richard Le Hir, Montréal	Droit	1,908
José Jurado, Carleton	Littérature espagnole	2,245	William Leiss, Saskatchewan (Regina)	Science politique	1,196
Evelyn Kallen, York	Anthropologie	2,994	James A. Leith, Queen's	Histoire	1,500
A. Sydney Kanya-Forstner, York	Histoire	1,131	Gontran M. G. Le Marchand de Godart du Planty, Cobourg, Ont. (résidence)	Histoire	2,510
David R. Keane, Queen's	Musique	4,800	Lucien Lemieux, Montréal	Histoire	2,400
Kenneth Kelly, Guelph	Géographie	2,881	John Andrew Leslie, Guelph	Philosophie	675
Gerald S. Kenyon, Waterloo	Sociologie	3,377	Harvey Levenstein, McMaster	Histoire	1,185
Donald Kerr, Toronto	Géographie	4,558	Jacques Lévesque, Québec (Montréal)	Science politique	209
Pradip N. Khandwalla, McGill	Études administratives	5,225	Henry T. Lewis, Alberta	Anthropologie	4,090
J. Daniel Khazzoom, McGill	Science économique	4,927	Joyce C. Lewis, Peterborough, Ont. (résidence)	Littérature canadienne	2,368
Martin F. Kilmer, Ottawa	Archéologie	450			
Henry C. King, Royal Ontario Museum	Histoire de la technologie	4,000			
James King, McMaster	Littérature anglaise	3,320			
Margaret King, St. Thomas More College	Littérature anglaise	500			
Michael Kinnear, Manitoba	Histoire	1,483			

David Ming-Yueh Liang, Colombie-Britannique	Musique	\$1,897
David W. Lightfoot, McGill	Linguistique	7,743
Elaine Limbrick, Victoria	Littérature française	2,094
Neville J. Lincoln, Simon Fraser	Linguistique	4,920
Harold Allan Lindberg, Saskatoon (résidence)	Musique	1,960
Yehudy Lindeman, McGill	Littératures anglaise et comparée	1,250
Urve Linnamae, Saskatchewan (Saskatoon)	Archéologie	4,761
Solomon Lipp, McGill	Littérature espagnole	1,780
Richard G. Lipsey, Queen's	Science économique	4,618
Trevor Lloyd, McGill	Géographie	9,303
Ernst Loeb, Queen's	Littérature allemande	1,080
Harry Loewen, Waterloo	Littérature allemande	200
David Lubell, Alberta	Archéologie	1,124
Robert MacKay, Toronto	Sociologie	4,740
G. E. MacKinnon, Waterloo	Psychologie et éducation	4,415
James A. MacMillan, Manitoba	Etudes urbaines et régionales	4,950
G. R. Ian MacPherson, Winnipeg	Histoire	1,050
Peter D. Maddaugh, York	Droit	6,564
John J. Mannion, Memorial	Géographie	5,572
Marilyn E. Marshall, Carleton	Psychologie et histoire de la science	3,864
David G. Martin, Manitoba	Psychologie	4,775
Z. Nelly Martinez, McGill	Littérature latino-américaine	1,450
Guy Mary-Frousselière, Territoires du Nord-Ouest (résidence)	Archéologie (2 subventions)	4,020
Hector J. Massey, York	Science politique	4,686
Jean-Paul Massicotte, Québec (Trois-Rivières)	Education	4,610
Jacques Mathieu, Laval	Histoire	3,715
John Pengwern Matthews, Queen's	Littérature anglaise	3,449
Armand A. Maurer, Pontifical Institute of Mediaeval Studies	Philosophie	1,960
Kenneth O. May, Toronto	Sciences de l'information	4,967
Léon Mayrand, Ottawa (résidence)	Histoire	813
John H. McAndrews, Royal Ontario Museum	Géographie	4,408
Michael J. McCarthy, Toronto	Histoire de l'art	2,244
W. John McDermott, Winnipeg	Histoire	1,914
Ian D. H. McDonald, Memorial	Histoire	3,098
John M. McEwen, Brock	Histoire	3,268
Harold McGee, fils, St. Francis Xavier	Anthropologie	1,150

Robert I. McLaren, Saskatchewan (Regina)	Etudes administratives	\$1,865
Alan D. McLay, Carleton	Littérature anglaise	2,000
John McManus, Carleton	Science économique	3,216
James D. McNiven, Dalhousie	Science politique	2,395
John C. Meagher, Toronto	Littérature anglaise	3,730
Donald Meichenbaum, Waterloo	Psychologie	5,000
Jean-Luc Mercié, Ottawa	Littérature française	1,368
Brian S. Merrilees, Toronto	Philologie française	935
William E. K. Middleton, Vancouver (résidence)	Histoire de la science	2,640
Ralph M. Miller, Calgary	Philosophie	3,775
Jane Millgate, Toronto	Littérature anglaise	2,786
Michael Millgate, Toronto	Littérature anglaise	130
David Milne, Ile du Prince-Edouard	Science politique	1,496
Jean Miquet, Carleton	Littérature française	1,300
William B. Mitchell, Waterloo	Géographie	8,556
David Mark Monaghan, Mount Saint Vincent	Littérature anglaise	1,055
Arthur P. Monahan, Saint Mary's	Philosophie	670
Kathleen B. Morand, Queen's	Histoire de l'art	1,500
Desmond P. Morton, Toronto	Histoire	1,926
David L. Mosher, Toronto	Philosophie	4,128
Graems Stewart Mount, Laurentienne	Histoire	1,158
Kenneth A. Mozersky, Carleton	Sociologie	4,450
John H. A. Munro, Toronto	Histoire	1,815
John R. Nellis, Carleton	Science politique	4,098
Gwynn Nettler, Alberta	Sociologie	1,000
Ronald Nicholson, Guelph	Histoire	1,585
Terrance A. Nosanchuk, Carleton	Sociologie	4,950
Mary Novik, Vancouver (résidence)	Littérature américaine	1,939
W. Andrew Oliver, Toronto	Littérature française	2,220
Patrick James O'Neill, Colombie-Britannique (2 subventions)	Littératures irlandaise, allemande et comparée	1,680
Hajime Oniki, Queen's	Science économique	1,955
G. B. Orlob, Toronto	Histoire de la science	1,756
Fernand Ouellet, Carleton	Histoire	8,250
R. Réal Ouellet, Laval	Littérature française	2,200
Claude R. Owen, Brock	Histoire	3,153
Harold J. Paddock, Memorial	Linguistique	2,396
Sandra R. Paley, Ontario Institute for Studies in Education	Psychologie	9,994
Sally E. Palmer, London (résidence)	Sociologie	150
Hans W. Panthel, Waterloo	Littérature allemande	1,865
George J. Papageorgiou, McMaster	Géographie	7,706

Maurice E. Parent, Québec (Trois-Rivières)	Psychologie	\$4,900	Maria-Luisa Rivero, Ottawa	Linguistique	\$4,250
G. Raleigh Parkin, Montréal (résidence)	Biographie historique	4,856	Gaston Roberge, Montréal (résidence)	Sciences de l'information	1,600
John Parr, Winnipeg (résidence)	Littérature américaine	310	John C. de V. Roberts, Laval	Littérature anglaise et histoire	9,950
Garnet R. Paterson, Toronto	Histoire de la science	3,825	Bernard Rochet, Alberta	Linguistique	2,619
Thomas Pavel, Ottawa	Linguistique	3,700	Timothy B. Rogers, Calgary	Psychologie	8,851
Peter H. Pearce, Colombie-Britannique	Science économique	4,100	José P. Rona, Ottawa	Sociologie et linguistique	4,500
Stanley Z. Pech, Colombie-Britannique	Histoire	750	William B. Roosa, Waterloo	Archéologie	6,900
Maurice Pellerin, Montréal	Études classiques	3,012	César Rouben, Collège Loyola	Littérature française	2,250
Jean-Guy Pelletier, Québec (résidence)	Histoire	2,459	Jérôme Rousseau, McGill	Anthropologie	2,892
David M. Pendergast, Royal Ontario Museum	Archéologie	3,175	Donald C. Rowat, Carleton	Science politique	1,263
Ronald K. Penney, Waterloo	Psychologie	5,980	Beryl Rowland, York	Littérature anglaise	2,052
Joanna E. Perelmutter, Toronto (résidence)	Linguistique	1,187	Reginald Roy, Victoria	Histoire	4,000
Annetta K. Peters, Colombie-Britannique	Littérature américaine	680	William W. Rozeboom, Alberta	Psychologie	4,900
Paul T. Phillips, St. Francis Xavier	Histoire	1,223	James Russell, Colombie-Britannique	Archéologie	9,452
Paul Piehler, McGill	Art et littérature	4,310	Mahmoud M. Sadek, Guelph	Archéologie	3,860
Richard A. Pierce, Queen's	Histoire	2,350	Theodore Sampson, Memorial	Littérature canadienne	725
Philip Pinkus, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	2,175	Roland Sanfaçon, Laval	Histoire de l'art	3,229
William E. Piper, McGill	Psychologie	2,975	Antonio Santosuosso, Western Ontario	Histoire	2,760
Charles G. Plourde, Western Ontario	Science économique	2,174	William A. S. Sarjeant, Saskatchewan (Saskatoon)	Histoire de la science	4,152
Herbert L. Pottle, Ottawa (résidence)	Science politique	346	John S. Saul, Toronto (résidence)	Science politique	5,100
Joseph-Claude Poulin, Laval	Histoire	117	Howard G. Savage, Royal Ontario Museum	Archéologie	3,380
James V. Powell, Colombie-Britannique	Linguistique	4,092	Roger M. Savory, Toronto	Histoire	3,870
Cyril Hamilton Powles, Trinity College	Histoire	3,720	Maurice J. Scarlett, Memorial	Géographie	3,374
J. I. Prattis, Carleton	Anthropologie	200	Albert Schachter, McGill	Études classiques	2,985
Kenneth G. Pryke, Windsor	Histoire	1,500	Stanley Schiff, Toronto	Droit	3,254
Paul M. Pupier, Québec (Montréal)	Linguistique	350	Hans Jurgen Schlutter, Western Ontario	Littérature allemande	404
Lili Rabet-Heymann, Calgary	Linguistique	2,369	D. M. Schreuder, Trent	Histoire	4,250
Anatol Rapoport, Toronto	Psychologie	4,600	George A. Schultz, Manitoba	Histoire	1,917
Olivier Reboul, Montréal	Philosophie	4,900	E. R. Seary, Memorial	Linguistique	1,080
Brian Reeves, Calgary	Archéologie	4,720	Don A. Seastone, Calgary	Science économique	3,374
Theodore D. Regehr, Saskatchewan (Saskatoon)	Histoire	1,200	Norman Segalowitz, Sir George Williams	Linguistique et psychologie	4,802
Peter A. Reich, Toronto	Linguistique	500	Robert-Lionel Séguin, Québec (Trois-Rivières)	Ethnologie	3,245
W. Stanford Reid, Guelph	Histoire	2,300	Radoslav Selucky, Carleton	Science politique	2,930
Gil Rémillard, Laval	Droit	5,874	Jai P. Sen, Montréal (résidence)	Architecture	7,702
John Renner, York	Psychologie	1,871	R. P. Seth, Mount Saint Vincent	Science économique et administration publique	2,549
François Ricard, McGill	Littérature canadienne-française	69	W. R. Derrick Sewell, Victoria	Géographie	8,340
Horst Richter, McGill	Littérature allemande	3,969	Joseph W. Shaw, Toronto (2 subventions)	Archéologie	4,105
L. R. Rigaux, Manitoba	Science économique	5,000	Maria C. Shaw, Toronto	Archéologie	1,690
Anthony W. Riley, Queen's	Littérature allemande	914	Bernard S. Sheehan, Calgary	Éducation	4,729
John D. Ripley, McGill	Théâtre	410			
Richard C. B. Risk, Toronto	Droit	1,900			

Louis J. Shein, McMaster	Philosophie	\$210
John Sherwood, Queen's	Histoire	9,040
Robert W. Shirley, Toronto	Anthropologie	9,450
Edward Shorter, Toronto	Histoire	9,860
Thomas R. Shultz, McGill (2 subventions)	Psychologie	4,825
Brian Slattery, Dar Es Salaam, Tanzanie (résidence)	Droit	2,839
Cyril L. Smetana, York	Littérature anglaise	2,205
André Smith, McGill	Littérature française	1,888
D. W. Smith, Toronto	Littérature française	1,900
Joseph C. Smith, Colombie-Britannique	Droit	2,200
Marion B. Smith, Brock	Littérature anglaise	1,150
Philip E. L. Smith, Montréal	Archéologie	3,483
Vernon A. Smith, Windsor	Géographie	5,000
Dujka Smoje, Montréal	Musique	2,586
M. Joseph Smucker, Sir George Williams	Sociologie	4,147
James G. Snell, Guelph	Histoire	4,760
Francis Gregory Snyder, York	Anthropologie et droit	875
Malcolm Spicer, Collège Loyola	Théologie	4,099
Ram P. Srivastava, Calgary	Anthropologie	4,974
David A. T. Stafford, Colombie-Britannique	Histoire	4,804
James M. Stayer, Queen's	Histoire	1,116
Marion L. Steele, Guelph	Science économique	1,662
Walter J. Stein, Winnipeg	Histoire de la science	3,050
Roger I. Stephens Jones, Carleton	Littérature galloise	2,135
John B. Stewart, St. Francis Xavier	Science politique	3,840
Christopher Stocker, Colombie-Britannique	Histoire	2,264
Gerald L. Stone, Western Ontario	Psychologie	4,240
Roselyn E. Stone, Toronto	Education	987
John C. Strick, Windsor	Science économique	757
Arnoud H. Stryd, Cariboo College	Archéologie	4,678
Roberta M. Stryan, Brock	Histoire	7,186
Harvey Peter Sucksmith, Dalhousie	Littérature anglaise	2,058
Peter Suedfeld, Colombie-Britannique	Psychologie	6,860
Graham V. Sumner, Toronto	Etudes classiques	2,942
Merrill K. Swain, Ontario Institute for Studies in Education	Psychologie et linguistique	8,830
Stephan Symko, Ottawa (résidence)	Sciences sociales	2,590
Jane Syngé, McMaster	Sociologie	4,948
Laszlo Szabo, Nouveau-Brunswick	Linguistique	3,000
Gillian M. Szanto, Gatineau, Qué. (résidence)	Littérature anglaise	2,100
Frank Talmage, Toronto	Histoire	3,269

Donald Maclean Taylor, McGill (2 subventions)	Psychologie	\$10,350
James G. Taylor, Royal Ontario Museum	Anthropologie	3,058
Lorne Taylor, Memorial	Psychologie	8,300
James J. Teevan, fils, Western Ontario	Sociologie	2,260
Warren B. Thorngate, Alberta	Psychologie	4,170
Alain G. Tichoux, McGill	Littérature française	2,360
Eva Tihanyi, McMaster	Science économique	1,572
Brian W. Tomlin, Carleton	Science politique	2,500
Carl J. Tracie, Saskatchewan (Saskatoon)	Géographie	4,983
Tinh Tran Tam, Laval	Archéologie	5,000
Sandra E. Trehub, Toronto	Psychologie	5,000
Burleigh Trevor-Deutsch, Carleton	Archéologie	3,465
Fredéric B. Tromly, Trent	Littérature anglaise	1,690
Michael J. Troughton, Western Ontario	Géographie	3,160
Peter Tryfos, York	Science économique	4,930
E. Patricia Tsurumi, Victoria	Histoire	4,820
Kinya Tsuruta, Toronto	Littérature asiatique	4,115
Christopher J. Turnbull, Nouveau-Brunswick	Archéologie	4,972
Wesley B. Turner, Brock	Histoire	5,653
Brian F. Tyson, Lethbridge	Littérature anglaise	1,619
Richard W. Unger, Colombie-Britannique	Histoire économique	2,802
André Vachet, Ottawa	Science politique	4,900
José M. Valverde, Trent	Littérature espagnole	1,549
G. Gustav van Beers, Guelph	Science économique	1,200
Bastiaan van Fraassen, Toronto	Philosophie	2,054
Tuppil Venkatacharya, Toronto	Littérature asiatique	627
Pierre Verge, Laval	Droit	6,166
Philip E. Vernon, Calgary	Psychologie	500
Raymond Vézina, Laval	Histoire de l'art	710
Joseph L. Vida, Saskatoon (résidence)	Littérature allemande	290
Vaira Vikis-Freibergs, Montréal	Psychologie, linguistique et folklore	4,150
Erich B. von Richthofen, Toronto	Littérature espagnole	2,825
Stephen M. Waddams, Toronto	Droit	2,100
Jennifer Rose Waelti-Walters, Victoria	Littérature française	2,268
Narendra K. Wagle, Toronto	Histoire	2,550
Terence J. Wales, Colombie-Britannique (2 subventions)	Science économique	9,000
Douglas C. Walker, Ottawa	Linguistique	4,000
James Walker, Waterloo	Histoire	4,195
John Walker, Queen's	Littératures espagnole et anglaise	2,415

Marion Walker, Toronto	Beaux-arts et théâtre	\$3,256
Richard E. Walker, New Caledonia College	Linguistique	4,800
Gary F. Waller, Dalhousie	Littérature anglaise	477
Immanuel Wallerstein, McGill	Sociologie	4,950
Paul H. Walton, McMaster	Histoire de l'art	1,437
John Warkentin, York	Géographie	30
John A. Warner, Saskatchewan (Regina)	Sociologie	3,000
John W. Warnock, Saskatchewan (Saskatoon)	Economie politique	4,180
John C. Weaver, Queen's	Histoire	995
Jill Webster, Toronto	Histoire	4,103
Howard Weinroth, McGill	Histoire	1,470
Thomas R. Weir, Manitoba	Géographie	2,475
James A. Weisheipl, Pontifical Institute of Mediaeval Studies	Histoire	3,595
Barry Wellman, Toronto	Sociologie	4,911
Caryll S. Wells, Carleton	Psychologie	1,900
Kenneth Westhues, Western Ontario	Sociologie	4,320
Charles F. J. Whebell, Western Ontario	Géographie	1,685
Paul C. Whitehead, Western Ontario	Sociologie	8,308
Frank H. Whitman, Colombie-Britannique	Littérature anglaise	1,099
Michael S. Whittington, Carleton	Science politique	1,975
Bertie Wilkinson, Toronto	Histoire	1,694
David Williams, McMaster	Littérature française	765
Edward Hector Williams, Colombie-Britannique	Archéologie	1,592
Patricia M. Wolfe, Colombie-Britannique	Linguistique	2,375
Shue T. Wong, Simon Fraser	Géographie	1,605
R. J. Wonnacott, Western Ontario	Science économique	5,856
James F. Woodruff, Western Ontario	Littérature anglaise	2,060
Robert G. Wyckham, Simon Fraser	Science économique	4,110
Alan R. Young, Acadia	Littérature anglaise	1,180
Archibald Young, Western Ontario	Littérature anglaise	1,035
George F. W. Young, Saint Mary's	Histoire	1,470
John C. Yuille, Colombie-Britannique	Psychologie	3,400
Mark W. Zacher, Colombie-Britannique	Science politique	8,150
Leo Zawadowski, Lakehead	Linguistique	2,200
Moshe Zeltzer, Saskatchewan (Regina)	Histoire des idées	9,700
Sally F. Zerker, York	Histoire	3,740
Leon Max Zolbrod, Colombie-Britannique	Littérature japonaise	1,374
Yves F. Zoltvany, Western Ontario	Histoire	1,984
A. F. Zweers, Waterloo	Littératures hollandaise, russe et comparée	1,019

Appendice 6

Portefeuille au 31 mars 1974

Caisse de dotation

Obligations des provinces ou garanties par les provinces

\$ 500,000	Alberta	8% %	15 avril 1990
200,000	B. C. School District	6¼ %	1er nov. 1986
225,000	East Coast Smelting	7¼ %	15 août 1987
750,000	Manitoba Hydro	6¼ %	1er oct. 1986
275,000	Manitoba Hydro	7¼ %	1er août 1993
500,000	Manitoba Hydro	8½ %	15 sept. 1991
450,000	Manitoba Hydro	9 %	1er avril 1990
600,000	Manitoba Hydro	8% %	17 déc. 1988
75,000	Manitoba Hydro	5¼ %	1er déc. 1984
150,000	Manitoba Telephone Commission	7 %	15 fév. 1993
160,000	Manitoba Telephone Commission	7% %	15 nov. 1991
200,000	New Brunswick Power Commission	5½ %	1er nov. 1993
580,000	Ontario Hydro	5 %	15 juin 1983
500,000	Ontario	5% %	15 avril 1997
1,000,000	Ontario Hydro	7 %	18 sept. 1992
650,000	Ontario Hydro	7½ %	4 fév. 1996
700,000	Ontario Hydro	7¾ %	1er déc. 1997
300,000	Ontario Hydro	8½ %	15 sept. 1976
250,000	Ontario Hydro	8¼ %	30 nov. 1978
625,000	Pacific Great Eastern Railway	5% %	1er juin 1991
125,000	Pacific Great Eastern Railway	6 %	15 avril 1992
400,000	Province de Québec	8½ %	15 déc. 1998
700,000	Hydro-Québec	8¼ %	10 juil. 1998
500,000	Hydro-Québec	8¾ %	15 oct. 1998

Obligations des municipalités

50,000	Comerbrook	5¼ %	1er déc. 1977
250,000	Edmonton	9¼ %	1er sept. 1990
300,000	Halifax	9¾ %	1er avril 1990
1,100,000	Montréal	5¾ %	1er juin 1989
229,000	Montréal	9½ %	1er déc. 1980
300,000	Communauté urbaine de Montréal	8 %	1er mai 1993
100,000	Regina	6 %	31 déc. 1990
200,000	Saskatoon	6 %	1er mars 1991
200,000	Saskatoon	6¼ %	1er juil. 1991
425,000	Toronto Metro	7¼ %	1er mai 1988
200,000	Toronto	8 %	15 fév. 1992
300,000	Winnipeg Metro	5½ %	2 déc. 1988

Obligations de sociétés

250,000	Asbestos Corporation	9¾ %	15 juil. 1990
500,000	Ashland Oil (convertibles)	5 %	15 jan. 1993
250,000	B. C. Forest Products	9¾ %	3 nov. 1992
500,000	Bell Canada Limitée	8 %	15 mars 1992

350,000	B. P. Refinery	5¾ %	1er oct. 1986
200,000	B. P. Tankers	6¼ %	1er oct. 1985
250,000	B. C. Telephone Ltd.	8% %	15 oct. 1993
200,000	B. C. Telephone Ltd.	9% %	1er avril 1990
500,000	B. C. Telephone Ltd.	9 %	1er oct. 1997
300,000	Canadian Pacific Securities	9¾ %	1er oct. 1990
500,000	Canadian Utilities	7¼ %	15 mai 1988
110,000	Carlingwood Properties Ltd.	6½ %	1er fév. 1990
100,000	Central Covenants	5% %	1er mars 1985
100,000	Central Covenants	6¼ %	1er sept. 1990
400,000	Consumers Gas (convertibles)	5½ %	1er fév. 1989
400,000	Consumers Gas	8¾ %	15 août 1994
600,000	Consumers Gas	9% %	15 mai 1995
100,000	Couvrete & Provost Ltée	6 %	15 jan. 1985
125,000	C. P. Hotels	8% %	15 avril 1992
200,000	Canadian Pacific Railway	8% %	1er fév. 1992
495,000	Domaine D'Iberville	7¼ %	1er mai 1993
100,000	Dunlop Limited	7¾ %	15 fév. 1987
150,000	Durham Leaseholds	6¾ %	1er jan. 1998
200,000	Eaton Acceptance	8¼ %	1er déc. 1991
550,000	Eaton Acceptance	8¾ %	15 juil. 1974
600,000	Eaton Acceptance	9 %	1er sept. 1993
75,000	Gulf Oil	8½ %	1er déc. 1989
100,000	Hudson Bay Acceptance	6 %	1er sept. 1990
275,000	Hudson Bay Acceptance	9½ %	2 mars 1989
500,000	Hudson Bay Mining & Smelting	9 %	15 juin 1991
75,000	Industrial Acceptance Corporation	5¾ %	15 nov. 1991
25,000	Industrial Acceptance Corporation	6¾ %	15 août 1994
500,000	Industrial Acceptance Corporation	7½ %	1er fév. 1977
600,000	Industrial Acceptance Corporation	8¼ %	1er mai 1974
250,000	Industrial Acceptance Corporation	8½ %	15 oct. 1992
298,000	Inasco Limited	8½ %	15 mars 1991
200,000	International Nickel Company	9¼ %	1er oct. 1990
350,000	Interprovincial Pipelines	9% %	1er déc. 1990
200,000	Interprovincial Steel	6½ %	15 août 1995
300,000	Ivanhoe Corporation	6¾ %	1er juin 1991
237,000	Labatts Limited	6¼ %	15 mai 1981
200,000	Labatts Limited	9¼ %	1er sept. 1990
500,000	Labatts Limited	9 %	15 mars 1994
78,000	Leeds Development	6¾ %	30 sept. 1988
49,000	Newfoundland Light & Power Company	7 %	1er mai 1985
100,000	Niagara Finance	5¾ %	15 avril 1984
250,000	Niagara Finance	5¾ %	1er mai 1985

250,000	Niagara Finance	7½ %	1er déc. 1986
250,000	Niagara Mortgage	9¼ %	15 déc. 1990
500,000	Niagara Realty	7 %	15 déc. 1986
300,000	Niagara Realty	9 %	1er mars 1994
250,000	Noranda Mines	7½ %	1er oct. 1988
325,000	Noranda Mines	9¼ %	15 oct. 1990
275,000	Northern & Central Gas	8 %	1er août 1989
275,000	Northern & Central Gas	9 %	15 jan. 1991
221,000	Northern Electric	9½ %	30 avril 1990
250,000	PanCanadian Petroleum	8¾ %	1er nov. 1992
250,000	PanCanadian Petroleum	8 %	1er mars 1992
1,000,000	Pdysar Ltd.	7½ %	1er nov. 1987
400,000	Price Company	5¼ %	1er déc. 1992
100,000	Gaz naturel du Québec	5¼ %	1er avril 1985
300,000	Reed Paper	6½ %	15 nov. 1985
180,000	Ronalds Federated Press	5 %	1er nov. 1977
125,000	Simpson Sears Acceptance	6¼ %	1er fév. 1990
100,000	Simpson Sears Acceptance	7 %	1er nov. 1986
350,000	Simpson Sears	7¾ %	15 fév. 1991
400,000	Simpson Sears	8¾ %	15 juil. 1989
275,000	Simpsons Sears Acceptance	9½ %	1er fév. 1990
700,000	Spruce Falls Paper	9¼ %	1er mars 1994
108,000	Centre commercial St-Hyacinthe	7 %	3 nov. 1976
200,000	Centre St-Laurent	8 %	1er juin 1993
200,000	Steel Company of Canada	9¼ %	1er nov. 1990
350,000	Télé métropole (convertibles)	8¼ %	15 mars 1994
300,000	Thurso Pulp & Paper	5¾ %	2 jan. 1987
50,000	Traders Finance	5¼ %	1er mai 1984
200,000	Traders Finance	5¼ %	15 sept. 1984
200,000	Traders Finance	9 %	15 fév. 1991
250,000	Traders Finance	9½ %	15 mai 1975
300,000	Traders Finance	6 %	15 oct. 1982
45,000	Traders Finance	6 %	1er nov. 1984
500,000	Trans Canada Pipelines	8¾ %	2 juil. 1992
250,000	Trans Canada Pipelines	8 %	20 sept. 1992
250,000	Trans Canada Pipelines	10 %	20 juin 1990
650,000	Trizek Corporation	9½ %	15 nov. 1993
250,000	Western Decalta Petroleum	6 %	1er juin 1985
100,000	George Weston Limited	6¾ %	15 juil. 1986
200,000	Banque mondiale	5¼ %	15 mars 1990
225,000	Banque mondiale	5¼ %	15 mars 1991
200,000	Banque mondiale	6¼ %	4 jan. 1992

*Actions**Pétrole, gaz et services publics*

42,000	B.P. Canada
15,000	Canadian Superior Oil
10,000	Dome Petroleum
10,000	Gulf Oil Canada Ltd.
20,000	Home Oil 'B'
24,000	International Utilities
7,251	Maclaren Power (\$1.00 privilégiées)
25,000	Pacific Petroleum
5,000	Trans-Canada Pipeline (\$2.65 privilégiées)

Mines et métaux

25,000	Aluminium Alcan
10,000	Cominco Limited
5,000	Falconbridge Nickel Mines
35,000	International Nickel Company
25,000	Noranda Mines
35,000	Texas Gulf

Fer et acier

27,000	Algoma Steel
20,000	Dominion Foundries & Steel
20,000	Steel Company of Canada

Produits forestiers

35,000	Anglo Canadian Pulp
40,000	Domtar
39,000	MacMillan Bloedel Ltd.
30,000	Price Company

Entreprises financières et syndicats de valeurs

23,300	C. P. Investments (4¼ % privilégiées)
30,000	Banque Canadienne Impériale de Commerce
60,000	Heitman Realty
20,000	Investors Group
35,000	Power Corporation
20,000	Power Corporation (5 % privilégiées)
30,000	Banque Royale du Canada
35,000	Traders Finance

Juntor

25,000	Alberta Eastern Gas
10,000	Budd Automotive
20,000	Campeau Corporation 'A'
13,000	Chieftan Development
13,000	Peerless Rugs

10,000 Siebens Oil Limited
14,000 Vanderhout
15,000 Western Realty
<i>Divers</i>
30,000 Canadian Industries Limited
60,000 Ciments Canada Lafarge Ltée
7,500 Carrier Corporation
5,000 Celanese Corporation
60,000 Dominion Textile
20,000 G. A. F. Corporation
28,500 Genstar Limited
10,000 Hudsons Bay Company
2,500 International Business Machines
6,000 Eastman Kodak Corporation
40,000 Massey Ferguson
30,000 Molson Industries
40,000 Northern Electric Company
5,200 Ciments du St-Laurent
8,750 Télé métropole Inc.
20,000 Walker, Gooderham & Worts Limited
6,000 Zenith Radio Corporation
<i>Autres</i>
500,000 Titres commerciaux à court terme
13,429,600 Hypothèques LNH
1,585,600 Hypothèques ordinaires

Fonds Killam

Obligations des provinces ou garanties par les provinces

300,000 Alberta Government Telephones	6%	15 avril 1992
200,000 B. C. Schools	6¼%	1er nov. 1986
300,000 Manitoba Hydro	6%	15 avril 1992
100,000 Manitoba Hydro	8½%	15 sept. 1991
100,000 Manitoba Hydro	8¼%	31 août 1992
100,000 Manitoba Telephone	7¾%	15 nov. 1991
100,000 Nouveau-Brunswick	9½%	2 mars 1990
250,000 Ontario	5¾%	16 avril 1997
200,000 Ontario Hydro	6%	15 mars 1990
150,000 Ontario Hydro	8¼%	15 août 1978
200,000 Ontario Hydro	8¼%	21 juil. 1985
100,000 Hydro-Québec	8¼%	10 juil. 1988
100,000 Province de Québec	9¾%	1er oct. 1995
100,000 Saskatchewan	6¼%	1er oct. 1986

Obligations de sociétés

100,000 Alberta Gas	8¾%	1er déc. 1992
100,000 Aluminum Company	9¾%	2 jan. 1991
100,000 Asbestos Corporation	9¾%	15 juil. 1990
100,000 Ashland Oil (convertibles)	5%	15 jan. 1993
100,000 B. C. Forest Products	9¾%	3 nov. 1992
125,000 B. C. Telephone Company	6¾%	15 mars 1991
200,000 B. C. Telephone Company	9%	1er oct. 1997
200,000 B. P. Canada Limited	5¾%	1er oct. 1986
100,000 B. P. Tankers	6¼%	1er oct. 1985
200,000 Bell Canada	8%	15 mars 1992
100,000 C. P. Securities	9¾%	1er oct. 1990
100,000 Calgary Power	8½%	15 juin 1993
100,000 Canadian Utilities	7¾%	15 mai 1988
100,000 Consumers Gas (convertibles)	5½%	1er fév. 1989
150,000 Consumers Gas	6¾%	15 août 1994
100,000 Consumers Gas	8¾%	15 oct. 1993
100,000 Consumers Gas	9¾%	15 mai 1995
100,000 Dominion Tar	6¾%	1er avril 1987
100,000 Eaton Acceptance	8¼%	1er déc. 1991
200,000 Eaton Acceptance	8¾%	15 oct. 1992
300,000 Hudson Bay Mining & Smelting	9%	15 juin 1991
100,000 H. C. R. Realty (convertibles)	5½%	31 déc. 1992
100,000 Industrial Acceptance Corporation	5¾%	15 sept. 1984
150,000 Interprovincial Pipelines	9¾%	1er déc. 1990

100,000 Labatts Limited	9¼ %	1er sept. 1990
100,000 Labatts Limited	9 %	15 mars 1994
200,000 Laurentide Finance Corporation	8.9 %	21 mai 1974
250,000 Niagara Finance Corporation	9¼ %	25 juin 1974
100,000 Niagara Mortgage Corporation	9¼ %	15 déc. 1990
100,000 Noranda Mines	7½ %	1er oct. 1988
100,000 Noranda Mines	9¼ %	15 oct. 1990
100,000 Northern & Central Gas	8 %	1er août 1989
100,000 Nova Scotia Light & Power	6 %	1er avril 1986
100,000 Pacific Centre	8½ %	1er mars 1994
100,000 PanCanadian Petroleum	8¾ %	1er nov. 1992
100,000 Simpsons Sears	7¾ %	15 fév. 1991
150,000 Simpsons Sears	9½ %	1er fév. 1990
100,000 Spruce Falls Paper Company	9¼ %	1er mars 1994
200,000 Steinberg Centres	8½ %	15 fév. 1994
200,000 Trans-Canada Pipelines	8¾ %	2 jull. 1992
100,000 Trans-Canada Pipelines	8¾ %	20 sept. 1992
100,000 Trans-Canada Pipelines	10 %	20 juin 1990
200,000 Trizek Corporation	9½ %	15 nov. 1993
100,000 Westburne Industries Ltd.	7 %	15 mars 1987
100,000 Banque mondiale	6¼ %	4 jan. 1992

Actions

7,000 Aluminium Alcan
15,000 Algoma Steel
15,000 B. P. Canada
3,000 Canadian Superior Oil
1,500 Carrier Corporation
7,000 C. P. Investments (4¾ % privilégiées)
6,000 Domtar
15,000 Dominion Textile
7,000 G. A. F. Corporation
7,500 Genstar
5,000 Home Oil 'B'
7,000 Banque Canadienne Impériale de Commerce
875 International Business Machines
7,000 International Nickel Company
12,000 International Utilities
3,000 MacLaren Paper (\$1.00 privilégiées)
9,000 Macmillan Bloedel
15,000 Massey Ferguson

6,000 Noranda Mines
15,000 Northern Electric
3,000 Pacific Petroleum
12,000 Power Corporation
15,000 Price Company
6,000 Banque Royale du Canada
6,000 Traders Finance
2,000 Trans Canada Pipeline (\$2.65 privilégiées)
Autres
468,300 Hypothèques LNH

Fonds spécial*Obligations des provinces ou garanties par les provinces*

50,000 New Brunswick Hydro	5½ %	31 déc. 1994
25,000 Ontario Hydro	8¼ %	15 août 1978
25,000 Hydro-Québec	8¾ %	15 oct. 1998

Obligations de sociétés

25,000 B. C. Telephone	9%	1er oct. 1997
25,000 Consumers Gas	8¾ %	15 août 1994
25,000 Eaton Acceptance	8¾ %	15 oct. 1992
25,000 H. C. R. Realty (convertibles)	5½ %	31 déc. 1992
25,000 Niagara Realty	9%	1er mars 1994
50,000 Price Company	6¼ %	1er déc. 1982
100,000 Royal Trust Mortgage Corporation	5½ %	2 juil. 1995
25,000 Spruce Falls Paper Company	9¼ %	1er mars 1994
50,000 Trizek Corporation	9½ %	15 nov. 1993

Actions

700 Aluminium Alcan
1,000 Algoma Steel
2,000 B. P. Canada
1,000 Banque Canadienne Impériale de Commerce
500 Canadian Superior Oil
1,500 C. P. Investments (4¾ % privilégiées)
3,000 Dominion Textile
1,000 G. A. F. Corporation
2,000 Genstar Limited
700 Gulf Oil Canada
500 Home Oil 'B'
500 International Nickel Company
100 Lakeshore Dairy (6% privilégiées)
800 MacMillan Bloedel
1,000 Massey Ferguson
600 Noranda Mines
3,000 Power Corporation (5% privilégiées)
1,000 Price Company
700 Banque Royale du Canada

Fonds anonyme*Obligations des provinces et des municipalités*

50,000 Alberta Municipal Finance	6%	15 mai 1992
100,000 Montréal	5¾ %	1er juin 1989
39,000 Montréal	8½ %	1er déc. 1990
50,000 Ontario Hydro	9%	1er fév. 1995
50,000 Ontario Hydro	8¼ %	15 août 1978

Obligations de sociétés

50,000 Alberta Gas	8¼ %	1er déc. 1992
49,000 Alberta Gas	9¼ %	15 déc. 1990
50,000 Asbestos Corporation	8¾ %	15 juil. 1990
25,000 Ashland Oil (convertibles)	5%	15 jan. 1993
50,000 B. C. Telephone	9%	1er oct. 1997
50,000 B. M. R. T. Limited	7%	1er oct. 1978
50,000 Consumers Gas	8½ %	15 oct. 1993
50,000 Consumers Gas	8¾ %	15 août 1994
50,000 C. P. Hotels	6¾ %	15 avril 1992
50,000 H. C. R. Realty (convertibles)	5½ %	31 déc. 1992
25,000 Interprovincial Pipelines	9¾ %	1er déc. 1990
75,000 Mussels Limited	6½ %	2 juil. 1984
100,000 Niagara Finance	6¾ %	1er mai 1985
50,000 Niagara Realty	9%	1er mars 1994
250,000 Niagara Finance	9¼ %	25 juin 1974
100,000 Price Company	5¾ %	1er déc. 1982
100,000 Gaz naturel du Québec	5¾ %	1er avril 1985
50,000 Spruce Falls Paper Company	9¼ %	1er mars 1974
100,000 Centre commercial St-Laurent	8%	1er juin 1993
100,000 Thurso Paper	5¾ %	2 jan. 1987
25,000 Trans-Canada Pipelines	8¾ %	2 juil. 1992
100,000 Triton Centres	6¾ %	1er mars 1990
50,000 Trizek Corporation	9½ %	15 nov. 1993

Actions

1,000 Alcan Aluminum
2,000 Algoma Steel
2,000 B. P. Canada
1,000 Banque Canadienne Impériale de Commerce
700 Canadian Superior Oil
2,000 C. P. Investments (4¾ % privilégiées)
5,000 Dominion Textile
1,500 G. A. F. Corporation
3,000 Genstar
500 Home Oil 'B'
125 International Business Machines
1,500 International Nickel Company

1,000 International Utilities
499 MacIaren Paper (\$1.00 privilégiées)
1,500 MacMittan Bloedel
2,000 Massey Ferguson
1,000 Noranda Mines
1,000 Pacific Petroleum
2,500 Power Corporation
1,600 Power Corporation (5% privilégiées)
4,000 Price Company
1,000 Banque Royale du Canada
500 Trans-Canada Pipeline (\$2.65 privilégiées)
<i>Autres</i>
279,200 Hypothèques LNH

Fonds Melaon

<i>Obligations des provinces et des municipalités</i>		
50,000 Manitoba Hydro	6¼ %	1er oct. 1986
100,000 Ontario	5¼ %	1er déc. 1983
100,000 Hydro-Québec	5½ %	1er juin 1988
<i>Obligations de sociétés</i>		
50,000 Consumers Gas	8½ %	15 oct. 1993
50,000 Canadian Pacific Railway	8¾ %	1er nov. 1989
50,000 Niagara Realty	8¼ %	15 août 1982
100,000 Northern and Central Gas	6½ %	1er juin 1988
100,000 Simpsons Sears	9½ %	1er fév. 1990
25,000 Spruce Falls Power & Paper	9¼ %	1er mars 1994
100,000 Traders Finance	5¾ %	15 sept. 1984
50,000 Triton Centres	6¾ %	15 juin 1990
<i>Actions</i>		
700 MacMittan Bloedel		
300 Noranda Mines		

Appendice 7

Publications du Conseil des Arts
(bilingues ou publiées dans les deux langues,
sauf indication contraire)

Brochures et dépliants concernant les programmes courants du Conseil

Aide aux artistes

Aide aux humanités et aux sciences sociales

Explorations

Office des tournées

Aide aux artistes dans les domaines du cinéma et de la magnétoscopie

Banque d'oeuvres d'art

Aide à l'édition et à la traduction

Aide aux revues savantes

Subventions de recherche en humanités et en sciences sociales: Guide des candidats

Programme Killam

Bourses de maîtrise en sciences sociales comportant un stage de recherche en Amérique latine

Subventions aux universités et aux institutions culturelles canadiennes dans le cadre des échanges culturels

Stages de recherche en France pour universitaires canadiens dans le secteur des humanités et des sciences sociales

Echanges universitaires entre le Canada et l'URSS

Bourses offertes par le gouvernement du Canada aux ressortissants de Belgique, d'Italie, des Pays-Bas, de la République Fédérale d'Allemagne et de la Suisse par l'entremise du Conseil des Arts du Canada

Bourses de perfectionnement offertes par le gouvernement du Canada aux ressortissants de France (publié en français seulement)

Études et mémoires

Le Groupe des vingt-neuf. Étude statistique sur le financement et le fonctionnement de vingt-neuf entreprises de spectacle, 1966-1972. Octobre 1973.

La danse au Canada: orientations. Étude exécutée par McKinsey et Compagnie, conseillers de direction. Avril 1973.

Modes d'assistance financière aux arts du spectacle au Canada, par Frank T. Pasquill. Février 1973.

Gleanures sur les conseils d'administration des entreprises artistiques. Mars 1971.

Commentaires sur les propositions de réforme fiscale du livre blanc. Mémoire du Conseil des Arts du Canada. Juin 1970.

Étude analytique du programme de subventions à la recherche du Conseil des Arts, 1965/1966 à 1969/1969. Dirigée par Walter P. Hettich. Juin 1969.

Croissance et caractéristiques de l'effectif enseignant des universités dans les domaines des sciences sociales et des humanités, 1956/1957 à 1967/1968. Étude dirigée par Walter P. Hettich. Mai 1969.

Commentaire sur le rapport MacDonald. Mai 1969.

Mémoire au comité de la politique scientifique du Sénat. Avril 1969.

Mémoire sur "Les arts et le Iso". Décembre 1966.

Déclarations et discours

Le Conseil des Arts du Canada et la traduction. Allocution prononcée à Ottawa le 17 novembre 1973 à l'occasion du congrès de l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario. Par Claude Gauthier, directeur adjoint et secrétaire du Conseil des Arts du Canada.

Allocution prononcée à Montréal le 20 septembre 1973 devant les congressistes de la National Conference on Administration of Research (E.-U.). Par André Fortier, directeur du Conseil des Arts du Canada.

À la recherche d'un mécénat renouvelé. Adaptation française d'une allocution prononcée à l'Exposition canadienne nationale (Toronto) le 2 septembre 1973, à l'occasion de la "Journée des arts d'interprétation". Par André Fortier, directeur du Conseil des Arts du Canada.

Les arts et l'argent: rêve et réalité. Adaptation française d'une allocution prononcée à l'Université de l'Île du Prince-Édouard (Charlottetown), dans le cadre de la série du centenaire, le 22 juin 1973. Par André Fortier, directeur du Conseil des Arts du Canada.

Réflexions sur l'aide des pouvoirs publics à l'artiste créateur. Adaptation française d'une causerie prononcée à l'Université de Saskatchewan (Regina), le 19 février 1973. Par André Fortier, directeur du Conseil des Arts du Canada.

Une approche quantitative du développement qualitatif des arts au Canada. Adaptation française d'une allocution prononcée à l'Université York, Toronto, le 6 novembre 1972. Par André Fortier, directeur du Conseil des Arts du Canada.

Allocution prononcée à Montréal le 28 août 1972 devant les congressistes de la Conférence internationale des musiciens de symphonie et d'opéra. Par André Fortier, directeur du Conseil des Arts du Canada.

Répertoire

Répertoire annuel des boursiers de doctorat

Präsentation: Gottschalk+Ash Ltd.
Impression: Carswell Printing Company
Typographie: Trade Typesetting Limited